



زانكۆی سلیمانی

كۆلیژی زانسته مروڤایه تییه کانی

بهشی راگه یاندن / ته له فزیۆن

خویندنی بالا / ماستهر

**ئاستی به کارهینانی کرده هونه رییه کانی دوا قوڤاغی به رهه مهینان**

**له بهرزکردنه وهی کوالتی به رهه مهینانی ته له فزیۆنییه کاندای**

تویژینه وهیه کی وهسفی شیکارییه، بهرنامه ی (بهوردی) که نائی ئاسمانی (NRT) به نمونه.

نامه یه که له لایه ن خویندکار

محمد رسو احمد

پیشکەش به نه نجومه نی کۆلیجی زانسته مروڤایه تییه کانی زانکۆی سلیمانی کراوه به شیکه له دواواکارییه کانی

به دهستهینانی پرونامه ی ماستهر له راگه یاندن- ته له فزیۆندا.

سه ره پهرشت

پ.ی.د. نه زا که ت حسین همه سه عید

د. عبدالصمد قادر حسین

## رہزامہندی سہرپہرشتیاران

ئەم نامەییەى خویندکار (محمد رسو احمد) بەناونیشانى (ئاستى بەکارهیتانى کردە هونەرییەکانى دوا قوناعى بەرھەمھیتان لەبەرزکردنەوہى کوالتى بەرھەمھیتانى تەلەفزیونییەکاندا) بە چاودیری ئیمە لە کۆلیجى زانستە مرقایەتییەکان/زانکۆى سلیمانى ئامادەکراوہ و بەشیکە لە پێداویستییەکانى بەدەستھیتانى پروانامەى ماستەر لە زانستى (پراگەیاندىن/ تەلەفزیون)، پيشنيار دەکەین پيشکەش بە لیژنەى هەلسەنگاندىن بکریت.

واژۆ:

سەرپەرشتیار: پ.ی.د. نەزاکەت حسین حمەسەعید

پلەى زانستى: پروفیسۆرى یاریدەدەر

پیککەوت:

واژۆ:

سەرپەرشتیار: د. عبدالصمد قادر حسین

پلەى زانستى: مامۆستا

پیککەوت:

بەپێى ئەم پيشنياره، ئەم نامەى ماستەرە پيشکەشى لیژنەى هەلسەنگاندىن دەکەم.

واژۆ:

پ.ی.د. سەلام نصرالدين

پیککەوت:

## بېيارى شارەزايانى زمانهوانى

نامهى ماستهري خویندکار (محمد رسو احمد) که ناونیشانی بریتیه له (ئاستی بهکارهینانی کرده هونهرییهکانی دوا قوناغی بهره مهینان له بهرزکردنهوهی کوالتی بهره مهینانی ته له فزیونییهکاندا) پیداچونهوهی زمانهوانی بو کراوه، ئه وه له لانهشی که تیدا بوو راستکراوتهوه، به وهش نامهى ماسته ره که ی له پرووی زمانهوانی و شیوازی دهر برینهوه ئامادهیه بو گفتوگوکردن.

واژو

ناو:

ریککهوت:

## په زامه ندى ليژنه ي گفتوگو

ئيمه وهك ئەندامانى ليژنه ي گفتوگو، ئەم نامه يه ي خويىندكار (محمد رسو احمد) به ناو نيشانى (ئاستى به كار هينانى كرده هونه ريبه كانى دوا قوناغى به ره مهينان له به رز كردنه وه ي كوالتى به ره مهينانى ته له فزيونيه كاندا - به رنامه ي (به وردى) كه نالى ئاسمانى (NRT) به نمونه خويىندنه وه و گفتوگومان ده باره ي ناوه روك و لايه نه كانى ترى كردوه، بپارماندا كه به پله ي ( ) پروانامه ي ماسته رى له زانستى (پراگه ياندىن / ته له فزيون) پيىدرىت.

واژو	واژو
ناو: سامان جلال مولود	ناو: حكيم عثمان حميد
پله ي زانستى: پروفيسورى ياريددهر	پله ي زانستى: پروفيسورى ياريددهر
ئەندام	سەرۆكى ليژنه
ريككهوت: ۲۰۲۲/۸/۲۹	ريككهوت: ۲۰۲۲/۸/۲۹

واژو	واژو
ناو: نزاكەت حسين حمه سعيد	ناو: يوهان عثمان حمه حسين
پله ي زانستى: پروفيسور	پله ي زانستى: پروفيسورى ياريددهر
ئەندام و سەرپه رشتياري يه كه م	ئەندام
ريككهوت: ۲۰۲۲/۸/۲۹	ريككهوت: ۲۰۲۲/۸/۲۹

واژو  
ناو: عبدالصمد قادر حسين  
پله ي زانستى: ماموستا  
ئەندام و سەرپه رشتياري دووهم  
ريككهوت: ۲۰۲۲/۸/۲۹

له لايه ن ئەنجومه نى كوليچى زانسته مروفايه تيبه كان / زانكوى - سليمانى په سه ند كرا.

واژو  
ناو: پ.ى.د. ابتسام اسماعيل قادر  
پراگرى كوليچى زانسته مروفايه تيبه كان / به وه كاله ت  
ريككهوت: / / ۲۰۲۲

## پيشكەشە بە :

- دايكى خوشەويستم، ئەو مروفەي خۇنەويستانە لەگەل ژيان جەنگاۋ كۆلى نەدا، ھەم دايك بوو، ھەم باوك و ھەموو تەمەنى خۆي بەخشى لەپيناۋ پيگەياندىنى پيىچ مندال.
- باوكم شەھيد رەسول زەنگل، ئەو باوكەي لەپيناۋ كوردستان و ئازادى نىشتمان گيانى بەختكرد.
- ھاوسەرى ئازيزم ژاۋەرۆ
- كورە تاقانەكەم ميلان

محمد

## سوپاس و پېزانين

سوپاسی همموو ئه و بهر پېزانه دهکهم، که به دريژايی کارکردن له تويژينه وهکه م و له به نه جامگه يانديندا هاوکارم بوون، به تاييه ت سه روکايه تي به شي راگه ياندا، راگرايه تي کوليجي زانسته مرؤقايه تيبه کاني زانکوی سلیماني، ههروهها سوپاسی سه رپه رشتياري تويژينه وهکه م مامؤستاياني بهر پيز ( پ.ی.د. نه زاکه ت حسين حمه سه عيد ، د. عبدالصمد قادر حسين) که ئه رکي سه رپه رشتيکردني ئه م تويژينه وه يان گرته ئه ستؤ و بهردهوام هاوکار و پشتيوانم بوون.

سوپاسی تاييه تم بو مامؤستاياني بهر پيز ( ابراهيم سه عيد فتح الله، کاوه عزالدين عبدالرحمن، نه به ز ئه حمه د، محمد ره سول موراد، جهوه ر جه لال، بريار عه باس) که هاوکاری زوريان کردم به سه رنج و تيبينييه زانسته يه کانيان له سه ره تاي ده ستپيکی تويژينه وه که تا به نه جامگه ياندين، ههروهها هاوکارم بوون له وهرگيران و پيداني تيبيني زانستی.

تويژه ر

## پېرستی ناوهرۆک

ل	ناونیشان
II	رهزامةندی سه رپه رشتياران
III	بريارى شاره زاي زمانه وانى
IV	رهزامةندی ليژنه ي گفتوگو
V	پيشكەش
VI	سوپاس و پيزانين
IX + VII	پېرستی ناوهرۆک
X	پېرستی خشته كان
XII + XI	پېرستی شيوه كان
۱	پوخته ي تويزينه وه
3	پيشه كى
6	به شى يه كه م: چوارچيوه ي ميتودى تويزينه وه
6	يه كه م: كيشه ي تويزينه وه
6	دووهم: گرنگى تويزينه وه
7	سييه م: ئامانجه كانى تويزينه وه
8	چوارهم: جوړى تويزينه وه
8	پينجه م: ميتودى تويزينه وه
8	شه شه م: ئامرازه كانى تويزينه وه
9	حه وته م: كوومه لگه و سامپلى تويزينه وه
9	هه شته م: بوار و سنورى تويزينه وه
9	أ. بوارى كات
9	ب. بوارى شوين
9	ج. بوارى بابته
9	د. بوارى مروى
9	نوويه م: ئاسته نگه كانى تويزينه وه
10	ده يه م: تويزينه وه كانى پيشوو
1۷	يازده يه م: سووده رگرتنى تويزه ره له تويزينه وه كانى پيشوو
۱۰	دوازده يه م: چه مكه كانى تويزينه وه
1۸	به شى دووهم: لايه نى تيورى تويزينه وه
۱۹	يه كه م: پرۆسه ي به ره مه يتان
20	1) پرۆسه ي به ره مه يتانى ته له فزيونى.

21	2) چه مکی به ره مهینانی ته له فزیونی.
23	3) تیمه کانی به ره مهینانی ته له فزیونی.
24	4) پۆلینکاری و رۆئی تیمه کانی به ره مهینان.
۳۲	دووم: به رنامه ی ته له فزیونی
۳۳	1) چه مکی به رنامه ی ته له فزیونی.
۳۵	2) گرنگی به رنامه ی ته له فزیونی.
۳۶	3) نه رکه کانی به رنامه ی ته له فزیونی.
۳۹	4) فاکتوره گرنه کانی دروستکردنی کاریگه ریی به رنامه ی ته له فزیونی،
۴۰	5) پۆلینکاری جوهره کانی به رنامه ی ته له فزیونی.
۴۹	سییه م: قوناعه کانی به ره مهینان (Production Stages)
۴۹	أ. قوناعی پیش به ره مهینان (Pre-Production)
5۱	ب. قوناعی به ره مهینان (Production)
5۳	ج. قوناعی دوا ی به ره مهینان (Post Production)
5۴	یه که م: چه مک و پیناسه ی قوناعی دوا ی به ره مهینان
5۵	دووم: تیمه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینان
5۵	سییه م: چه مکه بنه رته تیمه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینان:
5۵	1) فرهیم رهیت (Frame rate)
5۶	2) کوالتی دهنگ و فیدیۆ (Audio & Video Quality)
5۷	3) نه سپیکت رهیشۆ (Accept ratio)
5۷	4) فیدیۆ ئینکۆدین (Video Encoding)
5۸	5) ئار جی بی که لهر (RGB color)
5۸	6) دوو ره هندی (2D)
۵۸	7) سه ره هندی (3D)
۵۹	چوارم: کرده هونه ریه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینان:
۵۹	1) مۆنتاژی فیدیۆ (Video Editing)
۶۱	2) مۆنتاژی دهنگ (Sound Editing)
6۲	3) راستکردنه وه ی رهنگه کان (Color Correction)
6۴	4) پله بهندی رهنگ (Color Grading)
6۶	5) کاریگه ریی بینراو/فیژوهل ئیفیکتس (Visual Effects- VFX)
6۸	6) گرافیکس (Graphics)
7۲	به شی سییه م: لایه نی پراکتیکی
7۳	یه که م: پوخته یه ک له سه ر که نائی ئاسمانی ئین ئار تی (NRT).
7۴	دووم: شیوازی به ره مهینان له که نائی ئاسمانی ئین ئار تی (NRT) دا.
7۵	سییه م: ههنگاوه کانی لایه نی پراکتیکی.



۷۵	1) ههنگاوهکانی لایه‌نی شیکاری ناوه‌پۆکا.
۸۱	2) خستنه‌پووی به‌کاره‌یتانی کرده هونه‌رییه‌کانی قوناغی دوای به‌ره‌مه‌یتان له‌به‌نامه‌ی (به‌وردیی) که‌نالی (ئین ئارتی) دا.
۱۰۴	ده‌رنه‌نجام
۱۰۷	پاسپارده
۱۰۸	پیشنیار
۱۰۹	سه‌رچاوه‌کان
۱۱۶	پاشکۆکان
۱۳۹	خلاصه‌الدراسة
۱۴۱	Abstract

## پیوستی خشته‌کان

ل	ناونیشانی خشته	ژ
۸۱	سەرچاوه‌کانی به‌ره‌مه‌پێنانی به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی ناسمانی (NRT)	1
۸۲	سەرچاوه‌ی وینه و مادده‌ خامه‌کانی به‌کارهاتوو له‌به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی (NRT) دا	2
۸۳	پاده‌ی جیاوازیی خاوه‌نداریتی به‌کارهێنانی وینه و مادده‌ خامه‌کان له‌به‌رنامه‌کانی ناوه‌وه‌ی که‌نال و دهره‌وه‌ی که‌نالدا	۳
۸۴	به‌کارهێنانی قه‌باره‌ی گرتنه‌ له‌به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی (NRT) دا	۴
۸۵	پاده‌ی جیاوازیی به‌کارهێنانی قه‌باره‌ی گرتنه‌ له‌به‌رنامه‌کانی ناوه‌وه‌ی که‌نال و دهره‌وه‌ی که‌نالدا	۵
۸۶	به‌کارهێنانی گۆشه‌کانی کامی‌را له‌به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی (NRT) دا	۶
۸۷	پاده‌ی جیاوازیی به‌کارهێنانی گۆشه‌کانی کامی‌را له‌به‌رنامه‌کانی ناوه‌وه‌ی که‌نال و دهره‌وه‌ی که‌نالدا	۷
۸۸	به‌کارهێنانی جوته‌کانی کامی‌را له‌به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی (NRT) دا	۸
۸۹	پاده‌ی جیاوازیی به‌کارهێنانی جوته‌کانی کامی‌را له‌به‌رنامه‌کانی ناوه‌وه‌ی که‌نال و دهره‌وه‌ی که‌نالدا	۹
۹۰	به‌کارهێنانی کارتیکه‌ری ترانزیشن له‌به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی (NRT) دا	۱۰
۹۱	به‌کارهێنانی کارتیکه‌ری وینه‌ قیدی‌بیه‌کان له‌به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی (NRT) دا	۱۱
۹۲	به‌کارهێنانی کرده‌ی راست‌کردنه‌وه‌ی ره‌نگه‌کان له‌به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی (NRT) دا	۱۲
۹۳	پاده‌ی جیاوازیی به‌کارهێنانی کرده‌ی راست‌کردنه‌وه‌ی ره‌نگه‌کان له‌به‌رنامه‌کانی ناوه‌وه‌ی که‌نال و دهره‌وه‌ی که‌نالدا	۱۳
۹۴	به‌کارهێنانی کرده‌ی پله‌به‌ندی ره‌نگ له‌به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی (NRT) دا	۱۴
۹۵	پاده‌ی جیاوازیی به‌کارهێنانی کرده‌ی پله‌به‌ندی ره‌نگ له‌به‌رنامه‌کانی ناوه‌وه‌ی که‌نال و دهره‌وه‌ی که‌نالدا	۱۵
۹۶	به‌کارهێنانی کرده‌ی ده‌نگییه‌کان له‌به‌رنامه‌ی (به‌وردیی) که‌نایی (NRT) دا.	1۶
۹۷	پاده‌ی جیاوازیی کرده‌ی ده‌نگی له‌به‌ره‌مه‌پێنانی به‌رنامه‌کانی ناوه‌وه‌ی که‌نال و دهره‌وه‌ی که‌نالدا.	1۷
۹۸	به‌کارهێنانی کرده‌ی کاریگه‌ریی بینراو له‌به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی (NRT) دا	۱۸
۹۹	پاده‌ی جیاوازیی کاریگه‌ریی بینراو له‌به‌ره‌مه‌پێنانی به‌رنامه‌کانی ناوه‌وه‌ی که‌نال و دهره‌وه‌ی که‌نالدا.	۱۹
۱۰۰	به‌کارهێنانی کرده‌ی گرافیکی جو‌لاو له‌به‌رنامه‌ی به‌ووردیی که‌نایی (NRT) دا	۲۰
۱۰۱	پاده‌ی جیاوازیی به‌کارهێنانی شیوه‌ی گرافیکی جو‌لاو له‌به‌ره‌مه‌پێنانی به‌رنامه‌کانی ناوه‌وه‌ی که‌نال و دهره‌وه‌ی که‌نالدا.	۲۱
۱۰۲	پاده‌ی جیاوازیی به‌کارهێنانی شیوه‌ی گرافیکی سه‌ 3D له‌به‌ره‌مه‌پێنانی به‌رنامه‌کانی ناوه‌وه‌ی که‌نال و دهره‌وه‌ی که‌نالدا	۲۲

## پیرستی شیوه‌گان

ل	ناونیشانی شیوه	ژ
۱۲۲	پوونکردنه‌وهی فرهیم رهیت (frame rate) له چرکه‌یه‌کدا (fps).	1
۱۲۲	شاشه‌ی ستاندارد و ژماره‌ی پیکسله‌کانی شاشه (High & Width, resolution)	۲
۱۲۳	بری (Bitrate) به پپی فرهیم رهیتی ستاندارد (Standard Frame Rate) و فرهیم رهیتی به‌رز (High Frame Rate).	۳
۱۲۳	پوونکردنه‌وهی نه‌سیپکت رهیشو (Aspect ratio).	۴
۱۲۴	ناینکودکردن له‌فورماتی (MOV) بو (H265 – H264) MP4	5
۱۲۴	دروستکردنی رهنگی جیاواز له سی رهنگه سسه‌ره‌کییه‌که (RGB)	6
۱۲۵	شیوه‌ی دوو رهه‌ندی $X, Y = 2D$	7
۱۲۵	شیوه‌ی سی رهه‌ندی $X, Y, Z = 3D$	8
۱۲۶	مونتازی هیلی (Linear Video Editing)	9
۱۲۶	مونتازی نا-هیلی (Non-Linear Video Editing)	10
۱۲۷	وئستگه‌ی دهنگی دیجیتالی (Digital audio workstation / DAWs)	11
۱۲۷	پاستکردنه‌وهی رهنگ (Color correction)	12
۱۲۸	پاستکردنه‌وهی رووناکی (Exposure)	13
۱۲۸	هاوسه‌نگ کردنی رهنگ (Color Balance)	14
۱۲۹	کونتراستی رهنگه‌گان (Color Contrast)	15
۱۲۹	پله‌به‌ندی رهنگ (Color Grading)	16
۱۳۰	سایکولوژیای رهنگ Color Psychology	17
۱۳۰	دیاریکردنی کات (Time)	18
۱۳۱	دیاریکردنی شوین (Location)	19
۱۳۱	دیاریکردنی هه‌ست (Emotion)	20
۱۳۲	شیوه‌ی کون و نویی نیگارکیشان (Digital Matte Painting)	21
۱۳۲	په‌رده‌ی (سه‌وز + شین) (Live-action effects Green Screen__Blue Screen)	22
۱۳۳	شیوازی جوئه‌ی کومپیوتهری (3D Digital animation/ Cinema 4D)	23
۱۳۳	تومارکردنی جوئه (Motion Capture Technology)	24
۱۳۴	شیوازی کونی نه‌نیه‌یشن (Traditional Animation)	25
۱۳۴	شیوازی جوئه‌ی وه‌ستاو (Stop-Motion Animation)	26

۱۳۵	شیوازی جوئہی کۆمپیوتہری ئینفوگرافیک (Infographics)	27
۱۳۵	پاکیجی تہ لہ فزیوئی (Broadcast Package)	28
۱۳۵	فیڈیو براند (Brand Video)	29
۱۳۶	تایپوگرافی (Typography)	30

### لیستی ہیما و زارواہ کورتکراوہکان

high definition television	HD TV
Frame per second	FPS
Red, Green, Blue	RGB
Digital Audio Workstation	DAWS
Digital Versatile Disc	DVD
Compact Disk	CD
Director Of Photography	D.O.P
Executive Production	E.P
two-dimensional	2D
three-dimensional	3D
width, height, depth	X,Y,Z
width, height	X,Y
Computer Graphics	CG
Computer-generated imagery	CGI
Visual Effects	VFX
gigabyte(s)	GB
megabit(s)	MB

## پوخته‌ی توپژینه‌وه

له‌گه‌ل گه‌شه‌سه‌ندن و پيش‌كه‌وتنى ته‌كنه‌لوژي‌اي بو‌ارى به‌رهمه‌ينانى ته‌له‌فزيو‌نى، شي‌وازه هونه‌رييه‌كانى به‌رهمه‌ينان هاتووه‌ته‌كايه‌وه، هر له‌و سو‌نگه‌يه‌وه زانينى ئاست و چو‌نبييه‌تى به‌كاره‌ينانى كرده هونه‌رييه‌كانى قوناغى دواى به‌رهمه‌ينان له‌ ته‌له‌فزيو‌نه كوردى و كه‌ناله ئاسمانيه‌كاندا بو‌وه به‌ ئامانج و پيداويستيه‌كى گرنگى هر توپژينه‌وه‌يه‌ك، كه نه‌جامده‌درىت، به‌ئامانجى زانينى كارىگه‌رى نه‌و كرده هونه‌رييه‌كانه له‌به‌رزكردنه‌وهى كوالتى به‌رنامه ته‌له‌فزيو‌نبييه‌كاندا، چونكه له‌گه‌ل گه‌شه‌ى ته‌كنه‌لوژيى ژانره‌كانى ته‌له‌فزيو‌نپيش به‌ راده‌ى جياواز گو‌رانىان به‌سه‌رداها‌تووه، هو‌كارى نه‌م گو‌رانه‌ش بو‌ به‌كاره‌ينانى ته‌كنه‌لوژي‌اي نو‌يى قوناغى دواى به‌رهمه‌ينان له‌به‌رهمه‌ينانى به‌رهمه‌يه‌مه ته‌له‌فزيو‌نبييه‌كاندا ده‌گه‌رپيته‌وه، نه‌م توپژينه‌وه‌يه به‌مه‌به‌ستى زياتر تيگه‌يشتن و بنكو‌لكردنى نه‌و باب‌ه‌ته‌ى كه ته‌له‌فزيو‌نه كورديه‌كان به‌تاييه‌ت كه‌ناله ئاسمانيه‌كان له‌پرو‌سه‌ى به‌رهمه‌ينانى به‌رنامه‌كانياندا، تا چه‌ند سو‌ديان له‌ ته‌كنه‌لوژي‌اي به‌رده‌ست و نه‌و كرده هونه‌رييه‌كانه قوناغى دواى به‌رهمه‌ينان و شاره‌زايى تيمه‌كان و هرگرتووه، هر‌روه‌ها زانينى ئاستى كارىگه‌رى نه‌و كردانه له‌به‌رزكردنه‌وهى كوالتى به‌رهمه‌كانياندا بنكو‌لده‌كات.

له‌م توپژينه‌وه‌يه‌دا، توپژهر كه‌نالى ئاسمانى ئين ئار تي (NRT) وه‌ك سامپل و وهرزى دووه‌مى به‌رنامه‌ى (به‌وردى) كه (٢٦) به‌رنامه‌يه وه‌ك نمونه هه‌لبژاردووه، ريكاره‌كانى نه‌جامدانى كرده‌كانى قوناغى دواى به‌رهمه‌ينان له‌به‌رنامه‌كه‌دا بو‌ دوو هيزى مرو‌يى ده‌گه‌رپيته‌وه و جيبه‌جى ده‌كرين، نه‌وانيش (هيزى مرو‌يى ناوخوى كه‌ناله‌كه و هيزى مرو‌يى ده‌روه‌ى كه‌ناله‌كه)ن، هاوكات له‌رپيگه‌ى ميتو‌دى شيكاريه‌يه‌وه (analysis-method) (٣٣، ١٥٠) سه‌د و په‌نجا خوله‌ك و سى و سى چركه‌ى شيكاركردووه، نه‌مه‌ش بنه‌مايه‌ك بوو بو‌ گه‌يشتن به‌چه‌ند نه‌جاميك:

- (١) ژماره‌يه‌كى زورى به‌رنامه‌كان به‌تواناي مرو‌يى كارمه‌ندانى كه‌ناله‌كه به‌رهمه‌ياتون، هاوكات به‌شيكيان به‌توانا و شاره‌زايى ده‌روه‌ى كه‌ناله‌كه به‌رهمه‌ينان.
- (٢) له‌به‌كاره‌ينانى كرده‌ى پله‌به‌ندى ره‌نگدا جياوازي ئامارى هه‌يه له‌و به‌رنامه‌انه‌ى له‌ده‌روه‌ى كه‌ناله‌كه به‌رهمه‌ينان به‌راورد به‌و به‌رنامه‌انه‌ى به‌تواناي مرو‌يى كارمه‌ندانى كه‌ناله‌كه به‌رهمه‌ياتون، نه‌مه‌ش وه‌ك كه‌لينيك له‌كرده‌ى پله‌به‌ندى ره‌نگدا له‌سه‌ر ئاستى توانا و شاره‌زايى له‌ ناوخوى كه‌ناله‌كه‌دا هه‌ژمارده‌كرىت.
- (٣) له‌ ئاستى به‌كاره‌ينانى كرده ده‌نگيه‌كان، له‌و به‌رنامه‌انه‌ى كه‌ناله‌كه به‌توانا و شاره‌زايى كارمه‌ندانى خو‌ى به‌رهمه‌ينان، هاوسه‌نگى ده‌نگى له‌نيوان كارتيكه‌ره ده‌نگيه‌كان و ده‌نگى سه‌ره‌كى دروستنه‌كراوه، نه‌مه‌ش وه‌ك كه‌موكورپيه‌ك ده‌رده‌كه‌ييت.

۴) ئاستى بەكارھېتائى كىردەى كارىگەرىى بىنراو لەو بەرنامانەى بەتوانا و شارەزايى دەردەوہى كەنالەكە بەرھەمھاتوون زىاترە، بە بەراورد بەو بەرنامانەى بەتوانا و شارەزايى و كارمەندانى ناوخۆى كەنالەكە بەرھەمھاتوون.

۵) ھەردوو لايەنى جىبەجىكار لەبەرھەمھېتائى بەرنامەكە لەبەكارھېتائى شىوہەكانى گرافىكى جولادا زىاتر بەشىوہى (دەق، وىنە) كىردەى گرافىكى جولايان بە ئەنجامگەياندووه و شىوازەكانى تريان فەرامۆشكردووه.

تويژەر لەم تويژىنەوہىدەدا چەند پاسپاردەيەك دەخاتەروو، كە پيويستە كەنالى (NRT) لەسەر ھەردوو لايەن و ھىزى مروى جىبەجىكارى بەرنامەكە پەچاويىكات:

۱. پيويستە كەنالى (NRT) ھەردوو لايەنى مروى جىبەجىكار (ناوہوہ، دەردەوہ) كەنالەكە زىاتر پشت بە وىنە و مادە خامەكانى خويان بىستەن، يان ئاماژە بە سەرچاوہى وىنە و مادە خامەكان بكن؛ بۆ ئوہى دوچارى كىشەى ياسايى و (copyright) نەبىت.

۲. پيويستە كەنالى (NRT) ھەردوو لايەنى مروى جىبەجىكار بەتايبەت ناوخۆى كەنالەكە لەبەكارھېتائى كىردە دەنگىيەكان رىكخستەن و گونجاندىكى باشتەركات و ھاوسەنگى لەنيوان كارتىكەرە دەنگىيەكان و دەنگى سەرەكى دروستبكات، بۆ بەرزكردنەوہى كوالتى دەنگ و نەھىشتنى كارىگەرىى نىگەتىفى سەر ھەستى بىستنى بىنەر.

۳. پيويستە كەنالى (NRT) لەرىگەى كىردنەوہى خولى راھىتان بۆ كارمەندانەكانى توانا و شارەزايى بەرز بكاتەوہ، لەسەر (راستكردنەوہى رەنگ و پلەبەندى رەنگ، مۆنتاژى دەنگ، كارىگەرىى بىنراو)؛ چونكە شارەزايى زىاتر بە واتاي كوالتى بەرزتر دىت.

## پیشہ کی

قوناغی دواى بہرہ مہینان (Post-production stage) بہ یہ کییک لہ گرنگترین قوناغہ کانی پروسہی بہرہ مہینانی تہ لہ فزیونی دادہ نریٹ، ئەم قوناغہ بہ قوناغی کردہ ہونہ ریہہ کان دەناسریٹ، لہم قوناغہ دا دواين ہنگاوہ کانی بہرہ مہینان بہ سہر بہرہ مہ تہ لہ فزیونیہ کہ دا جیبہ جیدہ کریں و دواين وردبونہ وہ و کوتا شیوہی بہرنامہ کہ ہلدہ سہنگینریٹ و بریاری پەخشکردنی لی دەدریٹ، ہەر بویہ ئەم قوناغہ بہ قوناغی پیر لہ چالاکى و کردہی تہ کنیکی دەناسریٹہ وہ، بیگومان ئەمەش لہ ریگہی بہ کارہینانی پروگرامہ کانی کومپیوتہری تاییہ ت بہ قوناغی (دواى بہرہ مہینان) جیبہ جیدہ کریٹ، لیرہ شہ وہ دەکریٹ بلین کردہ ہونہ ریہہ کانی ئەم قوناغہ کاریگہ رییان لہ پرووی ہونہ ریی و جوانکردنی بہرہ مہ کہ ہہیہ و بہ کلیلی چارہ سہرکردنی کیٹشہ ہونہ ریہہ کانی، کہ لہ قوناغہ کانی پیشووتری بہرہ مہیناندا توشی ہاتوین ئەژماردہ کریٹ، ہەر لہ بہر ئەوہ شہ کہ نالہ تہ لہ فزیونیہ کان گرنگیہ کی زور بہ قوناغی دواى بہرہ مہینان دەدہن، ہەر وہا ہەر کہ نالیکیش ستافیکی راہینراو و شارہزا دەخنہ خزمہ تی ئەم قوناغہ گرنگہی پروسہی بہرہ مہینان، کہ پیکدین لہ (مونتیری قیدیو، مونتیری دەنگ، رەنگساز، گرافیک دیزاینەر، فیژوہل ٹیفیکٹ ئارٹیسٹ) ئەرکی سہرہ کی ئەم ستافہ لہ شارہزایان ئەنجامدانی ریخستنیکی گونجاوہ بۆ وینہ و گرتہ قیدیوکان و خستنہ پرووی چارہ سہرہ پیویستیہ کانی ہەر وینہ و گرتہ یہ ک لہ پرووی دەنگ و رەنگہ وہ، بہ مہ بہستی دروستکردنی ریخستنیکی گونجاو بۆ بہرہ مہ و بہرنامہ تہ لہ فزیونیہ کان.

ئەم توئیژینہ وہیہ ش، کہ بہ ناوینیشانی (ئاستی بہ کارہینانی کردہ ہونہ ریہہ کانی دوا قوناغی بہرہ مہینان لہ بہر زکردنہ وہی کوالتی بہرہ مہینانی تہ لہ فزیونیہ کاندا - بہرنامہی (بہوردی) کہ نالی ئاسمانی (NRT) بہ نمونہ) لہ سونگہی بہ کارہینانی ئەو کردہ ہونہ رییانہی، کہ لہ قوناغی دواى بہرہ مہیناندا لہ بہرہ مہینانی بہرنامہ تہ لہ فزیونیہ کاندا بہ کارہینراون پیشہ کہ شکر اوہ، کہ مہرجی سہرہ کیہ بۆ تیگہ یشتن و پروونکردنہ وہی ئاست و کاریگہ ریی بہ کارہینانی کردہ ہونہ ریہہ کانی قوناغہ کہیہ، لہ ہمانکاتیشدا دەبیٹہ ریہر و بہرچاوپروونیہ ک بۆ کہ نالہ کانی تر؛ بہ ئامانجی بہر زکردنہ وہی کوالتی بہرنامہ کانیاں و زیادترکردنی تیگہ یشتنی کارمہ ندانی ئەم ہوارہ و چونیہ تی بہ کارہینانی کردہ کان لہ بہرہ مہینانی بہرنامہ کانیاںدا.

لہ ئیستادا چہ ندین کہ نالی تہ لہ فزیونی کوردی جوراوجور ہونیاں ہہیہ، کہ بہ سہر کہ نالہ کانی تاییہ تمہ ند بہ ہوال و زانیاری و کاتبہ سہر بردن و کہ نالی ہہ مہرہ نگ و تاییہ تمہ ند بہ ہواریکی دیاریکراو دابہ شبوون، ئەم کہ نالانہ پوژانہ لہ چہ ندین ہواری جوراوجور بہ سودوہرگرتن لہ ژانری جیاواز بہرنامہی جیاواز بہرہ مہ کانیاں بلاودہ کہ نہ وہ، ئەم فرہ چہ شنیہ لہ بہرنامہ ہوہ تہ جیگہی تیپامان و شیکردنہ وہ لہ سہر بنہ مایہ کی زانستی ورد، ئەم توئیژینہ وہیہ و ہک ہولیکی زانستی بہرنامہی بہوردی کہ نالی ئاسمانی ئین ئار تی (NRT) بہ نمونہ و ہرگرتوہ، چونکہ بہرنامہی (بہوردی) ناوہرۆکیکی ہہ مہرہنگی ہہیہ و یہ کیکہ لہ و بہرنامانہی زورترین کردہ کانی قوناغی دواى

بەرھەمھێنانی تیدا ئەجامدەدرییت؛ بە مەبەستی زانینی ئاستی کاریگەری بەکارھێنانی ئەو کردانە و ئامانج لەبەکارھێنانیان، لەپروۆسەى بەرھەمھێنانی تەلەفزیۆنیدا، پشتی پێبەستراوە. ئەم تووژینەوہیە لە سى بەش پیکدییت، بەشى یەكەم كە چوارچۆوہیەكى میتۆدیە، كە میتۆدنامەى تووژینەوہكەىە و پیکدییت لە (كیشە، گرنگی، ئامانج، میتۆدی تووژینەوہ، كۆمەلگە و سامپلی تووژینەوہ، ئامرازەكانى تووژینەوہ، تووژینەوہكانى پیشوو).

بەشى دووہمى: چوارچۆوہى تیۆرى تووژینەوہكەىەى لەخۆگرتووہ، كە بەسەر پینج تەوہردا دابەشبووہ، تەوہرى یەكەم باسکردنە لە چەمك و پروۆسەى بەرھەمھێنانی تەلەفزیۆنى، تەوہرى دووہم باس لە تيمەكانى پروۆسەى بەرھەمھێنانی تەلەفزیۆنى دەكات، لە تەوہرى سێیەمدا پیناسەى بەرنامەى تەلەفزیۆنى و پۆلینى جۆرەكانى بەرنامەى تەلەفزیۆنى باس كراوہ، لە تەوہرى چوارەمدا قوناغەكانى بەرھەمھێنانی تەلەفزیۆنى خراوہ تە روو، تەوہرى پینجەمیش تارخانكراوہ بۆ خستتە پرووى قوناغى دوای بەرھەمھێنان و ئەو زانیارییە بنەرەتییانەى، كە پێویستە تيمەكانى قوناغى دوای بەرھەمھێنان شارەزاییان تیندا ھەبیت.

بەشى سێیەم دوا بەشى تووژینەوہكەىە، لایەنى پراكتیکى لەخۆدەگرییت و تیندا شیکارى بۆ بەرنامەى (بەوردی) كەنالی ئاسمانى ئین ئار تى (NRT) كراوہ، لەرێگەى فۆرمى شیکارییەوہ ئاستى بەکارھێنانی كرده ھونەراییەكانى قوناغى دوای بەرھەمھێنان خراوہ تە پروو، كە لە سى باس پیکھاتووہ، لەباسى یەكەمدا پوختەىەك لەسەر كەنالەكە باسكراوہ، باسى دووہم تاییەتكرائوہ بە شیوازی بەرھەمھێنان لەكەنالەكەدا، باسى سێیەم ھەنگاوەكانى ئەجامدانى لایەنى مەیدانییە و بۆ تاوتویکردنى ئەنجامى فۆرمى شیکارییە تەرخانكراوہ، دواتریش ئەنجام و پیشنیار و پاسپاردەكان خراوہ تە پروو.

لە بەئەنجامگەیاندى ئەم تووژینەوہیەدا، وەك زۆر تووژینەوہى دیکەى زانستى، تووژەر پروو بە پرووى ھەندى ئاستەنگ بوو تەوہ، بە تاییەت بابەتیکى ھەستیارى لەم شیوہیەدا، كە كەمترین تووژینەوہى زانستى بە شیوہى راستەوخۆ لەبارەوہ كراوہ، ئاستەنگى ئەم جۆرە تووژینەوانە لەوہدایە، كە زۆرجار كەنالە تەلەفزیۆنییەكان ئامادە نین وردەکاریى پروۆسەى بەرھەمھێنانی بەرنامەکانیان بخەنە بەردەست بە پاساوى پاراستنى تاییەتمەندى بەرنامەكان و تەكنەلۆژیای بەکارھاتوو لەبەرھەمھێنانی بەرھەمەکانیاندا، ھەرۆھە یەكێکتر لە ئاستەنگەکان ھەلبژاردنى نمونەى تووژینەوہیە لەم جۆرە تووژینەوہ زانستیانەدا، چونکە بەرنامەكانى تەلەفزیۆن پۆلینکاریى جۆراو جۆریان بۆ كراوہ، بۆیە تووژەر بەرنامەكى بە نمونە وەرگرتووہ، كە پروۆسەى بەرھەمھێنانی بەرنامەكەى زۆرترىنى بکەوێتە قوناغى دوای بەرھەمھێنان و زۆرترىنى كردهكانى قوناغەكەى بەسەردا جیبەجیبکرییت.



بەشى يەكەم

چوارچىۋەى مېتۆدى تويژىنەۋە

يەكەم: كىشەى تويژىنەۋە

دوۋەم: گىرنگى تويژىنەۋە

سېيەم: ئامانجەكانى تويژىنەۋە

چوارەم: جۆرى تويژىنەۋە

پېنجەم: مېتۆدى تويژىنەۋە

شەشەم: ئامرازەكانى تويژىنەۋە

هەۋتەم: كۆمەنگە و سامپىلى تويژىنەۋە

هەشتەم: بوۋار و سنورى تويژىنەۋە

أ. بوۋارى كات

ب. بوۋارى شوپىن

ج. بوۋارى بابەت

د. بوۋارى مرويى

نۆيەم: ئاستەنگەكانى تويژىنەۋە

دەيەم: تويژىنەۋەكانى پېشوو

ياز دەيەم: سودوۋەرگىرتى تويژەر لە تويژىنەۋەكانى پېشوو

## بهشی بهکه م: چوارچیوهی میتودی توژیینه وه

### بهکه م: کیشهی توژیینه وه:

درک کردن به کیشه و دیاریکردنی، ده بیته خالی سه رها تا له هر توژیینه وه یه وه یه کی زانستیداو به یه کیک له گرنگترین ههنگاوهکانی توژیینه وه داده نریت و ریوشوینهکانی تری توژیینه وه که بو کیشهی درکیپکراو ده گهریته وه<sup>۱</sup>

له م گوشه نیگایه وه دواي گه شه کردنی میدیا به گشتی و هاتنه ئارای چه ندین که نالی ته له فزیونی له ههریمی کوردستان و ئه و به ره مه جوړاو جوړانه ی پوژانه و ههفتانه و مانگانه و وهرزانه پیشکشی بینهری کوردی ده که ن، وایکردوه که ناله ته له فزیونه کان بکه ونه پیشبرکی و به تواناترین کادری ته کنیکی ئاماده بکه ن و پیشکته و تووترین ته کنه لوژیا له به ره مه هینانی به رنامه کانیندا به کاربهینن، ههروه ها هه ندیک له که ناله کوردیه کان به شیکی به رنامه کانیا ن به توانا و شاره زایی ده ره وه ی که ناله که به ره مه ده هینن، یان کردهکانی دوا قوناعی به ره مه هینان له ده ره وه ی دامه زراوه که ئه نجامده دن، له کاتیکدا خاوه نی کارمهن د و تیمی تاییه ت به خودی دامه زراوه که ن، قوناعی دواي به ره مه هینانیش به قوناعی ئه نجامدانی کرده ته کنیکیه ئاست به رزهکانی به ره مه هینان ده ناسریت، ههروه ها به ئاگابوون له توانای ته کنیکی تیمهکانی قوناعی دواي به ره مه هینان و شیوازی ئه نجامدانی کرده هونه ریهکانی ئه م قوناعه گرنگی پرۆسه که بووه ته بابته تیکی گرنگی ئه کادیمی و زانستی، پیویسته راقه یه کی زانستیانه ی بو بکریت و له سه ر بنه ما زانستییه کان ئه نجامدیریت، ههروه ها به پیوه ره زانستییه کان هه لپسه نگینریت، ئه م توژیینه وه له پروانگه یه کی زانستییه وه له و بابته ته ده کولیته وه و سه رنجده خاته سه ر ئاست و کاریگه ریی به کارهینانی کرده هونه ریهکانی قوناعی دواي به ره مه هینان له به رزکردنه وه ی کوالتی به رنامه ته له فزیونییه کاند، تویره چه ند پرسسیاریکی لا به رجه سه ته بوون له باره ی کیشه ی توژیینه وه که وه و لیره دا ده خرینه روو:

- ۱- ئایا دیارترین ئه و کرده هونه ریهکانی به کارهینراون و کاریگه رییان له به رزکردنه وه ی کوالتی به رنامه ته له فزیونییهکانی که ناله ئاسمانیه کوردیهکاندا هه یه چین؟
- ۲- بوچی که ناله ئاسمانیه کوردیهکان گرنگی به کرده هونه ریهکانی قوناعی دواي به ره مه هینان ده دن و په نا ده به نه به ر شاره زایانی ته کنیکی له ده ره وه ی که ناله که؟
- ۳- گرنگترین ئه و کرده هونه ریهکانی تیمهکانی قوناعی دواي به ره مه هینان به کاریده هینن بو به رزکردنه وه ی کوالتی به رنامه ته له فزیونییهکان له که نالی (NRT) که سامپلی توژیینه وه که یه چین؟
- ۴- تاچه ند به کارهینانی کرده هونه ریهکانی قوناعی دواي به ره مه هینان ئاسانکاری له چاره سه کردنه دهنگی و وینه ییهکاندا له که نالی (NRT) ده که ن، که سامپلی توژیینه وه که یه؟

<sup>۱</sup> دکتور محمد شوانی، سه رته تابه ک بو نویسی توژیینه وه، بلاوکراوه ی کتبخانه ی فیروون، هه ولیر، سال ۲۰۱۵، ج ۲۳.

## دووم: گرنگی تووژینه وه:

بایه خ و گرنگی هر تووژینه وه یه کی زانستی، به پیوه ری سودمه ندبوونی بو کومهل ده پیوریست، ئەم تووژینه وه یه ش وهک یه کییک له یه که مین هه وه له زانستییه کانی بواری پراکتیکی به ره مهینانی ته له فزیونی داده نریست، ئەمه ش له ریگه ی زانینی کاریگه ری به کارهینانی کرده هونه رییه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینان، له به رزکردنه وه ی کوالتی به رنامه ی ته له فزیونی له که ناله ئاسمانییه کانی هه ریمی کوردستاندا به گشتی، که نالی (NRT) به تایبه تی، بویه له چه ند خالیکیدا گرنگی تووژینه وه که ده خه یه پروو:

- ۱- گرنگه بو تیگه یشتن له قوناعی دوا ی به ره مهینان و زانینی چه مکه بنه پره تییه کانی قوناعه که له به ره مهینانی به رنامه ی ته له فزیونیدا.
- ۲- گرنگه بو ئەو هیزه مروییه ی له قوناعی دوا ی به ره مهیناندا کار ده که ن به مه به سستی به کارهینانی زانستییه ی کرده هونه رییه کان له به ره مهینانی ته له فزیونیدا.
- ۳- گرنگی و بایه خی پراکتیکی بو که ناله ئاسمانییه کوردییه کان و ده زگا کانی راگه یانندن له هه ریمی کوردستان ده بیست.
- ۴- گرنگی بو تووژهرانی بواری به ره مهینانی ته له فزیونی و ده وه له مه ندکردنی کتیخانه ی کوردی له و بواره دا ده بیست.

## سییه م: ئامانجه کانی تووژینه وه:

- ئامانجی سه ره کی ئەم تووژینه وه یه زانینی راده ی کاریگه ری به کارهینانی کرده هونه رییه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینان له به رزکردنه وه ی کوالتی به رنامه ته له فزیونییه کاندا، ئامانجه لاوه کییه کانیش له م چه ند خاله ی خواره ودا دیاریده کرین:
- (۱) گرنگی به کارهینانی کرده هونه رییه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینان، له به ره مهینانی به رنامه ته له فزیونییه کان، له که ناله ئاسمانییه کوردییه کاندا.
  - (۲) زانینی ئاستی به کارهینانی کرده هونه رییه کان له لایه ن تیمه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینان له (ناوخو که نال، دهره وه ی که ناله) له که ناله ئاسمانییه کوردییه کان.
  - (۳) دهرخستنی ئاستی پشتیبه سستی که نالی (NRT) به توانا و شاره زایی تیمه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینانی (ناوخو، دهره وه ی که ناله که، که سامپلی تووژینه وه که یه.
  - (۴) زانینی ئاستی کاریگه ری به کارهینانی کرده هونه رییه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینان، له به رزکردنه وه ی کوالتی به رنامه کانی که نالی (NRT) که سامپلی تووژینه وه که یه.

## چوارهم: جوړی توږینه وه:

ئهم توږینه وه په له پرووی جوړه وه توږینه وه په کی وه سفی شیکاریه، که زور بهی توږینه وه میدیایه کان بو درخستنی دوخی کیشی توږینه وه و ئه و فاکته رانه ی کاریگه ریبیان به سهریه وه هیه، پشتی پیښه به ست، تاکو به هوییه وه چند ناراسته ک بخریته پروو.<sup>۲</sup>

به و پییه ی مه به ستی ئهم توږینه وه په ی ئیستا بریته له شیکار و تاوتیکردنی جوړ و ئاستی به کارهینانی کرده هونه ریبیه کانی قوناعی دوی به ره مهینان له به رزکردنه وه ی کوالتی به نامه ته له فزیونییه کاند، و اتا ناساندنی وه سفی، تایه تمه ندییه ورده کانی دیارده ی کرده هونه ریبیه کانی قوناعی دوی به ره مهینانه، که توږینه وه که تاوتوییده کات.

## پینجه م: میتودی توږینه وه:

ئهم توږینه وه په پشتی به میتودی وه سفی شیکاری به ستوه، بویه له چوارچیوه ی ئهم توږینه وه دا، په نا براوه ته به میتودی شیکاری به م شیوه یه ی خواره وه:

ئهنجامدانی ریکاره کانی شیکاری ناوه پروک له سهر سامپلیک له به نامه ی ته له فزیونی که نالی ئاسمانی ئین نار تی (NRT) دا.

## شه شه م: نامرازه کانی توږینه وه:

تویژه ر بو به ئهنجامگه یاندنی ئهم توږینه وه په پشتی ئهم نامرازانه به ستوه:

### أ. فورمی شیکاری:

ئهو فورمه یه که توږه ی به کارهیناوه وه ک نامرازیک بو زانین و دیاریکردنی به کارهینانی کرده هونه ریبیه کانی قوناعی دوی به ره مهینان له پرسه ی به ره مهینانی به نامه ی (به وردی که نالی ئاسمانی NRT) دا، فورمه که ناماده کراوه به مه به ستی شیکاری چه ندایه تی و چونایه تی بو ناوه پروک و شیوه ی به نامه که، که بریته له (۱۲) دسته له دسته کانی شیکاری تایه ت به شیوه و ناوه پروکی به نامه که.

### ب. چاوپیکه وتن:

وهک یه کی که له نامرازه کانی به ده ستهینانی زانیاری، توږه ر له م توږینه وه دا نامرازی چاوپیکه وتنی بو به ده ستهینانی زانیاری له سهر که نال و به شه کانی که نال و شیوازی به ره مهینان که ناله که به پی پیویستی توږینه وه که، گرنگی به ئهنجامدانی چاوپیکه تن له گه ل به ریوه به ر و بوردی دامه زراوه ی که ناله که داوه.

<sup>۲</sup> سمیر محمد حسین، بحوث الاعلام الاسس والمبادئ، عالم الکتب، ۱۹۶۷، ص ۱۲۳.

## حهوتهم: كۆمهنگه و سامپلى توپزىنه وه

كۆمهنگه تويژينه وه كه برىتبييه له كه نالى ئاسمانيه كوردببهيكان له ههرىمي كوردستاندا و كه نالى ئين ئار تي (NRT)، سامپلى تويژينه وه كه يه و بهرنامه ي (بهوردى) نمونه ي سامپله كه يه، كه ته واوى بهرنامه كاني وهرزى دووه مى (بهرنامه ي بهوردى) كه نالى ئاسمانى ئين ئار تي (NRT) له خۆده گرئيت، پاساوى وهرگرنتى ئەم بهرنامه يه ئەوه يه كه زۆرترين كاري بهرنامه كه ده كه ويته قوناغى دواى بهرهمه ينان و زۆرترين كرده هونه ريبه كاني قوناغى دواى بهرهمه ينانى تيدا به كار هاتوه، ههروه ها پاساوى وهرگرنتى وهرزى دووه مى بهرنامه كه، كه نوپترينايه، ته كنه لوژياى ئەم بواره يه، كه بهرده وام له گه شهندن و بهرهمه ييش چووندايه هه ر بويه سامپلى تويژينه وه كه مه به ستدارانه نوپترين وهرزى بهرنامه كه ي وهرگرنتوه به م شيوه يه: له بهروارى (٢٠١٩/٦/١) بۆ (٢٠٢٢/١/١).

## هه شتەم: بوار و سنورى تويژينه وه:

### ١. بوارى كات

ئەم تويژينه وه يه وهرزى دووه مى بهرنامه ي بهوردى كه نالى ئاسمانى ئين ئار تي (NRT) له مانگه كاني (٢٠١٩/٦/١ بۆ ٢٠٢٢/١/١) وهرگرنتوه.

### ب. بوارى شوپين

شوپينى سه ره كى ئەم تويژينه وه يه شارى سليمانى ههرىمي كوردستانى عيراق، كه باره گاي سه ره كى كه نالى ئاسمانى ئين ئار تي (NRT) تيدا يه.

### ج. بوارى بابەت

ته واوى بهرنامه كاني وهرزى دووه مى ئەو ماوه يه ي كه وه ك سامپلىك ده ستنيشانكراوه، وهرگيراوه.

### د. بوارى مروپى

هه موو ئەو هيزه مروپيانه ده گرئته وه كه لايه نى ته كنيكى بهرهمه ينانى بهرنامه كه جيبه جيبه كهن.

## نوپهم: ئاستهنگه كاني تويژينه وه:

ئەنجامدانى هه ر تويژينه وه يه كى زانستى به ده ر نايست له كۆمه لىك ئاستهنگ، ئەم تويژينه وه يه ش رووبه رووى كۆمه لىك ئاستهنگ بووه ته وه وه ك:

١. به پاساوى پاراستنى تايبه تمه ندى ته كنه لوژياى وه گه پخراو له ناو ده زگاكانى راگه ياندندا زۆرجار كه ناله كاني ته له فزيون ئاماده نين ورده كاريى ئەو زانيارببانه بخه نه پوو.

٢. نه بوونى بهرنامه ي هاوشيوه ي سامپلى وهرگيراو له كه ناله ئاسمانيه كاني ههرىمي كوردستاندا وه ك ئاستهنگيكي ديكه بوو بۆ تويژهر، كه نه توانيت ژماره ي سامپله كه زيادتر و فراوانتر بكات.

٣. به هوى سه ره قالى كارمه ندانى كه ناله ته له فزيونببهيكان به ئەنجامدانى كاره كانيان له ناو كه ناله كه دا، ئاستهنگيكي ديكه بوو بۆ تويژهر كه نه توانى به شداريكرنه مه يدانببهيكاني زيادتر بكات.

٤. نه بوونی زاراوهی هاوشیوه له زمانی کوردیدا بهرامبهر به چه مک و زاراوه ئینگلیزیه کان ئاستهنگییه کی دیکه بوو بو تووژهر.

٥. نه بوونی تووژینهوهی دیکه ی هاوشیوهی ئەم تووژینهوهیه، که به زمانی کوردی نوسرا بیت، ههروهها که می سه رچاوهی پیویست و په یوه نیدار به بهاتی ئەم تووژینهوهیه له کتبخانهی کوردیدا یه کیکتر له ئاستهنگییه کان بوو، که رووبه رووی تووژهر بووه ته وه.

### یازدهیه م: تووژینهوهکانی پیشوو:

له ئەنجامی گهرانی تووژهر به دوای ئەو تووژینهوانه ی له سه ره ئەو بواره ئەنجام دراون، تووژهر ژماره یه ک تووژینهوهی ده سته و تووه، که ناراسته خو نزیکیه تییان هه یه له م تووژینهوهیه ی ئیستادا، بوو یه لی ره دا تووژهر به پیویستیزیانی ئاماژه به ناوی تووژهر و ناو نیشان و ئامانجه کان و پوخته ی دهره نجامه کان یان بخاته روو.

### ١. تووژینهوهی (بنیه الصوت وفاعلیة الجذب فی حقل التصمیم الکرافیکی)<sup>٢</sup>

ئەم تووژینهوهیه له سالی (٢٠٢٠) له لایهن تووژهر (منیر جباري علي) به ناو نیشانی (بنیه الصوت وفاعلیة الجذب فی حقل التصمیم الکرافیکی) له ژماره (٩٨) گوڤاری (الکادیمی) زانکوی به غدا بلاو کراوه ته وه، له پرووی میتوودییه وه تووژینهوهیه کی وه سفیه باس له رۆلی دهنگ وه ک هیزی راکیشانی سه رنجی بینهران له به ره مهینانی گرافیکی جولاو دا ده کات، گرنگترین ئامانجهکانی تووژینهوهیه که دهرخستنی رۆل و کاریگه ریبی دهنگه له سه رنج راکیشانی بینهر، ههروهها گونجاندنی له گه ل جو له ی گرافیکی به ره مهاتوو وه ک ئامانجیکی تری تووژینهوهیه که ده خاته روو.

### تووژهر له تووژینهوهیه که یدا گه یشتوو ته ئەم دهرئه نجامانه ی خواره وه:

- کرده ی ریکخستنه دهنگیه کان له گه ل گرافیکی جولاو، ره گه زیکی گرنگ و بنه مای سه ره کی سه رکه وتن و سه رنج راکیشی گرافیکی جولاو.
- گونجاندنی دهنگ و کارتیکه ره دهنگیه کان له گه ل جو له ی گرافیکه به ره مهاتوو وه کان وا ده کات به ره مه که سه رنج راکیشتر بیت.
- کرده ی مونتازی دهنگ و گرافیکی جولاو له یه ککاتدا مامه له له گه ل دوو له هه سته گرنگهکانی بینهر ده کات وه ک (بینین و بیستن) ئەمه ش وا ده کات په یوه ندییه کی به هیز له نیوان بینهر و به ره مه که دا دروست بکات.

### نزیکی تووژینهوهیه که له م تووژینهوهیه ی ئیستا:

به کارهینانی کرده ی گرافیکی جولاو و کرده ی دهنگ و دهرخستنی رۆلیان له سه ره یه کتر وه ک دوو له کرده هونه ریبیهکانی قوناعی دوای به ره مهینان، وا ده کات ئەم تووژینهوهیه سو دبه خش بیت و وه ک تووژینهوهیه ی پیشوو ئاماژه ی پی بکریت.

<sup>٢</sup> منیر جباري علي، بنیه الصوت وفاعلیة الجذب فی حقل التصمیم الکرافیکی، مجلة الاکادیمی، جامعه بغداد، العدد ٩٨: ٢٠٢٠.

## ۲. توپزینه وهی (به کارهینانی شیوازه کانی مونتاز له به ره مهینانی راپورتی ته له فزیونی له که ناله ئاسمانیه کانی هه ریمی کوردستاندا):<sup>۴</sup>

ئهم توپزینه وهیه له ساللی (۲۰۱۷) له لایهن توپزهر (نه به ز ئه حمه د حه سه ن) به ناو نیشانی (به کارهینانی شیوازه کانی مونتاز له به ره مهینانی راپورتی ته له فزیونی له که ناله ئاسمانیه کانی هه ریمی کوردستاندا)، پیشکه شی کۆلیژی زانسته مرۆقایه تیه کانی زانکۆی سلیمانی کراوه، له پرووی میتۆدیه وه توپزهر میتۆدی وه سفی شیکاری به کارهیناوه، باسی له به کارهینانی شیوازه کانی مونتازی راپورته هه والیه کان کردوه، گرنگترین ئامانجه کانی توپزینه وه که تیشک خستنه سه ر به کارهینانی شیوازی ئه نجامدانی کرده ی مونتازه له ژانری راپورتدا وهک یه کیک له گرنگترین ژانره کانی ته له فزیونی، هه روه ها به ئامانجی زانینی شیوازی ئه نجامدانی کرده ی هونه ریی مونتازی قیدی وهک یه کیک له کرده گرنجه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینان له به ره مهینانی راپورتی ته له فزیونیدا و زانینی گوشه کانی کامیرا و جولای کامیرای به کارهاتوو و کرده دهنگی وینه یه کان وهک ئامانجه کانی توپزینه وه که کاریان له سه ر کراوه.

### توپزهر له توپزینه وه که یدا گه یشتوو ته ئهم ده رئه نجامانه ی خواره وه:

- ده رنه جامه کان جه خت له وه ده که نه وه به کارهینانی کارتیکه ری (CUT) له پرۆسه ی کرده ی مونتازی راپورته کاندایه پله ی یه که م هاتوو.
- به کارهینانی گرافیکی جولاو (مهوشنگرافیک) له پرۆسه ی مونتازی راپورته کاندایه وهک پیویست گرنگی پینه دراوه و فه رامۆشکراوه.
- له کرده ی مونتازی راپورته کاندایه نابه راوه ته به ر به کارهینانی جولایه کانی کامیرای وهک (Zoom) و (Tilt) له به پرۆسه ی به ره مهینانی راپورتی ته له فزیونیدا و له مونتازکردنی راپورته کاندایه پله ی یه که م هاتوو.

### نزیک توپزینه وه که له م توپزینه وه یه ی ئیستا:

به کارهینانی شیوازه کانی مونتاز له به ره مهینانی یه کیک له ژانره گرنجه کانی وهک راپورتی ته له فزیونی، هه روه ها کرده ی (مونتازی) ش وهک یه کیک له کرده هونه ریه کانی قوناعی دوا ی به ره مهینان وا ده کات ئهم توپزینه وه یه بو لایه نی پراکتیکی سو دبه خش بیست و به رچاو پروونی به توپزهر بو دیاریکردنی ده سته کانی شیکاری ناوه رۆک له توپزینه وه ی ئیستادا بدات.

<sup>۴</sup> نه به ز ئه حمه د حه سه ن، به کارهینانی شیوازه کانی مونتاز له به ره مهینانی راپورتی ته له فزیونیدا له که ناله ئاسمانیه کانی هه ریمی کوردستاندا، نامه ی ماسته ر، زانکۆی سلیمانی، کۆلیژی زانسته مرۆقایه تیه کان، ۲۰۱۷.

### ٣. تویژینه وهی (طبیعة الدور التعبيري الاتصالي للمونتاج في الأفلام السينمائية) ٥:

ئهم تویژینه وهیه له سالی (٢٠١٦) له لایهن تویژهر (محمد عبدالفتاح طه) به ناو نیشانی (طبیعة الدور التعبيري الاتصالي للمونتاج في الأفلام السينمائية) پیشکەشی کۆلیژی راگه یاندنی زانکۆی شرق الاوسط کراوه، له پرووی میتۆدییه وه تویژینه وهیه کی وهسفی ( case - study دراسه حاله) یه، باسی له دروستکردنی رۆلی دهر برین و په یوه ندیگردن له ریگه ی به کاره یانی کرده ی مۆنتاژ له فیلمه سینهماییه کاندا کردوه، گرنگترین ئامانجه کانی تویژینه وه که تیشکخستنه سهر دهرخستنی رۆلی شیوازی ئه نجامدانی کرده ی مۆنتاژ له دروستکردنی کرده ی په یوه ندیگردندا.

#### تویژهر له تویژینه وه که یدا گه یشتو وه ته ئهم دهر ئه نجامانه ی خواره وه:

- کرده ی مۆنتاژ و ریكخستنه (دهنگی و وینه ی) یه کان هیزیکی کاریگه ری هیه و بنه مای سه ره کی و به هایه کی گرنگی دهر برینه له فیلمی سینهماییدا.
- کرده ی مۆنتاژ کرده ی ریكخستنی کات و زهمه نی رواداو ه کانه، چونکه له ریگه ی کرده ی مۆنتاژ وه ده توانریت په یوه ندی له نیوان گرتنه کان و زهمه نی دیاریکراو دروستبکریت.
- کرده ی مۆنتاژ توانای ئاراسته کردن و گۆرپانکاری له بیرکردنه وه ی بینهریدا هیه.
- کرده ی مۆنتاژ ده توانریت کاریگه ری سایکۆلۆژی له سه ره بینهر دروستبکات و به ئه رینی و نه رینی مامه له به ههسته کانییه وه بکات.

#### نزیکي تویژینه وه که له م تویژینه وهیه ی ئیستا:

له بهر ئه وه ی ئهم تویژینه وهیه باس له هیزی ئه نجامدانی مۆنتاژ، وهک چالاکیه کی هونه ری بو ریكخستنی وینه و دهنگ دهکات، ههروه ها کاریگه ری مۆنتاژ وهک یه کیک له کرده هونه رییه کانی قۆناغی دوا ی به ره مه یان له ئاراسته کردن و گۆرینی بیرکردنه وه و رهفتاری وهرگر و کار کردنه سه ره ههست و نهستی بینهران دهخاته روو، وا دهکات ئهم تویژینه وهیه سو دبه خش بیت بو لایه نی تیوری تویژینه وه ی ئیستا و وهک تویژینه وه ی پیشوو له لایهن تویژهر وه ئاماژه ی پی بکریت.

٥ محمد عبدالفتاح طه ، طبیعة الدور التعبيري الاتصالي للمونتاج في الأفلام السينمائية، رسالة ماجستير، غير منشورة، كلية الاعلام، جامعة الشرق



#### ٤. تويژينه وهى (توظيف الموسيقى و المؤثرات الصوتية في برامج التلفزيون)<sup>٦</sup>:

ئهم تويژينه وهى له لايهن تويژهر (سلمى عبدالسلام عبدالسيد عباس) له سالى (٢٠١٢) به ناوينشانى (توظيف الموسيقى و المؤثرات الصوتية في برامج التلفزيون) وهك پيداويستى به ده ستهينانى برونامهى ماستهر پيشكهشى كوليژى خويندنى بالاو تويژينه وهى زانستى زانكوى سودان بو زانست و ته كنه لوژيا كراوه، له روى ميتوديه وه تويژينه وهى وهى وهى شيكارييه، وهك هه وليكى زانستى به ئاراستهى زانينى چونييه تى به كارهينان و جيه جيكردى موسيقا و كارتيكه ره دهنگيه كان له پرؤسهى به ره مهينانى ته له فزيونيدا ئه نامدراوه، ئامانجى تويژهر له تويژينه وهى ده زانينى رولى دهنگ و كارتيكه ره دهنگيه كانه له بهرنامه ته له فزيونيبه كاندا و به ئامانجى ده رختتى تواناو بايه خى كردهى مونتازى دهنگ و كارتيكه ره دهنگيه كان، له پرؤسهى ريخستن و گونجاندى له گه ل وينه ي جولاو و وه ستادا، هه روه ها زانينى ئاستى به رجه سته بوونى تايبه تمه ندى موسيقا و دهنگ له به ره مهينانى بهرنامه ته له فزيونيبه كاندا كاريكردوه.

#### تويژهر له تويژينه وهى كه يدا گه يشتو وه ته ئهم ده رئه نجامانه ي خواره وه:

- كردهى مونتازى دهنگ و كارتيكه ره دهنگيه كان و ريخستن (دهنگيه كان) يه كان وهك پيويست مامه له لى له گه ل نه كراوه.
- نه بوونى ئه رشيفيكي ده وله مند بو موسيقا و كارتيكه ره دهنگيه ناو خوييه كان له پرؤسهى مونتاز كردنى بهرنامه ته له فزيونيبه كاندا.
- نه بوونى تايبه تمه ندى موسيقا و كارتيكه ريبى دهنگى له به ره مهينانى بهرنامه ته له فزيونيبه كاندا.

#### نزىكى تويژينه وهى كه له م تويژينه وهى ئيست:

ئهم تويژينه وهى هه وليكى زانستيه به ئاراستهى زانينى چونييه تى به كارهينانى توخمه كانى موسيقا و كارتيكه ره دهنگيه كان له پرؤسهى به ره مهينانى بهرنامه ته له فزيونيبه كاندا، له بهرئه وهى دهنگ و كارتيكه ره دهنگيه كان ده چنه خانهى يه كيك له كرده هونه ريبه كانى قوناعى دواى به ره مهينان، كه ئه ويش كردهى مونتازى دهنگه، بويه ليردها تويژهر بايه خى پيداوه و وهك تويژينه وهى پيشوو ئامازهى پيكردوه.

<sup>٦</sup> سلمى عبدالسلام، توظيف الموسيقى ولامؤثرات الصوتية في برامج تلفزيون، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعه السودان للعلوم والتكنولوجيا، كلية الدراسات العليا والبحث العلمي: ٢٠١٢.

## ۵. توئیژینه‌وهی (Reality & Effect: A Culture History of Visual Effects):<sup>۷</sup>

ئەم توئیژینه‌وهیە لەسالی (۲۰۰۷) لەلایەن توئیژەر (Jae Hyung Ryu) بەناونیشانی میژووی کەلتووری کاریگەری بینراو (Reality & Effect: A Culture History of Visual Effects) پیشکەشی کۆلیژی هونەری زانکۆی جۆرجیا وەک بەشیک لە بەدەستەینانی پلە ی دکتۆرا کراوە، لەرووی میتۆدییه‌وه توئیژینه‌وهیەکی وەسفی شیکارییه‌یە باس لە بەکارهێنانی کاریگەری بینراو (visual effects) لە بەره‌مه‌ینانی فیلمە کۆرییه‌کاندا دەکات، هەرۆه‌ها پۆل و بایەخی کاریگەرییه‌ی بینراوەکان لە بەره‌وپیش‌چوونی پڕۆسە ی بەره‌مه‌ینان لە فلیمسازیدا دەخاتە‌پروو، هاوکات باسی سود وەرگرتنی تەله‌فزیۆنەکان لە تەکنەلۆژیای (CGI) لە بەره‌مه‌ینانی بەرنامە‌کانیاندا دەکات، توئیژەر بە‌ئامانجی زانینی بایەخ و پۆلی کاریگەری بینراو لە پیشە‌سازی فیلم و بەره‌مه‌ینانی تەله‌فزیۆنیدا وەک ئامانجی توئیژینه‌وه‌کە ی هەولی زانستی خۆی بە‌گە‌ردەخات.

### توئیژەر لە توئیژینه‌وه‌کە‌یدا گە‌یشتووە‌تە ئەم دەرئە‌نجامانە ی خوارە‌وه:

- کاریگەری بینراو لە‌گە‌ڵ گە‌شە‌سە‌ندی و فیلمی زانستی ناسراو بە (SF) گە‌شە‌ی کردووە.
- بەکارهێنانی کاریگەرییه‌ی بینراوە‌کان وەک پێویستی و وە‌لامدانە‌وه و پڕکردنە‌وه‌ی پێداویستی زانستی و خە‌یالە‌کانی مرقف بوو لە‌سەر دە‌می گە‌شە‌سە‌ندوودا.
- بەره‌مه‌ینانی فیلم و بەرنامە تەله‌فزیۆنییه‌کان لە‌سەر دە‌می گە‌شە‌ی تەکنەلۆژیادا بە‌شێو‌هە‌کی بە‌رفراوان، کاریگەری بینراو بە‌کار دە‌هینن.
- لە‌گە‌ڵ ئاسانکارییه‌کانی ئەم تەکنەلۆژیایە بو‌ دروستکردنی بارودۆخە جیاوازه‌کان، بە‌لام کاریگەری بینراو خە‌یال زیاتر لە‌ راستی بە‌سە‌ریدا زالە.

### نزیکی توئیژینه‌وه‌کە لەم توئیژینه‌وه‌ی ئیستا:

ئەم توئیژینه‌وه‌یە هە‌ولێکی زانستییه‌ بە‌ ئاراستە‌ی زانین و تیگە‌یشتن لە کاریگەری بینراو و باسی چۆنیەتی بەکارهێنانی تەکنەلۆژیای سە‌ر دە‌م لە پڕۆسە ی بەره‌مه‌ینانی فیلم و بەره‌مه‌ تەله‌فزیۆنییه‌کاندا دەکات، لە‌بەر ئە‌وه‌ی کاریگەری بینراو یە‌کێکە لە‌ کردە هونەرییه‌کانی قۆناغی دوا ی بەره‌مه‌ینان، بۆیە توئیژەر بایەخی پێداو‌ه و سودی لە‌ ناواخنە‌کە‌یی و سەرچاوە‌کانی وەرگرتووە.

<sup>7</sup> Jae Hyung Ry. Reality & Effect: A Culture History of Visual Effects, College of Arts and Sciences, Georgia State University: 2007.

## ۶. توپژینه وهی (An attentional Theory of Continuity Editing):<sup>۸</sup>

ئەم توپژینه وهیە لەسالی (۲۰۰۵) لەلایەن توپژەر (Tim J. Smith) بەناونیشانی بێردۆزی سەرنجراکیشی مۆنتاژی بەردەوامی (An attentional Theory of Continuity Editing) پێشکەشی کۆلیژی (informatics) ی زانکۆی (Edinburgh) کراوە، لەپرووی میتۆدییه وه توپژینه وهیەکی وەسفی شیکارییه باسی بەکارهینانی شیوازی مۆنتاژی ریکخستنی زنجیرهیی (بەردەوامی) لەفلیمسازیدا دەکات، هەر وهه رۆلی ئەم جۆره لە مۆنتاژ لە بەستنه وه و ریکخستنی پروداوهکان لە بەرهمهینانی فیلمدا دەخاتە پوو. هەر وهه توپژەر بەئامانجی زانیی رۆل و کاریگه ریی مۆنتاژی زنجیرهیی (بەردەوامی) لە ریکخستنی پروداوهکانی ناو چوارچێوهی یەک فیلمدا وەک ئامانجی توپژینه وهه که ههولێ زانستی خۆی بەگه رده خات.

**توپژەر لە توپژینه وهه که یدا گه یشتو وهه ته ئەم دهرئه نجامانه ی خواره وه:**

- شیوازی ئەنجامدانی مۆنتاژی بەردەوامی (زنجیرهیی)، ریکخستنی بۆ زهمه ن و کاتی پروداوهکانی ناو فیلم ریکده خات.
- ئەنجامدانی مۆنتاژی بەردەوامی شیوازیک لە ریکخستنی پروداوهکان وهه که وهی لە واقعدا پروو بدن دهکات.
- شیوازی ئەنجامدانی مۆنتاژی بەردەوامی (زنجیرهیی) ئاسانکاریی له وهه رگرتنی زانیارییه ئالۆزه کان دهکات.
- مۆنتاژی بەردەوامی (زنجیرهیی) پروداوهکان وهه ک زنجیره له هزر و هۆشی بینه ردا له رپگه ی بەکارهینانی گرتە یه که دوا ی یه که کانه وه به یه که وه ده به ستیتته وه.

**نزیکي توپژینه وهه که له م توپژینه وهی ئیستا:**

ئەم توپژینه وهیە کار لەسەر شیوازی ئەنجامدانی مۆنتاژی بەردەوامی دهکات و ههولیکي زانستییه بۆ تیگه یشتن له مۆنتاژی بەردەوامی وهه ک یه کیک له کرده هونه ریه کانی قوناغی دوا ی بهرهمهینان، بهمه بهستی زانین و تیگه یشتن له هیزی شیوازی مۆنتاژی بەردەوامی له شیکردنه وهی زانیارییه ئالۆزه کان، ئەم توپژینه وهیە بۆ لایه نی تیوری توپژینه وهی ئیستا سود به خشه، هەر بۆیه لیره دا توپژەر بایه خی پیداه و وهه ک توپژینه وهی پیشوو ئاماژه ی پیکردوه.

<sup>8</sup> Tim J. Smith. An attentional Theory of Continuity Editing, collage of informatics, university, Edinburgh: 2005.

## ٧. تویژینه وهی (استخدام تکنولوجیا الاتصالات فی الإنتاج الإذاعی والتلفزیونی الیمنی)<sup>٩</sup>:

ئهم تویژینه وهیه له سالی (٢٠٠٣) له لایهن تویژهر (عبدالباسط محمد عبدالوهاب الحطامی) به ناو نیشانی به کارهینانی ته کنه لۆژیا په یوه نیکردن له بهرهمهینانی رادیویی و ته له فزیونیدا (استخدام تکنولوجیا الاتصالات فی الإنتاج الإذاعی و التلفزیونی الیمنی) له پرووی میتودییه وه تویژینه وهیه کی وه سفیه و ریبازی روویوی و (دراسه حاله) و بهراوردکارییه، سامپلی تویژینه وهیه که بریتیه له که نالی ئاسمانی یه من و بهرنامه گشتیه کانی دامه زراوه که یه، باس له رۆلی ته کنه لۆژیا له سهر بهرهمهینانی رادیویی و ته له فزیون دهکات، تویژهر به ئامانجی زانینی ئاراسته کانی به کارهینانی ته کنه لۆژیا یه گه یاندنی نوئ و رۆل و کاریگه ریی ئه و ته کنه لۆژیا یه له پرۆسه ی بهرهمهینانی رادیویی و ته له فزیونیدا وه ک ئامانجی سهره کی تویژینه وهیه که هه وه له زانستیه کانی خوی به گه رده خات.

### تویژهر له تویژینه وهیه که یه گه یشتوه ته ئهم دهرئه نجامانه ی خواره وه:

- ئامیری کۆمپیوتهر وه ک ته کنه لۆژیا یه کی سهرده م رۆل و کاریگه ریی مه زنی هیه له سهر پرۆسه ی بهرهمهینانی رادیویی و ته له فزیونیدا.
- ریزه یه کی زور پییان وایه ته کنیکه نوئییه کان له کاری بهرهمهینانی رادیویی و ته له فزیونیدا به کار دهینرین و رۆلی مه زن دهگیرن له بهرهمهینانی پرۆسه که دا.
- لایه نی ته کنیکی پرۆسه ی بهرهمهینانی رادیویی و ته له فزیونیی له گه ل ته کنه لۆژیا یه کانگیرن و له گه ل گه شه کردنی ته کنه لۆژیا راسته وخو پرۆسه ی بهرهمهینانیش بهرهمهینانیش دهچیت.
- به بی به کارهینانی ته کنه لۆژیا یه گه یاندنی نوئ پرۆسه ی بهرهمهینانی رادیویی و ته له فزیونیی ئاسته مه و ناتوانریت بهرهمهینانیش.

### نزیک تویژینه وهیه که له م تویژینه وهیه ی ئیستا:

ئهم تویژینه وهیه کار له سهر شیوازی سودهرگرتنی تیمه کانی بهرهمهینانی رادیویی و ته له فزیونیی له ته کنه لۆژیا یه گه یاندنی نوئ به تایبته ئامیری کۆمپیوتهر وه ک ئامیری هه لسه ورینه ری پرۆسه که دهکات. له بهر ئه وه ی کرده هونه ریه کانی قوناعی دوا ی بهرهمهینان له ریگه ی ئامیری کۆمپیوتهر و پرۆگرامه جورا و جوره کانی کۆمپیوتهر وه به ئه نجام دهگات، به مه بهستی زانین و تیگه یشتن له هیزی ئه و ئامیره له پرۆسه کانی مونتازکردن و شیوازی ئه نجامدانی کرده هونه ریه کان، ئهم تویژینه وهیه بو لایه نی تیوری تویژینه وهیه ئیستا سودبه خشه، هه ر بویه لیره دا تویژهر بایه خی پیداره و وه ک تویژینه وهیه پيشو و ئاماره ی پیکردوه.

<sup>٩</sup> عبدالباسط محمد عبدالوهاب الحطامی، استخدام تکنولوجیا الاتصالات فی الإنتاج الإذاعی و التلفزیونی الیمنی/دراسه تطبیقيه، رساله دکتوره، قاهره: جامعه الازهر، ٢٠٠٣.

## یازدهیم: سودوگرتنی توپژهر له توپژینه وه کانی پیشوو

دوای خستته رووی (۷) توپژینه وهی پیشوو، که به زمانه کانی کوردی عه ره بی ئینگلیزی نه جامدراون، توپژهر هه ولیداو هه له چه ند پرویه که وه سویدیان لیوه ر بگریت وهک:

- له پرووی میتودی توپژینه وه وه،
- له پرووی پلان و نمونه ی توپژینه وه و هه نگاهه زانستیه کانیانه وه،
- وهک سه رچاوه ی زانستی،
- وهک توپژینه وه ی پیشوو،
- هه روه ها سه رچاوه کانیان و گه ران به دوای نه و سه رچاوه زانستیانه ی له توپژینه وه کاندراونه ته پروو.

## دوازدهیم: چه مکه کانی توپژینه وه

توپژهر به پیویستی ده زانیت به پشت به ستن به سه رچاوه زانستیانه کان چه مکه کانی توپژینه وه که ی پیناسه بکات، که په یوه ندی به واقعی توپژینه وه که وه هه یه به م شیوه یه:

- **ئاستی به کارهیتان:** مه به سست دیاریکردنی قه باره ی به کارهیتانی کرده هونه ریبه کانی دواقوناعی به ره مهیتانه له پرۆسه ی به ره مهیتانی ته له فزیونیدا، هه روه ها ژماره ی نه و کردانه ی له به ره مهیتی ته له فزیونیدا به کارهیتراون له یه ککاتدا.
- **دواقوناعی به ره مهیتان:** مه به سست لی قوناعی سییه م و کوتایی به ره مهیتانه، که تیایدا کرده هونه ریبه کانی وهک (مونتازی قیدیو، مونتازی دهنگ، راستکردنه وهی رهنگه کان، پله به ندی رهنگ، کاریگه ری بینراو، گرافیکی جولاو) بو به ره مه که نه جامده دریت.
- **تیمه کانی قوناعی دوای به ره مهیتان:** مه به سست لی نه و هیزه مرویبه یه، که له قوناعی دوای به ره مهیتاندا کار دهکن و پیکدین له (Video Editer، Sound Editer، Color Correction Artist، Color grading Artist، Motion Graphic Designer، Animator، Visual effect Artist).
- **به ره مهیتانی ته له فزیونی:** هه موو نه و به ره مه مانه دهگریته وه، که له نه جامی هه ول و ماندوو بوونی تیمه کانی پرۆسه ی به ره مهیتان دیته بوون، که ماوه یه کی دیاریکراوه له کات و ناویشانی دیاریکراوه هه یه، رۆژانه و هه فتانه و مانگانه، له سه ر بابه تیکی دیاریکراو جا له شیوه ی هه ر ژانریکی وهک (به رنامه، فیلم، دراما.. هتد) بیت پیشکesh ده کریت.
- **کوالیتی:** مه به سست لی راده ی به رزی ئاستی بینین (Visual Quality) و بری پروونی وینه بینراوه کانه، که به ریزوله یشن (Resolution Image) ده پیوریت.

## بەشى دووھم: لايەنى تيۋرى تويژىنەوھ

### پرۆسەى بەرھەمھېئان

باسى يەكەم: پرۆسەى بەرھەمھېئان

(۱) پرۆسەى بەرھەمھېئانى تەلەفزيۇنى.

(۲) چەمكى بەرھەمھېئانى تەلەفزيۇنى.

(۳) تيمەكانى بەرھەمھېئانى تەلەفزيۇنى.

(۴) پۇلئىنكارىي و رۇلى تيمەكانى بەرھەمھېئان.

باسى دووھم: بەرنامەى تەلەفزيۇنى

(۱) چەمكى بەرنامەى تەلەفزيۇنى.

(۲) گرنكى بەرنامەى تەلەفزيۇنى.

(۳) نەركەكانى بەرنامەى تەلەفزيۇنى.

(۴) فاكتەرە گرنكەكانى دروستكردى كارىگەرىي بەرنامەى تەلەفزيۇنى،

(۵) پۇلئىنكارىي جۇرەكانى بەرنامەى تەلەفزيۇنى.

باسى سىيەم: قۇناغەكانى بەرھەمھېئان (Production Stages)

(۱) قۇناغى پىش بەرھەمھېئان (Pre-Production)

(۲) قۇناغى بەرھەمھېئان (Production)

(۳) قۇناغى دواى بەرھەمھېئان (Post Production)

يەكەم: پىناسەى قۇناغى دواى بەرھەمھېئان

دووھم: تيمەكانى قۇناغى دواى بەرھەمھېئان

سىيەم: چەمكە بنەرەتتيمەكانى قۇناغى دواى بەرھەمھېئان:

(۱) فرەيم رەيت (Frame rate)

(۲) نەسپىكت رەيشۇ (Accept ratio)

(۳) كوالتى دەنگ و فيديو (Audio & Video Quality)

(۴) فيديو ئىنكۇدىن (Video Encoding)

(۵) ناپ جى بى كەلەر (RGB color)

(۶) دوو رەھەندى (2D)

(۷) سى رەھەندى (3D)

چوارەم: كرده ھونەرئىيەكانى قۇناغى دواى بەرھەمھېئان:

(۱) مۇنتازى فيديو (Video Editing)

(۲) مۇنتازى دەنگ (Sound Editing)

(۳) راستكردنهوھى رەنگەكان (Color Correction)

(۴) پلەبەندى رەنگ (Color Grading)

(۵) كارىگەرىي بىنراو/فيژوھل ئىففىكتس (Visual Effects- VFX)

(۶) گرافىكس Graphics

## باسى يەكەم: پرۆسەى بەرھەمھېنان (The Process of Production)

لەم باسەدا گەتوگۆکانمان بۆ قسەکردن لەسەر پرۆسەى بەرھەمھېنانى تەلەفزیۆنى، چۆنییەتى بەرئۆھچوونى پرۆسەى بەرھەمھېنان و باسکردنى چەمک و زاراوەکانى ئەم بوارە دەخريته بەر باس.

## ١) پرۆسەى بەرھەمھېنانى تەلەفزیۆنى (The Process of TV Production)

پرۆسەى بەرھەمھېنانى تەلەفزیۆنى و ھەنگاوەکانى بەرھەمھېنان چۆنییەكى لەگەل تۆیژینەوھى زانستییدا ھەيە، چونکە پرۆسەى بەرھەمھېنان ھاوشیۆھى تۆیژینەوھى زانستیيە، بۆ نمونە تۆیژینەوھى زانستی كیشەيەك، يان بابەتيك، يان بېرۆكەيەك، ياخود دیاردەيەك بۆ كەنو پشكنين و لیتۆیژینەوھى ھەلدەبژیریت، بیگومان پرۆسەى بەرھەمھېنان لەسەر بنەمای ھاوبەشی چەند ھیزیکى مرۆیى دروستدەبیئت، كەواتە پرۆسەى بەرھەمھېنان ھەولیکى ریکخراوى بەكۆمەلە كە تەواوى ھەماھەنگى لەنیوان ئەندامانى ئەو كۆمەلەيەدا ھەيە، بە مەبەستی دیاریکردنى ناو و ناوئیشانیك بۆ دیاردەيەك، يان بېرۆكەيەك، ياخود كیشەيەك، يان ھەر بابەتيكى سەرنجراکیش كە جیى بايەخ و گەتوگۆ بیئت، لیرەشەوھ دەكریئت بلیین بەرھەمھېنانى ھەر ژانریكى تەلەفزیۆنى بریتیيەلە كاری بەكۆمەل و ھەرەوھى، كە دواجار لەچوارچۆھى ژانریك و بەرھەمیکى تەلەفزیۆنى دەخريته پوو.<sup>١٠</sup>

سەرچاوە زانستیيەكان ئاماژە بەو دەكەن، كە پرۆسەى بەرھەمھېنانى تەلەفزیۆنى بېرۆكەيەكى نەببیراوى دەكریئتە مەتریالیكى بېنراوى تەلەفزیۆنى، بۆیە پرۆسەى بەرھەمھېنان بەكۆمەلەك زنجیرە چالاكى و كردهیى ئامانجدار دەستپیدەكات لەپیناوى گۆرپىنى بېرۆكەيەك بۆ فۆرمیکى نوى، كە ئامانجە بەدەستھاتووھەكە بریتیيەلە بەرھەم و مەتریالیكى تەلەفزیۆنى بېنراوى، كە دواجار وەكو (راپۆرت، بەرنامە، دۆكۆمېنتەرى) لەسەر شاشە دەناسریتەوھ.<sup>١١</sup>

لیرەدا پرۆسەى بەرھەمھېنانى تەلەفزیۆنى، ئاماژەيەكى پوونە بۆ كۆمەلەك قۇناغى يەكلەدواى يەكى ریکخراوى، كە پېویستە بۆ ریکخستنى ھەنگاوەکانى تەواوکردنى بەرھەمیکى تەلەفزیۆنى، كەواتە لیرەدا تەنها بېرۆكەيەك گۆرانكارى بەسەردا دەكریئت و دەكریئتە مەتریالیكى بېنراوى لەسەر شاشە، وەكو نەریتيكیش پرۆسە و قۇناغەکانى بەرھەمھېنان بەسەر ھەموو جۆرە بەرھەمھېنانىكى تەلەفزیۆنىدا دەسەپتیریت، ئەمەش بە واتای ئەوھ دیت كە ھەموو بەرھەمیکى تەلەفزیۆنى بە قۇناغ (Stages) و ھەنگاوەکانى (steps) بەرھەمھېناندا تیدەپەریت بۆ نمونە. (فیلم و قیدیۆ و بەرنامەى تەلەفزیۆنى و تۆمارکردنى دەنگ).<sup>١٢</sup>

پرۆسەى بەرھەمھېنان لەتەلەفزیۆنىدا بریتیيەلە پرۆسەيەكى تیرۆتەسەل لە قۇناغ و ھەنگاوى پیر چالاكى ھزرى و ھونەرىي، كە دواجار ھەردوو ئاراستەكە لەچوارچۆھى

<sup>١٠</sup> منى الحدیدی، الافلام الوثائقیه و البرامج التسیلیه، مركز القاھه للتعلیم المفتوح، القاھه: ٢٠٠٢، ص ٢٥.

<sup>١١</sup> Kenny, Robert F. "Teaching TV production in a digital world." *London, Libraries* (2004).P 85.

<sup>١٢</sup> Zettl, Herbert, and Herbert Zettl. *Television production handbook*. Thomas Wadsworth, 2006.P:169.

بەرھەمىكى تەلەفزيۇنىدا يەك دەگرىتەو، بۆيە لىرەو دەگرىت بلىين ئاستى تواناي مروىي و تەكنىكىەكان لەپروۆسەي بەرھەمھىنانى تەلەفزيۇنىدا ئاويتهى يەكتر دەبن و ھاوبەشى يەك دەبن لەتەواوكارىي بەرھەمىكى تەلەفزيۇنىدا، بۆيە لە ھەنگاوه يەكەمەكانىيەو لە تىرامان و سەرنجان دەستپىدەكات و دواترىش بەسەر چەند قۇناغىك و كۆمەلىك ھەنگاوى يەك لەدواى يەك تىدەپەرىت، تا لەكۆتايدا دەبىتە بەرھەمىكى تەلەفزيۇنى و بە فۆرمىكى مىدىيىي بىنراو دەناسرىتەو و دواجارىش دەخرىتە چوارچىوھى ژانرىك لە ژانراكانى تەلەفزيۇن.<sup>۱۳</sup>

لىرەدا بەپىويستى دەزانين چەند پۆلىنكارىيەكى شارەزايانى بوارى تەلەفزيۇن و پروۆسەي بەرھەمھىنانى تەلەفزيۇنى بخەينەرەو، كە راستەوخۇ پەيوەستە بە قۇناغ و ھەنگاوهكانى پروۆسەي بەرھەمھىنانى تەلەفزيۇنى، بۆ نمونە قۇناغى پىش بەرھەمھىنان(Pre-production stage) ئەم قۇناغە برىتییەلە ھەنگاوى سەرەتايى و دەستپىكى پروۆسەيەكى بەرفراوان و ئالۆن، كە لەسادەترين مانادا، ئەم قۇناغە پىكدىت لە ھەلبژاردنى بىرۆكەي بابەتەكە و شىواز و فۆرمى بەرنامەكە، كە ھاوتەرىبە لەگەل بەھا كۆمەلايەتیی و كلتورىي و ئاينىيەكان، ھەرۋەھا بەردەستبوونى سەرچاوهي زانىارىي و تواناي گەران بەدواى سەرچاوهي زانىارىي بەرھەمھىن، ھاوكات بۆ دىارىكردنى ئامانجى بەرنامەكە و ناو و ناونىشانى بەرنامە و ماوه و كاتى بەرنامەكە و جەماوهرى بە ئامانج گىراو(–audiences target) ھەولەكانى خۆي دەخاتەگەر.<sup>۱۴</sup> دواتر يەككە لەقۇناغەكانى ترى پروۆسەكە دەستپىدەكات كە ناسراو بە قۇناغى بەرھەمھىنان (Production-Stage)، ئەمەش بە واتاي جىبەجىكردنى مەيدانى بۆ ھەموو ئەو پلان و رىكار و ھەنگاوانەي، كە لەقۇناغى پىش بەرھەمھىنان(Pre-production-stage) دىارىكراو و پلان و نەخشەي گونجاوى بۆ كىشراو، كە بە بەخستەگەرى توانا مروىي و تەكنىكىيە ئاست بەرزەكان لەپىناو بەرھەمھىنانى ژانرىكى تەلەفزيۇنى بىنراو دەنجامدەدرىت.<sup>۱۵</sup>

يەككىتەر لەقۇناغە گرنگەكانى بەرھەمھىنانى تەلەفزيۇنى برىتییەلە قۇناغى دواى بەرھەمھىنان (Post-production-stage) ئەم قۇناغە بەقۇناغى كرده ھونەرىيەكان دەناسرىتەو، لەم قۇناغەدا دواين ھەنگاوهكانى بەرھەمھىنان بەسەر بەرھەمە تەلەفزيۇنىيەكەدا جىبەجىدەكرىت و دواين چاوپىداخشاندن و وردبوونەو و كۆتا شىوھى بەرنامەكە ھەلدەسەنگىنرىت و برىارى پەخشكردنى دەدرىت، ھەر بۆيە ئەم قۇناغە بە قۇناغى پىر چالاكى وردبوونەو و كرده تەكنىكى و ھونەرىيەكان دەناسرىتەو، بىگومان ئەمەش لەرىگەي بەكارھىنانى پروگرامەكانى كۆمپىوتەرى تايىت بە قۇناغى (دواى بەرھەمھىنان)و دەبىت، لىرەشەو دەگرىت بلىين كرده ھونەرىيەكانى ئەم قۇناغە رۆل و

<sup>۱۳</sup> دكتور سامان جەلال، ھونەرەكانى پۆژنامەوانى، چاپخانەي پۆژھەلات، ھەولير، چاپى يەكەم، ۲۰۱۸، ۷۹ ل.

<sup>۱۴</sup> ھاربرت زىتل، المرجع في الإنتاج التلفزيوني، ترجمة سعدون الجنابي وخالد الصفار، العين: دار الكتاب الجامعي: ۲۰۰۴، ص ۷.

<sup>۱۵</sup> دكتور سامان جەلال، ھونەرەكانى پۆژنامەوانى، ھەمان سەرچاوهي پىشوو، ۲۰۱۷، ۸۰ ل.



کاریگه‌رییان له‌پرووی هونهریی و جوانکردن و رازاندنه‌وهی به‌ره‌مه‌که، له‌هه‌مانکاتدا وهک کلیلی چاره‌سه‌رکردنی کیشه هونهرییه‌کان که له قوناغه‌کانی به‌ره‌مه‌هیتاندا روویداوه ئەژمارده‌کریت.<sup>۱۶</sup>

که‌واته هه‌موو ئەم قوناغ و هه‌نگاوانه‌ی پرۆسه‌ی به‌ره‌مه‌هیتان بریتیی‌هه دانانی پلانی گونجاوی به‌ره‌مه‌هیتان، که ئامانجیش له‌م قوناغه‌بندی و نه‌خشه‌و پلاندا‌نانه بریتیی‌هه ریک‌خستنی هه‌نگاوه‌کانی به‌ره‌مه‌هیتان، که له بیروکه‌وه تا‌کو کرده‌کانی قوناغی دوا‌ی به‌ره‌مه‌هیتان به‌ پرۆسه‌یه‌کی ریک‌خراو به‌پێوه‌ده‌چیت، به‌پێچه‌وانه‌وه "به‌ده‌ر له نه‌خشه‌دانان له پرۆسه‌ی به‌ره‌مه‌هیتانی ته‌له‌فزیۆنیدا، کاره‌کان شیوه‌یه‌کی هه‌ره‌مه‌کی وه‌رده‌گریت و سه‌رکه‌وتوو نابیت و بۆشایی دروسته‌بیت".<sup>۱۷</sup>

## ۲) چه‌مکی به‌ره‌مه‌هیتانی ته‌له‌فزیۆنی (TV Production Concept)

ئامرازه‌کانی راگه‌یاندن (بینراو، بیستراو، خوینراو) له‌رووی فورمه‌کانی به‌ره‌مه‌هیتانه‌وه هه‌مه‌چه‌شن و جیا‌وازن، هه‌روه‌ها تاییه‌تمه‌ندی و توانای هه‌ر ئامرازیک له‌گه‌ل ئامرازیکی تری راگه‌یاندن جیا‌وازه، ئەمه‌ش واده‌کات جه‌ماوه‌ری هه‌ر یه‌کیک له‌و ئامرازانه‌ خاوه‌نی تاییه‌تمه‌ندی بیت، هه‌روه‌ها به‌هه‌مان شیوه‌ ناچونیه‌کن له‌پرووی جه‌ماوه‌ره‌وه‌و هه‌لگری خاسییه‌ت و تاییه‌تمه‌ندی تاییه‌ت به‌خوینان، له‌هه‌مانکاتدا به‌ره‌مه‌هیتان له‌هه‌ریه‌کیک له‌و ئامرازه‌دا هه‌لگری چه‌ند خاسییه‌تیکی هاوبه‌شن، به‌لام له‌ زۆر رووه‌وه جیا‌وازن.<sup>۱۸</sup>

چه‌مکی به‌ره‌مه‌هیتانی ته‌له‌فزیۆنی چه‌ندین پیناسه‌ی هه‌یه و هۆکاری ئەمه‌ش بو‌ دید و تیروانینی جیا‌وازی توێژه‌ران و لیکۆله‌رانی ئەو بواره و قوتابخانه‌کانی فیدراسیۆنی نیوده‌وله‌تی فیلم ده‌گه‌رپه‌ته‌وه،<sup>۱۹</sup> توێژه‌ریش له‌و بره‌وايه‌دايه که پێویسته هه‌ندیک له‌و پیناسانه به‌ ئامانجی تیگه‌یشتن له‌چه‌مکی به‌ره‌مه‌هیتانی ته‌له‌فزیۆنی ده‌ستنیشان بکرین به‌م جو‌ره‌ی خواره‌وه:

به‌ره‌مه‌هیتانی ته‌له‌فزیۆنی :- پرۆسه‌یه‌کی داھینه‌رانه‌یه له‌ئه‌نجامی کاری به‌کۆمه‌ل و هه‌ماهه‌نگی ئەندامانی تیمه‌کانی به‌ره‌مه‌هیتان دیته‌کایه‌وه، که پێویستی به‌ شاره‌زایی و ئەزموون و تیچوون هه‌یه، هه‌ر له‌ده‌سته‌تپیکي پرۆسه‌ی به‌ره‌مه‌هیتانه‌که‌دا، که به‌پلاندا‌نان و به‌پێوه‌بردن و ئاماده‌کردنی تیمه‌کان و کاره‌کته‌ر، تا ده‌گاته پلانی ماددی و تیچوونی کرده هونهره‌کانی پووناکی ده‌نگ و دیکۆر و جلو به‌رگ و ماکیاج و نواندن و بازارکردن و لیکۆلینه‌وه.<sup>۲۰</sup>

<sup>۱۶</sup> سوزان القليني و هبه السمري، التدريب والإنتاج الإذاعي والتلفزيوني، القاهرة: دار النهضة العربية: ۲۰۰۳، ص ۲۱.

<sup>۱۷</sup> سامان جه‌لال، هونهره‌کانی رۆژنامه‌وانی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ۹۰.

<sup>۱۸</sup> سوزان القليني، الانتاج الاعلامي، (دار النهضة العربية، ۲۰۰۸)، ص ۵.

<sup>۱۹</sup> كرم شلبي، معجم المصطلحات الإعلامية، (بيروت: دار الجبل، ۱۹۹۴)، ص ۲۹۵.

<sup>۲۰</sup> ديزموند ديفز، قواعد الاخراج التلفزيوني، ترجمه، حسين حامد، (الهيزئه المصريه العامه للكتاب، ۲۰۰۵)، ص ۱۷.

هەندىك لەشارەزايانى ئەم بوارە پييانوايە بەرھەمھيئەتانی تەلەفزیۆنى بریتىيەلە کۆکردنەوہى چەند قۇناغ و چەند ھەنگاويک لە پرۆسەيەکدا و دەچوینن بە لەدايکبوونی کۆرپەيەک، کەوا بەھەموو قۇناغەکانى تەمەندا دەروات، تا دەگاتە تەمەنى پيگەيشتووی و لەخەمرەخسین.<sup>۲۱</sup>

لەنۆیەمین فيستیڤالی رادیۆ و تەلەفزیۆنى قاھیرە، کە لە (۴-۵) تەمموزى (۲۰۰۳) بەرپۆھچوو، بەرھەمھيئەتانی تەلەفزیۆنى بەم جۆرە پيئاسەدەکات؛ کە (( ھەولیکى دەستە جەمعیە بۆ گواستتەوہى بىرۆکە و ماددەيەک بۆ بەرھەمھيئەتانی بینراو، ئەويش لەرپيگەى تۆمارکردنى توخمە بینراو و دەنگیەکانى پيگھاتەکانى واقیعی بابەت و بىرۆکەکە بە سودەەرگرتن لە میتۆدە ھونەرپيەکانى سینەمايى)).<sup>۲۲</sup>

لەکتیبيى ھونەرى رۆژنامەوانى، بەمجۆرە باس لەبەرھەمھيئەتانی تەلەفزیۆنى دەکات "پرۆسەيەكى داھینەرانیە بۆ ناردن و گواستتەوہى بىرۆکەکان و کردنییان بەکۆمەلێک وینەو دەنگ، لەقالبی ژانریک و چوارچيۆھەكى ھونەرییدا، بەمەبەستى گەيشتن بەبینەرەکان و کاریگەرى کردن لەسەریان".<sup>۲۳</sup>

ھەر سەبارەت بەپرۆسەي بەرھەمھيئەتانی تەلەفزیۆنى ھەندىک پييانوايە کە "لەماوہى ھەنگاوەکانیدا بە قۇناغى بەرھەمھيئەتانی بىرۆکە جياوازەکان دەستپيئەدەکات پشت بەکۆمەلێک پيشنارى جياواز و جۆراو جۆر دەبەستت، بۆ دەستپيکردنى قۇناغى ئامادەسازى لەرپيگەى گرتنەبەرى کۆمەلێک رپوشوینەوہ دەبیت، کە کۆتايیەکەى بۆ بینەرەکان دەبیتە ماددەيەكى تەلەفزیۆنى، ھەموو ئەو ھەنگاوانە لەژێر سەرپەرشتى کەسێکدا دەبیت پيى دەلین بەرھەمھيئەتانی، یان بەرھەمھيئەتانی".<sup>۲۴</sup> لەلایەكى ترەوہ توێژەرەکان بە دیدیکى قولتەر دەروانە چەمكى بەرھەمھيئەتانی تەلەفزیۆنى ئەوان پييانوايە پرۆسەي بەرھەمھيئەتانی تەلەفزیۆن "ھەولیکى دیراسەکراو و پلان بۆ دارپيژراو، کە ئەمەش بریتىيە لەبىرۆکەى جیبەجیکردنى ھەنگاوەکان بۆ ئەوہى لەچوارچيۆھى ژانریكى تەلەفزیۆنىدا، یان پرۆگرامیکى تەلەفزیۆنى، یان درامایەكى تەلەفزیۆنى، یاخود بەرھەمھيئەتانی تەلەفزیۆنى بەگشتى لى بەرھەمھيئەت، بامانایەكى تر کۆمەلێک ھەنگاوە لەچوارچيۆھى پرۆسەي ناردنى بىرۆکە نوێیەکانەوہ دەست پيئەدەکات، تا دەگاتە ماددەيەكى تۆمارکراو (بىستراو و بینراو) کە لەدەرئەنجامدا بە بەرنامەيەكى تەلەفزیۆنى دەناسریتەوہ.<sup>۲۵</sup>

لەکۆتاییدا دەتوانین بلین بەرھەمھيئەتانی تەلەفزیۆنى بریتىيەلە پرۆسەي گۆرپى بىرۆکەيەک بۆ وینەى جولۆ، لە چوارچيۆھى يەکیک لە ژانرە سەرھەکییەکانى وەک (دراما، فلم، بەرنامە...ھتد) کە گرنگى و بەھايەكى ئابورى و کۆمەلایەتى ھەبیت، واتا گواستتەوہى

<sup>۲۱</sup> د. سامان جەلال، ھونەرەکانى رۆژنامەوانى، سەرچاوەى پيشوو، ل ۸۱.

<sup>۲۲</sup> محمود سامى عطا اللہ، الأنتاج الوثائقي في التلفزيونات العربية، (تونس: مجلة الاذاعات العربية، العدد-۳-، ۲۰۰۳)، ص ۱۲.

<sup>۲۳</sup> سامان جەلال، ھونەرەکانى رۆژنامەوانى، سەرچاوەى پيشوو، ل ۸۱.

<sup>۲۴</sup> د. عبدالرحمن بن ابراهيم الشاعر، انتاج برامج التلفزيون التعليمية، (مکتبه جامعه الاردنيه، ۱۹۹۳)، ص ۱۰۸.

<sup>۲۵</sup> سھير جاد وسامية احمد على، البرامج الثقافية في الراديو والتلفزيون، ( القاهرة: دار الفجر، ۱۹۹۷)، ص ۱۴۳.

بیرۆکه که له بیرى (به ره مهین، ده رهینەر، ئاماده کار) بو به نامه یه کی بینراو له پریگه ی وینه گرتنه وه.<sup>۲۶</sup>

### ۳) تیمه کانی به ره مهینان (Crew)

له م باسه دا گفتوگۆکانمان له سه ر باسکردنی تیمه کانی به ره مهینانی ته له فزیۆنی چر ده که یه وه، که چه ندىن پسپۆرى جیاواز له خۆده گرن و پیکه وه بو یه ک ئامانج کارده که ن، ئەگه رچی ئامانج له و به ره مه مه کاتبه سه ربردن بىت، یان به کارهینانی ژانریکی زانیاری بىت. تیمه کانی به ره مه مهینان و ئەوانه ی له به نامه یه کی ته له فزیۆنییدا کار ده که ن ئەرکه کانیان به پىی قوناغه کانی پرۆسه ی به ره مه مهینان دابه شده بن، له م رووه وه ئەم قوناغانه وه کو ستانداردیك له لایه ن توێژه رانه وه به سه ر سى قوناغى سه ره کیدا دابه شده کریت، که بریتین له قوناغى پىیش به ره مه مهینان، قوناغى به ره مه مهینان، قوناغى دواى به ره مه مهینان.<sup>۲۷</sup> به پىچه وانه وه بوچونى جیاواز هه یه له چۆنییه تی دابه شکردنی ئەم قوناغانه دا، هه ندیک پىیان وایه که سى قوناغه و هه ندیک چوار و هه ندیک تریش بو پىنج قوناغ دابه شیده که ن.

یه کیک له پرهنسییه گرنگه کانی به ره مه مهینانی ته له فزیۆنی بریتیه له کارى کۆمه ل و کارى هه روه زى، که له زمانى ئینگلیزىیدا به (TeamWork) ناوزه نده کردیت. هه موو دامه زراوه یه کی ته له فزیۆنی له چه ندىن به شى جیاواز پیکه اتوه، ئەو به شانە له پیکه اته ی خۆیاندا به شى سه ره به خۆن و کاره کانیان له چوارچىوه ی پسپۆرى خۆیاندا یه، به لام پیکه وه ده توانن ئامانجى دامه زراوه ته له فزیۆنیه کان به دىبهینن، هه موو ئەندامانى ئەم به شانە له به ره مه مهینانىکی ته له فزیۆنییدا هاوبه شن، هه موویان رۆل و ئەرک و به پرسیاریتی جیاواز له چۆنییه تی به ره مه مهینانی به ره مه مى ته له فزیۆنییدا ده گیرن.<sup>۲۸</sup> بیگومان رۆلى ئەندامانى تیمه کانی به ره مه مهینان له هه ر به ره مه یکى ته له فزیۆنی (به نامه، فیلم، دراما) دا راسته خو له گه ل بودجە ی ته رخانکراو بو به ره مه مهینانى ماده که زیادوکه م ده کات، واتا تا بودجە ی ته رخانکراو بو به ره مه مهینان زیاتر بىت، پىویستمان به ته کنیک و تیمی زیاتره، که تیچوونیان زۆرتر ده بى، به پىچه وانه شه وه. هه ندیک جار له به ره مه مهینانى کارىکی گه ورده دا وا پىویست ده کات هه موو تیمه کان به خینه گه ر و پیکه وه کاربه کن بوئوه ی دانیابین له وه ی که هه موو شتیك به هه ماههنگی له گه ل یه کترو به باشی به رپوه ده چیت.<sup>۲۹</sup>

<sup>۲۶</sup> کرم شلبی، معجم المصطلحات الاعلامية، مصدر سابق، ص ۲۹۵.

<sup>۲۷</sup> د. سوزان القلینى، الانتاج الاعلامی، مصدر سابق، ص ۹.

<sup>۲۸</sup> فرمان عبدالرهمان، رۆژنامه گری ته له فزیۆنی، بلاوکراوه ی رۆژنامه ی زه من، چاپخانه ی کارو، سلیمانی، ۲۰۱۹، ل ۵۹.

<sup>۲۹</sup> د. عبدالرحمن بن ابراهیم الشاعر، انتاج برامج التلفزيون التعليمية، مصدر سابق، ص ۱۰۹.

\* فیرگه یه کی ئونلاینی جیهانییه و کۆمه لیک که سی شاره زا سه ره رشتی ده که ن. به هه زاران کۆرس و فیرکاری له بواره جیاوازه کان پىشکەش ده کات، خاوه ن ویبسايت و که نالی فه رمین له یوتوب، به هوی تایبه ته ندىیان له راهینان و پىگه یاندى تیمه کانی به ره مه مهینان و بواره جیاوازه کانی ته کنه لوژیا به سه دان ملیۆن بینه رى هه یه.

#### ٤) پۆلئىنكارىي رۆلى تيمەكانى بەرھەمھېنان (Teamwork Production roles)

لەم باسەدا تووژەر ھەولەدەدات قسە لەسەر پۆلئىنكارىيەكانى تيمەكانى پرۆسەى بەرھەمھېنانى تەلەفزيوونى بكات، لەبەرئەوھى ھەميشە دەوترىت تەلەفزيوون تىكەلەيەكە لەراديو و شانۆ و سينەما، ئەمەش بەھۆى ئەوھى جولەى لەشانۆ و دەنگى لەراديو و تەكنىكى لەسينەما وەرگرتووھ. بە پشتبەستن بە پۆلئىنكارىي تووژەر و دەرھيەنەرى بوارى تەلەفزيوونى و سينەمايى خانمە (چارلۆت ورتنن - Charlotte, Worthington) كە پۆلئىنكارىيەكى كوردووھ، پۆلئىنكارىيەكەى (چارلۆت) بە سود وەرگرتن لەكۆرسە فيركارىيەكانى كۆمپانىيائى (Crash/Course)\* بووھ، تووژەر لەم تووژينەوھيەدا ئەو پۆلئىنكارىيەى بەگونجاو زانيوھ لەچارچيوھى ئەم تووژينەوھ زانستىيەدا، كە دەكرىت بو لايەنى تيورىي و مەيدانى ئەم تووژينەوھيە سود لەپۆلئىنكارىيەكە وەرېگيرىت بەمەبەستى بەدەستھيئانى زانيارىي لەبارەى تيمەكانى بەرھەمھېنان، لەم رووھوھ دەكرىت بليين پۆلئىنكارىيەكە دەرفەتيكى باش دەرھەخسئييت بو تووژەر و يارمەتيدەدات لەتيگەيشتن لەپرۆسەى بەرھەمھېنانى تەلەفزيوونى و ئەو كەسانەى كە تيايدا رۆل دەگيرن، "پۆلئىنكارىي تيمەكانى بەرھەمھېنان بەپيى رۆلى تيمەكان لەبەرھەمھېنانى (بەرنامەى تەلەفزيوونى، دراما، فيلم) دا دابەش دەبن بەسەر چەند كەتەگورييەكدا، ئەمەش بەپيى رۆليان لەپرۆسەى بەرھەمھېناندا و لەچارچيوھى ھەريەك لەم كەتەگوريي و بەشانەدا كارەكتەرەكانى پرۆسەى بەرھەمھېنان لەخۆدەگرى".<sup>٣٠</sup> بەمجۆرەى خوارەوھ:

#### يەكەم: رۆلى تيمى داھينەرانە (Creative team roles)

لەم باسەدا لەسەر رۆل و ئەركەكانى تيمى داھينەران لەچارچيوھى پرۆسەى بەرھەمھېنانى تەلەفزيوونيدا دەويين و دەكرى بەمشيوھيەى خوارەيە ھيئە مروييەكەى تيمى داھينەران بخەينەروو:

#### ١) دەرھينەر (Director):

بەيەكيك لەگرنگتريين كارەكتەرەكانى پرۆسەى بەرھەمھېنان دادەنەرى، رۆل و بەرپرسىيارىتيەكى گەورەى ھەيە و ھەموو بريارىكى داھينەرانە دەدات، دەرھينەر لەچارچيوھى پرۆسەى بەرھەمھېناندا رۆلى پشكەر و ئاراستەكەرى پرۆسەى بەرھەمھېنانە دەگيرىت، دەكرىت بليين ئەو ھونەرمەندەيە كە تواناي ئەوھى ھەيە بەشيوھيەكى گشتگيرانە لەبەرھەمە تەلەفزيوونىيەكاندا كاربكات، ھەروھەا بەتەواوى لەناوھرۆكى دەقەكەى تيدەگات و بريار لەسەر گواستتەوھى تيكست بو ويينە دەدات.<sup>٣١</sup> دەرھينەر بەرپرسىيارى يەكەمە لە ديارىكردى جۆرى گرتەكان و قەبارە و گوشەكانى گرتەكان و كۆنترۆلكردى ھەموو ئامرازە تەكنىكى و ھونەريەكەكان، كە خراونەتەگەر لەپيناو دەولەمەندكردى بەرھەمەكە، دەرھينەر لەرووى تەكنىكيەوھ كۆنترۆلى ھەموو ئەو كردانە دەكات، كە لە پرۆسەى بەرھەمھېناندا ئەنجامدەدرين.<sup>٣٢</sup>

<sup>30</sup> Charlotte, Worthington, *Basics Film-Making 01: Producing*. Vol. 1. Ava Publishing, 2008.P:48.

<sup>٣١</sup> ديزموند ديفز، قواعد الاخراج التلفزيونى، ترجمه، حسين حامد، مصدر سابق، ص١٨.

<sup>٣٢</sup> حمادى عرافة، الإخراج التلفزيونى الدرامى والخصوصية العربية، (تونس: مجلة الإذاعات العربية، العدد-٤-١٩٩١)، ص٤٢.

## ٢) پوژنامه‌وانی ته‌له‌فزیونی (television-broadcast journalism):

بریتییله‌و هیژه پیشه‌ییله، که پوولی به‌رچاو له‌به‌ره‌مه‌هینانی به‌ره‌مه ته‌له‌فزیونه‌کاندا ده‌گیریت، ئەمەش له‌پێگه‌ی تیکه‌لکردنی ئەزموونی خودی و که‌سایه‌تی خویان، که پوولیکی گرنگن و کاریگەر ده‌گیرن له‌گه‌یانندی زانیارییه‌کان به‌بینهران، هەر له‌م چوارچێوه‌یه‌دا ده‌کریت پوژنامه‌وانی ته‌له‌فزیونی خوی له‌پێگه‌ی سه‌رنوسه‌ر، خویته‌ری هه‌وال، یان پیشکه‌شکار، یان په‌یامنیر بیت. ٣٣ هه‌ربۆیه‌یه‌کیک له‌ئهرکه سه‌ره‌کیه‌کانی رۆژنامه‌وانی ته‌له‌فزیونی بریتییله‌" پالپشت به‌په‌نسیپی نوسین بو‌ وینه، ده‌قه‌کان داده‌پێژیته‌وه، ده‌بیته به‌ره‌مه‌یه‌کی ته‌له‌فزیونی. ٣٤

## ٣) سینارست (Screenwriter):

سیناریۆنوس بریتییله‌و کاره‌کته‌ره‌ی که چیرۆکی فیلمه‌که ده‌نوسیت، یان ئەو که‌سه‌یه، که هه‌له‌ده‌ستیت به‌نوسینی ته‌واوی سیناریۆی به‌ره‌مه‌که و ریکخستنی گرتنه‌کان به‌پێی سکرپتیک و به‌رجه‌سته‌کردنی له‌چوارچێوه‌ی قالیبکی دیاریکراوی ته‌له‌فزیونی، به‌مانایه‌کی تر سینارست کاری پێچه‌وانه له‌گرتنه‌وه بو‌ نوسین ده‌کات، واتا ئەوه‌ی له‌خه‌یالی به‌ره‌مه‌یه‌ن و ده‌ره‌ینه‌ردایه سینارست ده‌یخاته‌سه‌ر پوو‌په‌ری کاغه‌ز. ٣٥

## ٤) وینه‌گر (Photographer):

کاره‌کته‌ریکه پروفیشناله‌نه پوول له‌په‌رۆسه‌ی به‌ره‌مه‌یه‌نانه‌دا ده‌گیریت، ئهرکه سه‌ره‌کیه‌که‌ی به‌دیاریکراوی بریتییله‌ گرتنی وینه‌ی فۆتوگرافی ستافی به‌ره‌مه‌یه‌نانی (به‌رنامه‌ی ته‌له‌فزیون، فلم، دراما) ئەمەش به‌مه‌به‌ستی به‌کارهینانی وینه‌گیراوه‌کان له‌په‌رۆسه‌ی مارکیتین بلاوکردنه‌وه‌یان، به‌ئامانجی بازارگه‌ری و ناساندنی په‌رۆسه‌ی به‌ره‌مه‌یه‌نان. ٣٦ فۆتوگرافه‌ر پوولیکی گرنگ ده‌بینیت له‌پێگه‌ی هونه‌ری وینه‌گرتنه‌وه به‌به‌کارهینانی پووناکی ده‌ستکرد، یان پووناکی سروشتی له‌ده‌ره‌وه‌ی یان له‌ناو ستۆدیۆکانی به‌ره‌مه‌یه‌نان توانای هونه‌ری خوی به‌شیوه‌یه‌کی ناوازه‌نمایشده‌کات. ٣٧

## ٥) ئەنیمه‌یتەر (Animator):\*

ئەنیمه‌یتەر هونه‌رمه‌ندیکی داهینه‌ره‌(فره‌یمه‌ وین)ه‌ی جولاو دروستده‌کات، له‌چوارچێوه‌ی (Tv frame) قه‌باره‌ی شاشه‌ی ته‌له‌فزیون، یان هه‌ر قه‌باره‌یه‌کی داواکراو، ووردترین و پر چالاکترین کاری دروستکردن و به‌ره‌مه‌یه‌نانه، به‌شیوه‌ی دوو په‌هه‌ندی (2D) یاخود سه‌ی ره‌هه‌ندی (3D) له‌پێگه‌ی کرداری ئەنیمه‌یشن به‌شیوه‌یه‌کی واقیعیانه‌ پووداوه‌گه‌لیک دروستده‌کات، که پێشتر پوویانداوه، وه‌ک دروستکردنی پووداویک له‌ناو فییدیوییه‌کدا. ٣٨

<sup>33</sup> Stephen Cushion, Television Journalism, Cardiff University, UK: p13, 2011.

<sup>٣٤</sup> د.اسماعیل ئەله‌مین، نوسین بو‌ وینه، و.مه‌م بورهان قانع، له‌چاپکراوه‌کانی رۆژنامه‌ی چاودێ، ژماره (٥)، سال: ٢٠٠٩، ل.١٨٧.

<sup>٣٥</sup> مني الحديدي، سلوي امام، هسس الفلم التسجيلي: اتجاهاته واستخداماته في السينما و التلفزيون، (القاهرة: دار الفكر العبي، ٢٠٠٢) ص١٤١.

<sup>٣٦</sup> سوزان القليني، الانتاج الاعلامي، مصدر سابق، ص١٣.

<sup>٣٧</sup> على عبد الرحمان، فنون ومهارات العمل في الإذاعة والتلفزيون، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨)، ص٦٤.

<sup>38</sup> Kevin Rossiter, TRAINING VIDEO PRODUCTION HANDBOOK; Studio Rossiter 2019; P 18.

ئەنیمەيتەرەكان دەتوانن لەبوارە جۆراوجۆرەكاندا وەك (فيلم و بەرنامەى تەلەفزیۆنى و یارییه قیدیۆییەكان) كاربەن، كارى ئەنیمەیشن زیاتر پەيوەندى بە تەكنەلۆژیای (CGI-Computer-Generated-Imagery) فیلمسازییەو هەیه، ئەمەش بەواتای وینەى دروستکراو لەرێگەى کۆمپیوتەرەو دەگریتهوه، که لەئاستیکى بەرزى داھینان و پسیپۆرى وردایە، ئەم تەکنەلۆژیایە پێویستی بە ھاوکاری چەند ئەنیمەیتەرێک هەیه بۆئەوہى پروسەى بەرھەمھێنان تەواوبکات.<sup>39</sup> لەھەمانکاتدا شیوازەکانى دروستکردنى وینە و ئەنیمەیشن پشت بە ستایلى ھونەریی ئەنیمەیتەرەکان و سروشتى بوارەکە دەبەستیت، کە زنجیرەیکى بەرفراوان لە وینەى ئەنیمەیشن دروستدەکات، کە لەفيلم و ریکلام و بەرنامە تەلەفزیۆنییەکان و یارییه قیدیۆییەکاندا بەکار دەھینریت، ئەنیمەیتەرەکان داھینانى گەرە دەکەن، ئەمەش لەرێگەى بەکارھینانى بەرنامەى کۆمپیوتەرى ئاستبەرزى تايبەت بەو بوارە، کە پێویستی بە شارەزایى و لێھاتووییەکی وورد لەبوارى ھونەریی و تەکنیکی بەرھەمھێنان هەیه.<sup>40</sup>

## ٦) دەرھینەرى ھونەریی (Production designer):

دیزاینەرى بەرھەمھێن (دەرھینەرى ھونەریی) ئەو کارەکتەرەیه، کە بەرپرسیاریتیبى ھونەریی ھەموو تۆماریکى قیدیۆیى وەك (فيلم، بەرنامەى تەلەفزیۆنى، یارییه قیدیۆییەکان، قیدیۆ میوزیک) لەئەستۆدایە، چەمكى " دیزاینەرى بەرھەمھێن " بۆ یەكەمجار لە سالى (١٩٣٩) لەلایەن (ویلیام کامیرون مینزيس) وە بەکارھینرا لەکاتیکدا کارى لەسەر فیلمى " Gone with the Wind " دەکرد، پشتریش ئەو کەسانەى، کە بە ھەمان بەرپرسیارییەو کاریان لە پروسەى بەرھەمھێناندا دەکرد پێیان دەوترا "دەرھینەرى ھونەریی".<sup>41</sup> رۆلى دیزاینەرى بەرھەمھێن لە پروسەى بەرھەمھێنانى (تەلەفزیۆنى، یان دراما و فیلم) دا پر بایەخ و گرنگە، چونکە بەرپرسەن لە شیوازیکى دیزاین بۆ سیت و جلو بەرگ و دیزاینى شوین و گرافیک و پرۆپ و پووناکى و گوشەى کامیرا، ھەر و ھا توانا سەلیقەکانى خویان لەکاتى پلانى بەرھەمھێنان و بەریوہ چوونى پروسەى بەرھەمھێنان دەخەنەگەر و ھاوکار و ھەماھەنگیەکی زۆریان لەگەڵ دەرھینەر و بەرھەمھێنەردا هەیه،<sup>42</sup> لە فیلم و بەرنامەى تەلەفزیۆنیدا دیزاینەرى بەرھەمھێنان تاکە کارەکتەرى بەرپرسیارە لەکوالتى و جوانى گشتى چیرۆکەکە، کارکردنى راستەوخۆ لەگەڵ دەرھینەر و بەرھەمھێنەردا وایکردووە دیزاینەردەکانى بەرھەمھێنان رۆلى داھینەرانەى سەرھەکیان لە دروستکردنى وینەى جولودا ھەبیت و بەرپرسیارییەتى دیزاینەردەکانى بەرھەمھێنان

<sup>39</sup> Evgenia Molchina: Television Production Managing the Technology, HAMK University of Applied Sciences, Subject of Bachelor's thesis, Finland, 2012: p27.pdf

<sup>40</sup> Kristen Whissel, Spectacular Digital Effects: CGI and Contemporary Cinema, Durham, NC: Duke University Press, 2014, 20 pp.

\* لەزمانى کوردیدا زاراوەیک نێه ھاومانایت لەگەڵ زاراوە ئینگلیزییەکەیدا بۆیە لەچوارچێوەى ئەم توێژینەویدا زاراوە رەسەنەکە بەکار دەھینن.

<sup>41</sup> Haworth, Ted. "Production Designer vs. Art Director." Film Comment 14, no. 3 (1978): P 36.

<sup>42</sup> Catrine McGregor, April Matson, Both Sides of the Desk: A Conversation between a Casting Director and an Actor; September 16, 2018; p26.

ئەوھىە بېرىار لە چەمكى بېنراو دەدەن و مامەلەھى لۆجستى فرەجۆر لە فىلمسازىدا دەكەن، لەوانە (خشتە، بودجە، ستاف)<sup>۴۲</sup>

## ۷) دەرھىنەرى كاست (Casting Director):

دەرھىنەرى كاست پۆلى ئامادەكردن و دەستنىشانكردنى كارەكتەرەكان دەبىنىت، بەرپرسىيارە لەھەلبژاردنى ئەوانەھى پۆل لەبەرھەمھىنەنى (بەرنامەھى تەلەفزیۆن، دراما، فىلم) دەبىنن، ئەمەش بەراوئىژكردن لەگەل دەرھىنەر و بەرھەمھىنەردا، كارى يەكەم و لەپىشىنەھى دەرھىنەرى كاست ئەوھىە ھەلدەستىت بەدەستنىشانكردنى ئەو پىشكەشكار و كارەكتەرەھى بۆ پۆلبىنن لەپروئسەھى بەرھەمھىناندا گونجاون، ئەمەش لەپىگەھى رەچاوكردنى گونجاوى روخسار و توانا و شارەزايى كەسەكان، ھەلسەنگاندنىان لەپىگەھى رىكخستن و ئەنجامدانى چاوپىكەوتن و تاقىكردنەوھە دەكرىت.<sup>۴۳</sup> دەرھىنەرى كاست ھەندىجار دەقەكان دەخوئىننەوھە و لەگەل بەرھەمھىنەر و دەرھىنەر و ھەندىكجارىش لەگەل نووسەرى دەقەكە كۆدەبىتەوھە، بۆئەوھى بىرۆكەيەك لەسەر كارەكتەرەكان بەدەستبەھىنن، كاتىك كە بىرۆكەكان رۆشندەبن، بەپىوھەبەرى كاست وەك دەرھىنەرىك لەگەل ژمارەيەكى زۆر لەكاندەيدەكان كار دەكات و رىكارەكانى خۆى بۆ كەمكردنەوھى ژمارەھى پالىوراوان بەمەبەستى ھەلبژاردن و دىارىكردنى باشترىن كاندەيدەكان بۆ رۆلگىران لەبەرھەمەكەدا دەگرىتەبەر.<sup>۴۴</sup>

## ۸) رەنگساز (Colorist):

پۆلى رەنگساز لەپروئسەھى بەرھەمھىناندا گرنگ و كارىگەرە، ئەمەش بەھۆى ئەزموون و شارەزايى و زەوق و سەلىقەھى لەرىكخستن و گونجاندن لەپووى تۆنى رەنگەكانەوھە بۆ بەرنامەيەكى تەلەفزیۆنى، يان فىلم و درامايەك، چونكە رەنگەكان شىواز دروستدەكەن، دىمەنەكان سەرنجراكىشتەر دەكەن، ژيان بەبىنراوھەكان دەبەخشن، رەنگساز بەرپرسە لە دروستكردنى ھارمۆنىيەت لەنىوان (فرەيم بۆ فرەيم و چركە بۆ چركە)ھى قۇناغى كۆتايى بەرھەمەكە.<sup>۴۵</sup> ھەروھەسا چارەسەرەكردن و راسستكردنەوھى رەنگەكان كە وەك كەموكورتىيەك لە قۇناغى بەرھەمھىناندا بەسەرماندا تىپەپىوھە، ھەموو ئەم ئەركانە لەپىگەھى بەكارھىنەنى پىشكەتووترىن و ھاوچەرخترىن پرۆگرامەكانى كۆمپىوتەر و كۆنترۆلە ئامرازى راسستكردنەوھى رەنگەكان جىبەجىدەكات.<sup>۴۶</sup>

## ۹) بەرھەمھىنى ميوزىك (Composer):

پۆلى بەرھەمھىنى ميوزىك (Composer) لە پروئسەھى بەرھەمھىناندا گرنگە لە دروستكردنى ژىنگەيەكى نوى، ئەمەش لەپىگەھى بەرھەمھىنانى دەنگ و ميوزىك بۆ (فىلم، بەرنامەھى تەلەفزیۆنى، دراما) لەم رووھە بەرھەمھىنى ميوزىك سەرەكيترىن ئەركى ھەيە،

<sup>43</sup> LoBrutto Vincent. The filmmaker's guide to production design, New York, 2002. P15.

<sup>44</sup> Renu saran, History of Indian cinema, Diamond Books, 2012, page 16-17.

<sup>45</sup> Kate McClanaghan, The Casting Director; [CastingDirector.pdf \(elegantbrain.com\)](http://CastingDirector.pdf (elegantbrain.com))

<sup>46</sup> The Power of a Hue Color Grading in Film, Leuphana University, 2019 Prof. Dr. Timon Beyes

<sup>47</sup> Alexis Van Hurkman, COLOR CORRECTION HANDBOOK: Professional Techniques for Video and Cinema, Second Edition, Peachpit Press; United States of America; 2014: P9.

که بریتییله تیشکخستنه سهر چۆنییه تی هاندان (Motivation) بۆ به رهه مه که.<sup>48</sup> ئەمەش لەرێگە دیزاین و ریکخستنی پارچه موزیکەکان، که بۆ به رهه مه تهله فزیۆنییه که گونجاو بیته، ئەمەش به واتای چۆن بتوانین به شیوازیکی کاریگەر لەرێگە بەکارهێنانی دەنگه وه له بیروکه یه که وه بۆ بیروکه یه کی تر ههنگاو بنیین به بی له دهستدانی کاریگه رییتی له سهه گوئی و چاوی بینەر، کاری به رهه مه هینی موزیک ته نهها ریکخستن و هاوکاتکردنی پارچه میوزیکه کان له گه ل دیمه نه کان نیه، به لکو گونجاندنیک دروستده کات له نیوان وینه و دهنگه کان به رهه چاوکردنی بیروکه کان و پوو به ری بیروکه که و ژینگه ی بینەر و چۆنییه تی دروستکردنی په یوه ندی له سهه (کوئی چیرۆک) هکه، ئەمەش بنه مای دروستکردنی په یوه ندی جۆراوجۆر و گونجاندنه له نیوان وینه کان و توخمه میوزیکه کاندان.<sup>49</sup>

### دووم: رۆلی تیمی تهکنیککاران (Technical team roles)

لیره دا باس له رۆل و ئه رکه کانی تیمی تهکنیککاران له چوارچیه ی پرۆسه ی به رهه مه هینی ته له فزیۆنیدا ده که یین، که ده کری به مشیوه یه ی خواره یه هیزه مروییه که ی تیمی تهکنیککاران بخه یه پروو:

#### 1) تهکنیککارانی دهنگ ( Sound Technician ):

رۆلی تیمی تهکنیککارانی دهنگ له پرۆسه ی به رهه مه هینی ته له فزیۆنیدا خۆی له ریکخستن و بالانسکردنی دهنگ و ئاستی دهنگ و تۆمارکردنی کوالتی بهرز ده بینیته وه، ئەمەش لەرێگە ی پشکنینی شوینی مایکه کان و بوومه کان، ههروه ها تیسترنیان به پیی نزیکی و دورییان له سهه رچاوه ی دهنگه کانه وه، ههروه ها به ئه نجامدانی تاقیکردنه وه بۆ مایکه کان پیش ده ستپیکردنی پرۆسه ی به رهه مه هینان، ئەم کرداره ش له ناو ستۆدیۆ، یان به شیوه یه کی مه یدانی ده کریته، به مه به سه تی دلنیا بوونه وه له وه ی که ئاستی دهنگی پیویست هه یه و نه هیشته ی ژاوه ژاو و دهنگی لاهه کی ناپیویست، که کاریگه ری خراپ له سهه کوالتی دهنگ دروست ده کات.<sup>50</sup>

#### 2) دهرهینه ری فۆتوگرافی (Director Of Photography D.O.P):

دهرهینه ری فۆتوگرافی بزویته ری پرۆسه ی وینه گرتنه، ئەمەش به هۆی ئه وه ی هاوشانی دهرهینه ر سیناریۆکه ی خویندوه ته وه و له نزیکه وه له گه ل دهرهینه ری هونه ری کارده کات بۆ تاوتویکردنی هه موو گوشه کانی کامیرا و ئه وه ی ده که ویته ناو چوارچیه (کادر) وه.<sup>51</sup> له هه ر پۆژیکی وینه گرتندا، دهرهینه ری فۆتوگرافی له گه ل ده سه ته ی کامیرامانه کان پلانداده نین و راهیتانی پیشوه خت له سهه پرۆسه ی وینه گرتنه که ده که ن، دهرهینه ری فۆتوگرافی بریار له سهه جووله ی ته واوی ئه کته ر و کامیرا ده دات، ئەمەش دوا ی پشکنینی رووناکی و دهنگ، که ده بیته ده ستباری ده هینه ر و له گه ل کاریکه ری کامیرا و گافه ر (Gaffer)\* له سهه هه ر جۆره پیداویسته یه کی تایبه ت به کامیرا، یان رووناکی گفنوگو

<sup>48</sup> Jay Beck and Tony Grajeda, "Introduction: The Future of Film Sound Studies, University of Illinois Press, 2008): p 4.

<sup>49</sup> QSketcher: Steven Abrams, Ralph Bellofatto, Robert Fuhrer, Daniel Oppenheim, James Wright: An Environment for Composing Music for Film, Computer Music Center T. J. Watson Research Center: P3.

<sup>50</sup> DENNIS BAXTER, A PRACTICAL GUIDE TO TELEVISION SOUND ENGINEERING, ELSEVIER INC.2007; P13.

<sup>51</sup> what-is-the-director-of-photography-and-is-director-of-photography-the-same-as-cinematographer#quiz-0; link source: <https://www.masterclass.com/articles/film-101->



دهكهن، ههروههها(گرتهی خاو) لهگهڵ ده رهینهردا له ریگهی مۆنیتهری کامیتراکه وه ده پشکنن، دواى رهمه نیدان له سه ر مۆد و تۆنى گرته که، پرۆسه ی وینه گرتن ده ستپیده کات.<sup>52</sup>

### 3) تهکنیککاری پووناکی (Lighting Technician/ spark):

تهکنیککاری پووناکی ئه وه که سانه ن له پيشه سازیه کانی فیلم و ته له فزیۆن و به ره مهینانی قیدییدا کار ده که ن، به شیوه یه کی تایبه ت راینراون له سه ر که لوه یه لی ته کنیکی پووناکیدا ئه وان به رپر سه ن له دانانی ئامیژه کانی پووناکی و خسته نه گه رپیان له ژیر چاودیری به ریوه به ری پووناکی، یان "گافه ر \_Gaffer"، له به ره ئه وه ی دیمه نه ته له فزیۆنییه کان و فیلمه کان له تاریکیدا ناتوانی ت به ره مهینرین، هه ربویه ته کنیککاری پووناکی، به شیکی گرنگی پرۆسه ی به ره مهینان پیکده هیئن، به هۆی سپۆرپیان له پووناکیدا ده توان مۆدی جیاواز بخولقینن، بیگومان پووناکی جیاواز دۆخی جیاواز دروست ده کات، ههروهه ها کار ده کاته سه ر به رزکردنه وه ی کوالتی دیمه نه کان، ئه وان به رپر سه ن له هه موو ئه رکه کردارییه کانی وزه ی پیویست و دابینکردنی، له گه ل به ریوه به ری پووناکی کار له سه ر ( level contrast – temperature –) ی ئاستی پووناکی ده کات و پاسپارده پیشکه ش ده که ن به ئامانجی داهیتان له پرۆسه ی به ره مهیناندا.<sup>53</sup>

### 4) ماکیاج (Make-up artist):

هونه ری ماکیاژ ته واوکه ری پرۆسه ی به ره مهینانی (ته له فزیۆنی، فلم، دراما)یه، ئه وه که سانه ی ئه وه کاره ده که ن پیمان ده گوتری ت هونه رمه ندی جوانکاری/ماکیاژ ئار تیس ت (Make-up artist) رۆلی ئه م کاره کته ره له پشت پرۆسه ی به ره مهینان له هه ر کاریکی ماکیاژدا بۆ کاره کته ره کان و ئه وانیه ی کاری نواندن ده که ن خۆی ده بینیته وه، سه ره کترین کاری هونه رمه ندی جوانکاری ده رخسته ی رووخساره کان به شیوه یه کی سروشتی له ژیر هه ر باریکی پووناکی جۆراوجۆردا، ههروهه ها باشترکردن، یان گۆرینی رواله ت و روخساری ئه کته ره کان، دروستکردنی کاریگه ری له سه ر ته مه ن و پاراستنی بالانسی ماکیاژ له دیمه نیکه وه بۆ دیمه نیکی تر.<sup>54</sup>

### 5) کارپیکه ری کامیتر (Camera operator):

وهگه رخه ر و ئیشپیکه ری پرۆفیشنالانه ی کامیترای قیدیویه له روه ی فیزیکیه وه. جا له ناو ستۆدیۆ، یان مهیدانی بی ت، کامیترامانه که به رپر سه له به گه ر خسته ی کامیتراکه و پاراستنی ته رکیز و تیشک خسته سه ر گۆشه کان و چاودیری کردنی هه موو دیمه نه کان له پرۆسه ی وینه گرتندا، به رده وام له په یوه نیدایه له گه ل ده رهینه ر له ریگه ی به کارهینانی ئامیری (هیدسیت - Headset) له لای ئیشپیکه ری کامیتر، جا له ناو ستۆدیۆ، یان پرۆسه ی وینه گرتنه که به شیوه ی مهیدانی بی ت، کارپیکه ری کامیتر کامیتراکه

<sup>52</sup> Dr. Philip Cowan: The neglected art of the cinematographer, Article in Journal of Media Practice, Faculty of Creative Industries, University of South Wales, June 2012: P 4.

<sup>53</sup> Harry C. Box: Set Lighting Technician S Handbook, Routledge Publisher; fifth edition, 2020: P27.

<sup>54</sup> Gretchen Davis, Mindy Hall; The Makeup Artist Handbook: Techniques for Film, Television, Photography, and Theatre, 3rd Edition, focal press, 2008: P217.

\* گافه ر (Gaffer) که سیکه به رپر سه یاره له دابینکردنی وزه ی پیویست بۆ کاریکردنی ئامیژه کانی پووناکی و دابینکردنی وزه ی کاره با له به ره مهینانی فیلم و دراما و به رنامه ی ته له فزیۆنییدا.

دهجولینیت بهه موو ئاراسته کان بو تومارکردنی دیمه نه کان ئەمەش لەژێر چاودێری دەرھینەر رینمایی ئەودا ئەنجام دەدریت بەمەبەستی دنیابوون لەوێ بەشیۆهیهکی دروست ئەو وینەیهی خراوەتە چوارچیۆهێ کادره که وه له پڕیگه ی شاشه ی بینین پشکنینی بو ده کریت و کرداری ئەکشن له دەرھینەر وەرده گری بو ده سترکردن به وینەگرتن و ئەنجامدانی پرۆسه ی تومارکردنی گرتە و دیمه نه کان.<sup>55</sup>

## 6) گرافیک دیزاینەر (Graphic designer):

گرافیک دیزاین به هونەر و پیشه ی دیاریکردن و ریکخستنی توخمه (Visual elements) بینراوه کان پیناسه ده کریت، وهک وینه و هیما و رهنه گه کان، که ئامانج لێی گه یاندنی په یامیکه به وەرگر، رۆلی گرنگی گرافیک دیزاینەر ئەو هیه که توخمه بینراوه کان تیکه ل ده کات، ههروه ها توخمه زاره کییه کان ئاویتته ی ناو هه موو فه رمان و کاریگه ریه کان ده کات،<sup>56</sup> بۆیه دیزاینی گرافیکی هه ولێ دیسپلینی هاوبه ش له نیوان ووشه کان و وینه کان ده دات و به تیکه لکردنی ئەو توخمانه وینه و په یامی تازه به ره م ده هینێ له په یوه ندیه کی ته واو بینراو (visual) دا، ئەوان پشستگی تیمی ریکلامده که ن کاتیک پۆسته ری به ره مه هینان دروست ده که ن، له گه ل ئەوه شدا هاوکاری و هه ماهه نگیه کی پته ویان له گه ل سه رنوو سه ردا هه یه بو دنیابوون و پشکنینی ئەو وینه دیزاینراوانه ی که له سه ر شاشه نمایش ده کریت، جا به شیۆه ی گرافیکی جولاو بن، یاخود گرافیکی وه ستاو.<sup>57</sup>

## سینیه م: رۆلی تیمی به رپۆه به ردن: (Managerial team roles)

له م باسه دا هه ول ده ده یین گفتوگوکان چر بکه ی نه وه له سه ر رۆل و ئه رکه کانی تیمی به رپۆه به ردن له چوارچیۆه ی پرۆسه ی به ره مه هینانی ته له فزیۆنیدا، که ده کری به م شیۆه یه ی خواره یه هیزه مرۆیه که ی تیمی به رپۆه به ردن بکه ی نه روو:

## 1) به ره مه هین (Producer):

زۆربه ی کات خاوه ن بیروکه ی به رنامه که یه و هه لسه ورپه نه ری ته واوه تی پرۆسه ی به ره مه هینانه، به س نه ک وهک دیکتاتۆریک، به لکو وهک سه روکی تیمه کان (team leader) و به کاپتنی که شتی پرۆسه ی به ره مه هینان ده ناسریت،<sup>58</sup> ههروه ها به ره مه هین به رپرسیاریتی لایه نی پاره دارکردن و دارایی و کارگیریی قوناغه کانی به ره مه هینان له ئەستو ده گریت، جا ئەو به ره مه هینانه چ به ره مه یکی ته له فزیۆنی، فیلم، یان به ره مه هینانی رادیۆیی بیت؛ به واتایه کتر به ره مه هین ئەو که سه یه سه ره پرشتی گشتی به ره مه ییک ده کات و به رپرسی یه که م و سه ره کییه له به رزکردنه وه ی پاره و دامه زراندنی ته کنیککار و تیمه کانی به ره مه هینان، که پێویستن له پرۆسه ی به ره مه هینانی ته له فزیۆنی.<sup>59</sup>

<sup>55</sup> Evgenia Molchina: Television Production Managing the Technology, HAMK University of Applied Sciences, Subject of Bachelor's thesis, Finland, 2012: p8.pdf.

<sup>56</sup> Gareth David, Beginners guide to Graphic Design, a series of Graphic Design topics, Section 1, Ep 1: Graphic Design theory; 2016.

<sup>57</sup> Ahmed Magdi, Introduction to Graphic Design, Sudan University of Science & Technology, 2016 p2. Link source: [www.academia.edu/31241740/Introduction\\_to\\_Graphic\\_Design](http://www.academia.edu/31241740/Introduction_to_Graphic_Design)

<sup>58</sup> <https://www.studiobinder.com/blog/what-does-a-tv-producer-do/>

<sup>59</sup> Jeremy Orlebar: DIGITAL TELEVISION PRODUCTION handbook, first published in Great Britain in 2002: P35.

## 2) به ره مهینتی جیبه جیکار (Executive producer):

سهرپه رشتیاریو جیبه جیکاری پرۆسهی به ره مهینتانه به شیوهی مهیدانی بیت، یان ناو ستودیو، به ره مهینتی جیبه جیکار (EP) جیبه جیکاری سه ره کییه، که سهرپه رشتی به ره مهینان دهکات له دروستکردنی (فیلم، به نامهی تهله فزیونی، زنجیرهی ویب، بازرگانی، یان نمایشی شانۆ) زۆربهی جار به ره مهینتی جیبه جیکار لانی پاره دارکردن و خاوهن سه رمایهی پرۆژه کهیه،<sup>60</sup> رۆلی گرنگ ده بینیت له پرووی خه رجیبه کانی به ره مهینان به مه بهستی دلنیا بوون له وهی پرۆسهی به ره مهینان له کاتی دیاریکراوی خۆیدا و به پیی ئه و خشته و بودجهیهی بو پرۆژه که ته رخا نکراوه ده گاته قوناغی کۆتایی ئه مهش به ره چا و کردنی ستاندارده هونه ریی و ته کنیکیه کانی پرۆسهی به ره مهینان.<sup>61</sup>

## 3) یاریده ده ری ده رهینتر (Assistant Director):

یاریده ده ری ده رهینتره بو ئاسانکاری له به ریوه چوونی پرۆسهی به ره مهینان هاوکار و یاریده ده ری ریکخه ری به ره مهینانه و له ژیر سه ره په رشتی راسته وخوی ریکخه ری به ره مهیناندا کار دهکات،<sup>62</sup> ئه رکه کانی به پیی قوناغه کانی به ره مهینان جیاوازه، له قوناغی به ره مهینان پیداویستی رۆژانهی به ره مهینان، خشتهی به ره مهینان، ریکخستنی لوجستی، ئاماده کردنی لیستی په یوه ندی رۆژانه، پشکنینی کاست و ده سته کان، دیاریکردنی ئاراسته کانی ده رهینتر و جیبه جیکردنی فرمانه کانی پرۆسهی به ره مهینان به سه ر ته واوی تیمه کانی به ره مهینان و گرنگیدان به ته ندروستی و سه لامه تی تیمه کانی به ره مهینان جیبه جیده کات.<sup>63</sup>

## 4) به ریوه به ری پرۆژه (Project Manager):

رۆلی به ریوه به ری پرۆژه دروستکردنی توری په یوه ندیه کانه، وه مامه له کان له سه ر بنه مای بازرگانی دهکات، وه ریکخستنی خشتهی به ره مهینان و دلنیا بوون له وهی هه موو تیمه کان له کاتی خۆیدا ئاماده ده بن و ریکخه ریپویستییه ته کنیکیه کانه<sup>64</sup> په یمانگای به ریوه بردنی پرۆژه (Project Manager – institute- PMI) که کومه له یه کی ئه مریکی پیشه گه ره و له هه ره په یمانگا پیشه ننگه کانی جیهانه بو گه شه پیدانی پیشه گه ریی له سه ر پرۆسهی به ره مهینان پیی وایه به ره مهینانی هه ر فیلم و به ره مهیکی فیدیوی خوی له خۆیدا پرۆژهیه و به ریوه بردنی پرۆژهش به شیکی گرنگی ئه م پیشه سازییه ده گریته وه، که قوناغه کانی به ره مهینانی تهله فزیونی و فیلم پیدا تیپه ر ده بن، هه روه ها به م جوړه پیناسه ی به ریوه بردنی پرۆژه دهکات که بریتییه له "به کارهینانی زانیاری، شاره زایی، ئامراز و ته کنیک، وه تیکۆشانیکی کاتی، که ئه نجام دراوه بو دروستکردنی به ره م، یان خزمه تگوزارییه ک.<sup>65</sup>

<sup>60</sup> Eve Light Honthamer, The Complete Film Production Handbook; Fourth Edition; focal press, Elsevier INC.2010. P2.

<sup>61</sup> MasterClass Courses: Jodie Foster, 2021: Link course: [www.masterclass.com/articles/what-is-an-executive-producer-whats-the-difference-between-an-executive-producer-and-producer#what-is-an-executive-producer](http://www.masterclass.com/articles/what-is-an-executive-producer-whats-the-difference-between-an-executive-producer-and-producer#what-is-an-executive-producer)

<sup>62</sup> Eve Light Honthamer, The Complete Film Production Handbook; Fourth Edition; focal press, Elsevier INC.2010. P4.

<sup>63</sup> The SA FILM ACADEMY: independent film-makers. link source <http://www.safilmacademy.org/wp-content/uploads/2018/05/SA-FILM-ACADEMY-FILM-INDUSTRY-CAREER-PATHS.pdf>

<sup>64</sup> Jack R. Meredith, Samuel J. Mantel, Jr: PROJECT MANAGEMENT A Managerial Approach, John Wiley & Sons, Inc. P12. 2009.

<sup>65</sup> Project Manager institute, PMI: linksource:[www.pmi.org/search#q=PROJECT%20MANAGER&sort=relevancy](http://www.pmi.org/search#q=PROJECT%20MANAGER&sort=relevancy)

## 5) بهرپوهبهري بهرهمهينان (Production Manager):

بهرپوهبهري بهرهمهينان رولې چاوديريكه و جيبه جيكاري پلاني دارپژراو ده بينيت له پرؤسه ي بهرهمهيناني (بهنامه ي تهله فزيؤني، فيلم، دراما، هتد) ئه و كه سه يه بهرپرسه له بهرپوه چووني ئيش و كاره كان له هموو پرويه كه وه به پيى ئه و پلان و بهرنامه يه ي كه پيشتر دانراوه،<sup>66</sup> "ئركي پاراستن و ريځستنه وه و چاوديريكردني بودجه و پاره ي تهرخانكراو، ههروه ها به راوردكردني له گه ل خه رجيبه كان و پاراستني رهوتى وينه گرتني شيوه ريكو پيك يه كيك له ئهركه گرنگه كانى بهرپوهبهري بهرهم، ههروه ها وهرگرتني مؤله تي ميري وينه گرتنه بو ئه و شوينانه ي وينه گرتنه كه ي تيدا ئه نجام ده ده ين"<sup>67</sup> بهرپوهبهراني بهرهمهينان به شيويه يه كي ئاسايي رولې داهينه رانه يان نييه له پرؤسه ي بهرهمهيناني بهرنامه ي تهله فزيؤنيديا، يان فليم سازيدا، به لكو زياتر تيشك ده خه نه سه ر پلاني لوجستي و كوشش كردن بو ريځستني ههنگاوه كانى پروژه كه، به لام بهرپوهبهري بهرهم ده بيت خاوه ني زانيني گشتي و داهينه ر و ئه زمون و تواناي پيشبيني كردني هه بيت بو رو داوه كانى داهاتوو، وه لامده ره وه ي به خي راي هه بيت بو بارودوخه چاوه روان نه كراوه كاندا مامه له يه كي دروستي له گه ل بكات و چاره سه ر بو كيشه و گرفته كان بدؤزيتته وه.<sup>68</sup>

### چوارهم: رولې كارگيري و تويژينه وه و بازاراندن (Administrative & Research & Marketing):

ليردها تويژه ر ناچيته ناو وورده كاري رولې تيمه كانى كارگيري و تويژينه وه و بازارگري له پرؤسه ي بهرهمهيناندا، چونكه زوربه ي كات ئه م تيمانه سه ره راي ئهركه كانى خويان ئهركي جوراوجور له پرؤسه ي بهرپوهبردني بهرهمهينان له ئه ستوده گرن، ئه مه ش له بهر ئه وه ي روليان له پرؤسه ي بهرهمهيناندا سنورداره و زياتر په يوه سه ته به لايه ني ئيداري و كارگيري ناو دامه زراوه ميدياييه كانه وه، زورجار بهرپوهبهري پروژه وهك يه كيك له كاره كته ره كانى تيمي بهرپوهبردن كه له پيشوودا باس كراو كه رولې بهرپوهبهري پروژه دروستكردني توري په يوه ندييه كانه، وه مامه له كان له سه ر بنه ماي بازارگاني دهكات (بروانه سيه م: رولې تيمي بهرپوهبهردن، لاپه ره 31)، يان سه رپه رشتي لايه ني بازارگري دهكات، وه زورجار بهرپوهبهري پروژه سه رپه رشتي تيميك دهكات بو تويژينه وه، له بهر ئه م هوكاره تويژه ر به پيوستى نه زانيووه به ورده كارييه وه باسيان بكات.

<sup>66</sup> Gerald Millerson, Jim Owens; Television Production, Focal Press, 15th Edition; 2012: P24.

<sup>67</sup> Leslie Mitchell, Production management for television, London; New York: Routledge, P16: 2009.

<sup>68</sup> Vincent LoBrutto: the Filmmaker's Guide to Production Design, Allworth press, new work, P 159: 2002.

## باسى دوووم: بهرنامهى تهلهفزيوونى (Television program & show)

بهرنامهكانى تهلهفزيوون بهيهكيك لهگرنگترين كه رهستهكانى ميدياى بينراو ئهژمار دهكرين، هر ئه مەش وای كـردوو كه نـالـه تهلهفزيوونيهكان بهدواى ئامادهكار و دههيهـنـهـره شارهزاكاندا بگهريـن بـو ئامادهكردى بهرنامهى سهرنجراكيش، تاكو لهريگهيهوه سهرنجى بينهران بو ناوهپووكى بهرنامهكه رابكيشين و بيگومان ئه مەش بهپيى سياست و ئامانجى كه نالهكه ئاماده دهكريت، جا ئامانجهكه سياسى، يان بازارگهريى بيت.<sup>٦٩</sup> هاوكات كه نالهكان كار دهكهن بو ريكيشانى سهرنجى دهزگاكانى ريكلام بهمه بهستى فروشتنى كات بو پهخشكردى ريكلامهكانيان له چوارچيوهى ئه م بهرناماندا، ئه مەش وا دهكات كه ناله ئاسمانيهكانى به رهو پيشبركيبهك بهريت، كه هر دهزگايه و ههولى به ره مهينانى بهرنامهى كوالتى بهرز بدات له رووى ناوهپووك و فوورمهوه، ههروهها خستنه پرووى بابتهى جووراو جوور بو راكيشانى سهرنجى بينهر له وانه گرتنه بهرى شيوازه هاوچهرخهكانى به ره مهينان، په نابردنه بهر به كارهينانى تهكنه لوژياى نووى و دابينكردى تهكنيكى پيشكهوتوو بو به ره مهينانى بهرنامهكان.<sup>٧٠</sup> تويژه به پيويستى دهزانيت چه مكى بهرنامه له زاراوهدى بهرنامه ريژيى جيا بكهينهوه كه "چه مكى بهرنامه ريژيى دهوله مهنـدتر و بهرفراوانتره له زاراوهدى بهرنامهى تهلهفزيوونى"<sup>٧١</sup> ئه گه رچى هه موو بهرنامه يهكى تهلهفزيوونى به پرۆسه يهكى تهواو كاريدا دهروات و له سه ر بنه ما تهكنيكى و توانا مرويههكانى پرۆسه ي به ره مهينان به بى بهرنامه ريژيى ناگاته ئه نجام و كاريكى ئاسته مه بويه له م باسه دا تيشك دهخهينه سه ر چه مكى بهرنامهى تهلهفزيوونى و پوليئيكارييهكانى جوورهكانى بهرنامه و قوناغهكانى به ره مهينانى بهرنامهى تهلهفزيوونى.

### (١) بهرنامهى تهلهفزيوونى.

بو تيگهيشتن له بهرنامهى تهلهفزيوونى چه ند پيناسه يهك دهخهينه روو:

بهرنامهى تهلهفزيوونى: به پيى فهرهنگى زاراوهدى كانى راگه يانـدن، چه مكى بهرنامهى تهلهفزيوونى ئامازده به "فورميكى هونه ريى، كه بوشاييهكى دياريكراوى له كات داگيرده كات و ناو ناو نيشانى دياريكراو و جيگيرى ههيه، رۆژانه و ههفتانه و مانگانه، له سه ر بابته تيكى دياريكراو پيشكهش دهكريت له و ريگهيهوه رووبه ريك له كه رهسته هونه ريى و رۆشنبيرى و زانستى و بابته تيههكانى تر نمايش دهكات، له ريگه ي به كارهينانى هه موو يان چه ندهونه ريكى (بيستن - بينراو) ي راستگويى و ديالوگ و بهرنگار بوونه وه و سيمينار و چاوپيگه وتن."<sup>٧٢</sup>

<sup>٦٩</sup> محمد معوض ابراهيم وبركات عبد العزيز، انتاج البرامج الالذاعية والتلفزيونية، الكويت، ذات السلاسل، ٢٠٠١، ص ٧٤.

<sup>٧٠</sup> ايمان عبد الرحمن المشهداني، إنتاج البرامج التلفزيونية، دار البداية، لبنان، ٢٠١٧، ص ٩.

<sup>٧١</sup> رضا النجار، البرمجة والشبكة البرمجية، مقارنة نظرية، تونس، مجلة الإذاعات العربية، اتحاد الإذاعات العربية، ٢٠٠٧، ص، ١٨.

<sup>٧٢</sup> كرم شلبي، معجم المصطلحات الإعلامية، جدة: دار الشروق، ١٩٨٩، ص، ٤٧١.

به‌نامه‌ی ته‌له‌فزیوونی: بریتیه له بیروکه‌یه‌ک، یان چه‌ند بیروکه‌یه‌ک و دارپشتنی له‌چارچیوه‌یه‌کی لوژیکی دیاریکراوی هونه‌ریدا، به‌مه‌به‌ستی گه‌یاندنی په‌یامیک و به‌دیپینانی ئامانجیک به‌ئاراسته‌ی چینیکی دیاریکراو یان کۆمه‌ل، که له ته‌له‌فزیونه‌وه له کاتیکی دیاریکراودا په‌خش و پیشکه‌شده‌کریت. ۷۳

به‌نامه‌ی ته‌له‌فزیوونی: مانای ئه‌و ئه‌زمونه جیاوازانه ده‌گه‌یه‌نیست، که له ته‌له‌فزیوون و له‌ماوه‌یه‌کی دیاریکراودا پیشکه‌ش ده‌کریت، به‌ئامانجی په‌ره‌پیدانی کارامه‌یی و شاره‌زایی و ئه‌زمون له‌بواره‌که‌سی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا. ۷۴

به‌نامه‌ی ته‌له‌فزیوونی: پلاتفۆرمیکه، بابه‌تیک باس ده‌کات و پوونی ده‌کاته‌وه، له‌پێگه‌ی ئامرازه‌کانی بینین و بیستن(ده‌نگ، وینه‌ی جه‌لاو و وه‌ستاو)، به‌به‌کاره‌ینانی شیوه و جووری ته‌کنیکی جیاوان، که گوزارشت له شیوه و ناوه‌پوکی بابه‌ته‌که ده‌کات. ۷۵

به‌نامه‌ی ته‌له‌فزیوونی: یه‌که‌یه‌کی دیاریکراوه له‌ژیر ناوینشانیکی دیاریکراو و ماوه‌یه‌کی دیاریکراودا په‌خش ده‌کریت، به‌شیوه‌ی زنجیره‌ی قیدیوی ده‌نگی به‌ئامانجی سه‌رنج‌راکیشانی وه‌رگر و بینه‌ر بو ئه‌وه‌ی پشتگیری ئه‌و بابه‌ته‌که بکه‌ن، که له‌به‌نامه‌که‌دا خراوته‌ پوو. ۷۶

به‌نامه‌ی ته‌له‌فزیوونی: "بیروکه‌یه‌ک، یان کۆمه‌له‌ بیروکه‌یه‌کی دارپژراوه له‌فۆرم یان قالییکی تاییه‌تدا بو گه‌یشتن به‌ئامانجیکی دیاریکراو و گه‌یاندنی په‌یامیکی دیاریکراو، که له وشه، میوزیک، وینه‌ی زیندوو پیکهاتوو، که دوو کۆله‌که‌ی سه‌ره‌کیی مروفتن له په‌یوه‌ندی و تیگه‌یشتن و به‌شداری له‌گه‌ل ئه‌وانی تر به‌کاری هیناوه" ۷۷.

به‌نامه‌ی ته‌له‌فزیوونی: پرکردنه‌وه‌ی بۆشاییه‌کی دیاریکراوی کاته به‌ناویکی جیگیره‌وه له‌کاتیکی جیگیردا، بو نیشاناندانی بیروکه‌ی دیاریکراوه‌که، ده‌کریت پوژانه، یان هه‌فتانه، یان مانگانه‌ بیت. ۷۸

به‌نامه‌ی ته‌له‌فزیوونی: "بریتیه له کۆمه‌لیک یان زنجیره‌یه‌ک چالاک، که له پیناوی ئامانجیکی دیاریکراودا ئه‌نجامده‌دریت و ئامانج لیی ریکخستنی په‌یوه‌ندی نیوان ئامانجی پرۆگرامه‌که و چۆنییه‌تی جیبه‌جیکردنیه‌تی، کۆمه‌لیک ناکوکی بنه‌په‌تی هه‌یه له نیوان پرۆگرامه‌کاندا له پوووی ئامانج و شیوازی جیبه‌جیکردن و بارودوخی گونجاوه‌وه بو جیبه‌جیکردنیدا" ۷۹

۷۳ فالح القریشی، البرامج التلفزيونية ومشكلاتها، دار أمجد للنشر والتوزيع، سنة ۲۰۲۰، ص ۸۳.

۷۴ نصر الدين العياضي، التلفزيون، البرمجة، المشاهدة، - آراء ورؤى - وزارة الثقافة، دمشق، ۱۹۹۸، ص ۱۱.

۷۵ حسني محمد نصر، مقدمة في الاتصال الجماهيري - المدخل والوسائل -، مكتبة الفلاح، الكويت، ۲۰۰۱، ص ۷۰.

۷۶ السخرية في البرامج التلفزيونية، دار صفحات - سورية، الطبعة الأولى، ۲۰۱۴، ص ۱۹. ضياء مصطفى،

۷۷ محمد معوض ابراهيم وبركات عبد العزيز، انتاج البرامج الأذاعية والتلفزيونية، الكويت، ذات السلاسل، ۲۰۰۱، ص ۷۷.

۷۸ كرم شلبي، معجم المصطلحات الإعلامية، بيروت، دار الجيل للطبع والنشر والتوزيع، ۱۹۹۴، ص ۴۷۱.

۷۹ بهات حسيب قرداخي، الحوار التلفزيوني - فن ومعرفة، ۲۰۱۸، ص ۴۵.

لەم پێناسانەى كە بۆ بەرنامەى تەلەفزیۆنى خزانە ڕوو، پالپشت بەو سەرچاوە زانستیانیەى تر، كە لەدریژەى گەرانى زانستى توێژەر بۆ تیگەیشتن لەچەمكى بەرنامەى تەلەفزیۆنى و بەرھەمھێنانى بەرنامەى تەلەفزیۆنى دركى پێكردووە، لێرەدا توێژەر بەپێویستى دەزانى لەكۆى ئەو پێناسانە و بەسود وەرگرتن لە كۆمەڵەى سەرچاوەى زانستى بەرنامەى تەلەفزیۆنى بە شێوەیەكى گشتگیر تر بەم جۆرە پێناسە بكات بەوێى كە: پڕۆسەى گۆرپى بێرۆكە نوسراوەكانە (تیکست) بۆ وێنەى جولای دەنگدار، كە لەچوارچێوەى قالیكى هونەرى دیاریكراودا ريكدهخریت، لەرێگەى بەكارھێنانى تەكنیکەكانى بەرھەمھێنان و كارەستەكانى (دەنگ و وێنە) جا سروشتى بن، یان كاریگەرى بێت، بەئامانجى سەرنجراكیشانى بێنەر بۆ بێرۆكەى پەخشكراو، كە دەكریت رۆژانە و ھەفتانە و مانگانە، یاخود لە چوارچێوەى بەرنامەى كى تاییەتداو بلاو بكریتەو.

## ٢) گرنكى بەرنامەى تەلەفزیۆنى:

تەلەفزیۆن وەك ئامرازىكى گرنكى و كاریگەرى میدیای بێنراو و ئەو ناوەرۆكە سەرنجراكیشەى لەچوارچێوەى بەرنامەكانیدا پەخشیان دەكات، بایەخى گەورەى ھەبە وەك (رێبەرى كەردنى درك و تیگەیشتن، دەستگەیشتن بە زانیارى، ئاراستەكەردنى ھەلسووكەوتى رۆژانەى تاك، تیگەیشتن لەخود و بەراوردكارىبەكان، كارلێككەردنى كۆمەڵایەتى، كاتبەسەربردن).<sup>٨٠</sup> ئەم بایەخ و گرنگیانەش لەچوارچێوەى ئەركەنادا بەرجەستە دەبن، كە دواتر دەچینە سەرى.

## ٣) ئەركەكانى بەرنامەى تەلەفزیۆنى:

لەگەڵ بەرھەمھێنانى گۆرانكارىبەكانى بواری تەكنەلۆژیا كاریگەرى تەلەفزیۆن زیاتر دەبێت لەبواری پەيوەندىبە جەماوەرىبەكاندا، ئەمەش بەھۆى (مەلتى میدیا بوونى) واتا ئەو تىكەلەھە لە (وێنە و دەنگ و تیکست)ە، ئەمەش واى كەردووە تەلەفزیۆن لەبووارە جۆراو جۆرەكانى پەروەردەى و كۆمەڵایەتى و پۆشنیبرى و كاتبەسەربردن و ئابوورى و رۆلێكى كاریگەر بىنى "بەھۆى گەشە و توانای گواستەوھى (وێنە، تیکست، دەنگ، جولە) بۆ ژمارەھەكى بەرفراوان لە جەماوەر و تىپەراندى ھەموو سنورەكانى جیھان لەرێگەى نموونەى وەك سەتەلاىت، پەخشى راستەوخۆ.<sup>٨١</sup> لەھەمانكاتدا تەلەفزیۆن وەك ئامرازىكى گرنكى میدیای بێنراو، لەھەموو ئاستەكاندا كاریگەرى لەسەر ھەموو گروپەكانى ناو كۆمەڵە دروست دەكات، بەبى رەچاوكەردنى تەمەن و پەگەن، وە بەرجەستەبوونى ئەم كاریگەرىبەش لەرێگەى بەرنامەكانىبەو دەبێت، كە بەچەندى ئەرك ھەلدەستى بۆ تیگەیشتنى زیاتر لەبەرنامەى تەلەفزیۆنى ئەركە سەرھەكىبەكانى دەخەینە ڕوو.<sup>٨٢</sup>

<sup>٨٠</sup> محمد الجفیری، إعداد وتقديم البرامج الإذاعية والتلفزيونية، قطر: دار صناع الإبداع للإنتاج والتوزيع، ٢٠١٥ ص ٢٥.

<sup>٨١</sup> ابو معال عبد الفتاح، اثر وسائل الإعلام على تعليم الأطفال وتثقيفهم، دار الشروق، عمان، ٢٠٠٦، ص ٧٩.

<sup>٨٢</sup> محمد علي فوزي، نشأة وسائل الاتصال وتطورها، دار النهضة العربية، لبنان، ٢٠٠٧، ص ٤.

## 1. ئەركى كاتبەسەربىردن (Entertainment):

بەرنامەكانى تەلەفزیون بىوونەتە كەرەستەى گرنىگ و سەرەكى كاتبەسەربىردن و كارىگەرترىن مەترىپالى تەلەفزیونى و بەرفراوانترین جەماوەرىيان ھەيە، ھەرچەندە ناجۆرىيەكى چۆنايەتى و چەندايەتى ھەيە لەتەماشاكردنى پرۆگرامەكان لەكۆمەلگاوە بۆ كۆمەلگايەكى تر جياوازە.<sup>۸۳</sup> تويژىنەوەكانى بواری ميديا ئاماژە بۆ ئەو دەكەن بەشە جياوازەكانى بىنەر بەرەچاوكردنى رەگەن، تەمەن، ئاستى پەرەردەيى و ئابوورى لەسەرتاسەرى جيهاندا، تەلەفزیون وەك ئامرازىكى كاتبەسەربىردنە تەماشادا دەكەن، لەو تويژىنەوانەى، كە لەئەمەريكا ئەنجام دراون دەرەنجاماكانى تويژىنەوەكە دەريانخستوو، كە پالئەرەكانى كرىنى تەلەفزیون لای ئەمريكەكان بەرپىژەى سەدى 48% بۆ كاتبەسەربىردن و چىژبەخشىيە، لەلايەكى ترەو تويژىنەوەيەك لە ولاتى فەرەنسا دەريخستوو يەك لەسەر سىي دايكان و باوكان لەفەرەنسا تەلەفزیونيان كرىوو تەنھا بەمەبەستى پرکردنەوەى كاتە بەتالەكانيان، وەك ئەنجامى يەكەك لە تويژىنەوەكان لەسەر نمونەيەكى دانىشتوانى برۆكسل لەبەلجىكا ئەوەيان دەرختوو، كە ھۆكارى بەكارھىتانى تەلەفزیون لای بەلجىكيەكان لە (۸۵%) بەمەبەستى كاتبەسەربىردنە.<sup>۸۴</sup>

## 2. ئەركى پەرەردەيى (Education):

لەبەر ئەوەى پرۆسەى پەرەردە پرۆسەيەكى بەردەوامە و وابەستە نيە بە تەمەنيكى ديارىكراو، بەلكو تا مەرۆف لە ژياندا بىت پرۆسەى پەرەردەش بەردەوامى ھەيە، تەلەفزیونش وەك ئامرازىكى گرنىگ پەيوەندى جەماوەرىي پۆلىكى گرنىگ پەرەردەيى دەگىریت لە دارشتنەوەى رەفتارەكانى تاكەكانى كۆمەل.<sup>۸۵</sup> پرۆگرامەكانى تەلەفزیون و ئەو بەرنامە پەرەردەيىيانەى كە پيشكەش دەكرىت وا لە مەرۆف دەكات ئارەزووى لاسايى كردنەوەى ئەو ھەلسوكەوتە بكاتەو، ئەمە نەك تەنھا بۆ مندا، بەلكو ھەموو بىنەران بەبى رەچاوكردنى تەمەن و رەگەز. كە (پاندورا) لەم بارەيەو لە كتيبەكەيدا بەناوى تيورى پەرەردە سۆسيال لەسالى 1963دا دەلييت: " زۆرىەى ھەلسوكەوتەكانى مەرۆف پەرەردە كراو و بە لاسايىكرنەوەى ئەوانى تر فيربوو، واتا لەرپىگەى نمونەوە فيربوو ئەمەش لەكاتى تەماشاكردن و سەرنجدانى بۆ دەوروبەر بىرۆكەيەكى وەرگرتوو دواتر ئەو بىرۆكەيە گۆراو بۆ رەفتار و ھەلسوكەوتى نوئى.<sup>۸۶</sup>

<sup>۸۳</sup> محمد العمر، إبراهيم زعير، الأخبار الإذاعية والتلفزيونية، جامعة دمشق، مركز التعليم المفتوح سوريا، ۲۰۰۵، ص ۱۹۲.

<sup>۸۴</sup> انشراح الشال، مدخل الى علم الاجتماع الإعلامي، دار الفكر العربي، القاهرة، ۲۰۰۱، ص ۱۶۲+۱۶۳.

<sup>۸۵</sup> ابو معال عبد الفتاح، اثر وسائل الإعلام على تعليم الأطفال وتثقيفهم، دار الشروق، عمان، ۲۰۰۶، ص ۸۳-۸۲.

<sup>۸۶</sup> عامر عوض الله، الإدمان التلفزيوني وأثره على الأطفال، مركز إعلام الطفل الفلسطيني، ۲۰۰۳، ص ۲۱۳.



### 3. ئەركى مېدىيى (Information):

تەلەفزیون بە يەككە لە ئامرازە گرنەگەکانى راگەیانندن ناسراو، ناوەرۆكەكەشى كە لەچوارچىوئە بەرنامەکانیدا پەخش دەكریت، وای كرددووہ كاریگەرئیهكەى زیاتر بىت لە ئامرازەکانى تری مېدیایى وەك (مېدیایى نوسراو، مېدیایى بېستراو) بەتایبەت لەگەل بەرزبوونەوئە ریزەى نەخویندەواری لە كۆمەلگاکاندا، ئەمەش بەهۆى مەلتى مېدىا (Multimedia) بوونى ئامرازى تەلەفزیونەوئە، واتا فرە مېدیایى ھەر لەبەر ئەوئەشە "دكتور محمد العمر و دكتور إبراهيم زعير" كە دوو لە كۆمەلناس تووژەرى ديارن جەخت دەكەنەوئە لەسەر ئەوئە، كە تەلەفزیون گرنەگەرىن ئامازەئە بۆ سەرچاوەئە ھەوأل و زانیاریئە بۆ تەواری كۆمەل، ئەمە جگە لەو بەشە رۆشنىرەئە پشەت بە سەرچاوەکانى تری وەك رادیو و رۆژنامە و ئىنتەرنىت و كىتب و گوڤارەكان دەبەستىن<sup>۸۷</sup>

### 4. ئەركى ھاریكاری كۆمەلایەتى (Social assistance):

بەرنامە جوړاو جوړەکانى تەلەفزیون بەشدارئیهكى كاریگەرئیان ھەئە لەبنیاتنانى پەئوئەندى كۆمەلایەتى و ھاریكاری كۆمەلایەتى، لەرېگای كۆكردنەوئەى خزم و خیزان لەدەواری شاشەكەئە، بەردەوامى دەداتە لایەنى ھاوكارى و پىكەوئەبوونى خیزان بەتایبەت لەبۆنە (كۆمەلایەتى و ئاینى) كاندا بۆ نمونە كۆكردنەوئەى خیزان لەمانگى پىرۆزى رەمەزاندا.<sup>۸۸</sup> ئەگەرچى بۆچوونى پىچەوانەش ھەئە لەلایەن پىسپۆرانی ئەو بوارە بەهۆى ئارەزوو و وىستى جیاوازى ئەندامانى خیزان و كۆمەلگا جوړىك لە دابەشبوونى لەناو خیزان و چىنەكانى كۆمەلگا دروستكردوو، بەلام ھەندى بۆنەئە كۆمەلایەتى و ئاینى ھەئە كە تىايدا بەرنامەكانى تەلەفزیون ئەرکە ھاریكاریئە كۆمەلایەتییەكەئەى خۆئە جىبەجى دەكات.<sup>۸۹</sup>

### 5. ئەركى رۆشنىرەئە (Cultural duty):

بەرنامەكانى تەلەفزیون بە كەرەستەئەكى گرنەگى رۆشنىرەئە و رېگەئەكى بەنرخ دادەنرین بۆ بەدەستھێنانى زانین و گەشەئەى كۆلتوور و بىنىنى ھەموو شىوازەكانى ژيان و داھىنانە تازەكان و رېگەئە تری ژيان كردن، ھەرئەھا لە رېگەئە بەرنامەكانى تەلەفزیونەوئە (زىادبوونى زانین و گەشەئەى كۆلتوورى) واتا شىوازە ژيانى تازە دەستەبەر دەكات و ئەزموونى كۆلتوورى مىئونان ئەندامى كۆمەل پىكدەھىنى و رىكەدەخات و ئالگوپى پىدەكات بەگروپ و كۆمەلە جیاوازەكانى مرؤقاہئەئە لەھەر شوئینىكى گەردوون بن.<sup>۹۰</sup>

<sup>۸۷</sup> محمد العمر ، إبراهيم زعير ، الأخبار الإذاعية والتلفزيونية ، مصدر سابق ، ص ۱۹۳ .

<sup>۸۸</sup> ابو معال عبد الفتاح ، اثر وسائل الإعلام على تعليم الأطفال وتثقيفهم ، دار الشروق ، عمان ، ۲۰۰۶ ، ص ۸۵ .

<sup>۸۹</sup> الدسوقي عبده ابراهيم ، وسائل وأساليب الاتصال الجماهيرية والاتجاهات الاجتماعية - تحليل نظري ، الإسكندرية ، دار

الوفاء ، ۲۰۰۴ ، ص ۱۲۰

<sup>۹۰</sup> اديب خضور ، دراسات تلفزيونية ، المكتبة الإعلامية ، دمشق ، ۱۹۹۸ ، ص ۹ .

## 6. ئەركى رېنمايى و ئامۇژگار يىكردن (Guidance and advice):

لەپىگەى ناوەرپۇك و بەرنامەكانى تەلەفزیونەوہ پروسەى ئاراستەكردن و رېنمايىكردن ئەنجامدەدریٹ بۇ تەواوى كۆمەل، بەتايیبه تى ئەگەر كۆمەل بە قۇناغىكى پىر لە چاكسازى يان گۇرپانكاریدا تىپپەپىر، لە ئەنجامدا سەرھەلدانى بەھاكان و رەوتى نوئى لە ناوەرپۇكى بەرنامە تەلەفزیونىيەكانوہ دەتوانىت رۇلىكى گىرنگ ببىنىت لە ئاراستە تاكەكانى كۆمەل بۇ بابەت و بىرۇكەى نوئى، يان ھەمواركدن و گۇرپىنى ئاراستە كۆنەكان، ئەمەش بەپىى سروشتى كۆمەلگا، ئەم ئەركەش بەھەلپۇاردنى ناوەرپۇكى بەرنامەكان ماددە میدیایىهكان جىبەجى دەكرىت، كە كارىگەرى لەسەر تاك دروستىكات و رەفتار و بىر و بۇجوونى بۇ بابەتىكى دیارىكراو ئاراستە بكات و بگۇرپىت.<sup>۹۱</sup>

## 7. ئەركى بەرھەمھىنانى پۇشنىرى (Cultural production):

بەرنامەكانى تەلەفزیون دەتوانن ناوەرپۇكىكى فكىرى پىر زانىارى پىشكەش بە بىنەران بكەن و بەدواى پەخشكردنى بەرھەمى فىكرى لە ھەموو دیسپلینە جىاوازەكاندا بن، كە بە شىوہیەك لەخزمەت پىرسەكانى كۆمەلدا بىت و ئەمەش پروسەى كارلىكى كۆمەلايەتى زىاتر دەكات و چىژ بە بىنەران دەبەخشىت، ھاوكات يارمەتىدەرە بۇ تەقاندنەوہى وزە داھىنەرەكان و كارىگەرى ئەمەش لەسەر گەشە و پىشكەوتنى كۆمەلگا وەك ئەم بەرھەمە فكىرىە خزمەت بە كەرتهكانى گەشە دەكات لە فۇرمە جۇراوچۇرەكانىدا.<sup>۹۲</sup>

## 8. ئەركى دیالۇگ و گفتوگۇ (Dialogue):

یەكىك لەئەركە گىرنگەكانى بەرنامەى تەلەفزیون برىتیپە لە دروستكردنى دیالۇگ، ئەم ئەركەشى يارمەتىدەرە بۇ ئالوگۇرى زانىارى و بۇچوون و تىروانىن و بىرۇكە لەبوارە جۇراوچۇرەكانى ژياندا (فكىرى، سىياسى، ئابوورى، كاتبەسەربردن) لەپىگەى پروسەى دیالۇگ و گفتوگۇ ھەولى پوونكردنەوہ لەبارەى تىروانىنەكان دەدرىت، كە توانای زانىن و گەشەسەندن زىاتر دەكات لە لای بىنەران و دەبىتە ھوى بەرزكردنەوہى ھۇشيارى كۆمەلايەتى، ھەروەھا يارمەتىدەرە بۇ رىبەرىكردنى بىرۇكەكان و بەشدارى كردن لەتىگەشىتنى بەرفراوان، كە زۇرجار لە پانانى فىلم و بەرنامەكانى تەلەفزیون بەدەست دەكەوئىت.<sup>۹۳</sup>

<sup>۹۱</sup> الدسوقى عبده ابراهيم، التلفزيون والتنمية، مرجع سابق، ص ۴.

<sup>۹۲</sup> -سليم عبد النبي، الإعلام التلفزيوني، دار أسامة لنشر والتوزيع، الأردن، ۲۰۱۰، ص ۳-۴.

<sup>۹۳</sup> الدسوقى عبده ابراهيم، وسائل وأساليب الاتصال الجماهيرية والاتجاهات الاجتماعية - مصدر سابق، ص ۱۴۲.

## 9. ئەركى خزمەتگوزارىيى (Service):

ناوهرپۇكى بەرنامەكانى تەلەفزيۇن خزمەتگوزارىيى پيشكەش بەيىنەران دەكەن، وەك بەرنامەي كەشوهەوا، بەئامانجى زانينى دۇخى كەشوهەوا و كاتى گۇرپانكارىيەكانى كەش، كە زۇرجار ئەم جورە بەرنامەيە چەند خولەككەك پيش،يان دواي هەوالنامە، يان لەناو هەوالنامەدا پيشكەش دەكرىت، هەروەها پيشكەشكردى رېنمايى ياسايى و پزىشكى بۇ تاكەكانى كۆمەل و بلاوكردنهوەي هۇشيارىيى تەندروستى، ئەمە جگە لەهەندىك بەرنامەي هۇشيارىيى سەلامەتى بۇ چين و تويژە جياوازهكانى كۆمەل.<sup>۹۴</sup>

### ۴) فاكتەرە گرنگەكانى دروستكردى كارىگەرىيى بەرنامەي تەلەفزيۇن:

لەم باسەدا تويژەر بەپيويستى زانيوە گرنگترين ئەو فاكتەرەنە بخاتە روو، كە رۇليان هەيە لەكارىگەرىيى بەرنامەكانى تەلەفزيۇنى و پيويستە لەكاتى ئامادەكردى هەر بەرنامەيەكى تەلەفزيۇنىدا رەچا و بكرىت گرنگترين ئەو فاكتەرەنەش برىتتين لە:<sup>۹۵</sup>

أ. جىگىرىيى متمانە: ئەم فاكتەر پەيوەندىيى بە راسستگويى بەرنامەي تەلەفزيۇن و راسستى و زانيارىيەكانەو هەيە.

ب. گۇرپاوى بينەر: ئەو بينەرەي كە بەرنامەي دەستنيشانى دەكات، جياوازه لە سروشت، ئەزمون، بەرژەوەندى، كولتور و كۆمەلگەي دەورووبەر و ئاستى خويندن و تەمەن.

ج. گۇرپاوى ناوهرپۇك : ناوهرپۇك ئەو هيزەيە، كە تواناي خوى ديارى دەكات بۇ دروستكردى كارىگەرى لەسەر ئامانجى بينەر و تيزكردى پيويستىەكانى بينەران.

د. گۇرپاوى ژىنگەيى: ئەو ناوچەيەي، كە بەرنامەكانى تەلەفزيۇن تيدا پەخش دەكرىت گرنگە بۇ دروستكردى كارىگەرى، لەوانەيە يان هاندەربن بۇ ئەو گۇرپانكارىيەي كە پيويستە، يان بەپيچەوانەو، چونكە هەندىك بەرنامە بوونى هەن، لەوانەيە لە هەندىك ژىنگە سەرکەوتن بەدەست بهيتن و لەهەندى شوينى جوگرافى سەرکەوتوو نەبيت.

<sup>۹۴</sup> سليم عبد النبي ، الإعلام التلفزيوني ،مصدر سابق ، ص ۳۲.

<sup>۹۵</sup> محمد الجفيري، إعداد وتقديم البرامج الإذاعية والتلفزيونية،مصدر سابق،ص ۲۸.

## ٥) پۆلئىنكارىي جۆرهكانى بهرنامهى تهلهفزيونى:

لهم بهشدهدا ههول دهدهين گفتوگۆكانمان چر بکهينهوه لهسهه پۆلئىنكارىي جۆرهكانى بهرنامهى تهلهفزيونى و لهم بارهيهوه پيوهرهكان بو پۆلئىنكارىي بهرنامهكانى تهلهفزيونى فرهچيشن و جياوازن، كه ئەمهش ئهركى تويژههري سهخت كرد، كه بتوانى پۆلئىنكارىيهك بخاته روو، كه گشتگير بييت و بييت به بنهمايهك بو كارکردن لهسهه تويژينهوهكهى، بويه دواى گهرانى تويژههري بو بهدهستههينانى خاله هاوبهش و جياوازيهكانى پۆلئىنكارىيهكان و دارشستهوهيان له چوارچيويهك كه گونجاو بى لهگهه تويژينهوهكهى رووبهرووى ئاستهنگى بوو، ئەمهش دهگهريتهوه بو جياوازي له ديد و بوچوونى پسپورانى بوارى ميدياي بينراو، تويژههري تيبينى كرد كه ههندي چهك و زاراهى جياوازي بوونى ههيه لهئهدهبىياتى ميدياي بينراودا ههنديك جار هاوشانى پۆلئىنكارىي زاراهى تريش بهكار دههينرين ئەمهش جهند نمونهيهك لهو زاراوانهى كه له ئهدهبىياتى ميدياي بينراودا بهرجاوى تويژههري كهوت وهك (مۆديلهكانى بهرنامهى تهلهفزيونى، يان چوارچيويهى بهرنامهى تهلهفزيونى، يان قابلهكانى بهرنامهى تهلهفزيونى، ياخود فورمهكانى بهرنامهى تهلهفزيونى) ههروهها مهبهست لهم زاراوانه لهتهلهفزيوندا بهماناي: "ئهو فورمه گشتيهيه، كه بهرنامهكهى لهسهه بنياتنراوه، يان بابته و بيوهكهكه ليوهى سههراوهى گرتوه"<sup>٩٦</sup> بو نمونه دهگوتريت (مۆديلى گفتوگۆ، يان مؤديلى پيشبركى) ههروهها ئەم زاراهيه بهكارديت بو ئاماژه كردن بهچوارچيويهى گشتى بهرنامهكه، يان پيکهاتهكهى، بويه ماناي پيناسهكه ئهويه كه: "ههه بهرنامهيهك ههه كلتسهيهك، ياخود فورماتىكى بهرنامهكه پۆلئىنکردنى خوى لهو پيکهاتهوه وهردهگريت، كه لهسههري بنياتنراوه، بو نمونه پيى دهگوتريت مؤديلى سمينار، يان مؤديلى پيشبركى، يان مؤديلى ديالوگ"<sup>٩٧</sup> و چهندين ناولينانى تر بوونى ههيه لهنيو ئهدهبىياتى ميدياي بينراودا. بهمهبهستى زياتر تيگهيشتن له پۆلئىنكارىيهكانى بهرنامهى تهلهفزيونى ليرهدا تويژههري بهپيويسى دهرانىت پۆلئىنكارىيه ههرىمى و نيودهولهتبييهكان، كه لهلايهن دامهزراوه فهرمىيه نيودهولهتى و ههرىمىيهكان خراونهته روو بهشيويهى خشته ئاماژهيان پيبدەين بهم جۆرهى خوارهوه:

<sup>٩٦</sup> محمد الجفيري، إعداد وتقديم البرامج الإذاعية والتلفزيونية، قطر: دار صناع الإبداع للإنتاج والتوزيع، ٢٠١٥ص٢٣.

<sup>٩٧</sup> بهات حسيب قرداخي، الحوار التلفزيوني - فن ومعرفة، مصدر سابق، ص٤٦.

١) پۆلئىتكارىي يه كىتتىي په خشى ئه وروپا (European Broadcasting Union) \*

به پىي پۆلئىتكارىي يه كىتتىي په خشى ئه وروپا (EBU) بو به رنامه كانى ته له فزىون، كه شىوازيكى پىوانه يى بو به رنامه ي رادىو و ته له فزىونه كان دروست كرد و به رنامه كانى ته له فزىون به پىي چهنه (پىوه ر) يك به سه ر كهوت پولى سه ره كيدا دابه ش ده كات: <sup>98</sup> به پىي ئه م خسته يه ي خواره وه:

به پىي ئامانج	به پىي فۆرمات	به پىي ناوه رۆك	به پىي بينه ر	به پىي شىوازي به ره مه پىنان	به پىي زمان
خوشى Entertainment (nt)	خه يالى (imagination)	زانبارى Information (n)	بينه ريگشتى (Public (audience)	ناو ستۆديوى ته له فزىون (inside studio)	به كاره پىنانى زمانى په سه ن له به رنامه كه دا
پىدانى زانبارى (Information)	دراما (Drama)	دراما (Drama)	گروپه كانى ته مه ن (Age Groups)	كۆنسىرت/هۆلى شاتق (Theatre Hall)	زمانى به كاره پىنراو بو دۆبلاژكردن
ده و له مه ندر كردن (enrichment)	خوشى Entertainment (nt)	خوشى Entertainment (ment)	گروپه هه رى مه كان Regional ) (Groups)	پيشه سازى سینه ما (Cinema Industry)	زمانى به كاره پىنراو بو ژىرنوس
به رزه وه ندى (Interest)	مۆسىقا، بالى، سه ما (Dance)	مۆسىقا (Music)	گروپه كه مایه تى به كان (Minority groups)	پووداوى گشتى (Social Event/Public (Events)	
			گروپه پيشه بيه كان Professional ) (groups)		
			گروپه كانى به رزه وه ندى تایبه ت (Special (Interest Groups)		

<sup>98</sup> ESCORT 2007 EBU System of Classification of Radio and Television Programmes Geneva October 2007: P7.  
LINK source 6/8/2021: <https://tech.ebu.ch/publications/tech3322>

\* يه كىتتى په خشى ئه وروپا ئازانسىكى سه ره به خوى ئه وروپايه، نوينه رايه تى زياتر له سه د رىكخراو ده كات له سه رتاسه رى جيهاندا، تىده كۆشن بو ده سه ته به ركردنى دواپۆژىكى گه ش و به رده وام بو ميدباي خزمه تگوزارى گشتى و دابىنكردنى ناوه رۆكىكى جيهانى، وه بنىاتنانى ناوه رۆكى به رنامه كان له سه ر بنه ماي دامه زراندى كلتورىكى هاوبه ش و هاوخه باتى و پىكه وه يى به ئانانجى دروستكردنى ناوه ندىك بو فزىيون و هاوبه شكردنى جيهانى له 1950 دامه زراوه .

(۲) پۆلئىتكارىي كۆمىسيۇنى پەيوەندىيەكانى فېدرالى (Federal Communications Commission)\*

بەپىي پۆلئىتكارىي كۆمىسيۇنى پەيوەندىيەكانى فېدرالى، كە بوارى پەيوەندىيەكانى لەئەمريكا رېكدهخات (ليژنەي پەيوەندى فېدرالى - FCC) بەرنامەي تەلەفزيۇنى لە ھەشت پۆلئىندا ديارى دەكات بەپىي ئەم خستەيەي خوارەوہ:<sup>۹۹</sup>

ژمارە	پۆلئىنى ليژنەي پەيوەندى فېدرالى - FCC بۇ بەرنامەي تەلەفزيۇنى
۱	بەرنامەكانى ھەوال (News Programs)
۲	بەرنامەكانى كاتبەسەربردن (Time-spending programs)
۳	بەرنامەكانى كشتوكال (Agricultural Programs)
۴	كيشەي گشتى (Public problem)
۵	بەرنامە ئايىنيەكان (Religious programs)
۶	بەرنامەكانى راھيتان (Training programs)
۷	بەرنامەي وەرزشى (Sports Program)
۸	بەرنامەكانى تر (ئەو بەرنامانەي ناكەونە ناو ئەو جورانەي سەرەوہ).

<sup>99</sup> <https://www.fcc.gov/media/radio/public-and-broadcasting>

\* كۆمىسيۇنى پەيوەندىيەكانى فېدرالى (FCC) ئاژانسىكى سەربەخۇى حكومەتى ولاتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكايە، كە پەيوەندىيەكان بە رادىو و تەلەفزيۇن و تەل و سەتەلايت و كىپل لەسەرانسەرى ئەمەريكادا رېكدهخات. FCC دەسەلاتى دادوهرى بەسەر ناوچەكانى چوونە ژورەوہى برۆدباندا (تيلكۆمەنيكەيشنى ئاستبەرز و خيرا)، ھەرۋەھا كىپرکىي دادپەرۋەرانە، بەكارھيتانى فريكەيفى رادىو، بەرپرسيارىتى ميديا، سەلامەتى گشتى و ئاسايشى نىشتمان دەپاريزىت. ئىف سى سى بەپشتبەستن بە ياساى پەيوەندىيەكان لە 1934 ۋەك دامەزراۋەيەك، كە بە ئەركى رېكخستنى ميديا ھەلدەستىت، پىكھيترا.

### ۳) پۆلینکارىيەكانى دەزگای پەخشى بەرىتانى (British Broadcasting Corporation)\*

دەزگای پەخشى بەرىتانى (BBC) دوو پۆلینکارى کردووہ بۆ بەرنامەکانى تەلەفزیۆن پۆلینکارىيەکیان لەسەرەتای دەستپىكى پەخشى بەرنامەکانى بووہ و دوای چەندین سال کارکردن لەسەرى پۆلینکارىيەكى ترى ئەنجامداوہ بۆ بەرنامە تەلەفزیۆنییەکان لیرەدا ھەردوو ھەردوو پۆلینکارىيەكەى بى بى سى (BBC) دەخینە ڕوو بەپىي ئەم خستەيەى خوارەوہ:<sup>100</sup>

ژمارە	پۆلینکارى يەكەى دەزگای پەخشى بەرىتانى (BBC)	پۆلینکارى دووہى دەزگای پەخشى بەرىتانى (BBC)
۱	ھەوال و پرسى گشتى ( News and public issues)	بەرنامەى ھەوال (News programs)
۲	گوڤار و دوکۆمىنتارى ( Magazines and Documentaries)	بەرنامەى ئايين و ئەخلاق ( Religion and Ethics Program)
۳	راھىتان (Training)	مندالان (Children's Programs)
۴	ھونەر و مۆسىقا (Art and Music)	مۆسىقا (Music)
۵	بەرنامەکانى مندالان ( Children's Programs)	راستى (واقعى) (Truth (real))
۶	دراماكان (Dramas)	وەرزش (Sports)
۷	فيلم (Film/ Movie)	كۆمىدىا (Comedy)
8	بەرنامەكانى رابواردن (Entertainment Programs)	راھىتان (Training)
9	وەرزش (Sports)	دراماكان (Dramas)
10	بەرنامە ئايينەكان ( Religious programs)	کاتبەسەربردن (Entertainment)
11	رېکلامەكان (Ads)	کەش و ھەوا (Weather)

<sup>100</sup> <https://www.fcc.gov/media/radio/public-and-broadcasting>

\* دەزگای پەخشى بەرىتانى (bbc) گەورەترین و کۆنترین دامەزراوہى میدیایى شانشىنى يەكگرتووی بەرىتانىيە لە جیھاندا لە سالی ۱۹۲۲ لە ژیر ناوی کۆمپانىیای پەخشى بەرىتانى (British Broadcasting Company) دامەزراوہ، دواتر و لە سالی ۱۹۲۷ ناوہكەى گۆراوہ بۆ دەزگای پەخشى بەرىتانى (British Broadcasting Corporation) بارەگای سەرەكى لە شارى لەندەنە، فراوانترین دامەزراوہى میدیایىيە لەسەرچەم بوارەكانى ژيان بەرنامەكانى پەخش دەكات، ژمارەى کارمەندەكانى زیاتر لە 22 ھەزار کارمەند.

هەر سەبارەت بە پۆلئىنكارىيەكانى بەرنامەى تەلەفزیۆنى دواى خستنه پرووى پۆلئىنكارىيە هەرىمى و نۆدەولەتییەكان بۆ بەرنامەى تەلەفزیۆنى، تویژەر بە پۆیوستى دەزانیت بە پشتبەستن بەهەندىك سەرچاوهى زانستى و ئەزموونى پسپۆرانى بواری تەلەفزیۆن، چەند پۆلئىنكارىيەك، كە لە پرووى (شیۆه و ناوەرۆك) هوه لەلایەن شارەزایان ئەنجامدراون لێردا بخاتە پروو، بەلام پيش خستنه پرووى پۆلئىنكارىيە پسپۆران، تویژەر بۆ تیگەيشتنى زیاتر و پشتبەست بە سەرچاوه زانستییەكان بەپۆیوستى دەزانیت هەردوو چەمكى پۆلئىنكارىيە (شیۆه و ناوەرۆك) (Forms / Contents) بخاتە پروو: ١١

(١) پۆلئىنكارىيە ناوەرۆك: ئەم پۆلئىنكارىيە ناوەرۆكى بەرنامەكان و ئەو بواری و بابەتە دەكاتە پيوهر و بنەما، كە بەرنامەكەى لەسەر بنیاتنراوه، بەپيى ئەم پۆلئىنكارىيە لە پرووى ناوەرۆكەوه بەرنامەكان دابەش دەكرين بەسەر: بەرنامە هەوالیيەكان، بەرنامە رۆشـنبیریيەكان، بەرنامەى ئاینیيەكان، بەرنامەى وەرزشـیيەكان، بەرنامەى پەرودەییەكان. ١٠٢

(٢) پۆلئىنكارىيە شیۆه (فۆرم): ئەم پۆلئىنكارىيە جەخت لەسەر شیۆهى تەكنىكى بەرنامەكە، لە پرووى شیۆهى بەرنامەكەوه بەرنامەكانى تەلەفزیۆن پۆلئىندەكات بەسەر: بەرنامەى قسەکردنى دەقى، بەرنامەى دیالۆگ، بەرنامەى چاوپيێكەوتن، لەكاتیكدا چەند دابەشكارىيەك هەن، كە پسپۆران كاتى بینين و نمایشکردنى بەرنامەكانى تەلەفزیۆن دەگریتەبەر لە پۆلئىن كردندا وەك: بەرنامەى رۆژانه، بەرنامەى هەفتانه، بەرنامەى مانگانه. ١٠٢

لێردا تویژەر ناچیتە ناو مەملانییى ئەو پرسیارهى كە ئایا شیۆه گرنگتره، یان ناوەرۆك؟ چونكە ئەوه پرسىيىكی فەلسەفى و میژوویيە، تا ئیستاش بۆ زۆریك لەتیوریست و فەیلەسوفان كیشەیهكى یەكلایى نەبووهیه، هەندىك پيیان وایه شیۆه(الشكل) لەناوەرۆك گرنگتره، بەپيچەوانەشەوه هەندىك پيیان وایه(ناوەرۆك) لەشیۆه گرنگتره، هەشن پيیان وایه دەبیت یەكیكیان لەوى تر گرنگتر بیت.

١٠١ عبد الرزاق النعاس، التخطيط العالمى وديناميت التخطيط البرامجي في تلفزيون العراق، جامعة بغداد، ٢٠٠١، ص ١١.

١٠٢ فهد الشميمري، التربية الإعلامية: كيف نتعامل مع الإعلام، الطبعة الأولى، مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٠، ص ٢٢١.

١٠٣ كريم شلبي، فن الكتابة للراديو والتلفزيون، مصدر سابق، ص ٨٢+٨٣.



بۇ تيگە يىشتىنى زياتر لەھەردوو چەمكى ((شيۆە و ناوەرپۆك) (forms / Contents)) الشکل (المضمون)) تويزەر بەپيويستى دەزانيت توخمە پيگھينەرەكانى (شيۆە و ناوەرپۆك)، كە كارىگەرىي راستەخويان ھەيە لەسەر كوالتي بخاتەرپوو<sup>۱۰۴</sup>.

۱. توخمە پيگھينەرەكانى (شيۆە):

1- پووناكى (Light): پووناكى ۋەك توخمىكى گرنكى شيۆە بۇ پۇشنكردنەۋەي (پۇلتيك، يان كارەكتەرپۆك، ياخود ئۇبجيتك) يەك بەكار دەھينرپيت، لەكارى (درامى، سينەما، تەلەفزيۇن) پۇلتيكى ديار دەبينيت لە بەرجەستەكردى بەھاو بنەماكانى ناوەرپۆك، كە شيكى دەروونى گشتى دروست دەكات، بەو توانايەي كە پرنەنگ دروستى دەكات بە بەكارهينانى كارىگەرىيەكانى ئاميرى پووناكى و تەكنەلۇژياي بەردەست بەو بوارە<sup>۱۰۵</sup>.

2- ديكۇر (Decor): ئامانجى سەرەكى ديكۇر دروستكردى كەش و ژينگەيەكى دروستە بۇ بەرھەمھينان، پۇلتيكى گرنە دەبينى لە پۇسەي بەرھەمھينانى تەلەفزيۇنيدا، لەناو ستۇديوكان بيت، يان لەدەرەۋە، ھەرۋەھا لە رپگەي ديكۇرەۋە دەتوانين ئەو شيۆە و ژينگەيە پيويستە بدروستبكرپيت، كە ناوەرپۆكى بەرنامەكە پيويستىەتى و يارمەتيدەرپيكي باش دەبيت لە بەدېھينانى ئامانجەكانى بەرنامەكە و دروستكردى كارىگەرىي لەسەر لايەنى بينىيى بينەران<sup>۱۰۶</sup>.

3- ماكياج (Make-up): ماكياژ ۋەك توخمىكى گرنكى شيۆە لەتەلەفزيۇندا، پۇلتيكى سەرەكى دەبينيت لە بەدېھينانى چەندىن كارىگەرىي بەرچاۋ لەسەر ۋەرگر و بينەر، ئەمەش لەرپگەي رازاندنەۋەو دروستكردى ھەستى سەرنجراكىشان و بەرزكردنەۋەي كوالتي بەرنامەكان بەرجەستە دەبى، ئەم كارىگەرىيەش بە تەنھا لەسەر پوخسار و شيۆەي بەرھەمەكان نابينرپيت، بەلكو بەھۇي ھونەرەكانى ماكياژكردىن پۇلەكەي سنورى شيۆە تيدەبەپەرپيتى و لەسەر خودى ناوەرپۆكىش كارىگەرىي گەرە دروستدەكات لاي بينەر<sup>۱۰۷</sup>.

4- جلوبەرگ (Costume): جلوبەرگ تواناي گەرەي ھەيە بۇ بەدەستھينانى جۇش و خرۇشى زياتر و رپژەي راستى (مسداقييەت) لە دراماكاندا، جلوبەرگ پۇلى تەۋاوكارى

<sup>۱۰۴</sup> عبد الباسط سلمان، الخراج والسيناريو في السينما والقنوات الفضائية التلفزيونية، القاهرة، الدار الثقافية ۲۰۰۶، ص ۱۶۱.

<sup>۱۰۵</sup> عبد الباسط سلمان، الخراج والسيناريو في السينما والقنوات الفضائية التلفزيونية ومؤسسات اخرى، مصدر سابق، ص ۱۶۹.

<sup>۱۰۶</sup> لبنى مهدي، الديكور في الاستديو التلفزيوني، ۲۰۲۰/۱/۲۵. نقل عن: / الديكور في الاستديو التلفزيوني – e3arabi – اي

عربي/ <https://e3arabi.com/>

<sup>107</sup> Gretchen Davis; Hall Mindy: The makeup artist handbook: techniques for film, television, photography, and theatre, focalpress; 2008: P35.

لهنیوان(جولہ و دیکورو ئەداو رەنگدانەوہی چەندین ناوہرۆکی جیاواز و فرەجۆر) دەکات،<sup>۱۰۸</sup>

5- **ریتم (Rhythem):** - پۆلی توخمی ریتم لەھەر (فیلم، دراما، بەرنامە) پر بایەخە، چونکە توخمی ریتم، دەوریکی کاریگەر دەبینیت لە دروستکردنی ھارمۆنییەت (گونجاوی) رەنگ و دەنگ و تۆنەکان لەنیوان گرتە بینراوەکاندا، وە ریتمایێ بینەر دەکات لەشیوہ و رەنگ و جولہ و پیکھاتەکانی تری (بەرنامە، یان فیلم و دراما) کە دواجار پیکەوہ ھارمۆنییەت بەرجەستە دەکەن و ئەجامیکی گونجاو پیک دەھینن.<sup>۱۰۹</sup>

ب. توخمە پیکھینەرەکانی (ناوہرۆک):

1- **بیرۆکە (idea):** - بیرۆکە توخمی گرنگی بەرنامە ی تەلەفزیۆنییە بریتییە لەو بنەما و یاسا لۆژیکییە، کە ریبەراییەتی دەرھینەر دەکات لەبەئەنجام گەیاندن و گۆرینی بیرۆکە بۆ وینە لەسەر شاشە، ھەر وەھا یارمەتیدەرە بۆ تیشک خستتە سەر کارە لەپیشینەکان و گەیشتن بەو ئامانجانە ی کە دەبێ بەدی بین لەرپگە ی بەرنامەکەوہ، بیرۆکە دەبیتە ھۆی بنیاتنانی ژمارەیک بریاری گرنگ لە کۆی پرۆسە ی بەرھەمھێناندا لەرپگە ی بیرۆکە و دەقەوہ میکانیزمی مامەلەکردنی دەرھینەر بۆ تیگەیشتن و کارلیکی ئەکتەرەکان دروست دەبیت.<sup>۱۱۰</sup>

2- **ململانی (Conflict):** - ململانی وەک توخمی پیکھینەری ناوہرۆکی لەرپگە ی ملمانیوہ بەھا دەبەخشیت بەرنامەکە، واتا بەھای کارە درامییەکان لەو ململانییە سەرچاوە دەگریت، کە دراماکی لەسەر بنیاتنراوہ، بەجۆریک ئەو ململانییە دژ بەیەکە دەبیتە خالی بەھیزی دیمەنە(دراما، فیلم، برنامە) بینراوەکان، کە لەسەر دوو ئاست و ویست کار دەکات، ئەوانیش ویستی ململانیی شەرہ دژ بە ویستی خیر و بەپێچەوانەشەوہ، وە لەکۆی ئەم دوو ویستە بەریەک کەوتن ململانی دروست دەبیت.<sup>۱۱۱</sup>

3- **کەسایەتیەکان (Personality-Hero):** - پالەوانەکان رۆلیکی گرنگ و کاریگەر دەگێرن، لەبنیاتنانی ناوہرۆک، ھەر ئەمەش وای کردووہ جیدەست و شوینەواری کەسایەتیەکان رەنگدانەوہی ھەبیت لەسەر کرۆکی ناوہرۆکی (دراما، فیلم، بەرنامە)، بۆ نموونە دوو ئەکتەر دیار بریار دەدەن بەیەکەوہ پۆل ببین لە درامایەک، کەسایەتی

<sup>108</sup> Indie Film Hustle; Film School Essentials: Costume Design – The Hidden Art Form of Cinema; April 18, 2021. Link source: <https://indiefilmhustle.com/costume-design/>

<sup>۱۰۹</sup> عبد الباسط سلمان، مصدر سابق، ص ۱۶۲.

<sup>۱۱۰</sup> ضیاء مصطفی، السخریة فی البرامج التلفزيونیة، مصدر سابق، ص ۲۴۲.

<sup>۱۱۱</sup> سعد عبد الجبار ثامر، التظابق الحركي والسكوني بين الشكل والمضمون، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الفنون الجميلة، ۱۹۹۹، ص ۳۰.

ناسراویان وا دهکات هاوسۆزی دروست بکن و بهقوئی پۆچنه ناو ناوهپۆکی چیرۆکهکه، ئەمەش کاریگەرییان زیاتر دروست دهکات لەسەر بینەران.<sup>۱۱۲</sup>

4- **گفتوگۆ (Conversation):** - گفتوگۆ توخمیکی بنه‌رتییی دەنگییە لە بەرھەمە میدیایییەکانی وەک (رادییۆ، تەلەفزیۆن، سینەما)، پۆلی لە گەیانندی زانیاری و بیروکەکانی ھەیه، ئەمەش لەریگەئە گفتوگۆ نیوان پالەوانەکان بەپێی دەقی سیناریۆکە، چونکە دەربڕینی دەنگی ھەر پالەوانیک لەناو کارەکتەرەکانی ناو بەرھەمەکە بەمەبەستی بەدیھێنانی مەلانییە ک پالەوانەکان دەجولینی و پووداوەکان بەرھەمە پێش دەبات ئەمەش کۆی گشتی پووداوەکان و زنجیرە پووداوەکانی ناو بەرھەمەکە بەرھەمە پێش دەبات.<sup>۱۱۳</sup>

5- **پلان (Plan):** - کاری دراماتیکی دراماگان ریک دەخات و کاراکتەرەکان لەسەر بنەمای ئەو ھێلە دراماتیکییە کار دەکەن، لەریگەئە جولانەوہی ئاسایی و پۆل بینین لەناو پووداوەکان بەرجەستەئە دەکەن، کە دەبێتە ھۆی دروستبوونی (لۆژیک) ی ناو پووداوەکان، بۆ ئەوہی وەرگر رووداوەکان وەک خۆی قبول بکات، ئەم توخمەئە ناوہپۆک تیشک دەخاتە سەر ھەلۆیستەکان و رەفتارەکان بۆ دروستکردنی ھۆکار بۆ ھەر کردەوہیەک کە لە کارەکەدا سەرھەل دەبات.<sup>۱۱۴</sup>

پۆلینکاریی پسیپۆران لەرووی شیوہ و ناوہپۆکەوہ:

یەکەم: پۆلینکاری توئیژەر (جون ستۆک - John Stock) بەرنامەئە تەلەفزیۆنی لەرووی ناوہپۆکەوہ دەکات بە دوو جۆر:<sup>۱۱۵</sup>

1- **بەرنامەئە ستوونی (Vertical-program):** ئەم جۆرە بەرنامانە دەگریتەوہ، کە ئەوہوہیەت بە بیروکەئە نووی دەبات و لەریگەئە زەمینەسایەوہ بیروکەکە پەیوہست دەبیت بە ناوہپۆکی بەرنامەکانی تەلەفزیۆنەوہ، لەریگەئە چەند بارە کردنەوہوہ، بینەر ناچار دەکات سەرنجی بۆ لای خۆی رابکیشیت، لەپیناوی ھیشتنەوہی بینەر لەبەردەم شاشەئە تەلەفزیۆنەکەدا و دروستکردنی کاریگەریی لەسەری، ئەمەش بەئامانجی ئەنجامدانی گۆرانکاریی لە ھەلسووکەوت و بریاری بینەران.<sup>۱۱۶</sup>

2- **بەرنامە ئاسۆیی (Horizenal-Program):** ئەو جۆرە لەبەرنامانە دەگریتەوہ، کە لەبەروارە دیاریکراوہکاندا پەخش دەکرین، بینەر رادەھینریت تائەو کاتەئە دەبیتە بەشیک لەژانیان و ل ئەجیندای کۆمەلایەتی خۆیاندا پانتاییەک داگیر دەکەن.<sup>۱۱۷</sup>

<sup>۱۱۲</sup> سعد عبد الجبار ثامر، مصدر سابق، ص ۳۱.

<sup>۱۱۳</sup> سعد عبد الجبار ثامر، التوافق الحركي والسكوني بين الشكل والمضمون، مصدر سابق، ص ۳۱.

<sup>۱۱۴</sup> سعد عبد الجبار ثامر، مصدر نفسه، ص ۳۳.

<sup>۱۱۵</sup> ضياء مصطفى، السخرية في البرامج التلفزيونية، دار صفحات - سورية، الطبعة الأولى، ۲۰۱۴، ص ۲۲۰.

<sup>۱۱۶</sup> نصر الدين العياضي، يوسف تمار، فن البرمجة، وإعداد الخارطة البرمجية في القنوات التلفزيونية، ۲۰۰۷، ص ۵۴.

<sup>۱۱۷</sup> نصر الدين العياضي، مصدر نفسه، ص ۵۵.

دووم: پۆلئىنكارى ھەردوو پىسۆپى بواری تەلەفزیون (James A. Brown, and Ward L. )  
:(Quaal

ئەم دوو پىسۆپەرە لەكتىبەكەياندا بەناونىشانى (Radio-Television-Cable Management) كە  
لەسالى (۱۹۹۸) بلاويان كردهوه بەرنامەكانى تەلەفزیون پۆلئىن دەكەن بەسەر چوار پۆلدا بەم  
شيوەيەى خوارەوه:<sup>۱۱۸</sup>

- 1- بەرنامەى كاروبارى گشتى: ئەم بەرنامانە، كە پەيوەندىدارن بەكاروبارى گشتى رۆژانەى خەلك  
وەك (بەرنامەى ھەوال، بەرنامەى چاوپىكەوتن، بەرنامەى وەرزشى، بەلگەنامەى) دەگرىتەوه.
- 2- بەرنامەكانى كاتبەسەربردن: دراما و موزىك و ھەموو ئەو بابەتانەى چىژبەخشن دەگرىتەوه.
- 3- بەرنامەكانى مندالان: چىرۆكى مندالان، بەرنامەى پەرورەدەى مندالان و كارتۆنەكان دەگرىتەوه.
- 4- بەرنامەكانى پۆشنىبرى: ھەموو ئەو بەرنامانە دەگرىتەوه، كە زانىارى ورد و قول لەسەر بابەتە  
جوراوجۆرهكان پەخش دەكەن، كە لەلایەن حكومەت و دەزگاكانى ھەو پالپشتى دەكرىت.

سىيەم: پۆلئىنكارى پروفىسۆر(ابراھىم بن مراد): بەپى پۆلئىنكارى (پروفىسۆر ابراھىم بن  
مراد)، مامۆستای بەشى تويژىنەوه و پروفىسۆرى خويئندى بالا لەفاكەلتى ھونەر لەزانكۆى  
تونس، لەرووى ناوەرۆكەوه پۆلئىنكارى بەرنامەكانى تەلەفزیون دەكات بە:<sup>۱۱۹</sup>

1- بەرنامە ھەوالىيەكان

2- بەرنامە رۆشنىبرىيەكان

3- بەرنامە درامىيەكان

4- بەرنامەى چالاكىيەكان

5- بەرنامەى ھەمەرەنگ

چوارەم: پۆلئىنكارى عاصف ھەمىدى\* عاصف ھامىدى، لەكتىبى "العمل الإذاعي والتلفزيوني  
- مفاتيح النجاح وأسرار الإبداع"، لەسالى (۲۰۰۴) بلاوى كراوہتەوه، لەرووى شيوەوه  
پۆلئىنكارى بەرنامەكانى تەلەفزیون دەكات بەچوار جور: <sup>۱۲۰</sup>

1- بەرنامەى دەقى

2- بەرنامەى چاوپىكەتن و سىمىنار

3- بەرنامەى گوڤار

4- بەرنامەى راستەخۆى جەماوهرى

<sup>118</sup> James, A. B. & Ward, L. Q. Radio-Television-Cable Management. USA: Phil Butcher: 1998, P58.

<sup>۱۱۹</sup> ضياء مصطفى، السخرية في البرامج التلفزيونية، مصدر سابق، ص ۲۲۸.

<sup>۱۲۰</sup> عاصف حميدي، العمل الإذاعي والتلفزيوني مفاتيح النجاح وأسرار الإبداع، الإمارات، ابو ظبي، ۲۰۰۴، ص ۱۷۵-.

\* مامۆستا و ميدياكارىكى فەلەستىنىيە لەسالى (۲۰۱۵) ھوہ بەرپۆه بەرى ناوہندى ھەوالى كەنالى (الجزيرة) قەتەرىيە،  
وانەكانى رۆژنامەوانى لەپەيمانگای راھىنانى كەنالى جەزىرە دەلپتەوه.

لهگه ل گه شه سه ندى ته كنه لوژيائى به ره مهينان و قوتابخانه كانى ميديا و پسيور و شاره زيان گرنگيان به چندين پيورهى ديكه دا له پولينكار بيه كانياندا وهك پيوره كانى (ئامانچ ، بينه، زمان، كات) كه دهكريت بهم جوړهى خواره وه بيانخهينه روو: <sup>۱۲۱</sup>

پيورهى ئامانچ: واتا ئامانچى بهرنامه كه چييه؟ ئايا بو كات به سه بردين، په روه رده، ريكلام... هتد" ه. پيورهى بينه: واتا به ئاراسته ي كوى كومه لگه يه، يان چينيكي دياريكراوه؟ واتا بو گشتى كومه لگه، مندالان، گه نجان، ژنان، هه لېزاردهى تاييه تمه نند... هتد" بهرنامه كان ئاراسته دهكرين.

پيورهى كات: دياريكردنى كاتيكي دياريكراو بو په خشى ئه و بهرنامه نه (به يانى، ئيواره... هتد"

پيورهى زمان: زمانى رسمى (ستاندارد)، ديالېكت، زمانى بيانى، زمانى وهرگيډراوى بيانى... هتد"

### باسى سيبه م: قوناغه كانى بهرهمهينان (Production Stages)

لهم باسه دا تيشك ده خهينه سه ر قوناغه كانى بهرهمهينانى بهرنامه ي ته له فزيون (Stages) و ههنگاوه كان (Steps) ي ئه نجامدانى نيو هر يه كيك له قوناغه كان.

پسيوران قوناغه كانى بهرهمهينان دهكهن به چوار قوناغى وهك (قوناغى گه شه سه ندى، قوناغى پيش بهرهمهينان، قوناغى بهرهمهينان، قوناغى دواى بهرهمهينان). <sup>۱۲۲</sup> هه نديكيتر له شاره زيان پروسه ي بهرهمهينان به سى قوناغى وهك" قوناغى پيش بهرهمهينان، قوناغى بهرهمهينان، قوناغى دواى بهرهمهينان <sup>۱۲۳</sup> دياريدهكهن. لي رده دا تويزه ر كار له سه ر سى قوناغه سه ره كييه كه ي بهرهمهينان (پيش بهرهمهينان (Pre-production)، بهرهمهينان (Production)، دواى بهرهمهينان (Post-Production)) و ههنگاوه كانى ناو هر قوناغيك دهكات.

### به كه م: قوناغى پيش بهرهمهينان (Pre-Production Stage)

قوناغى پيش بهرهمهينان ئه و قوناغه يه، كه تاييدا ئاماده كار بيه پيويستيه كانى پروسه ي بهرهمهينانى (بهرنامه، فيلم، دراما) يان هر بهرهميكي تر وهك خالى ده ستيپيكي بهرهمهينان ئه نجامده دريت، له ريگه ي ئه و پلان و ئاماده كار بيه وه ديمه نى گشتى پروژه كه ريكه ده خريت. <sup>۱۲۴</sup> ئه م قوناغه ره چاوى دوو بنه ماي سه ره كى دهكات، كه ئه وانيش برتتين له جه ماوه رى به ئامانچ گيراو (Target group - audiences) و ئامانچ له بهرهمهينان (Goals of production). <sup>۱۲۵</sup> قوناغى پيش بهرهمهينان پيكدت له:

<sup>۱۲۱</sup> فهد الشميمري، التربية الإعلامية: كيف نتعامل مع الإعلام، مصدر سابق، ص ۲۲۴.

<sup>۱۲۲</sup> Understanding Filmmaking: The 4 Stages of Film Production: Written by the Masterclass staff; Jan 8, 2019:: <https://www.masterclass.com/articles/understanding-the-stages-of-film-production#what-is-film-production>

<sup>۱۲۳</sup> د.سوزان القليني، الانتاج الاعلامى، القاهرة، دار النهضة العربية، ۲۰۰۸، ص ۲۹.

<sup>۱۲۴</sup> سلوى إمام علي، أسس الفيلم الوثائقي، اتجاهاته واستخداماته في السينما والتلفزيون، القاهرة، ۲۰۰۴، ص ۹۳.

<sup>۱۲۵</sup> د.سوزان القليني، مصدر سابق، ص ۲۷.

١) **دياريکردنى بيروکه (story idea):** دياريکردن و پيئاسهکردنى بابەت و بيروکهکه، دەبييت بيروکهکه رەسەن و سەرنجراکيش بيت و شتيکی نوئ و داهينهراڻه پيشکەش بکات و رەچاوى بەهاکانى کۆمەلگا بکات،<sup>١٢٦</sup> چونکە هەموو شتيک، کە لەتەلهڤزيون دەبييني، يان دەبييستي، لە بيروکهيهکى سادەوه دەستي پى کردوه<sup>١٢٧</sup>

٢) **کۆکردنهوه و پيکخستنهکان (info-collecting and Setting):** ليرەدا ليکولينهوه دەکەين بۆ بەدەستپهينان و کۆکردنهوهى زانيارى لەسەر بوارهکە، رەچاوى ريزبەندى لەپيکخستنى هەنگاوهکان دەکەين، لەگەڵ دوايين پيشهاتهکان و گۆرانکاریيهکان لەسەر بابەتەکە.<sup>١٢٨</sup> واتا "ليکولينهوه لەبابەتەکە لەرووى (کردارى، ئەرشيفى و ديکومينتى، مەيدانى)، هەروەها ليکولينهوهى کەسى لەلايهى خيزانى و لايهى کۆمەلگاوا لايهى پيشهيهى، هەروەها ليکولينهوهى مەيدانى، ناوخويى و دەرەکى"<sup>١٢٩</sup> هەروەها دەبييت ئەو جەماوەرهى کە مەبەستمانە باش بناسين لە رووى (جۆرايهتى، ئاستى هۆشيارى، لايهى ئابورى و کۆمەلايهتى، پاشخانى رۆشنپيريان، حەز و خولياکانيان)<sup>١٣٠</sup>.

٣) **ئامادەکردنى پلانى کردارى (Preparing an action plan):** ئامادەکردنى پلانىکى تۆکمەى کردارى کە ئەمانە لەخۆ دەگریت (بيروکهى سەرەکى و ناوى بەرنامەکە، جۆرى ئەو فۆرمە هونەرييهى کە دەمانەيت ئيشى لەسەر بکەين، پيشکەشکار، ميوان، ماوهى بەرنامەکە، بابەتەکانى ناو بەرنامەکە، خشتهى بەرهمهينان، دياريکردنى بودجەى گشتى بۆ پرۆسەى بەرهمهينان، بە رەچاوکردنى نەرمى نواندن لە پلانهکەدا)<sup>١٣١</sup>.

٤) **ئامادەکردنى سيناريۆ (Screenplay):** دواى ئەنجامدانى هانگاوهکانى پيشوو، هەنگاوى ئامادەکردنى سيناريۆى بەرنامەکە بەشيوهيهکى ورد ئامادە دەکريت، پيش چوونه ناو قوناغى بەرهمهينان، کە تيدا چەند ريوشووينيک لەخۆ دەگرئ بەشيوهى نوسراو (دەقى) سکريپتى وينهگرتنى (Shooting script) قوناغى يەکەمى بەرهمهينانى دەنوسرى، واتە ئەوهى بە ماناى کوئ (location shoot) واتە شوينى کارەکە و کەى (time shooting) واتا ئەو کاتەى وينهگرتنى (بەرنامە، فيلم، دراما)کەى تيدا تۆمار دەکرى،<sup>١٣٢</sup> لەم قوناغەدا دەرهيتهر خەريکى ئامادەکردنى خشتهى وينهگرتنەکەيه، کە لىستى وينهگرتن و گرتهکان و کاراکتەر و ژمارەى کاراکتەرى سەرەکى و لاوهکى و پيگهيان، هەروەها پلانى سەرەتايى سکريپتى وينهگرتنى (Shooting

<sup>١٢٦</sup> قيس الزبيدي، المرئي والمسموع في السينما، منشورات وزارة الثقافة، سلسلة الفن السابع، سورية، دمشق، ٢٠٠٦، ص ١١٢.

<sup>١٢٧</sup> هيربرت زيتل، المرجع في الإنتاج التلفزيوني، ترجمة: سعدون الجابي، العين الإمارات: دار الكتاب، ٢٠٠٤، ص ٥٣٢.

<sup>١٢٨</sup> نسمة البطريق، الدلالة في السينما والتلفزيون في عصر العولمة، دار غريب، القاهرة، ٢٠٠٤، ص ١٠٥.

<sup>١٢٩</sup> دكتور سامان جهلال، هونەرەکانى رۆژنامەوانى، چاپخانهى رۆژهللات، هەولير، چاپى يەكەم، ٢٠١٨، ل ٧٩.

<sup>١٣٠</sup> د.سوزان القليني، الانتاج الاعلامى، مصدر نفسه: ص ٣١.

<sup>١٣١</sup> نسمة البطريق، مصدر نفسه، ص ١٠٦.

<sup>١٣٢</sup> جون كورنر، التلفزيون والمجتمع (الخصائص، التأثير، النوعية، الإعلانات) ترجمة: أديب خضور، دمشق: المكتبة

الإعلامية، ١٩٩٩، ص ١١٢.

script) گرته‌کان دروست دهکات، که دهرهینه‌ره که ئەم هه‌نگاوه دابه‌ش دهکات بۆ کاری ره‌شنووس و پاشان بۆ خسته‌یه‌ک و خسته‌که پیکهاتووه له جووری گرته‌کان و جو له‌ی کامیرا و تیپینه‌کان بۆ بیره‌ینه‌وه‌ی له پرۆسه‌ی (مونتاز) بژارکردندا.<sup>۱۳۳</sup>

### دوهم: قۆناغی به‌ره‌مه‌ینان (Production Stage):

له‌م باسه‌دا تیشک ده‌خه‌ینه سه‌ر جیبه‌جیکردنی مه‌یدانی هه‌موو ئەو ئاماده‌کاریی و پلان و به‌رنامه‌یه‌ی، که له‌قۆناغی پیش به‌ره‌مه‌ینان ئاماده‌کراون، و اتا قۆناغی به‌ره‌مه‌ینان و هه‌نگاوه‌کانی بریتیه "له‌جیبه‌جیکردنی مه‌یدانی ئەو پلانه‌کردارییه‌ی، که له‌قۆناغی پیش به‌ره‌مه‌ینان ئاماده‌کراوه".<sup>۱۳۴</sup>

قۆناغی به‌ره‌مه‌ینان پیکدیت له:

### ۱) ئاماده‌کاریی بۆ وینه‌گرتن (Prepare to shooting):

ئەم هه‌نگاوه بریتیه له‌دنیابوونه‌وه له‌گونجاوی شوینی وینه‌گرتنه‌که و شوینی چاوپیکه‌وتنه‌کان و رۆل بینینه‌کان، له‌کوین، یان له‌کویدا تۆمار بکری، و اتا پشکنینی مه‌یدانی پلانی وینه‌گرتنی (به‌رنامه، فیلم، دراما) ئەنجام ده‌دریت، ئەمه‌ش به‌سه‌ردانیکردنی شوینه‌که بۆ دیاریکردنی باشترین کاته‌کانی وینه‌گرتن، شوینی کامیرا، جو له‌ی کامیرا و دا‌بینکردنی ئامرازه‌کانی رووناکی پیوست<sup>۱۳۵</sup> هه‌روه‌ها دانانی خسته‌یه‌کی کاری پیوست به‌ته‌رخانکردنی کاتی پیوست بۆ هه‌موو ئەره‌که‌کان، ئاماده‌کردنی شوینی وینه‌گرتنه‌که به‌مه‌به‌ستی هه‌لسه‌نگاندنی پله‌ی گونجاوی شوینی وینه‌گرتنه‌که له‌گه‌ل چوارچیوه‌ی بابه‌تی فیلمه‌که‌دا، یان ئەو شوینه‌ی که رووداو و بیروکه‌ی بابه‌ته‌که تییدا رووده‌ات، هه‌روه‌ها چاودیریکردنی شوینی کار پیش ده‌ستپیکردن بۆ دنیابوون له‌وه‌ی، که هیچ ده‌نگی‌کی ده‌ره‌کی له‌شوینه‌که نییه، وه‌ک بوونی ژاوه‌ژاویان ده‌نگی کارگه‌و فرۆکه‌خانه، دواتریش ده‌رخستنی بودجه و هه‌موو ئەو که‌لوپه‌ل و ئامیزانه‌ی که پیوست پێته‌ی پیش چوونه سه‌ر سیتی (Onset) به‌ره‌مه‌ینانه‌که.<sup>۱۳۶</sup>

### ۲) تۆمارکردن (shooting/recording):

ریکۆردکردن (Rec) ی وینه و ده‌نگ هه‌نگاوی یه‌که‌م و کردارییه له‌پرۆسه‌ی به‌ره‌مه‌ینانی ته‌له‌فزیوونیدا، چونکه وه‌ک ده‌زانریت هونه‌ری ته‌له‌فزیوونی پشت به‌و ده‌نگ و وینه‌یه ده‌به‌ستیت، که به‌رجه‌سته‌که‌ری رووداوه‌که‌یه له‌ریگه‌ی وینه‌گرتن و تۆمارکردنیانه‌وه، ده‌توانین ژیان به‌خشین به‌و بیروکه‌یه‌ی، که به‌شیوه‌ی نوسراو ئاماده‌مان کردووه، به‌مانایه‌کیتر ئەم هه‌نگاوه بریتیه له‌پرۆسه‌ی

<sup>۱۳۳</sup> علی عبد الرحمان، فنون ومهارات العمل في الإذاعة والتلفزيون، (القاهرة:عالم الكتب، ۲۰۰۸)، ص ۶۴.

<sup>۱۳۴</sup> د.سوزان القلیني، الانتاج الاعلامي، مصدر سابق: ص ۳۲.

<sup>135</sup> Lucy Brown, the TV Studio Production Handbook London South Bank University; 2016:P22.

<sup>136</sup> Understanding Filmmaking: The 5 Stages of Film Production: Written by the Masterclass staff; Jan 8, 2019: LINK SOURCE: <https://www.masterclass.com/articles/understanding-the-stages-of-film-production#what-is-film-production>

کردهی گۆرینی تیکسته نوسراوهکان(سیناریۆ) بۆ وینهی جولای دهنگدار و رهنگدانهوهی واقعیکی دیاریکراوه بهههموو سوود و زیانهکانی، یاخود جوانی و ناشیرینهکانی بیروکهکه.<sup>۱۳۷</sup> له م قوناغه دا دههینهر بهرپرسیاری سهرهکییه له بهرپوهچوونی پرۆسهی وینهگرتن و رینوینی کردنی تیمهکه دا، وه پێویسته له سههر وینهگر و نهاندازی دهنگ و تیمهکه ههموو بریارهکانی دههینهر له ههموو حالهتهکاندا جیبهجی بکهن، له سههر دههینهریش پێویسته به شیوهیهکی ههمن و دۆخیکی گونجاو دروستبکات و په یوهندییهکی باش به وینهگر و تیمهکه وه ببه ستیت، بۆ ئهوهی کارهکه به باشی بجیت بهرپوه.<sup>۱۳۸</sup> له قوناغی تۆمارکردندا دهبیت چه ندين بریار له سههر بابهتی (بهرنامه، فیلم، دراما) له لایهن دههینهرهوه بدریت لهوانه (گۆشه و جولای کامیرا و جۆری و ژماره گرتهکان) لێره دا رۆلی دههینهری فۆتۆگرافی (Director of photography-D.O.P) دهردهکهویت، که بهرپرسه له جوانکاری و گونجایی گرتهکان، چونکه ئه و واقیعهی به شیوازیکی ریکوپیکی دروست دهکریت دهبیته داتا و زانیاری تۆمارکراو له سههر بابهتهکه به جۆریکی نزیکی دهبیته وه له سروشتی رووداوهکان، ئه مهش گرنگترین و داهینهترین قوناغه و پێویستی به بههره و داهینانی بهرز ههیه.<sup>۱۳۹</sup>

لێره دا توێژه به پێویستی دهزانی شیوازهکانی به رهه مههینان روونبکاته وه، ئه گهر چی ئامیر و پێداویستییه تهکنیکییهکانی به رهه مههینانی (بهرنامه، فیلم، دراما) یه ک جۆر بن، ئه و شیوازهکانی به رهه مههینانیان جیاواز دهبیت و دهکریت به دوو شیوازی سهرهکییه وه<sup>۱۴۰</sup> به م جۆرهی خواره وه:

(۱) له ناو ستۆدیۆ (Studio production):- واتا جیبهجیکردنی کرداری به رهه مههینان له ناو ستۆدیۆ به سوود وهرگرتن له ریکخراوی و دامهزراوی ئامیر و کهلوپهله پێویستهکان له چوارچێوهی ستۆدیویهکدا که به م جۆره ئامادهکراوه (کامیرا و سیستمی دهنگ (مایک) ریکخراوه، رووناکیهکان لکینراون به سه قفی ستۆدیۆکه له سههر تۆریکی بۆ کۆنترۆلکردنیان، ژووریکی کۆنترۆلی ریکخراوه ههیه، سوپه رهکان و کۆنترۆلکه رهکان ئامادهکراون بۆ ههر کردهیه ک.<sup>۱۴۱</sup> واتا هه موو شتیکی له ستۆدیویهک کۆنترۆل دهکریت وه ک رووناکی، دهنگ و کردهی وینهگرتن، ئه مهش به به کارهینانی چه ند کامیرایه ک، که به ستراونه ته وه به (میکسه ری دهنگ و وینه) ژووری کۆنترۆل، که بائاسانی دههینه ره که دهتوانی وینهی کامیراکان و سههرچاوهکانی دهنگ بگۆریت به پێی پلانی داریژراو، جا دهکریت به شیوهی راسته وخۆ (Live)، یان تۆمارکردن قوناغی به رهه مههینان به سههرکه وتووی ئه نجام بدریت.<sup>۱۴۲</sup> سوودی سههرهکی ژینگهیی ناوه وه ئه وهیه که شوینی کۆنترۆلکراو بۆ خه لک دابین دهکات و گرووپهکان و

<sup>۱۳۷</sup> علی عبد الرحمان، فنون ومهارات العمل في الإذاعة والتلفزيون، القاهرة: عالم الكتب، ۲۰۰۸، ص ۷۲.

<sup>۱۳۸</sup> أیاد الداود، الأرشادات الأساسية في إنتاج وأخراج البرامج الوثائقية، دوحه: مركز الجزيرة الإعلامي، ۲۰۰۴، ص ۲۷.

<sup>۱۳۹</sup> جون كورنز، ترجمة: أديب خضور، التلفزيون والمجتمع، مصدر سابق، ص ۱۱۲-۱۱۳.

<sup>۱۴۰</sup> د. اسماء الجبوشي، إنتاج البرامج للراديو والتلفزيون، دار الكتاب الجامعي، القاهرة: ۲۰۱۷، ص ۲۲.

<sup>141</sup> Lucy Brown, the TV Studio Production Handbook London South Bank University; 2016:P22.

<sup>142</sup> Lorraine Grula; Video Production: Studio Method vs. Field Production: LINK SOURCE:

<https://www.videoproductiontips.com/studio-method-vs-field-production/>



به‌شداربووانی پرۆژەکه پېویست ناکات نیگه‌رانی دۆخی که‌شوه‌ه‌وا، یان ده‌نگی باکگراوند(ژاوه‌ژاوه) له‌کاتی به‌ره‌مه‌یه‌ئاندا بن.<sup>۱۴۳</sup>

۲) له‌ده‌ره‌وه‌ی ستۆدیۆ (Field Production):-- واتا جیه‌جیکردنی کرداری به‌ره‌مه‌یه‌ئان له‌ده‌ره‌وه‌ی ستۆدیۆ، که ئامیره‌کان ریکخراو نین و پېویسته تیمه‌کانی به‌ره‌مه‌یه‌ئان ئامیر و که‌لوپه‌له پېویسته‌کان له چوارچێوه‌ی لۆکه‌یشنی ده‌ره‌کی (Field Location) به‌پێی بیروکه و سیناریۆی نوسراو ئاماده بکړین وهک (کامیرا و سیدستی ده‌نگ، رووناکی سروشتی و ده‌ستکرد، جل و به‌رگ و دیکور ئاماده بکړیت، زورجار ستۆدیۆی گه‌رۆک (Cine mobile)، له‌گه‌ل سه‌ره‌له‌دانی ستۆدیۆی گه‌رۆک بۆ به‌ره‌مه‌یه‌ئان شیوازیکی تیکه‌ل له (studio- field) وه‌رگرت، چونکه له‌یه‌ک کاتدا هم ستۆدیۆی گه‌رۆک به‌کار ده‌یه‌نریت، هم مه‌یدانی کاره‌کان ئه‌نجام‌ده‌ه‌ین، یان به‌شیکی له‌ناو ستۆدیۆ ریکورده‌کریت به‌شیوه‌ی (Green screen) و له‌قوناغی پۆست پرۆده‌کشندا له‌رپه‌گی مۆنتاژ و ته‌کنه‌لۆژیای (CGI-computer-generated imagery) ه‌وه ئه‌نجام ده‌دریت<sup>۱۴۴</sup> سودی ئه‌م شیوازه له‌به‌ره‌مه‌یه‌ئان ئه‌وه‌یه که له‌ناو جه‌رگه‌ی رووداوه‌کان (بارودۆخی دروستکراو) به‌رپه‌وه ده‌چیت، ئه‌م شیوازه تیچوونی زیاتره هیزیکی مرویی زیاتره تازه‌ترین ته‌کنه‌لۆژیای سه‌رده‌می پېویسته، ئه‌مه جگه له‌کرپی لۆکه‌یشن و گواستنه‌وه و خواردن و خه‌رجیه‌کانی تری به‌ره‌مه‌یه‌ئان.<sup>۱۴۵</sup>

### سێیه‌م: قوناغی دوا‌ی به‌ره‌مه‌یه‌ئان (Post Production)

دروستکردنی (به‌رنامه، فیلم، دراما) یان هه‌ر ژانریکی تری (بینراو و بیستراو) به‌شیوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی به‌سی قوناغی پر چالاکی و هه‌ماهه‌نگدا ده‌روات، وه به‌هیچ شیوه‌یه‌ک ئه‌م سی قوناغه له‌یه‌ک جیا ناکرینه‌وه، به‌لکو وهک زنجیره‌یه‌ک به‌یه‌که‌وه به‌ستراو و ته‌واوکه‌ری یه‌کترن.<sup>۱۴۶</sup> قوناغی دوا‌ی به‌ره‌مه‌یه‌ئان به‌ته‌نها (مۆنتاژ) بژارکردن ناگرته‌وه، به‌لکو زور زیاتره له‌کرده‌ی مۆنتاژ و هه‌ر له‌ده‌ستپێکی پرۆسه‌ی به‌ره‌مه‌یه‌ئانه‌وه واتا له‌سیناریۆ و سکرپته‌وه، دواتر له‌قوناغی پیش به‌ره‌مه‌یه‌ئان و له‌سه‌ره‌تای پلاندانان ده‌ستپێده‌کات تاكو دانانی خشته و بودجه‌ی ته‌واوکردنی پرۆسه‌که به‌رده‌وام ده‌بیت، هه‌روه‌ها له‌قوناغی به‌ره‌مه‌یه‌ئاندا هیزه مروییه‌که‌ی قوناغی دوا‌ی به‌ره‌مه‌یه‌ئان ده‌بنه پالپشت و هاوکاریکی باشی ده‌ره‌یه‌نر و شانبه‌شانی ده‌ره‌یه‌نر پشکنین بۆ (گۆشه‌ی کامیرا، ده‌نگ، قه‌باره‌ی وینه، راس‌تکردنه‌وه‌ی په‌نگ، رووناکی، تۆمارکردن، کاریگه‌ری بینراو، تیکه‌لکردن) ده‌که‌ن،

<sup>143</sup> Orlando Video Production: the Studio vs. the Field; Naman Gabriel; Published on July 11, 2017: source: <https://www.linkedin.com/pulse/orlando-video-production-studio-vs-field-naman-gabriel>

<sup>144</sup> Orlando Video Production: the Studio vs. the Field; Naman Gabriel; Published on July 11, 2017: link source: <https://www.linkedin.com/pulse/orlando-video-production-studio-vs-field-naman-gabriel>

<sup>145</sup> Lorraine Gula; Video Production: Studio Method vs. Field Production: LINK SOURCE: <https://www.videoproductiontips.com/studio-method-vs-field-production/>

<sup>146</sup>Weis, Elisabeth and John Belton, (Edited), Film (VIDEO) AND Sound: Theory and Practice, Columbia University Press ,1985 :P155.

ههروهها بهرچاوپروونی ددهن به دههینهه لهو ئاستهنگ و چارهسههرا نهی دهکرییت له قوناغی مونتاز (بژارکردن) و کرده هونهرییه ئالۆزهکان بینه پیشهوه.<sup>۱۴۷</sup>

### (۱) قوناغی دواى بهره مهینان:

له م باسه دا تیشک دهخهینه سهه چه مک و پیناسهه قوناغی دواى بهره مهینان به ئامانجی تیگه یشتن له م قوناغه گرنگه ی پرۆسهه به ره مهینان و شیکردنه وهی هانگاوهکانی ئه نجامدان و هیز و توانای مرۆیی نیو قوناغه که باس دهکهین، سهه تاش بو تیگه یشتن له چه مکى قوناغی دواى بهره مهینان چه ند پیناسهه یه ک دهخهینه روو:

قوناغی دواى بهره مهینان: بریتییه له پرۆسهه تهواوکاری ههردوو قوناغی (پیش بهره مهینان و بهره مهینان) که خو ی له کرده هونهرییهکانی وهک (مونتازى قیدیۆ، دهنگ و موزیک) (sound editing)، کاریگه ریی بینراو / فیژوهل ئیفیکت (Visual Effects)، میکس و ماسته رینگ (mix and mastering)، راسه تکرده وهی رهنگه کان (Color Correction)، گرافیک (Motion & still graphics)، تایتل (Trailer) دهگریته وه.<sup>۱۴۸</sup>

قوناغی دواى بهره مهینان: قوناغی جیبه جیکردنه و به قوناغی کرده هونهرییه وردو ئالۆزهکان ده ناسه رییت، ئه مهش به هو ی ئه و توانا بهرز و تهکنیکییه تیایدا به کار دههینرییت به مه به سه تی رازاندنه وهی ژانره به ره مههاتوو وه که، وهروهها چاره سهه ری ئه وه له تهکنیکی و هونه رییانه ی، که له کاتی پرۆسهه به ره مهیناندا به سه رماندا تیپه ریوه له ریگه ی پرۆگرامه پیشکه تو وهکانی وهک (فاینال کهت) (Final cut)، پریمیر پرۆ (premiere pro)، داقتشی ریزلف DaVinci Resolve، ئاقته ر ئیفیکتس (After effects). سینه ما فۆردی (Cinema 4D) و هتد... وه.<sup>۱۴۹</sup>

قوناغی دواى بهره مهینان: به شیکه له پرۆسهه به ره مهینان و قوناغی کو تایی پرۆسه که یه، که کو مه لیک کرده ی هونه ری وهک (مونتازى قیدیۆ) بژارکردن ویینه، ده سه تکاریکردنی قیدیۆ، تو نی رهنگ، بژارکردنی دهنگ، ئه نیمه یشن، کاریگه ری بینراو، کاریگه ریی بیسه تراوی تییدا ئه نجام ده درییت به ئامانجی تهواوکردنی پرۆسهه به ره مهینانی (به رنامه، فلم، دراما).<sup>۱۵۰</sup>

<sup>147</sup> Eve Light Honthamer; the Complete Film Production Handbook; Fourth Edition; Focal Press is an imprint of Elsevier; 2010: P 463.

<sup>148</sup> Hilary Wyatt and Tim Amyes; Audio Post Production for Television and Film; Focal Press; Third edition 2005: P79.

<sup>149</sup> Sanjeev Kota; what are the 3 Stages of Video Production? November 14, 2019 at 24/8/2021: link source: <https://raindance.org/what-are-the-3-stages-of-video-production/>

<sup>150</sup> Qianqian Xu; Big Data Processing Technology in Film and Television Post Production; AICNC 2020; To cite this article: Qianqian Xu 2021 J. Phys.: Conf. Ser. 1852 042012

## ۲) تیمه‌کانی قوناعی دواى به‌ره‌مهینان

ژماره‌یه‌ک که‌سی شاره‌زا و پیشه‌گەر به‌شدارن له‌قوناعی دواى به‌ره‌مهینانی (به‌نامه، فیلم، دراما) دا، ئەو که‌سانه‌ کارى پرۆسه‌ی به‌ره‌مهینان ته‌واو ده‌کەن، بوونی متمانه له‌نیوان ئەو که‌سانه‌و باوه‌ربوون به‌ توانا و شاره‌زایی یه‌کتر، گرنه‌ترین کللی سهرکه‌وتنی پرۆسه‌که‌یه له‌هر کاتیکی تر له‌پرۆسه‌ی به‌ره‌مهینانی ته‌له‌فزیۆنی و فیلم‌سازیدا، چونکه ئەم تیمانه‌ هه‌له‌ده‌ستن به‌ ئانجامدانی هه‌نگاوی کۆتایی پرۆسه‌که، له‌کاتیکی تیمه‌کانی قوناعی دواى به‌ره‌مهینان به‌ ژماره‌ که‌من، به‌لام ئەرکیکی سه‌ره‌کی و مه‌زن ده‌گێرن له‌ پرۆسه‌ی به‌ره‌مهیناندا و پیک دین له‌ مۆنتیره‌کان (Editors)، گرافیک دیزاینه‌ره‌کان (Graphic Designers)، په‌نگسازنه‌کان (Colorists)، مه‌وشن گرافیک دیزاینه‌ره‌کان (Motion Graphic Designers)، سه‌ره‌په‌رشته‌یار (Post Production Supervisors)، ده‌ره‌ینه‌ر (Director).<sup>151</sup>

## ۳) چه‌مکه‌ بنه‌ره‌تیه‌کانی قوناعی دواى به‌ره‌مهینان

تیمه‌کانی قوناعی دواى به‌ره‌مهینان له‌گه‌ل بوونی توانای ته‌کنیکی و کارکردن به‌پرۆگرامه‌ جواوازه‌کانی قوناعه‌که، که‌ زۆر گرنه‌گه، به‌لام مه‌رجی له‌ پیشینه‌ و گرنه‌تر هه‌یه، که‌ ده‌توانی شاره‌زایی و تیگه‌یشته‌نی (ده‌ره‌ینه‌ر، مۆنتیر، گرافیک دیزاینه‌ر، په‌نگساز، مه‌وشن گرافیک دیزاینه‌ر) له‌سه‌ر ده‌نگ و قیدیۆ و کاری پرۆسه‌که‌ خیراترو ئاسانه‌تر بکات، بۆیه‌ پیویسته‌ ئەو تیمانه‌ زانیاری و وردیان له‌سه‌ر پیکهاته‌کانی ده‌نگ و ده‌نگ هه‌بیته‌ و له‌چه‌مکه‌ بنه‌ره‌تیه‌کانی قوناعی دواى به‌ره‌مهینان تیگه‌ن، چونکه ئەم چه‌مکه‌ راسه‌ته‌وخۆ په‌یوه‌ستن به‌ کوالتی قیدیۆ و ده‌نگ و په‌نگه‌وه.<sup>152</sup> که‌ ده‌توانین چه‌مکه‌ بنه‌ره‌تیه‌کان به‌م جوهری خواره‌وه‌ بخره‌ینه‌روو:

۱- فره‌یم په‌یت (Frame Rate): فره‌یم ره‌یت واتا ژماره‌ی ئەو وینانه‌ی له‌چرکه‌یه‌کدا ( frame per second-fps) تۆمارده‌کرین و جو له‌ دروست ده‌کەن، به‌مانایه‌کتر ژماره‌ی ئەو وینه‌ وه‌ستاوانه‌یه له‌ چوارچیوه‌یه‌کدا و له‌ کاتیکی دیاریکراودا تۆمار ده‌کرین، وه‌ یه‌که‌ی پیوانه‌کردنی ریزه‌ی فره‌یم چرکه‌یه، واتا له‌چوارچیوه‌ی یه‌ک چرکه‌دا (frame per second) ده‌پووریته، له‌کاتیکی توانای جیاکردنه‌وه‌ی چاوی و میشکی مرۆف بۆ وینه‌ بریتیه‌ له‌ ۱۲ فره‌یم له‌ چرکه‌یه‌کدا، له‌ سه‌رووی ۲۰ فره‌یمه‌وه‌ چاوی و میشکی مرۆف هه‌ست به‌ جو له‌ی ئاسایی وینه‌کان ده‌کات، ریزه‌ی فره‌یمی مامناوه‌ندی و ستاندارد له‌ نیوان ۲۴-۳۰ فره‌یمه‌ له‌ چرکه‌یه‌کدا. که‌متر له‌ ۲۰ فره‌یم بۆ هه‌ر چرکه‌یه‌ک ده‌بیته‌ هۆی دروستبوونی جو له‌ی ناسروشتی (choppy)، وه‌ک له‌ فیلمه‌کانی چارلی چاپلندا که‌ وا درده‌که‌ویت قیدیۆکه‌ خیرا کراوه، به‌لام ئەوه‌ به‌هۆی که‌می ریزه‌ی فره‌یم ره‌يته‌وه، نه‌ک ده‌ستکاری کردنی خیرایی

<sup>151</sup> Alyssa Maio, what is Post-Production? A Quick Rundown & Why Trust Matters, November 21, 2019 cited:

<https://www.studiobinder.com/blog/what-is-post-production/>

<sup>152</sup> Alexis Van Hurkman, COLOR CORRECTION HANDBOOK: Professional Techniques for Video and Cinema, Second Edition, Peachpit Press; United States of America; 2014: P25.

فیدئو،<sup>۱۵۳</sup> چونکه له و سهردهمه دا کامیراکان توانای تومارکردنی فرهم رهیت بهرز (High Frame Rate) یان نه بوو، وه زیادکردنی ریژهی فرهم له دهرهوهی ریژهی ستاندارد نابیته هوئی نهوهی که جوله که نه رمتر دهرکه ویت، به لام له کرداری خاوکردنه وه (slow motion) دا تا کو ریژهی فرهم رهیت بهرز بیت دهره نجامیکي سهرنجراکیشتری ده بیت، که له بواری زانستی و هونه ریدا زور سودی لیوه ده گیریت، له م دوا بیانه دا به هیزترین کامیرای فیدئوی دروستکرا به ناوی (T-CUP) که له توانیدا هیه (۱۰ ترلیون) فرهم له چرکه یه کدا تومار بکات، که به (picoseconds) ده پیوریت، که بچو وکترین یه که ی پیوانه کردنی کاته، به مهش ئەم کامیرایه توانای تومارکردنی جوله ی رووناکي هیه.<sup>۱۵۴</sup> ((بروانه شیوهی ژماره ۱ لاپه ره ۱۲۲)).

۲- فیدئو کوالتی (Digital Video Quality): بو تیگه یشتن له چه مکی کوالتی فیدئو (ئاستی بینین- Visual quality) ده بی سهره تا له مانای پیکسل (Pixel) و بیت رهیت (bitrate) تیگه یین.<sup>۱۵۵</sup>

- پیکسل (Pixel): بچو وکترین یه که ی پیوانه کردنی ئاستی بینین (Resolution) وینه، یان گرافیکی دیجیتالییه، که ده کریت نیشان بدریت له سهر ئامیریکي نمایشی دیجیتالی، ژماره ی پیکسله کان له باری پانی و به رزی شاشه (High & Width) راسته وانه له گه ل کوالتی وینه و فیدئو که دا ده گوریت، واتا تا کو ژماره ی پیکسله کان زیاتر بیت، ئەوا کوالتی وینه به رزتر ده بیت، وه به پیچه وانه شه وه<sup>۱۵۶</sup>. ((بروانه شیوهی ژماره ۲ لاپه ره ۱۲۲)).

- بیت رهیت (Bitrate): واتا بری داتای به کاره ی تراو له پروسه ی ئینکود کردنی (encode) فیدئو و دهنگ، به مانایه کتر یه که ی پیوانه کردنی قه باره ی دهنگ و فیدئوییه، واتا کار له سهر قه باره ی (دهنگ، فیدئو) ده کات و پیوانه که ی به (kilobits per second) میگابایت Megabits per second/ Mbps) ده پیوریت له چرکه یه کدا (bit per second) به هیمای (bit/s)، که کاریگه ری ده کاته سهر قه باره ی فیدئو (file size) و کوالتی فیدئو (Video resolution)، واتا تا کو بری بیت رهیت به رزتر بیت کوالتی به رزتر ده بیت، له هامانکاتا قه باره ی فیدئو که ش زیاتر ده بیت، له بهر نه وه ی زور به ی که ناله کان و ویب سایته کان خاوه ن کوالتی دیاریکراون، بویه پیویسته به پی پیویستی که ناله کان و ویب سایته کانی وهک (یوتوب، یودیمی، بیهانس) کوالتی و قه باره ی فایل ه کانمان ئەپلود بکه یین، چونکه کوالتی به رزتر له ریژه ی ریگه پیدراو فایل ه کانمان پیش ئەپلود بوون ئینکود (encode) ده کات بو ئەو قه باره یه ی که ریگه پیدراوه.<sup>۱۵۷</sup> ((بروانه شیوهی ژماره ۳ لاپه ره ۱۲۳)).

<sup>153</sup> Clipchamp; what does FPS mean? Why You Need to Understand Video Frame Rates: link source; <https://clipchamp.com/en/definition/what-does-fps-mean-frame-rates-explained/>

<sup>154</sup> Christopher McFadden; Oct 13, 2018; <https://interestingengineering.com/the-worlds-fastest-10-trillion-fps-camera-is-here-and-it-can-freeze-time#:~:text=World%27s%20fastest%20camera%20T-CUP%20INRS%20A%20research%20team,to%20capture%2010%20trillion%20frames%20per%20second%20%28fps%29%21>

<sup>155</sup> Homeland Security; Science and Technology. DHS-S&T; Digital Video Quality Handbook; May 2013: P23.

<sup>156</sup> Videomaker channel stuff; what is Bit Rate? Dec 9, 2013; link source <https://www.youtube.com/watch?v=QOn-9anLFxA>

<sup>157</sup> Homeland Security; Science and Technology. DHS-S&T; Digital Video Quality Handbook; May 2013: P25.

۳- ئەسپىكت رەيشۇ (accept ratio): يەكەي پىوانە كىردنى پانى قەبارەى شاشەيە بە ئىنج (inches) (بەرزى و پانى شاشە - High & Width Screen) بەكار دىت بۇ زانىنى رىژەى پانى (لاكىشەيى) شاشە بە ئىنج دەپپورىت، بۇ نمونە شاشەيەك كە پانى (20 inches ئىنج و بەرزى 15 Inches) بىت ئەسپىكت رەيشۇى (۲۰:۱۵)ى ئىنجى ھەيە، ھەروەھا ھەر ئىنجىك لە ژمارەيەك پىكسل (pixel) پىك دىت.<sup>۱۵۸</sup> رىژەى پانى شاشە بۇ بەرزى ۴:۳ (يان ۱:375) ئامازە بە رىژەى بىنىنى ستانداردە لە تەلەفزیونە كۆنەكاندا، يان رىژەى پانى ۱۶:۹ (۱،۸۵:۱) ئامازەيە بە ئەسپىكت رەيشۇى ئەكادىمى سىنەمايى لە ئەمرىكا (رىژەى لايەنى بەكارھىتراو بۇ فىلمە تايبەتەكان) و ۱۶:۹ (۱،۷۸:۱) ئامازە بە رىژەى لايەنى بەكارھىتراو بۇ HDTV و يان شاشەى فراوان (Widescreen)<sup>۱۵۹</sup> ((بىروانە شىوہى ژمارە ۴ لاپەرە ۱۲۳))..

۴- فىدئو ئىنكودىن (Video Encoding): مەبەست لە فىدئو ئىنكودىن پىروەسى گورىنى قەبارەى فىلى فىدئو دىجىتالىيە كە بەمىگابايت و گىگا بايت پىوانە دەكرىت بەھىماي (GB- Mb) لە فورماتىكەوہ بۇ فورماتىكى تر، كە گەنجاو بىت بۇ بەكارھىتان و بەپى ئەو فورماتەى سىستەمەكە (video decoder) داواى دەكات وەك فورماتەكانى (WMV, MOV, MP4, AVI, MKV, AVCHD) مەبەستى ئەم كىدارە جگە لەبچووكىردنەوہى قەبارەى فىلەكە بۇ گونجاندىن و قبولكىردنەتى لەگەل كۆمەلىك بەرنامە و ھاردوئى خوازراو، چونكە ئەو فىدئوئىيەنى رۆژانە دەيانىنىن بە شىوہى (دى قى دى DVD، بلو-رەى Blue Ray، لەتەلەفزیون، لەسىنەما، لە شاشەى مۇبايل و تابلەت) و ئامرازەكانى تىر نىمايشى دىجىتالى ھەر يەكەو خاوەن فورماتىكى دىارىكراوى خۇيانن و ھەريەكەش-يان فورماتىك، يان زىاترى فىدئوئى سىتاندارد و تايبەت بەخۇى لەسەر جىگىركراوہ، كە كاتى پىروەسى كۆدكىردنەكە داتى ناو فىدئو و دەنگ (پىكسل و بىت رەيت) لەفىلەكە دەگورىت و پاشان كۆمپىرىسكىردن (قەبارەكەى بچووك) دەكاتەوہ بەپى تايبەتمەندىەكانى سەرچاوہى (Decoding) بۇ نىمايش، ئەمەش پىى دەگورىت كۆدكىردنى سىتانداردى گونجاو و ھەلبىژىردراو، وە باشترین فورمات كە قەبارەكەى (file size) بچوك و ئاستى بىنىن (visual quality) بەرز بىت فورماتەكانى (H264) يان (H265) كە بە (MP4) ناسراون، چونكە لەكاتى پىروەسى ئىنكودىندا ئەم جۆرە فورماتە قەبارەى فىدئوئىكە بچووك دەكاتەوہ بەبى ئەوہى كوالتى فىدئوئىكە (ئاستى بىنىن visual quality) كەم بىكاتەوہ.<sup>۱۶۰</sup> ((بىروانە شىوہى ژمارە ۵ لاپەرە ۱۲۴)).

<sup>158</sup> Sarah Cardwell; A Sense of Proportion: Aspect Ratio and the Framing of Television Space; University of Kent Critical Studies in Television, 10.3, autumn 2015; Paper published at academia.edu.

<sup>159</sup> Adams, Sam. 2014: HBO Is Remastering "The Wire" in the Wrong Aspect Ratio'. Critic wire, Accessed 1 august 2021. <http://blogs.indiewire.com/criticwire/its-official-hbo-is-remastering-the-wire-in-the-wrong-aspect-ratio-20141202>

<sup>160</sup> Gerardo Fernandez, Christopher Holder, Jose Luis; Video Encoding and Transcoding Using Machine Learning; Department of Computer Science and Engineering, Florida Atlantic University; August 2008: p55. See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/234810713>.

۵- ئاڭ جى بى كەلەر (RGB color): شارەزايى لەبواری رەنگاسازى و رەنگناسى بەيەككە لەبنەما ھەرە گرنگەكانى سەرکەوتنى پروسەكە ئەژمار دەكریت، چونكە مامەلەي تيمەكانى قۇناغى دواي بەرھەمھيتان لەگەل شاشەيە، نەك كاغەز، رەنگەكانى (RGB) كە كورتكراوھى ھەرسى رەنگى (سور Red، شين Blue، سەوز Green) ھە كە دەتوانریت پيگەوھ تيكەل بكرين بۆ دروستكردى رەنگى جياواز، ئەم سى رەنگە تايبەتە بەشاشە و سى رەنگى بنەرەتى و ستانداردن لەبەرھەمھيتانى وینە رەنگا و رەنگەكاندا، وەك شاشەي (تى قى و مۇنیتەرى كۆمپيوتەر و شاشەي مۇبايل)، واتا دەتوانين لەم سى رەنگە سەرھەككیەوھ زۆرینەي رەنگەكانى تر دروستى بكەين، بۆ نموونە بۆ دروستكردى رەنگى پرتەقالى پيويستە برىكى ديارىكراوى رەنگى سوور تيكەل بكەين لەگەل رەنگى سەوز، وە يەكەي پيوانەكردى برى رەنگ بە (Color ID) پيوانە و دياریدەكریت، واتا ھەر رەنگكە كە ئيمە دەيبينين ئايدى تايبەت بەخۆي ھەيە بۆ نموونە رەنگى سپى بریتيە لە (#FFFFFF) ھەر وھە رەنگى رەش بریتيە لە (#000000) بەگۆرانكارىكردى لەم رېژانە رەنگ و تۆنەكەي دەگۆریت.<sup>161</sup> ((بروانە شىوھى ژمارە ۶ لاپەرە ۱۲۴)).

۶- دوو رەھەندى (2D): تىگەيشتن لە مانا و چەمكى دوو رەھەندى (2D- dimensions) يارمەتیدەرىكى گرنگە بۆ ئەو كەسانەي كار لە دروستكردى ئەنیمەيشن دەكەن، كە بە كردهيەكى ھونەريەي گرنگ و ئاستبەرزى قۇناغى دواي بەرھەمھيتان ئەژمار دەكریت، ھەر وھە لە زۆرەي بەرنامەكانى تەلەفزیون بە شىوھى دوو رەھەندى كرادارە ئەنیمەيشنەكان بەرھەم دەھينرين، چەمكى 2D بەكار دیت بۆ ئاماژەدان بە رەھەندەكان، زاراوھى 2D بۆ دوو رەھەندى بەكار دیت واتا تەنھا دوو لای ھەيە كە ئەوانيش بە (x, y)، ھيما دەكرين، كە دەتوانين چوار جۆر جۆلە لەسەر ئۆبجېكتەكان دروست بكەين، ھيماي (x) ئاماژەيە بۆ جولاندنى ئۆبجېكت تەنھا بە (راست و چەپ - left and right movement) دا لەكاتىدا ھيماي (y) ئاماژەيە بۆ جۆلەي ئۆبجېكتەكە بە ئاراستەي (ستونى و ئاسويى - vertical and horizontal movement)، 2D نوینەرايەتى ئۆبجېكتىك دەكات تەنھا دوو رەھەندى ھەيە.<sup>162</sup> ((بروانە شىوھى ژمارە ۷ لاپەرە ۱۲۵)).

۷- سى رەھەندى (3D): چەمكى (3D) ئاماژەيە بۆ سى لا، كە بە (X, Y, Z) ھيما دەكریت، سريدى 3D بە سى رەھەندى نوینەرايەتى ھەر (ئۆبجېكت) يك دەكات، واتا دروستكردى جۆلەي (راست و چەپ left & right movement) و (سەر و خوار - vertical & horizontal movement)، ھەر وھە لەرېگەي رەھەندى (Z) دەتوانين جۆلەي (zoom in, zoom out) ئەنجام بدەين، بەمەش كرادارى جولاندنى ئۆبجېكتەكان بەسى رەھەندى (X, Y, Z) سروشتى تر دەردەكەويت وەك لە دوو رەھەندى، لەقۇناغى دواي بەرھەمھيتانيدا زۆر جار سود لە ئۆبجېكتە دوو رەھەندى و سى رەھەندىيەكان وەردەگرين بۆ خستتە پرووى داتا بە شىوھى ئينفۇگرافىك، ياخود لەبەرھەمھيتانى كارە سى

<sup>161</sup> Alexis Van Hurkman, COLOR CORRECTION HANDBOOK: Professional Techniques for Video and Cinema, Second Edition, Peachpit Press; United States of America; 2014: P10.

<sup>162</sup> Mathieu Aubry, Bryan C. Russell; Understanding deep features with computer-generated imagery; UC Berkeley Universite Paris-Est, LIGM (UMR CNRS 8049), ENPC; ICCV Paper. Publish Year: 2015.

په هندیه کان وهک فیلمی ئه نیمه ییشن و فیلمه سینهماییه کان سود له تهکنه لوژیای سی ره هندی (Computer-generated imagery – CGI) وهرده گرین وهک دهره یینه ر جهیمس کامیرون (James Cameron) له فیلمی (Avatar ۲۰۰۹) توانی یه کیک له فیلمه سه رکه وتوه کان به تهکنه لوژیای (CGI) بهرهم بهینیت. <sup>۱۶۳</sup> ((بروانه شیوهی ژماره ۸ لاپه ره ۱۲۵)).

### چوارهم: کرده هونه ریبه کانی قوناغی دواى بهرهمهینان

له م باسه دا تیشک دهخه یینه سه ر ئه و کرده هونه ریبه کانی، که له قوناغی دواى بهرهمهینانی (بهرنامه، فیلم، دراما) بو ته و اوکردنی پرۆسه ی بهرهمهینان ئه نجامده درین وهک کرده کانی (مونتازی قیدیو – Video Editing، مونتازی دهنگ – Sound Editing، کاریگری بینراو/فیژوهل ئیفیکتس – Visual Effects (VFX)، راستکردنه وهی رهنگه کان – Color Correction، پله به ندی رهنگ – Color Grading، مهوشن گرافیک (Motion Graphics)).

### یه کهم: مونتازی قیدیو – Montage - Video Editing :

وهک زاراه ووشه ی مونتاز (Montage) وشه یه کی فه رهنسییه و به مانای (کوکردنه وه، بژارکردن، ریکخستن، گونجاندن، لکاندن) ی گرتنه دیت، له زمانی ئینگلیذا وشه ی (Editing) به کار دهینریت که به مانای پرۆسه ی (دیاریکردن، کوکردنه وه، ریکخستن، سرینه وه و هیشته وه) دیت، له م پرووه وه پرۆسه ی مونتاز هونه ره، پیشه یه، داهینانه. <sup>۱۶۴</sup> مه به ست له کرده ی هونه ری مونتاز (بژارکردن و ریکخستن و گونجاندن) ی شیوه ی کوتایی گرتنه کانه ئه مهش به پیی پلانی داریژراوی ئه و سکریت و سیناریوییه ی له بهر دهسته به راویژکردن و سه رپهرشتی راسته وخوی دهرهینره، ئه و که سه ی که کاری مونتاز ئه نجامده دات پیی دهگوتریت (مونتیر-Editor). <sup>۱۶۵</sup> مونتاز گرنگترین کرده ی قوناغی دواى بهرهمهینانه و به مانای لادان و هیشته وه ی گرتنه تومارکراوه کان دیت و پرۆسه ی بژارکردنه ش بو دووباره ریکخسته وه ی گرتنه ههلبژیردراوه کانه به ئامانجی دروستکردنی بهرهمهینکی نوی و کاریگری دانان له سه ر چاوی بینه ران. <sup>۱۶۶</sup>

له بهر ئه وه ی کاری بهرهمهینان کاریکی هه ره وه زییه (Teamwork) و توانا و سه لیه ره رۆلی گرنگ دهگیرن، بویه زور جار به هوی ئه زمون و سه لیه ی مونتیره وه ده توانی هاوکار و پشتیوانیه کی باش بیت بو دهرهینره، هه ر له بهر ئه وه شه مونتیر ئازادی پیده دریت به تاییه ت له جووری مونتازی ناراسته خۆدا بو ئه وه ی توانا و شاره زایی خوی بخاته گه ر له پیئاو ریکخستنیکی گونجاوی گرتنه کان و دروستکردنی فورمیکي تاییه ت بو بهرنامه که. <sup>۱۶۷</sup>

<sup>163</sup> Mathieu Aubry, Bryan C. Russell; Understanding deep features with computer-generated imagery; UC Berkeley Universite Paris-Est, LIGM (UMR CNRS 8049), ENPC; ICCV Paper. Publish Year: 2015.

<sup>۱۶۴</sup> محمد عبد البديع السيد. مبادئ الإخراج الإذاعي والتلفزيوني. (الزقازيق: مكتبة رشيد للنشر والتوزيع، ۲۰۰۲) ص ۱۲۲.

<sup>۱۶۵</sup> محمود سامي عطا الله. السينما وفنون التلفزيون. ط (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ۱۹۹۷) ص ۳۳.

<sup>166</sup> Clark Barbara, Sophr Susan J. Guide to Post production for TV and Film. Second Edition. (Oxford: Focal Press, 2002). P.31.

<sup>167</sup> Eve Light Honthaner; the Complete Film Production Handbook; Fourth Edition; Focal Press; 2010; P 463.

سەررپای ئه‌وه‌ی ئه‌م تووژینه‌وه‌یه کار له‌سه‌ر سه‌رده‌می دیجیتالی (digital) قوناغی دوا‌ی به‌ره‌مه‌پێنان ده‌کات، به‌لام هاوکات تووژهر به‌پووستی ده‌زانی جوهره‌کانی مونتاز له‌قوناغی (analog & digital) روون بکاته‌وه له‌چوارچووه‌ی ئه‌م تووژینه‌وه‌یه‌دا که ده‌کرین به‌ دوو‌جوهر به‌م شیوازه‌ی خواره‌وه:

### (1) مونتازی هیللی (Linear Video Editing):

بریتیه له‌ پرۆسه‌ی بژارکردن و ریکخستنی گرته‌کان له‌ ریگه‌ی دووباره‌ تو‌مارکردنیانه‌وه به‌ به‌کارهێنان و به‌ستنه‌وه‌ی هه‌ردوو ئامیتری (Video Tape Player) و (Video Tape Recorder) هه‌نگاوه‌کانی ئه‌نجامدانی له‌ (Source Player) هوه دوا‌ی پشکین و هه‌لبژاردنی گرته‌کان به‌ ئامیتری تو‌مارکردن (VTR) گرته‌ هه‌لبژێردراوه‌کان تو‌مار ده‌کرینه‌وه<sup>168</sup> یاخود به‌شیوه‌ی راسته‌وخو له‌ ریگه‌ی به‌ستنه‌وه‌ی کامیراکان به‌ (Switcher یان Vision Mixer) ئه‌نجامده‌دریت ئه‌م جوهره تا پوژگاری ئه‌مرو به‌کار ده‌هینریت، به‌تایبه‌تی له‌ که‌ناله‌ ته‌له‌فزیۆنیه‌کانداو به‌ تایبه‌ت تر له‌گه‌شتی (هه‌وال و راپوورت، به‌رنامه‌ی راسته‌وخو) دا ئه‌م جوهره له‌ شیوازی مونتازکردنه‌ خیرایه، به‌لام کو‌نترۆلکردنی ئه‌م پرۆسه‌یه قورسه<sup>169</sup>. ((پروانه‌ شیوه‌ی ژماره‌ 9 له‌ په‌ر 126))

### (2) مونتازی نا-هیللی (Non-Linear Video Editing):

له‌گه‌ل گه‌شه‌کردنی ته‌کنه‌لوژیا و تپه‌راندنی قوناغی ئه‌نه‌لوگ (Analog) و سه‌ره‌له‌دانی قوناغی دیجیتالی (Digital) مونتازکردن پێی نایه قوناغیکی نویوه و بژارکردنی نا-هیللی دیجیتالی سه‌ریه‌له‌دا، که به‌ (Non-Linear Video Editing) ناو ده‌بریت، که مه‌به‌ست لێی مونتازکردنه له‌ریگه‌ی کو‌مپیوته‌ره‌وه ئه‌م جوهره له‌مونتاز شیوازیکی ورده و ریگه‌ت پیده‌دات ده‌ستت بگات به‌ هر فره‌یمیکی (frame) ناو فایلکی فیدیوی، وردکردنه‌وه‌ی یه‌ک چرکه (second) بو فره‌یم (fps) به‌شیوه‌ی دیجیتالی پرۆسه‌ی برین به‌ به‌کارهێنانی شیوازی کوپی (copy) و په‌یست (paste) کردن، هه‌روه‌ها ئاسانکردنی نوسین و لکاندن به‌فیدیۆکه و به‌کارهێنانی کارتیکه‌ره‌کان (Effects) پرۆسه‌که‌ی گه‌یاندنه قوناغیکی تر، که ناتوانین له‌بژارکردنی هیللی ئه‌نجامی ده‌ین<sup>170</sup>. ((پروانه‌ شیوه‌ی ژماره‌ 10 له‌ په‌ر 126)). مونتازکردنی نا-هیللی (Non-Linear Video Editing) فورمیکه له‌بژارکردنی دیجیتالی ناراسته‌وخو و پاشوه‌خته‌ی گرته‌کان له‌ریگه‌ی پرۆگرامه‌کانی کو‌مپیوته‌ره‌وه که تایبه‌تن به‌ کرده‌ی مونتاز وه‌ک (Avid media composer, Adobe premiere pro, Final Cut Pro) (X, VEGAS Pro, DaVinci Resolve) به‌مه‌به‌ستی (هه‌لبژاردن، برین، ریکخستن، گونجاندن) ی وردی گرته‌کان له‌چوارچووه‌ی فورمیکی ته‌له‌فزیۆنی یان سینه‌مای. <sup>171</sup> گرنگترین بژارکردن و ریکخستنه‌کانی مونتاز له‌قوناغی دوا‌ی به‌ره‌مه‌پێنانی (Video post-production) بریتین له: <sup>172</sup>

<sup>168</sup> Clark Barbara, Sophr Susan J. Guide to Post production for TV and Film. Second Edition. (Oxford: Focal Press, 2002). P.31.

<sup>169</sup> Eve Light Honhaner; the Complete Film Production Handbook; Fourth Edition; Focal Press; 2010; P 464.

<sup>170</sup> Why is Non-Linear Video Editing the Standard Today? Cited 29/9/2021

<https://www.vegascreativesoftware.com/us/video-editing/non-linear-editing-nle/>

<sup>171</sup> EMMA GAROFALO; [HTTPS://SKIINGGAMESNOW.COM/HOW-TO-CREATE-PANCAKE-TIMELINES-PREMIERE-PRO/](https://SKIINGGAMESNOW.COM/HOW-TO-CREATE-PANCAKE-TIMELINES-PREMIERE-PRO/)

<sup>172</sup> Sara Royster and Dennis Vilorio; from script to screen: Careers in film production; publisher; U.S. BUREAU OF LABOR STATISTICS; 2013: P24-25.



۱. قه باره‌ی گرته: مه‌به‌سست وهرگرتنی قه باره‌ی گرته‌کانی وهک (Long -Close-up- full shot -POV or point-of-view - Medium shot -shot).
  ۲. گوشه‌کانی کامیرا: مه‌به‌سست ریکخستنی گوشه‌کانی کامیرایه وهک (High angle - Low angle).
  ۳. جول‌ه‌ی کامیرا: مه‌به‌سست وهرگرتن و ریکخستنی جول‌ه‌کانی وهک (Zoom - Tilt - Pan).
  ۴. کارتیکه‌ری قیدیویی: مه‌به‌سست لپی به‌کاره‌ینانی جوره‌کانی کارتیکه‌رکانه وهک ( برین cut, تیکه‌لکردن dissolve, fade in and fade out, سرپینه‌وه wipe).
- دووه‌م: مونتاز‌ی دهنگ (Sound-Audio Editing):**

له‌گه‌ل هاتنی ته‌کنه‌لوژیای نوی، پرؤوسه‌ی بژارکردنی دهنگ وردتر و ئاسانتر بوو به‌هوی بوونی به‌رنامه‌ی دیجیتالی سؤفتویر و هاردویر، که به‌تایبه‌ت دیزاین کراون بو مونتاز و به‌ره‌مه‌ینانی دهنگ، ئەم به‌رنامه‌نه به‌ویستگه‌ی کاری دهنگی دیجیتالی (Digital audio workstation) (DAWs) (Adobe Audition, FL Studio, Steinberg Cubase, Avid Pro Tools)<sup>۱۷۳</sup> که له‌چوارچیوه‌ی ستودییوه‌ی دهنگیدا ئامیره‌کان جیگیر ده‌کرین، ئاوازدا‌نه‌ره‌کان و دیزاینه‌رانی دهنگ (composer, sound designer) له‌ریگه‌ی ئەو پرؤگرامانه‌وه کرداری دروس‌تکردنی موسیقا بو (به‌رنامه، فیلم، دراما) ئەنجام دده‌ن، یان ده‌توانریت له‌موسیقیای تۆمارکراو وهربگیریت و بگونجینریت، یاخود موسیقارنه‌کان به‌شیوه‌ی کۆنتراکت ده‌گرتیت له‌ستودیو ده‌نگه‌که تۆمار ده‌کرئ.<sup>۱۷۴</sup>

مونتاز‌ی دهنگ بریتیه‌ی له‌ته‌کنیکی بژارکردنی دهنگ و گونجانندی له‌گه‌ل گرته‌ قیدیویی مونتاز‌کراوه‌کانی ناو پیکهاته‌ی (به‌رنامه، فیلم، دراما) واتا له‌دوای ته‌واو‌بوونی مونتاز‌ی قیدیو، مونتاز‌ی دهنگ ده‌ستپیده‌کات<sup>۱۷۵</sup> که بریتیه‌ی له‌پشکنین بو کوالتی دهنگی گرته‌کان ده‌کریت، هه‌روه‌ها پاکردنه‌وه‌ی دهنگی هه‌ر گرته‌یه‌ک له‌کاتی بوونی ژاوه‌ژاو (noise) یان تۆمارکردنه‌وه‌ی دهنگه‌کان، به‌سود وهرگرتن له‌ئامرازه‌ کاریه‌رانه‌ی پرؤگرامه‌ دیجیتالییه‌که بو چاره‌سه‌ره ده‌نگیه‌کان پیش‌ک‌ه‌شی کردوون.<sup>۱۷۶</sup> به‌مانایه‌کی تر بریتیه‌ی له‌پرؤوسه‌ی ده‌ستکاریکردنی و گۆرانکاری له‌ (دریژی "length"، خیرایی "speed"، و قه‌باره "volume") ی دهنگ له‌ریگه‌ی به‌کاره‌ینانی به‌رنامه‌ی کۆمپیوته‌ری به‌سود وهرگرتن له‌روپه‌ری تایم لاینی (time line) که (ده‌ستپیک "start time"، وه‌ستان "stop time"، و دریژی "duration" هه‌ر ده‌نگیک له‌سه‌ر هیللی کات (time line) دا رپیک ده‌خیریت که ئامانج لینی

<sup>173</sup> Rajiv Agarwal; what is Audio Editing? audio shapers digital audio workstation DAWs; link source: <https://www.audioshapers.com/blog/what-is-audio-editing.html>

<sup>174</sup> Mike Migas; WHAT IS SOUND EDITING? published 11 February 2017; LINK SOURCE: <https://mikemigas.com/what-is-sound>

<sup>175</sup> THE! TIZIANO! PROJECT, AUDIO! RECORDING! &! EDITING: ling source: <http://tizianoproject.org/classroom/tutorials/Tiziano-Tutorial-Audacity.pdf>

<sup>176</sup> Simon Langford; Digital Audio Editing; Publisher(s): Routledge; 2013: P 3-4.

- بەرەوپیش بردنى ھەنگاۋەكانى قۇناغى دۋاى بەرھەمھېئانە.<sup>۱۷۷</sup> ((بىروانە شىۋەى ژمارە ۱۱ لاپەرە ۱۲۷)).
- لەگرنگىرېن رېكخستىنەكانى مۇنتاژى دەنگ لەقۇناغى دۋاى بەرھەمھېئانېرېتېن لە:<sup>۱۷۸</sup>
۱. Sound effects : زىادکردنى كارتېكەرە دەنگىيەكان دەگرىتەوہ.
  ۲. Noise reducing: كىردارى كەمكردنەوہى ژاۋەژاۋ دەگرىتەوہ.
  ۳. Lip sync: كىردارى رېكخستىنە دەنگە لەگەل روخسارى و لىۋى سەرچاۋەى دەنگەكە.
  ۴. BG music: كىردارى زىادکردنى دەنگى سەرھەككېيە بەدرېژاۋى ماوہى تايم لاين.
  ۵. Audio mastering: پروسەى گواستىنەوہى دەنگى لىكدرائو تىكەلكراۋە بۇ ئامېرېكى خەزىنکردنى داتايى ۋەك (Hard Drive, DVD, CD) دەگرىتەوہ.

**سېيەم:** راستكردنەوہى رەنگەكان (Color Correction): يەككە لەگرنگىرېن كىردە ھونەرىيەكانى قۇناغى دۋاى بەرھەمھېئان، كە راستەوخۇ كاريگەرىي ھەيە لەسەر كۋالتى و لەرېگەى راستكردنەوہ و گۋرېنى تۋنى رەنگاكان ئەنجامدەدرېت بەئامانجى بەرەو سىروشتىبۋون (natural) ۋەك ئەوہى كە لەواقىعدا ھەيە، ئامانجى سەرھەكى و بايەخى كىردەى راستكردنەوہى رەنگەكان (Color Correction) برېتېيە لەدروسكردنى دۇخى سىروشتى رەنگ بۇ گرتە قىدېۋىيەكان بۇ ئەوہى سەرئىچ پاكىشتىرېت بەلاى بېنەرەنەوہ.<sup>۱۷۹</sup> ((بىروانە شىۋەى ژمارە ۱۲ لاپەرە ۱۲۷)).

كىردەى راستكردنەوہ و رېكخستىنە رەنگەكان كاتېك دەست پىدەكات كۆى گرتە ۋەرگىراۋە گونجاۋەكان، بەپىنى سىنارىۋ ھەلبىژىردراون و رېكخراون و لە (composition – Sequence) دا كۆ كراۋنەتەوہ و كۆلىكت كراون بۇ يەك فىلى قىدېۋىي.<sup>۱۸۰</sup>

راستكردنەوہى رەنگەكان (Color Correction) پروسەيەكى تەكنىكە ئەو كەسەى بەو ئەركە ھەلدەستى پىنى دەوترېت (Color Correction Artist) كە تىايدا كىشەى رەنگەكان چارەسەر دەكات و وا دەكات رەنگى گرتە قىدېۋىكانى ناو (بەرنامە، فىلم، دراما) سىروشتى دەربكەون، مەبەستىش لە سىروشتىبۋونى ئەوہى كە رەنگەكان پاك و راستەقىنە بن، ۋەك ئەوہى چاۋى مرقۇف لە جىھانى راستەقىنەدا دەيانبىنېت، واتا راستكردنەوہى رەنگى وىنەكان ۋەك ئەوہى ھەستەوہرى چاۋى مرقۇف دەيبىنېت ۋەك (سپىكردنى رەنگە سىپەكان و رەشەكردنى رەنگە رەشەكان) ئەم پروسەيە زۆرەي كات لە بوارى (ۋىنەگرتن و تەلەفزيۋن و سىنەما) دا ئامرازەكانى تىرى كۆنترولكردنى پووناكى ۋەك جلى رەنگ (color gels)، يان فلتەرى پووناكى (Color Light Filters) بەكاردېت.<sup>۱۸۱</sup>

لەقۇناغى دۋاى بەرھەمھېئاندا كىردەى ھونەرىي راستكردنەوہى رەنگەكان ھاۋكارىكى باشى دەرهېنەر و بەرھەمھېن دەكات، بۇ نمونە ئەگەر ئەكتەرىك باشترېن نواندى خۆى بكات لە دىمەنىكدا،

<sup>177</sup> Sara Royster and Dennis Vilorio; from script to screen: Careers in film production; publisher; U.S. BUREAU OF LABOR STATISTICS; 2013: P24-25.

<sup>178</sup> Sara Royster and Dennis Vilorio; from script to screen: Careers in film production; publisher; U.S. BUREAU OF LABOR STATISTICS; 2013: P24-25.

<sup>179</sup> Steve Hullfish; the Art and Technique of Digital Color Correction; press Routledge; 2nd edition; 2012: P28.

<sup>180</sup> Alexis Van Hurkman; COLOR CORRECTION HANDBOOK, Professional Techniques for Video and Cinema, Second Edition, Peachpit Press; 2014: P 202.

<sup>181</sup> Jackman, John. Lighting for Digital Video and Television second edition. Focal Press. 2004: P 67 68.

به لام هه لهی پووناکی هه بیت لهه مان دیمه ندا، پهنگسازیکی فیلم (Color Correction Artist) ده توانیت به راستکردنه وهی پووناکیه که دیمه نه که له دووباره تومارکردنه وه پزگار بکات، ئەمهش کاریگه ری ئەرینی له سهه خه رچی به ره مهیتان هه یه و کات دهگه پینیتته وه بو تیمی به ره مهیتان.<sup>۱۸۲</sup> له گرنگترین ههنگاوهکانی ئەجامدانی کردهی راستکردنه وهی پهنگ (Color Correction) له قوناغی دواى به ره مهیتاندا بریتین له:

۱. **راستکردنه وهی رووناکی (Exposure):** بریتیه له بری بهرکه وتنی پووناکی بو هه ر پووبه ریک له فریم (وینه) یان گرته یه کی قیدیویی، که داتوانین له ریگه ی ئەم توله وه کرداری راستکردنه وهی پهنگ ئەنجام بدهین به که مکردنه وهی رووناکی ئەگه ر زور بوو و زیاتر کردنی پووناکی ئەگه ر کهم بوو، بو ئەوهی راستکردنه وهی به شیوه یه بیت، که له سهروشندا چاوی مروّف ده بیینیت و ههستی پینده کات، ئەم کردارهش له ریگه ی تولی (Exposure) بو نمونه له ههردوو پروگرامهکانی وهک (داقنشی DaVinci Resolve، ئەدوبی پریمیئر پرو Adobe Premiere Pro) وه ئەجامدهدریت.<sup>۱۸۳</sup> ((بروانه شیوهی ژماره ۱۳ لاپه ره ۱۲۸)).

۲. **هاوسهنگ کردنی پهنگ (Color Balance):** هاوسهنگ کردنی پهنگ (Color Balance) ئاماژه به پرۆسه ی لابردنی رهنگیکی زال له چوارچیوهی وینه یه ک، یاخود گرته یه کدا، که بریکی زور له رهنگیکی دیاریکراو له سی رهنگه سه رهکیه که ی سور و سهوز و شین (RGB) زال ده بیت به سهه رهنگهکانی تر له وینه و گرتهکاندا، که ئەم زالبوونهش ناهاوسهنگی دروستکردوه<sup>۱۸۴</sup> به مانایه کیتتر کرداری هاوسهنگکردنی تونی گرتهکانه بو نمونه، ئەگه ر وینه یه ک، یان گرته یه کی قیدیویی زور سوور دهر بکه ویت، دهوتریت که ئەم وینه یه رهنگی سووری بهرزه (Red cast). لابردنی ئەم کاسته سووره وینه که دهینیتته وه بو دوخی هاوسهنگی، سههراوهی دروستبوونی ناهاوسهنگیهکانی پهنگ له چه ندین هوکاری جیاوازه وهیه وهک (برو شیوازی پووناکی، فلته رهکان، چون وینه که گیراوه)<sup>۱۸۵</sup> بویه کونترپولکردنی هه موو ئەو فاکتورهانی ده بنه هو ی دروستکردنی (ناهاوسهنگی پهنگ) زهحمه ته و بویه ئاسانتره کیشه که له قوناغی دواى به ره مهیتاندا و له ریگه ی ئامرازه دیجیتالییهکانی راستکردنه وهی پهنگ ناهاوسهنگیه که ریگه یه وه ئەم کردارهش له ریگه ی پاکینجی تولهکانی (lumetri color) له پروگرامهکانی (نافتهر ئیفیکتس و ئەدوبی پریمیئر پرو) وه ئەجامدهدریت.<sup>۱۸۶</sup> ((بروانه شیوهی ژماره ۱۴ لاپه ره ۱۲۸)).

۳. **لیکدزی - کونتراست (Color Contrast):** مه به سست له (Color Contrast) له پرۆسه ی راستکردنه وهی رهنگهکاندا پهنگه دژ و پینچه وانهکان دهگریته وه، که تهواو جیاوازن له یه کتر، ههروهها ئاستی جیاوازییه که یان به پپی دوری نزیکیان له یه کتر دهگوریت، ئەو رهنگانه ی که زور

<sup>182</sup> Jonathan Sachs; Color Balancing Techniques; Digital Light & Color press; 2007: P 29.

<sup>183</sup> Alexis Van Hurkman; COLOR CORRECTION HANDBOOK, Professional Techniques for Video and Cinema, Second Edition, Peachpit Press; 2014: p 152.

<sup>184</sup> F. Gasparini, R. Schettini, Color Correction for Digital Photographs, Conference Paper · October 2003: DOI: 10.1109/ICIAP.2003.1234123 · Source: IEEE Xplore: p11.

<sup>185</sup> Steve Hullfish, the Art and Technique of Digital Color Correction; Publisher Taylor and Francis, 2013: P23.

<sup>186</sup> Jonathan Sachs; Color Balancing Techniques; Digital Light & Color press; 2007: P 4-5.

لهیه کتری جیاوازن، واتا زورترین کونتراستیان هیه دور له یه کتر،<sup>۱۸۷</sup> له کاتی کدا رهنه گه کان له ته نیشته یه کتره وه کونتراستیکی نزمترین هیه و که متر جیاوازن، بونمونه رهنه گه کانی (سور و پرته قالی) له دووری زور لیکدژی زیاتریان هیه وهک هه مان دوو رهنه گه له دوریه کی که متره وه<sup>۱۸۸</sup> ئەم کرده یه ی راس تکرده وه ی رهنه گه کان له قوناعی دوا ی به ره مه یاندا یارمه تیده ر ده بیت بو دوزینه وه و دروستکردنی هارمونییه تی راس تکرده وه ی بالاندی رهنه گه له نیوان گرتی قیدیویه کاند، چونکه گرتی کان له کات و ساتی جیاواز تومارکراون جیاوازن له رووی کونتراستی (لیکدژی) رهنه گه وه. ((بروانه شیوه ی ژماره ۱۵ لاپه ره ۱۲۹)).

### چوارهم: که لهر گرهیدین (پله بهندی رهنه گه) (Color Grading):

لیزه دا هه ول ددهین باس له کرداریکی هونه ریی بکهین ئەویش پله بهندی رهنه گه (Color grading) له م باره یه وه جوهانس ئیتن - Johannes Itten (1888 - 1967) ده لیت "رهنه گه ژیا نه، جیهانیکی بی رهنه گه وهک مردوو وایه، رهنه گه کان رهنه گه کان ده نوین، رهنه گه کان مندالی پوونا کین، پوونا کیش دایکیانه، پوونا کی، که یه که م دیارده ی جیهانه، پوچ و گیانی زیندووی جیهان له ریگه ی رهنه گه کانه وه ده ناسین و ئاشنا ده بین پیی"<sup>۱۸۹</sup> بو تیگه یشتن له م چه مکه، پیویسته سه ره تا جیاوازییه ک له نیوان که لهر گرهیدین (پله بهندی رهنه گه) - (color grading) و راس تکرده وه ی رهنه گه (color correction) بکهین، چونکه ئەم دوو زاراه زور جار به هه له به کاردین، به لام راس تیبیه که ی ئەوه یه که ئەم دوو چه مکه ئاماژه به یه ک پرۆسه و دوو مه به ستی جیاواز ده کهن، به شیوه یه کی ئاسایی، له کاتی پرۆسه ی ده ستکاریکردن و راس تکرده وه ی رهنه گه بو (به رنامه، فیلم، دراما) یه که م جار راس تکرده وه ی رهنه گه ئەنجام ده دریت له ریگه ی (هاوسه نگی، پوونا کی و کونتراست) به ئامانجی سروشتیبوونی گرتی کان،<sup>۱۹۰</sup> له کاتی کدا که لهر گرهیدین (پله بهندی رهنه گه) - (Color Grading) ئەگه ر چی هه مان ته کنیک و ئامرازی تیادا به کار ده هینریت، به لام ئەم پرۆسه یه ئاماژه یه بو دروستکردنی په یام (Story) له ریگه ی رهنه گه کانه وه.<sup>۱۹۱</sup> که لهر گرهیدین (پله بهندی رهنه گه) پرۆسه ی دروستکردنی مانا (په یام) له ریگه ی رهنه گه جیاوازه کانه وه، چونکه رهنه گه کان هه ر یه که و مانا و په یامیکی دیاریکراوی هیه له هه سته وه ر (Emotional) و سایکولوژیای (Color Psychology) "بروانه په راویزی ژماره ۵۰" مرؤفدا، ئەم پرۆسه یه ش پیویستی به شاره زایی و توانای رهنه گناسی و جیاکردنه وه ی مانا و په یامی رهنه گه کانه وه هیه به پیی کلتوره جیاوازه کان.<sup>۱۹۲</sup> ((بروانه شیوه ی ژماره ۱۶+۱۷ لاپه ره ۱۲۹+۱۳۰)).

<sup>187</sup> Steve Hullfish, the Art and Technique of Digital Color Correction; Publisher Taylor and Francis, 2013: P34.

<sup>188</sup> Faber Birren, Color Psychology and Color Therapy: A Factual Study of the Influence of Color on Human Life (Mansfield Centre, CT: Martino Publishing, 2013) P13.

<sup>189</sup> Alexis Van Hurkman; COLOR CORRECTION HANDBOOK, Professional Techniques for Video and Cinema, Second Edition, Peachpit Press; 2014: p xv.

<sup>190</sup> Faber Birren, Color Psychology and Color Therapy: A Factual Study of the Influence of Color on Human Life (Mansfield Centre, CT: Martino Publishing, 2013) P16.

<sup>191</sup> Reason Studio; what is Color Grading? Nov 21, 2019; link source:

<https://www.youtube.com/watch?v=K0Q5nfo2eeU>

<sup>192</sup> Faber Birren, Color Psychology and Color Therapy: A Factual Study of the Influence of Color on Human Life (Mansfield Centre, CT: Martino Publishing, 2013) P16.

فایبیر بیرن (۱۹۰۰ - ۱۹۸۸) خاوه‌نی (۱۸) کتیب و لیکۆلینه‌وه‌یه له‌سه‌ر په‌نگ و په‌یوه‌ندی به هه‌سته‌کانی مروّقه‌وه، یه‌کیکه له‌ناوه دیاره‌کانی بواری سایکۆلوژیای په‌نگ (Color Psychology) کار له‌سه‌ر زانیی هه‌سته‌کانی مروّف بۆ ره‌نگه‌کان ده‌کات بۆ نموونه په‌نگی شین چ هه‌ستیک لای مروّف دروست ده‌کات؟ یان په‌نگی سور چ هه‌ستیک ده‌دات به مروّف؟ ئەو پێی وایه په‌نگه جیاوازه‌کان هه‌ستی جیاواز دروست ده‌کهن وه‌ک هه‌ستکردن به (ستریس، خووشی، خه‌مبار، شله‌ژان، ئارام، خووشه‌ویست، هتد).<sup>۱۹۳</sup> هه‌روه‌ها له‌کرداری په‌به‌ندی په‌نگه‌کان (color grading) که له‌ریست (Colorist)، یان که له‌ر گرایدن ئارتیست (Color grading Artist) هه‌له‌ده‌ستی به په‌به‌ندی تۆن و لایت و (mood) گه‌ستی گه‌ته‌کان به‌پێی ناوه‌پۆکی گه‌ته‌کان.<sup>۱۹۴</sup> (واتا به په‌نگ وایه له‌بینه‌ر ده‌که‌ین، هه‌ست به‌چی بکات - ترس، ئارام)، یان ئەو تۆنه‌ی که ده‌ره‌ینه‌ر مه‌به‌ستیه‌تی، چونکه زۆر جار په‌نگ و تۆنی په‌نگه‌کان خۆی له‌خۆیدا په‌یامی ناوه‌پۆک ده‌رده‌خات، ئەم کرده هونه‌رییه له‌په‌نگه‌ی پرۆگرامه به‌ناو بانگه‌کانی (DaVinci Resolve, Adobe Premiere Pro, Adobe After Effects)، له‌په‌نگه‌ی توله‌کانی وه‌ک (Hue, Saturation, Curves, Levels, LUTs) که تایبه‌تن به ده‌ستکاریکردنی په‌نگ.<sup>۱۹۵</sup> هه‌روه‌ها گرنگترین مه‌به‌سته‌کانی ئەنجامدانی په‌به‌ندی په‌نگ (Color Grading) له‌قوناغی دوا‌ی به‌ره‌مه‌یناندا بریتین له:<sup>۱۹۶</sup>

۱. دیاریکردنی کات (Time): ده‌کریت له‌په‌نگه‌ی په‌به‌ندی کات (رابردوو، داهاتوو) نیشان بدیت، که دیمه‌نه‌که له داهاتوو‌یه‌کی دووردا رووده‌دات، یان شتیک نیشان بدات، که له‌ماوه‌ی رابردوودا رووی داوه، وه‌ک گه‌رانه‌وه فلاش‌بک (flashback) ((بروانه شیوه‌ی ژماره ۱۸ لاپه‌ره ۱۳۰)).

۲. دیاریکردنی شوین (Location): ده‌کریت به‌کار به‌یتریت بۆ ئەوه‌ی نیشانی شوینیک که دیمه‌نه‌که له‌راستیدا له‌کۆی روو داوه، بۆ نموونه فیلمی "Mad Max: Fury Road 22" که له‌زه‌وییه‌کی بیسه‌روبه‌ر و بیابانیک زۆر گه‌رمه به‌ره‌مه‌ینراوه و تیایدا خه‌لک بۆ سه‌ره‌چاوه‌کانی وه‌ک ئاو ده‌جه‌نگن، که له‌ری فیلمه‌که په‌نگی (په‌ته‌قالی و زه‌ردی بۆ کراوه، وه‌ک هیمای که‌می ئاو بۆ بینه‌ران، جگه‌له‌وه‌ش په‌نگی فیلمه‌که هه‌ستی ناو‌مییدی زیاد ده‌کات. ((بروانه شیوه‌ی ژماره ۱۹ لاپه‌ره ۱۳۱)).

۳. دیاریکردنی هه‌ست (Emotion): هه‌ر په‌نگیک دیاریکراوه‌ست و دۆخیک ده‌روونی دیاریکراوه‌ست ده‌کات و زۆر جار دیاریکردنی ژانری فیلمه‌کان په‌یوه‌سته به په‌نگی فیلمه‌که‌وه، هه‌ر بۆیه

<sup>193</sup> Faber Birren, Color Psychology and Color Therapy.

<sup>194</sup> The Verge, "How Filmmakers Manipulate Our Emotions Using Color," YouTube, October 11, 2015, accessed August 31, 2021, <https://www.youtube.com/watch?v=0ZZgiSUyPDY>.

<sup>195</sup> Samantha Joy Cinco; The Power of a Hue Color Grading in Film; Seminar: Knowing Color; Module: Engaging with Knowledge and Sciences; January 2019. Pdf.

<sup>196</sup> Samantha Joy Cinco; The Power of a Hue Color Grading in Film; Seminar: Knowing Color; Module: Engaging with Knowledge and Sciences; January 2019: P7. Pdf.

فیلمه‌کان پۆلین دەکرین بە پشتبەستن بە و هه‌ستانه‌ی که له‌لایه‌ن بینه‌ره‌وه درکی پێ ده‌کریت، بۆیه ده‌گوتریت فیلمیکی رۆمانسییه، یان فلمیکی ترسناکه.<sup>197</sup> ((بروانه شیوه‌ی ژماره 20 لاپه‌ره 131)).

### پینجه‌م: کاریگه‌ری بینه‌راو (Visual Effects VFX):

ئهم چه‌مکه زیاتر په‌یوه‌سته به فیلمسازی و به‌ره‌مه‌ینانی سینه‌ماییه‌وه، له ئیستادا ته‌له‌فزیونه‌کانیش سود له‌و ته‌کنه‌لوژیایه وه‌رده‌گرن بۆ سه‌هرنجراکیشانی زیاتری بینه‌ر، ئهم چه‌مکه ئاماژه‌یه به‌و کاریگه‌ریه بینه‌راوه ده‌کات که زیاد ده‌کرین بۆ فیلمیک، یان فیدیوییه‌ک، که ناتوانریت له کاتی وینه‌گرتن و کرداری راسته‌وخودا به‌ده‌ست به‌ینریت، واتا کاریگه‌ریه زیادکراوه‌کان له‌واقعا بوونیان نییه، به‌لکو له‌ریگه‌ی کۆمپیوته‌ره‌وه زیادکراوه بۆ گرتنه‌کان و هه‌ستی واقعییون دده‌ن به‌ بینه‌ر، ئهم کاریگه‌ریه بینه‌راوه به‌ شیوه‌یه‌کی فراوان له ته‌له‌فزیون و فیلم و به‌ره‌مه‌ینانی ریکلامدا به‌کار ده‌هینرین.<sup>198</sup>

کاریگه‌ری بینه‌راو(فیژوه‌ل ئیفیکتس) به‌مانای تیکه‌لکردنی واقع و خه‌یال دیت، که مه‌به‌ست لێی زیادکردنی کاریگه‌ری بینه‌راوی وه‌ک(کاره‌کته‌ر، ئۆبجیکت، ژینگه‌ی دروستکراو) تیکه‌لکردنی له‌گه‌ل ئه‌و گرتنه‌ فیدیویانه‌ی، که له‌ریگه‌ی کامی‌راوه تۆمارکراون، واتا گرتنه‌یه‌کی فیدیوی راستی تۆمارکراو له‌ریگه‌ی ته‌کنه‌لوژیای به‌رده‌ست هه‌ندی زیادکردن و گۆرانکاری تیدا ده‌کریت به‌ جوړیک، که له‌ ده‌رگای سنوره‌کانی خه‌یالی مرۆف دده‌ت، له‌هه‌مان کاتدا وه‌ک واقعیخ خۆی نمایش ده‌کات.<sup>199</sup> کاریگه‌ری بینه‌راو (VFX): هونه‌ریکی ئاس‌تبه‌رز و ته‌کنیکیه بۆ به‌ره‌مه‌ینانی وینه، له‌ریگه‌ی به‌کاره‌ینانی کۆمپیوته‌ره‌وه به‌ (Computer Generated imagery - CGI) ناس‌راوه زیاتر له‌بوا‌ری سینه‌مادا کاری پیده‌کریت، به‌هۆی وردی پسپۆری بواره‌که و کاتی زۆر و تیچوونی مادی زۆر، ئه‌و که‌سه‌ی به‌و کاره هه‌له‌ده‌ستیت پێی ده‌گوتریت (فیژوه‌ل ئیفیکت ئارتیست VFX artist).<sup>200</sup> هاوشانی گه‌شه‌ی ته‌کنه‌لوژیای کاریگه‌ری بینه‌راویش گه‌شه‌ی کردوه و ته‌کنیک و شیوازی نوێ هاتوته‌ کایه‌وه، هه‌ر له‌به‌ر ئه‌وه‌شه جیاوازی هه‌یه له‌دیاریکردنی هه‌نگاوه‌کانی ئه‌نجامدانی پرۆسه‌ی کاریگه‌ری بینه‌راو، هه‌ندی له‌شاره‌زایان هه‌نگاوه‌کانی ئه‌نجامدانی پرۆسه‌که ده‌که‌ن به‌ چه‌ندین هه‌نگاوی جو‌راو‌جو‌ر، به‌لام توێژه‌ر به‌پێویستی زانی هه‌نگاوه سه‌ره‌کییه‌کانی پرۆسه‌که، که خۆی ده‌بینیته‌وه له‌ سێ هه‌نگاوی سه‌ره‌کی لێرده‌دا بخاته‌ روو، که وه‌ک گرنگترین هه‌نگاوه‌کانی ئه‌نجامدانی پرۆسه‌ی (Visual Effects VFX) له‌ قوناغی دوا‌ی به‌ره‌مه‌ینان به‌م جو‌ره خواره‌وه:<sup>201</sup>

1. **نیگار کێشان (Matte Painting):** یه‌کیکه له‌ کۆنترین ته‌کنیکه‌کان به‌کاره‌ینراوه بۆ دروستکردنی جیهانیکی کیشراو، یان دروستکردنی ژینگه‌ی خه‌یالی بۆ باکگراوندی گرتنه‌ فیدیوکان به‌ تیکه‌لکردنی وینه‌یه‌ک، یاخود چه‌ند وینه‌یه‌کی وه‌ستاو، بۆ دروستکردنی قولایی بۆ گرتنه‌ فیدیوکان، به‌مانایه‌کیتر

<sup>197</sup> Faber Birren, *Color Psychology and Color Therapy*, (2013) P26.

<sup>198</sup> Jae Hyung Ryu; *Reality & Effect: A Cultural History of Visual Effects*; Georgia State University; link source: [https://scholarworks.gsu.edu/communication\\_diss/13/](https://scholarworks.gsu.edu/communication_diss/13/)

<sup>199</sup> Phillip Shaw; "Key Concepts of Visual Effects"; a reflective report on key concepts and production of visual effects for film; 2009: P3. PDF.

<sup>200</sup> Jon Gress; [digital] *Visual Effects and Compositing*; Printed and bound in the United States of America; 2015; P3-4.

<sup>201</sup> Phillip Shaw; "Key Concepts of Visual Effects"; a reflective report on key concepts and production of visual effects for film; 2009: P3. PDF.

دروستکردنی لۆکه‌یشنی خه‌یالی واتا دروستکراو، که له‌شوینی وینه‌گرتن بوونی نه‌بووه<sup>202</sup> به‌دریژی میژوو ته‌کنیکارانی فیلم، ته‌کنیکی جوړاو جوړیان به‌کاره‌یناوه بو تیکه‌لکردنی وینه‌ی کیش‌راو له‌گه‌ل گرتی زیندوو، ئه‌ویش به‌لیهاتوویی هونه‌رمه‌ندان و ته‌کنیکاران، به‌ش‌یوه‌ی ده‌ستی له‌سه‌ر شوشه‌ وینه‌ی ژینگه‌که‌یان ده‌کیشاو شوینی فیدیۆکه‌یان به‌خالی ره‌ش جیگیر ده‌کرد، دواتر جو له‌ی کامیراشی له‌سه‌ر یه‌کده‌خرا، به‌لام به‌هوی پیش‌که‌وتنی ته‌کنه‌لوژیاوه، له‌ئێستا دا به‌ش‌یوه‌ی دیجیتالی کاره‌که‌ ئه‌نجام‌ده‌دریت و پێی ده‌وتریت ( Digital Matte Painting).<sup>203</sup> ((بروانه‌ شیوه‌ی ژماره‌ 21 لاپه‌ره‌ 132)).

2. **لیکدان و گونجاندن (compositing):** به‌ش‌یکی گرنه‌ له‌ پرۆسه‌ی ئه‌نجام‌دانی (Vfx) مه‌به‌ست لێی ئه‌و کاریه‌رییه‌ بینراوانه‌یه، که زیاد ده‌کرین بو فیدیۆ واقعییه‌ تو‌مارکراوه‌کان، له‌ریگه‌ی به‌کاره‌ینانی په‌رده‌ی سه‌وز، یاخود شین، که پێی ده‌گوتریت (Chroma key) ئه‌نجام ده‌دریت و به‌ پرۆسه‌یه‌کی هونه‌ریدا ده‌پوات، که پێی ده‌گوتریت کۆمپوزیتین (Compositing)<sup>204</sup> بریتیه‌له‌ لابردنی رووبه‌ری (Chroma) کراو واتا رووبه‌ری (سه‌وز، یان شین) و دانانی چه‌ند کاریه‌رییه‌کی جیاواز و بینراو له‌شوینی رووبه‌ری کۆم کراو، بو دروستکردنی ژینگه‌ی بینراو، واتا باکگراوندی گرتنه‌کان، ئه‌م ته‌کنیکه‌ به‌ ش‌یوه‌یه‌کی فراوان له‌ به‌ره‌مه‌ینانی به‌رنامه‌کانی ته‌له‌فزیۆنی به‌کارده‌هێنریت.<sup>205</sup> ((بروانه‌ شیوه‌ی ژماره‌ 22 لاپه‌ره‌ 132)).

3. **جوله‌ی دروستکراو (Digital animation):** جوله‌ی دروستکراو، یان ئه‌نیمه‌یشنی دیجیتالی بریتیه‌ له‌کۆی هه‌نگاه ته‌کنیکه‌کانی دروستکردن و به‌ره‌مه‌ینانی جوله‌، که له‌ریگه‌ی به‌کاره‌ینانی کۆمپیوته‌ره‌وه ئه‌نجام ده‌درین و ده‌کریت به‌دوو ش‌یوه‌ به‌ره‌م به‌هێنریت وه‌ک دروستکردنی به‌ش‌یوه‌ی (سێ په‌هه‌ندی 3D) و (دوو په‌هه‌ندی 2D) به‌پێی قوناغه‌کانی پرۆسه‌ی دروستکردنه‌که وه‌ک (مۆدی‌لین (Modelling)، روناک‌(lighting)، تیکس‌چهر (texturing)، جوله‌ (Animating)، پارته‌کل (particle)، باکگراوند (Backgrounds)، رینده‌رکردن (Rendering) دروستکراوی دیجیتالی (computer-generated 3D/2D characters).<sup>206</sup> ((بروانه‌ شیوه‌ی ژماره‌ 23 له‌په‌ره‌ 133)).

4. **کاریگه‌ری تاییه‌ت (Special effects):** مه‌به‌ست له‌ کاریگه‌ری تاییه‌ت هه‌موو ته‌کنیکه‌کانی پرۆسه‌ی (Vfx) ده‌گرته‌وه، که به‌کاره‌ینراون بو دروستکردنی خه‌یالی‌ک له‌ناو به‌ره‌مه‌ینکی سینه‌مای (فیلمیکی تاییه‌ت، فیلمی سێ په‌هه‌ندی، یاری فیدیۆیی و هتد) مه‌به‌ست له‌م کاریگه‌رییه‌ تاییه‌تانه، کیلیل کردنی (tracking) ئۆبجیکتیک، یان کاراکته‌ره‌کان، یان ته‌نانه‌ت دیارده‌کان، له‌ناو کۆی رووبه‌ری بینراون له‌ لایه‌ک و گونجاندنیان وه‌ک ئه‌وه‌ی راستی بن له‌ لایه‌کی تر، له‌ریگه‌ی به‌کاره‌ینانی ته‌کنه‌لوژیای (Computer Generated imagery - CGI)<sup>207</sup> بو نمونه‌ی فیلمی

<sup>202</sup> McKella Sawyer, Matte Painting in Film, VFX & Animation: What It Is & How It Works, 15 Jan 2022; link source: <https://conceptartempire.com/matte-painting/>

<sup>203</sup> Jon Gress; [digital] Visual Effects and Compositing; Printed and bound in the United States of America; 2015; P3-4.

<sup>204</sup> Jon Gress; [digital] Visual Effects and Compositing; Printed and bound in the United States of America; 2015; P11.

<sup>205</sup> Jeff Foster; the Green Screen Handbook "Real-World Production Techniques"; Routledge; 2014; P14.

<sup>206</sup> Cinema 4D; 3D computer animation, modeling, simulation, and rendering software; source link;

<https://www.maxon.net/en/cinema-4d>

<sup>207</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Special\\_effect](https://en.wikipedia.org/wiki/Special_effect)

(Dawn of the Planet of the Apes) ی دهرهینه مات ریڤیز (Matt Reeves) به ته کنیکی ئاست به رزی (توماری جولە Motion Capture) به ره مهینراوه و تیچووه که شی به ملیونان دولار بووه، ههنگاوهکانی تومارکردنی جولە بریتیه له کلیل کردن (tracking) کارهکتهر به دیاریکردنی چه ند کللیک (track point) دواتر وهرگرتن و ریکوردکردنی جولە ی کارهکتهر که، به بی وهرگرتی وینه ی کارهکتهر، له قوناغی کوتایشدا له پرۆسه یه کی کۆمپه زتینگ (compositing) جولە تومارکراوهکانی کارهکتهر که دهخهینه سه ر کارهکتهریکی 3D، که پیی دهگوتریت به ره مهینان له ریگه ی (Motion Capture) تومارکردنی جولە وه، که به گرانترین شیوازی به ره مهینان داده نریت له رووی کات و تیچوونی مادیه وه.<sup>208</sup> ((بروانه شیوه ی ژماره 24 لاپه ره 123)).

### شه شه م: گرافیکی جولاو (Motion Graphics):

بو تیگه یه شتن له گرافیکی جولاو (Motion Graphics) وه ک کرده یه کی گرنگی قوناغی دوا ی به ره مهینان ده بی سه ره تا له گرافیک دیزاین (Graphic Design) تیگه ی، و دواتریش جورهکانی نه نیمه یه شتن بزاین، به پیی پیناسه ی په یمانگه ی ئەمریکی ( American Institute of Graphic Arts- AIGA) چه مکی گرافیک دیزاین ده ناسینی به وه ی " بریتیه له هونه ری پراکتیکی ناساندنی پلان و پرۆزه و بیروکه و نه زمونه کان، له ریگه ی نه خشانندی براندیک، یاخود بیروکه یه ک، به به کارهینانی (تیکست text، شیوه shape، هیل line، وینه image، رهنگ color) گونجاو له گه ل ناوه روکی بیروکه و برانده که ساده وه ک دیزاین کردنی لوگوی برانده بازرگانیه کان، یاخود ئالوز وه ک هیلکاری لاپه ره ی ویتسایته کان، یاخود جولاو وه ک تایتل و پرۆموی (فیلم، به رنامه، دراما) ته له فزیونی و سینه مایه کان<sup>209</sup> لیره وه ده گه یه نه وه نه جامه ی، که گرافیکی جولاو (Motion Graphics) به شیکه له گرافیک دیزاین (Graphic Design) و جوریکیشه له سی شیوازه سه ره کیه که ی جولە نه نیمه یه شتن، که نه وانیش بریتین له: <sup>210</sup>

### 1. شیوازی جولە ی کون (Traditional Animation):

شیوازی کونی نه نیمه یه شتن، که له ریگه ی وینه کیشه نه وه کرداره که نه جامه درا، پوخته ی ته کنیکه که نه وه بوو فرهیم به فرهیمی وینه کان ده بوو بکیشه رین و بو هر چرکه یه ک پیویستبوو (24) وینه له ریگه ی ده ستیه وه بکیشن، که کاتیکی زوری ده برد.<sup>211</sup> ((بروانه شیوه ی ژماره 25 لاپه ره 134)).

<sup>208</sup> STACK Presents; Dawn of the Planet of the Apes: Behind the Scenes Clip EXCLUSIVE TO STACK; Nov 5 2015 , link source: <https://www.youtube.com/watch?v=JzruDFoBvts>

<sup>209</sup> Callie Malvik; What Is Graphic Design? A Beginner's Guide to This Creative Career; published at Rasmussen university 2020: link source: <https://www.rasmussen.edu/degrees/design/blog/what-is-graphicdesign/>

<sup>210</sup> David Nusair; The 3 Types of Animated Films; published and Updated March 30, 2019; link source: <https://www.liveabout.com/different-types-of-animated-films-2420979#>

<sup>211</sup> John Lasseter, PRINCIPLES OF TRADITIONAL ANIMATION APPLIED TO 3D COMPUTER ANIMATION, Pixar San Rafael California: 1987: P36.



## ۲. شیوازی جولہی و ہستاو (Stop-Motion Animation):

دوای تیپہراندنی شیوازی کونی بہرہمہینانی ئەنیمہیشن ئەم شیوازہ سہری ہلدا، پوختہی تہکنیکہ کہ بریتیہ لہ دروستکردنی ژینگہی وینہگرتتہ کہ و کارہکتہرہکان لہ قور، یان ہہویری تاییہ و نامادہکردنیان لہ ستودییوہکدا، دواتر بہ دەست کرداری ئەنیمہیشن ئەنجام دہریت و فرہیمہکان تۆمار دہکرین، تا ئیستاش لہ بہرہمہینانی فیلمی ئەنیمہیشندا ئەم ریگاہیہ پیرہو دہکریت، بۆ نمونہ فیلمی شوانی مہرہکان (Shaun the Sheep) بہ شیوازی جولہی و ہستاو بہرہم ہاتوہ. ۲۱۲ ((بروانہ شیوہی ژمارہ ۲۶ لاپہرہ ۱۳۴)).

## ۳. شیوازی جولہی کۆمپیوتہری (Computer animations):

دہستہواژہیہکی تہکنہلۆژیہ ہہموو شیوازہ مۆدیرنہکانی بہرہمہینانی ئەنیمہیشن دہگریتہوہ، کہ لہریگہی کۆمپیوتہرہوہ بہرہم دہہینرین، وہ ئاسانکاری تہواو دہکات بۆ داہینان لہ بہرہمہینانی (فیلم، بہرنامہ، دراما) دا، ہرہوہا پیشکەوتنہ گہورہکان لہبواری تہکنہلۆژیای کۆمپیوتہردا کاریگہری زوری کردہ سہر شیوازی وینہگرتن و بہرہمہینانی ئەنیمہیشن ۲۱۳ مہوشن گرافیکیش (Motion Graphics) وہک یہکیک لہ گرنگترین جۆرہکانی ئەنیمہیشن، کہ بابہتی ئەم باسہیہ، ہاوشانی پیشکەوتنہ تہکنہلۆژیہکانی کاریگہری مہزنی دروستکرد لہسہر بہرنامہکانی تہلہفزیونی و بہخشینی زانیاری و خستنہرووی داتا و زانیاری، بۆیہ لیژدا چہمکی گرافیکی جولاو وہک یہکیک لہ کردہ ہونہریہکانی قوناعی دوای بہرہمہینان روون دہکەینہوہ، ہرہوہا پیکہاتہ و جۆرہکانی دہخہینہ روو:

### گرافیکی جولاو (Motion Graphics):

پروئسہی جولاندنی تیکہلہی ہیلکاریہکانہ، بہمہبہستی دروستکردنی گونجان لہنیوان (تیکست text، دہنگ sound، جولہ motion، وینہ image، پہنگ color، شیوہ shape)، بہ ہہردوو شیوہی دوو رہہندی 2D و سی رہہندی 3D، واتا پروئسہی جولاندنی گرافیکی و ہستاوہ و جۆریکہ لہ جۆرہکانی ئەنیمہیشن، کہ لہریگہی (کۆمپیوتہر)ہوہ بہرہم دہہینریت و بہ یہکیک لہ گرنگترین جۆرہکانی ئەنیمہیشن دادہنریت لہ خستنہرووی زانیاری و بازاردۆزی و دروستکردنی پەیوہندی و ئاسانکردنی تیگہیشن. ۲۱۴

لہگرنگترین جۆرہکانی گرافیکی جولاو و رۆلیان وہک کردہیہکی ہونہری لہقوناعی دوای بہرہمہیناندا بہم جۆرہی خوارہوہ دہخہینہ روو: ۲۱۵

<sup>212</sup> Insider channel; How Stop-Motion Movies Are Animated at The Studio Behind 'Missing Link' | Movies Insider; <https://www.youtube.com/watch?v=p5SyzMSLhM>

<sup>213</sup> Jon Gress; [digital] Visual Effects and Compositing; Printed and bound in the United States of America; 2015; P12.

<sup>214</sup> Matt Ellis; Motion graphics vs. animation: what's the difference? Published at "99designs" website; 2019; link source: <https://99designs.com/blog/video-animation/motion-graphics-vs-animation/>

<sup>215</sup> [https://www.youtube.com/watch?v=fKT\\_jii6qdk](https://www.youtube.com/watch?v=fKT_jii6qdk)

## ۱. ئىنفوگرافىك (Infographics):

يەككە لەگىرنگىزىن جۆرەكانى گرافىكى جولۇ، كىردارى دروستكىردنى ھىلكارىيە جولۇۋەكان لەسەر داتا ئالۇزەكان لەپىناۋ خىستتەپوۋى زانىارىيەكان، كە مەبەست لىنى شىكىردنەۋەۋە پوونكىردنەۋەۋە داتا و زانىارىيە ئالۇزەكانە، بە ئامانجى سەرنجراكىشان و ئاسانكارىيى تىگەشىتن لە لاي بىنەر و ۋەرگەر، كە تەۋاۋى تەلەفزيۇنەكان سۋدى لىدەبىنن بۇ گەشتەكانى ھەۋال و پوونكىردنەۋەۋە داتاۋ زانىارىيە ئالۇزەكان<sup>۲۱۶</sup> ۋە ئىنفوگرافىك لەبەرھەمەيتانى(بەرنامە، فىلىم، دراما) جۇراۋجۇرەكاندا بەكار دەھىتيرىت، ياخۇد لە پىشكەشكىردنى سىنمار و پرىزىنتەيشنەكان سۋدى لىۋەر دەگىرىت، بە ھەردوۋ شىۋەۋە (سى رەھەندى ، دوۋ رەھەندى) دروست دەكرىت.<sup>۲۱۷</sup> ((بىروانە شىۋەۋە ژمارە ۲۷ لاپەرە ۱۳۵)).

## ۲. پاكىجى تەلەفزيۇنى (Broadcast Package):

پاكىجىكى كۆكراۋەۋەۋە پەخشى تەلەفزيۇنى، بەيەككە لەجۇرە سەرھەككىيەكانى گرافىكى جولۇ دادەنرىت، كە لەقۇناغى دۋاى بەرھەمەيتان دروست دەكرىت و ھەموۋ ئەۋ ناۋنىشانە ماۋە كورتانەۋەۋە، كە زۇربەۋە جار لە(۳۰) چىركە زىاتر تىپەر ناكات دەگىرىتەۋە، كە بەشىۋەۋەۋە قىدىۋى، يان گرافىكى جولۇ، ياخۇد تىكەلكىردنى (قىدىۋ و گرافىكى جولۇ) لەسەر شىۋەۋەۋە فۇرمىكى دىارىكراۋ دروست دەكرىن، لەسەرھەتايى دەستىپىكى ھەر بەرنامەيەك ۋەك ناۋنىشانى بەرنامەكە پەخش دەكرىت، ھەمىشە تايئەلكان رەنگدانەۋەۋە ناۋەرۋكى بەرنامەكان<sup>۲۱۸</sup> پاكىجى تەلەفزيۇنى پىكەتۋەۋە لە(تايئەلى ھەۋال (News Opener) و تايئەلى كەش و ھەۋا (Weather Title) و تايئەلى ھەۋالى ۋەرزشى (Sport News) ھەۋالى ئابورى (Economic News)، ھەرۋەھا پاكىجەكە گرافىكە پىۋىستىيەكانى ۋەك ( Tow&more window – Phone call- Live- Cg- Break- Channel Identity ) – Logo Animation<sup>۲۱۹</sup>)). ((بىروانە شىۋەۋە ژمارە ۲۸ لاپەرە ۱۳۵)).

## ۳. قىدىۋ بىراند (Brand Video):

"ئىمە لەجىھانىكى بىنراۋدا دەژىن و زانىست ئەۋەۋە سەلماندوۋە، كە زانىارىيە گۋاستراۋەكان لەپىگەۋەۋە ۋىنەۋە لەيادەۋەرىيى مەۋقۇدا بۇ ماۋەيەكى درىژتر دەمىنەۋەۋە و كارىگەرى زىاترى ھەيە لەجۇرەكانى تىرى پەيوەندىكىردن"<sup>۲۲۰</sup> ھەرۋەھا زۇربەۋە كاتە بەتالەكانى مەۋقۇ بە

<sup>216</sup> Kyle Ashby; Types of Motion Graphics; Jun 12, 2016/3/9/2021; link source: <https://motion-ux.com/types-of-motion-graphics-5f921cd0d4ac>

<sup>217</sup> Dr. Jennifer Ferreira; Infographics: An introduction; paper research; published by Centre for Business in Society Coventry University; August 2014; P3. PDF. Link source:

[https://www.researchgate.net/publication/266082644\\_Infographics\\_An\\_introduction](https://www.researchgate.net/publication/266082644_Infographics_An_introduction)

<sup>218</sup> Stephen Price; MOTION GRAPHICS; Stash Media Inc.; New York; 2008; P24.PDF

<sup>219</sup> Michael Betancourt; the History of Motion Graphics; Publisher: Wildside Press LLC; 2013; P 217.

<sup>220</sup> Dr. Jennifer Ferreira; Infographics: An introduction; paper research; published by Centre for Business in Society Coventry University; August 2014; P3. PDF. Link source:

سه‌یرکردنی وینه و به‌کارهینانی هه‌ستی بینین پر ده‌کریتته‌وه، ئەم کاریگه‌رییه‌ش زۆرت‌ر ده‌بیت ئەگه‌ر له‌یه‌ک کاتدا وینه و جوله‌ ببن به‌سه‌رچاوه‌ی زانیاری، بۆیه قیدیوی براند رۆلیکی مه‌زن ده‌بینیت له‌ ناساندی برانده‌کان و به‌ره‌م و کالاکاندا، بۆیه شاره‌زایانی بواری گرافیکی جولاو قیدیو براند (video brand) وه‌ک بسنس کارتی شاشه‌ ده‌ناسین.<sup>221</sup> ((بروانه شیوه‌ی ژماره 29 لاپه‌ره 136))

#### 4. تایپوگرافی (Typography):

له‌قونای دیجیتالی‌دا تایپوگرافی هونه‌ری جولاندى ئەو ریکخستنه، که بۆ تیکسته‌کان کراوه هه‌ر له‌دیاریکردنی (قه‌باره، خاله‌کان، دریزی هیله‌کان، مه‌ودای هیل، مه‌ودای پیت ریکخستنی بۆشایی نیوان جوت پیته‌کان) هه‌موو توخمه‌کانی تیدا به‌کار ده‌هینریت، وه‌ک (تیکست، رهنگ، وینه، ده‌نگ، جوله)، به‌جۆریک له‌جۆره‌کانی گرافیکی جولاو داده‌نریت، که مه‌به‌ست لی‌ی روونکردنه‌وه و نیشاندانی زانیارییه له‌ریگه‌ی تیکسته‌وه، به‌سود وه‌رگرتن له‌ توخمه‌کانی تری وه‌ک (میوزیک، رهنگ، وینه، جوله) بۆ مه‌به‌ست و بابته‌تیکی دیاریکراو.<sup>222</sup> ((بروانه شیوه‌ی ژماره 30 لاپه‌ره 136))

له‌گه‌ل ئەوه‌ی بۆچوونی جیاواز هه‌یه له‌سه‌ر ژماره‌ی کرده هونه‌رییه‌کانی قونای دواى به‌ره‌مه‌هینان هه‌ندیک له‌پسپۆران دابه‌شی ده‌که‌ن بۆ هه‌وت کرده هاوشانی ئەو شه‌ش کرده‌یه‌ی باسکران و (Distribution) یان (broadcasting) واتا په‌خش ده‌خه‌نه خانه‌ی کرده هونه‌رییه‌کانی قونای دواى به‌ره‌مه‌هینانه‌وه، به‌لام هه‌ندیکتر پێیان وایه په‌خش ناچیته خانه‌ی کرده هونه‌رییه‌کانه‌وه، به‌لکو وه‌ک قونایکی سه‌ربه‌خۆ له‌ قونایه‌کان به‌ره‌مه‌هینان هاوشانی سى قونایه سه‌ره‌کییه‌که‌ی وه‌ک (پیش به‌ره‌مه‌هینان، به‌ره‌مه‌هینان، دواى به‌ره‌مه‌هینان، په‌خش)، به‌لام ئەمه هه‌چ له‌و راستیه ناگۆریت، که بوونی شاره‌زایی تیمه‌کانی قونای دواى به‌ره‌مه‌هینان له‌و چه‌مکه بنه‌ره‌تیانه‌ی، که خرا‌نه روو، و ده‌کات ئاسانتر پرۆسه‌ی به‌ره‌مه‌هینان و کرده‌کانی قونای دواى به‌ره‌مه‌هینان جێبه‌جێبکری، هه‌روه‌ها تیگه‌یشتن له‌و چه‌مکه بنه‌ره‌تیانه و ده‌کات تیمه‌کان و هه‌یزه مروییه‌که‌ی قونای دواى به‌ره‌مه‌هینان زانیاری ته‌واویان هه‌بیت له‌سه‌ر به‌کارهینانی کرده هونه‌رییه‌کانی قونایه‌که و رۆل و کاریگه‌رییان له‌به‌رزکردنه‌وه‌ی کوالتی ده‌نگ و وینه و ماده‌ خامه‌کان، له‌هه‌مانکاتدا ئەو شاره‌زایی بوونه‌ی تیمه‌کان و ده‌کات چاره‌سه‌ری ته‌کنیکی و هونه‌ری بۆ هه‌موو ئەو کیشه و گرفتانه‌ی ماده‌ خامه‌کان له‌پرۆسه‌ی به‌ره‌مه‌هینانی (به‌رنامه‌ی ته‌له‌فزیۆنی و فیلم و دراما)کاندا توشی ده‌بن بدۆزرینه‌وه.

<sup>221</sup> Introbrand website; what is video branding (and do I need it?) Apr 26, 2018; 4/9/2021 link source:

<https://www.introbrand.com/blog/what-is-video-branding/>

<sup>222</sup> Robert B. Musburger Gorham; Introduction to Media Production; the Path to Digital Media Production; Focal Press; Fourth Edition; 2009: P380.

**بهشی سییه م**

**لايه نی پراکتیکی**

**به کارهیتانی کرده هونه ریبه کانی قوناعی دواي به ره مهیتان له به رزکردنه وی کوالتی به برنامه ی  
ته له فزیونیدا.**

**یه که م: پوخته یه ک له سه ر که نائی ناسمانی ئین نار تی**

**دووم: شیوازی به ره مهیتانی به برنامه ی (به وردی) له که نائی ناسمانی ئین نار تی (NRT) دا.**

**سییه م: هه نگاوه کانی لایه نی پراکتیکی.**

**(۱) هه نگاوه کانی لایه نی شیکاری ناوه رۆک**

**(۲) خستنه پرووی به کارهیتانی کرده هونه ریبه کانی قوناعی دواي به ره مهیتان له به برنامه ی (به وردی)**

**که نائی (ئین نار تی) دا.**



## دووم: شىۋازى بەرھەمھېنان لەكەنالى ئاسمانى ئىن ئارتى (NRT)<sup>۲۲۵</sup>

دوای ئەوھى تويژەر بەشىۋەھىھىكى مەيدانى سەردانى كەنالى (NRT) كىرد، بەمەبەستى كۆكردنەوھى داتا و زانىارى و ئامادەكارىيەكان بۆ بەرھەمھېنان و شىۋازى تۆماركردنى بەرنامەھى (بە وردىھى) ۋەك سامپلى تويژىنەوھىكەھى، تويژەر لەپىگەھى ئامرازى(چاوپىكەوتن)ۋە دیدارى لەگەل بۆردى بەپىۋەبەردنى كەنالىكە ۋە ھەموو بەش و يەكەكان ئەجامدا، ئەمەش بۆ تىگەيشتن لەشىۋازى بەرھەمھېنانى بەرنامەھى (بە وردى) و زانىنى ھەندى تايبەتمەندى بەرنامەكە، دوای كۆكردنەوھى زانىارى، تويژەر لەسەر بىنەماي ئەو داتا و زانىارىيەھى لەبارەھى پىرۇسەھى بەرھەمھېنانى بەرنامەكەۋە بەردەست بوو، دەرکەوت كەنالى ئىن ئارتى بۆ بەرھەمھېنانى بەرنامەكە تەنھا پىشت بە توانا و شارەزايى كارمەندانى كەنالىكە نەبەستىت، بەلكو لەبەرھەمھېنانى بەشىك لەبەرنامەكاندا سود لەتوانا و شارەزايى دەرەوھى كەنالىكە ۋەردەگرىت، بەلام ھەردو ھىزە مەروپىيەكەھى بەرھەمھېنى بەرنامەكە دوو شىۋاز پەپىرەو دەكەن لەبەرھەمھېنانى بەرنامەكەدا لىرەدا پىرۇناكى دەخەينە سەر بەم جۆرە:

۱) تۆماركردن لەستۆدىۋى گرین سكرين (Green Screen Studio): واتا دوای ئامادەكردنى(ستۆدىۋى گرین سكرين و سىستەمى دەنگ و پىرۇناكى و كامىرا) بە تەكەنلۇژىيە كپۇما كى (chroma key)<sup>۲۲۶</sup> بەرنامەكە تۆماردەكرىت و بەقەبارەھى (گرتەھى تەواۋ) ھو (fullshot) گۆشەھى جىاواز و بەبى جولەھى كامىرا، بەفرايم رەيتى (۲۵) فرەيم لەچركەيەدا و كوالتى (۱۹۲۰\*۱۰۸۰) شاشە، ھەروھە ئەو نواندانەھى، كە پىۋىستە پىشكەشكار بىنويىتت بەپلان تۆماردەكرىن بۆ قۇناغى دوای بەرھەمھېنان و پىرۇسەھى مۇنتاژكردنى بەرنامەكە.

۲) تۆماركردن لەستۆدىۋى ھەوال: ئەم شىۋازە ھەمان تەكنىكى تۆماركردنە، بەلام جىاوازيەكەھى لەوھدایە پىرۇبەرى پەردەھى سەوز (Green Screen) زۆر كەمتەرە بەراورد بەتۆماركردن لەستۆدىۋى تەواۋ گرین سكريندا، چونكە لەم شىۋازەھى تۆماركردنەدا تەنھا قىدىۋ ۋال (video wall) ى ناو ستۆدىۋ كە دەكەۋىتە پىشت پىشكەشكار و سەكۆى ۋەستانى پىشكەشكار دەبىتە پىرۇبەرى كاركردن، ئەمەش ۋادەكات نەتوانىن بە ۋىستى خۇمان كىردە ھونەرىيەكانى قۇناغى دوای بەرھەمھېنانى بۆ زيادبەكەھىن، چونكە سنورىكى دىارىكراۋ بۆ كاركردن تىايدا ھەيە.

<sup>۲۲۵</sup> چاوپىكەوتن لەگەل بۆردى بەپىۋەبەردن لەكەنالى ئاسمانى NRT لەسەر پىرۇسەھى بەرھەمھېنانى بەرنامەھى (بە وردى) ۋە شىۋازى بەرھەمھېنان لەكەنالىكەدا.

<sup>۲۲۶</sup> Jeff Foster, the Green Screen Handbook, Routledge 2nd Edition, 2014: P22.

## سپیهم: ههنگاوهکانی لایه نی پراکتیکی

### ۱) ههنگاوهکانی لایه نی شیکاری ناوه پوک (Content Analysis Side Steps)

ئهم تووژینه وهیه بهمه بهستی شیکردنه وهی بهکارهینانی کرده هونه ریبهکانی قوناعی دوی بهرهمهینان (Post Production Stage) له بهرنامهی (به وردیی) که نالی ئاسمانی ئین ئار تی (NRT) دا، به پشتبهستن به میتودی شیکاری ژمارهیه ک ریوشوینی زانستی گرتوته بهر، بهم شیوهیهی خواره وه:

#### ۱. چه مکی شیکاری (The concept of analysis):

شیکاری ناوه پوک تا ئیستا پیناسهیه کی جیگیر و دیاریکراوی بو نه کراوه، که هه موو پسپوران و تووژهران له سه ری کوکبن، له نیو ئه و پیناسه جو راور جو رانه شدا (برنارد بیرسون) ده لیت: (شیوازیکی ئه نجامدانی تووژینه وهیه بو دانانی وینایه کی ریکخراو بو ناوه پوکی رواله تی بابه تهکانی په یوه ست به زانستی راگه یانندن و کومه نیکه ییشن)،<sup>۲۲۷</sup> له م سوونگه یه وه چه مکی شیکاری شیوازیکه بو پولینکردنی خه سلته و تایبه تمه ندیهکانی ناوه پوکی دهستهکانی په یوه ست به و بنه مایانه ی شیکاری، دیاریده کات.<sup>۲۲۸</sup>

له م تووژینه وهیه دا تووژهر ئه م میتوده ی بو شیه ته لکردن و شیکردنه وهی بهکارهینانی کرده هونه ریبهکانی قوناعی دوی بهرهمهینان بهکارهیناوه و ههنگاو و ریوشوینهکانی په یوه ست به و میتوده ی گرتوته بهر:

#### ۲. دروستکردنی فۆرمی شیکاری (Create Analysis Form):

به وپیه ی ئه م تووژینه وهیه شیکاریه کی پاشوه خته یه، و اتا فۆرمیکی ئاماده کراو نییه، که تووژهر بو دروستکردنی پشتی پنبه ستیت، تووژهر سه ره تا ته ماشای ته وای ئه و بهرنامه نه ی کردوه، که وهک نمونه و سامپلی تووژینه وهکه وه ریگرتوون، پاشان یه که و دهستهکانی دیاریکردوه.

#### ۳. دیاریکردنی یه کهکانی شیکاری (Select Analysis Units/ Categories):

به وپیه ی زورینه ی ئه و تووژینه وانه ی په یه ی ئه م میتوده دهکن و بهکاریده هینن، شیکاری بو ناوه پوکی نوسین دهکن، ئه م دیاریکردنه ش له سه ر بنه مای یه که وه ریگراوهکانی وهک (وشه، رسته، برکه، که سیتی، سروشتی ماده... هتد) به لام له بهرئه وهی ئه م تووژینه وهیه تایبه ته به شیکردنه وهی وینه ی جولاو و ئه و ریکخسته ی، که بو وینه کان دهکریت، و اتا ناوه پوکی تووژینه وهکه وینه یه، نهک نوسین، بو یه یه که ی (Units/ Categories) (گرته، دیمه ن، سکونیس) به جیا وه ریگراوه و پشتی پیبه ستراوه و شیکاری بو کراوه، له زمانی

<sup>۲۲۷</sup> واین دانیلون، تحلیل المضمون وبحوث التصال. جامعة لوزيانا فی الولايات المتحدة الامريكية، ترجمة المركز العربي

لبحوث المستملين والمشاهدين، بغداد، ۱۹۸۸، ص ۱۶۸.

<sup>۲۲۸</sup> مصطفى حميد الطائي، خير ميلاد ابوبكر، مناهج البعث العلمي، والتطبيقها في الاعلام والعلوم السياسية، الاسكندرية، دار

الوفاء لدينا الطباعة والنشر، ۲۰۰۷، ص ۱۲۵.

ئىنگلىزچىدا بە (SHOT= SCENE= SEQUENCE) ۋەك يەكەكانى شىكارى بۇ قىدىق دادەنرىت<sup>۲۲۹</sup> كە ھاوتەرىب و ھاوشىۋەى يەكەى بىرگە و رستەىە لەبۋارى شىكىردنەۋەى دەقە نوسراۋەكاندا، بەۋپىيەى لەرېزىمانى زمانى سىنەمادا دەگوترىت (گرتە=ۋشە)، واتە ھەر گرتەىەك ۋشەىەكە و ئامرازەكانى پەىۋەندىش ئەو كىردە و كارتىكەرانەن كە گرتەكان بىكەۋە گرىدەدات.

#### ۴. دىارىكىردنى دەستەكانى شىكىردنەۋە

دىارىكىردنى دەستەكانى مېتۇدەكە كە "مەبەست لىى دىارىكىردنى دەستەكانى شىكارى ئەو رەگەزە سەرەكى و لاۋەكىانەىە، كە يەكەكانى شىكارى تىدا دادەنرىت"<sup>۲۳۰</sup> كە سىماۋ خەسلەتى ھاۋبەشيان ھەىە و لەسەر ئەو بىنەماىە بەپىى پىداۋىستى و ئامانجەكانى توىژىنەۋەكە پۇلىنكارىيان بۇ دەكرىت.

دەستەكانى شىكارى بە گوىرەى مېتۇدى شىكارى ناۋەرپۇك، دەكرىت بە دوو بەشى سەرەكى كە برىتىن لە:<sup>۲۳۱</sup>

**جۇرى يەكەم:** ۋەلامى ئەو پرسىيارە دەداتەۋە (چى و تراۋە)، كە تاىبەتە بە خستەنەپروۋى بابەتى ئەو ناۋەرپۇكانەى شىكارى دەكرىن.

**جۇرى دوۋەم:** ۋەلامى ئەو پرسىيارە دەداتەۋە (چۇن و تراۋە)، كە تاىبەتە بە خستەنەپروۋى ئەو شىۋازەى كە ناۋەرپۇكەكەى پى خراۋەتەپروۋ، كە زىاتر پەىۋەستە بە فۇرمى شىۋەى خستەنەپروۋى ناۋەرپۇكەكەۋە.

ئەم توىژىنەۋەىە زىاتر پىشتى بەجۇرى دوۋەم بەستۋە، كە تاىبەتە بە ۋەلامدانەۋەى پرسىيارى (چۇن و تراۋە) واتا شىۋەى خستەنەپروۋى ناۋەرپۇكەكە، بەۋپىيەى ئەم توىژىنەۋەىە بەكارهېنانى كىردە ھونەرىبەكانى قۇناغى دۋاى بەرھەمھېنانى لەبەرزكىردنەۋەى كۋالتى (شىۋە) بەئامانج گرتۋە.

#### ۵. پىناسەكىردنى دەستەكانى توىژىنەۋە

**دەستەى يەكەم:** سەرچاۋەى بەرھەمھېنان (Source Of Production): مەبەست لەم دەستەىە

خستەنەپروۋى لاىەنى مرۋىى بەرھەمھېنى بەرنامەكەىە، كە بۇ(ناۋخۇبى و دەرەكى) پۇلىن كراۋە.

- ناۋخۇبى (Internal): ئەو بەرنامانە دەگرىتەۋە، كە سەرچاۋەى بەرھەمھېنانىيان ناۋخۇبىيە و لەلاىەن تىمەكان و كارمەندانى خودى كەنالەكە بەرھەمھاتۋون.

- دەرەكى (External): ئەو بەرنامانە دەگرىتەۋە، كە سەرچاۋەى بەرھەمھېنانىيان دەرەكىيە و لەلاىەن كارمەندانى كەنالەكەۋە بەرھەمھېنراون.

<sup>229</sup> <https://beverlyboy.com/filmmaking/shot-vs-scene-vs-sequence-whats-the-difference/>

<sup>۲۳۰</sup> سابىر بۇكانى، مېتۇدەكانى توىژىنەۋەى زانستى، خانەى چاپ و بلاۋكىردنەۋەى چوارچرا، سلېمانى، ۹۵.

<sup>۲۳۱</sup> سمىر محمد حسين، بھوٲ جامعىة في الاعلام، دار الفجر والنشر والتوزيع، ۲۰۰۲، ص ۱۸۱.



**دهسته‌ی دووهم:** سه‌رچاوه‌ی وینه و ماده خامه‌کان (Image source and materials): مه‌به‌ست له‌م ده‌سته‌یه خستنه‌پرووی وینه و ماده خامه به‌کارهاتوو‌ه‌کانی به‌رنامه‌که‌یه، که بۆ (سه‌رچاوه‌ی تاییهت به‌خودی که‌نال‌ه‌که، وەرگیراو له‌سه‌رچاوه‌ی دهره‌کی) پۆلینکراوه.

- سه‌رچاوه‌ی تاییهت به‌خودی که‌نال‌ه‌که (External source): هه‌موو ئه‌و وینه و ماده خامه ده‌گریته‌وه، که له‌ناو به‌رنامه‌که‌دا به‌کارهاتوون و مولکی خودی که‌نال‌ه‌که‌ن.  
- وەرگیراو له‌سه‌رچاوه‌ی دهره‌کی (External source) هه‌موو ئه‌و وینه و ماده خامه ده‌گریته‌وه، که له‌ناو به‌رنامه‌که‌دا به‌کارهاتوون و له‌سه‌رچاوه‌ی دهره‌کییه‌وه وەرگیراون.

**دهسته‌ی سییه‌م:** به‌کارهینانی قه‌باره‌ی گرته (Camera Shot Size): مه‌به‌ست له‌م ده‌سته‌یه بریتییه له به‌کارهینانی قه‌باره‌ی گرته‌ی به‌کارهاتوو‌ه له‌ناو به‌رنامه‌که‌دا، که بۆ قه‌باره‌کانی (ته‌واو، ناوه‌ند، ناوه‌ندی نزیک، زۆر نزیک، دوور، زۆر دوور، گرته‌ی ئه‌مریکی، لیکدراو) پۆلین کراوه.

**دهسته‌ی چوارهم:** به‌کارهینانی گوشه‌کانی کامیرا (Camera Angels): مه‌به‌ست له‌م ده‌سته‌یه گوشه‌ی کامیرای به‌کارهاتوو‌ه له‌ناو به‌رنامه‌که‌دا، که بۆ گوشه‌کانی (به‌رز، نزم، راست، چه‌پ، پووبه‌پوو، لیکدراو) پۆلینکراوه.

**دهسته‌ی پینجه‌م:** به‌کارهینانی جو‌له‌کانی کامیرا (Camera Movements): مه‌به‌ست له‌م ده‌سته‌یه خستنه‌پرووی جو‌له به‌کارهاتوو‌ه‌کانی کامیرایه له‌به‌رنامه‌که‌دا، که بۆ جو‌له‌کانی ( zoom in- zoom out- tilt up – tilt down – pan right – pan left – camera crane – camera dolly – mix) پۆلینکراوه.

**دهسته‌ی شه‌شه‌م:** به‌کارهینانی کارتیکه‌ری ترانزشن (transition effect): مه‌به‌ست له‌م ده‌سته‌یه، خستنه‌پرووی کارتیکه‌ره به‌کارهاتوو‌ه‌کانی په‌رینه‌وه (transition effect) یه له‌ناو به‌رنامه‌که‌دا له‌دیمه‌نیکه‌وه بۆ دیمه‌نیکه‌ی تر، که بۆ کارتیکه‌ره‌کانی ( cut – dissolve – fade in – fade out – wipe – mix) پۆلینکراوه.

**دهسته‌ی هه‌وته‌م:** به‌کارهینانی کارتیکه‌ری وینه فیدیوییه‌کان (video effects): مه‌به‌ست له‌م ده‌سته‌یه به‌کارهینانی کارتیکه‌ره وینه‌ییه‌کانه له‌ناو به‌رنامه‌که‌دا بۆ گۆراندکاری له‌تۆن و ئاستی پرووناکی گرته‌کان به‌جیاو به‌شیوه‌ی تاک تاک، که بۆ کارتیکه‌ره‌کانی (RGB- LEVELS – LUTS- MIX) پۆلینکراوه.

**دهسته‌ی هه‌شه‌ته‌م:** به‌کارهینانی کرده ده‌نگییه‌کان (Audio Actions): مه‌به‌ست له‌م ده‌سته‌یه خستنه‌پرووی به‌کارهینان و شیوازی ریکخستنی کرده ده‌نگییه‌کانه له‌ناو به‌رنامه‌که‌دا، که بۆ کرده‌کانی لیکدانی ده‌نگ، کاریگه‌رییه ده‌نگییه‌کان، فلته‌ری ده‌نگی، باکگراوند میوزیک) پۆلینکراوه.

دەستەى نۆيەم: بەكارهيتانى كردهى راستكردنەوہى رەنگەكان (color corrections): مەبەست لەم دەستەىە خستنەپرووى بەكارهيتانى مەبەستى كردهى راستكردنەوہى رەنگەكانە لەناو بەرنامەكەدا، كە بۆ دوو مەبەستى وەك (مەبەستى راستكردنەوہى رەنگەكان، مەبەستى جوانكارىيى) پۆلئىنكراوہ.

دەستەى دەيەم: بەكارهيتانى كردهى پلەبەندى رەنگەكان (color gradings): مەبەست لەم دەستەىە خستنەپرووى بەكارهيتانى مەبەستى كردهى پلەبەندى رەنگەكانە لەناو بەرنامەكەدا، كە بۆ دوو مەبەستى وەك(مەبەستى پلەبەندى رەنگەكان، مەبەستى جوانكارىيى) پۆلئىنكراوہ.

دەستەى يازدەيەم: بەكارهيتانى كردهى كاريگەريى بينراو (visual effects): مەبەست لەم دەستەىە خستنەپرووى بەكارهيتانى كاريگەريى بينراو لەناو بەرنامەكەدا، كە بۆ كردهكانى (Matt Panting – Compositing – CGI) پۆلئىنكراوہ.

- Matt Painting: مەبەست لەكردەى مات پەينتين برىتتەىە لە دروستكردن و ئامادەكردنى ژينەگەيەكى گونجاو بۆ فيديوى تۆماركراوى ناو بەرنامەكە لەقۇناغى دواى بەرھەمھيتاندا.
- Compositing: مەبەست لە پىكھاتە كۆكردنەوہ و رىكخستنى چەند گرتەيەكە لە چوارچىوہى يەك ديمەندا، يان سكوپىنسا، كە دەنگ و وىنە و كارتىكەرەكان لەخۆدەگرىت.
- سى جى ئاى CGI: مەبەست لە سى جى ئاى (computer-generated imagery) دروستكردنى ديمەنە دیجىتالىيەكانە لەرېگەى كۆمپيوترەوہ، بەجۆرىك تىكەل بە فيديو تۆماركراوہ راستىيەكان دەكرىت، وەك ئەوہى ديمەنە دروستكراوہكان لەواقەى ديمەنە تۆماركراوہكاندا بوونى ھەبىت.

دەستەى دوازدەيەم: بەكارهيتانى گرافىكى جولائى (Motion Graphics): مەبەست لەم دەستەىە، خستنەپرووى بەكارهيتانى جۆر و شىوہەكانى گرافىكە جولائوہەكانە لەناو بەرنامەكەدا، كە بۆ(نوسىن، ھىلكارىيى – شىوہ ئەندازەيىەكان، نەخشە، وىنەى وەستاو، وىنەى جولائو) پۆلئىنكراوہ.

## ٦: راستى فۆرمى شىكارىي (The reality of Analysis Form)

مەبەست لە راستى شىكارىي ئاستى بە ئاگابوونى توۋىژەرە لە رادەي راستى ئەو فۆرمەي وەك پىوەر بۆ پىوانە كەردنى بابەتەكان بەكارىدەھىتى<sup>٢٢٢</sup> ئەگەرچى ھەنگاوەكانى ئەنجامدانى راستى و دروستى فۆرمى شىكارىي يەككە لە ھەنگاوە بنەرەتسى و سەرەككەكانى مېتۆدى شىكارىي ناوەرۆك، بەلام لەگەل ئەو ھەشدا بە تەنھا يەك جۆر لە بەردەستەدا نىيەو توۋىژەران لە توۋىژىنەو ھەنگاواندا زياتر لە جۆرىك دەگرنەبەر، ئەم توۋىژىنەو ھە پىشتى بە جۆرى راستى روالەتسى بەستووە، ھەر وەك چۆن لە زۆربەي توۋىژىنەو ھەكانى پەيوەست بە شىكارىي ناوەرۆك بەكار دەھىتەت، ئەم ھەنگاوەش برىتئىيە لە پىشاندانى فۆرمى شىكارىيەكە بەچەند پىسپۆر و ھەلسەنگىنەرىك، كە لە پىنج كەس كەمتر نەبىت بەمەبەستى بە ئاگابوون لە راستى و دروستى ئەو فۆرمەي بۆ پرۆسەي شىكارىيەكە دروستكراو، ھەر وەھا ناوى پىسپۆر و ھەلسەنگىنەرەكان بە گۆيرەي پەلەي زانستيان.\* دواي ھەلسەنگاندنى فۆرمەكە لە لايەن پىسپۆرانەو، رادەي راستى و دروستى بەرپىژەي (0.957) ديارىكرا، كە ئەم رپىژەيەش لەر ووى زانستىيەو ھەنگاوە، دواي راگەياندىنى فۆرمەكە، پاشان ديارىكەردنى رپىژەي رپكەوتنىان لەسەر دەستەكانى شىكارىي ناو فۆرمەكە بەپىي (ھاوكۆلكەي ھۆلستى) ئەم لىكدانەو ھە ئامارىە بەدەيات:

$$\begin{aligned} \text{رپىژەي ھاويەكى} &= \frac{n \times \text{ناوەندى رپكەوتنى ھەلسەنگىنەران}}{(n-1) \times \text{ناوەندى رپكەوتنى ھەلسەنگىنەران} + 1} \\ \text{رپىژەي ھاويەكى} &= \frac{0.82 \times 5}{(0.82 \times 4) + 1} \\ 0.957 &= \end{aligned}$$

\*ھەلسەنگىنەران:

١. د.ابراھىم سەعید فتح اللہ، پرۆفیسورى یاریدەدەر، بەشى راگەياندن، زانکوى سلیمانى.
  ٢. د.ھەزار محمد جلال، پرۆفیسورى یاریدەدەر، بەشى راگەياندن، زانکوى پۆلیتەکنىكى سلیمانى.
  ٣. د.ھىمن مەجید، پرۆفیسورى یاریدەدەر، بەشى راگەياندن، زانکوى سلیمانى.
  ٤. د.یۆھان عوسمان حمە حسین، مامۆستا، بەشى راگەياندن، زانکوى سلیمانى.
  ٥. د.بەرھەم خالد احمد، مامۆستا، بەشى راگەياندن، زانکوى سلیمانى.
- <sup>٢٢٢</sup> د. محمد منیر حجاب، اساسيات البحوث الاعلامية والاجتماعية، دار الفجر والنشر والتوزيع، القاهرة ٢٠٠٦، ل ١١.

## ۸: جیگیری (Coefficient Reliability)

مه به سست له جیگیری، گه یشتنه به هه مان ئه نجامی شیکاری یه که م. ئه م هه نگاوه ش له ریگه ی دووباره کردنه وه ی شیکاری ده سته کانه به سه ر هه مان سامپلی وه رگیراو به ریژه یه کی دیاریکراو له کاتیکی دیاریکراو دا، تویره ر بو گه یشتن به جیگیری له گه ل خود هه سستا به دووباره شیکردنه وه ی ده سته کان به تیپه ریوونی ماوه ی (سی مانگ) به سه ر میژووی ئه نجامدانی یه که م شیکاریدا له گه ل خودی خو ی، ئه م هانگاوه ش به وه رگرتنی ریژه ی (10%) سامپلی تویره وه که که (26) به رنامه یه، به پشتبه ستن به یاسای (هولستی) بو جیگیری، ناوه ندی هاویه کی تویره ر له گه ل خودی خو ی کردییه (0.938) که ئه مه ش بو دلنیابوون له روونی و راستگویی ده سته ی شیکارییه کان به ریژه یه کی به رز داده نریت به پیی ئه م هاوکیشه یه ی خواره وه:

$$\text{Coefficient Reliability} = \frac{2m}{N1+n2} = 0.957$$
$$\frac{2 \times 24.6}{26+26} = 0.938$$

## ۹: شیوازه ئامارییه کان

شیوازه ئامارییه کان به کارهاتوو له م تویره وه یه دا، بو دیاریکردنی دهره نجامه کان یه یوه سست به لایه نی شیکاری، تویره ر به رنامه ی کومپیوتهری (IBM SPSS Statistics) به کارهیناوه، بو شیکردنه وه ی داتاکانی به ده ستهاتوو پشتی به کومه لیک شیوازی ئاماری به ستوو:

- به کارهینانی ریژه ی سه دی (Percent)
- به کارهینانی چه ندباره بوونه وه (Frequency)
- دوزینه وه ی ناوه نده ژمیره یی (Means).
- دوزینه وه ی به های به لگه داریی (Variance- sig)
- دوزینه وه ی جیاوازی نیوان ده سته و گوراوه کان به به کارهینانی تاقیکردنه وه ی (T- test) \*.

---

\* تاقیکردنه وه ی (T test) شیوازیکی ئامارییه به کار دهینریت بو دوزینه وه ی راده ی جیاوازی گوراویک، یان دوو گوراوی جیاوازی، یا خود دوو گورای په یوه سست به یه کتر، له نیوان دوو بگوردا، بو سه لماندن له ریگه ی به ها به ده ستهاتوو ده کانه وه.

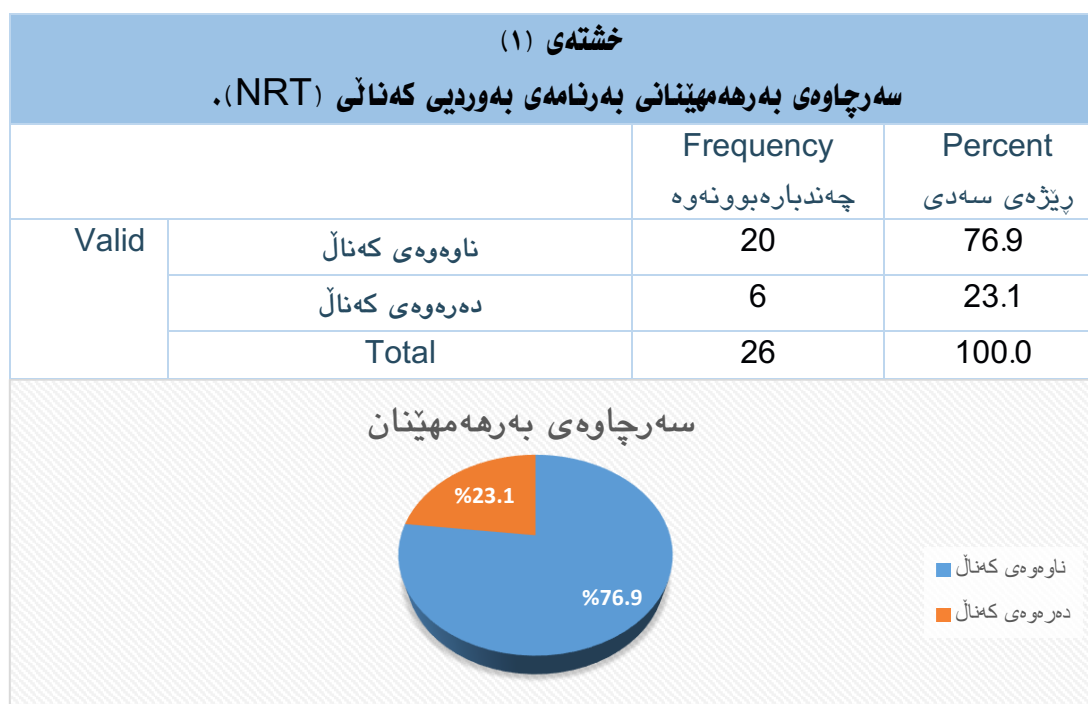
## ۲) خستنه پرووی به کارهینانی کرده هونه ریبه کانی قوناعی دواي به ره مهینان له بهرنامهی (بهوردی)

### که نالی (ئین ئار تی) دا.

له چوارچیهی خستنه پرووی به کارهینانی کرده هونه ریبه کانی قوناعی دواي به ره مهینان له بهر زکردنه وهی کوالتی بهرنامهی ته له فزیونیدا، تویره میتودی شیکاریی پواله تی بو به ئاگابون له شیوازی به کارهینانی کرده هونه ریبه کان له ناو بهرنامه که دا به کارهیناوه، ههروه ها تویره له ریگهی ژمارهیه ک خسته وه زانیاریی و داتا کانی په یوه ست به گوراو و ناوینشانی تویره وه که ده خاته روو به پیی ئه و ئامانجانیهی ئه م تویره وه یه هه یه تی، ئه ویش له ریگهی به کارهینانی بهرنامهی شیکاریی ئاماریی (SPSS) به مجوره ی خواره وه:

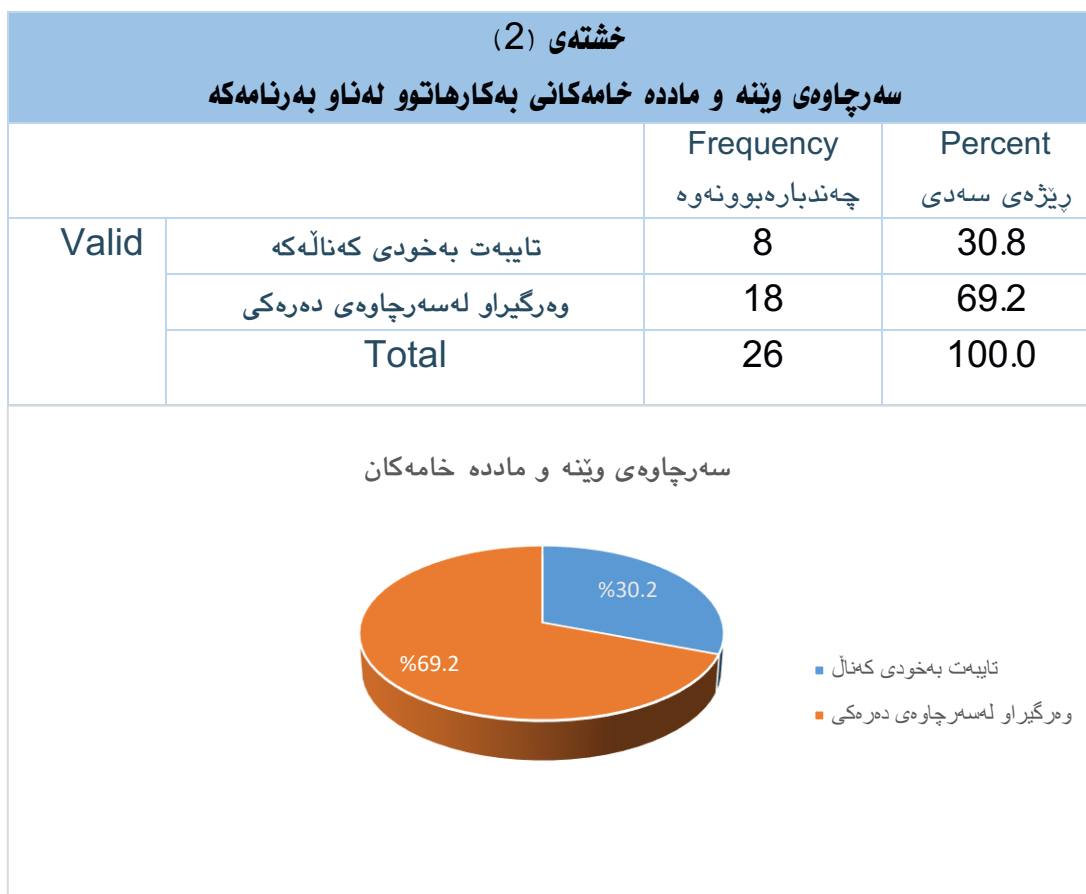
### ۱: سه رچاوهی به ره مهینانی بهرنامهی بهوردی که نالی (NRT)

له دواي هه لاویره کردنی داتا و زانیارییه کان په یوه ست به (سه رچاوهی به ره مهینانی بهرنامهی بهوردی که نالی ئین ئار تی)، ده رکه و تووه له کوی (26) بهرنامهی وه رگراو (20) بهرنامه، که ده کاته ریژهی (76.9%) به توانا و شاره زایی خودی که ناله که به ره مهاتون، له کاتیکدا ریژهی (23.1%) که ده کاته (6) بهرنامه له کوی (26) بهرنامه به توانا و شاره زایی ده ره وهی که ناله که به ره مهاتون و سه رچاوهی به ره مهینانیان بو ده ره وهی که نال ده گه ریخته وه، ئه مه ش ده ر خه ری ئه وه یه، که زوری نهی بهرنامه کان سه رچاوهی به ره مهینانیان بو خودی که ناله که ده گه ریخته وه و پله ی یه که می گرتووه له خسته که دا. پروانه خسته ی (1).



## ۲: سەرچاوهی وینه و مادده خامهکانی به کارهاتوو له ناو بهرنامهکه

له دوای ههلاویردکردنی داتا و زانیارییهکان په یوه سست به (سەرچاوهی وینه و مادده خامهکانی ناو بهرنامهکه)، دهرکه وتوووه که له کۆی (26) بهرنامهی وهرگیراو ته نهها (8) بهرنامه، خاونداریتی وینه و مادده خامهکانیان، که دهکاته ریژهی (30.8%) بو خودی که ناله که دهگه ریژهی (69.2%)، که دهکاته (18) بهرنامه له کۆی (26) بهرنامه وینه و مادده خامهکانی به کارهاتوو له ناو بهرنامهکه دا وهرگیراون له سەرچاوهی دهرهکی و خاونداریتیان بو سەرچاوهی دهرهکی که ناله که دهگه ریژهی، به بی ئاماژهدان به سەرچاوهی وینه و مادده خامه به کارهاتوووهکان، ئه مهش ئاماژهیه بو ئه وهی، که زۆرینهی وینه و مادده خامهکانی به کارهاتوو له ناو بهرنامهکه دا، موگی که ناله که نین و خاونداریتیان بو سەرچاوهی دهرهکی که ناله که دهگه ریژهی، که له خشته که دا پلهی یه که می به دهسته ئه ناوه و به دوایدا پلهی دووهم هاتوووه. پروانه خشتهی (2).



### ۳: پادهی جیاوازی خاوه‌نداریتی به کارهینانی وینه و مادهه خامه‌کان له به‌رنامه‌کانی ناوه‌وهی که‌نال و دهره‌وهی که‌نالدا

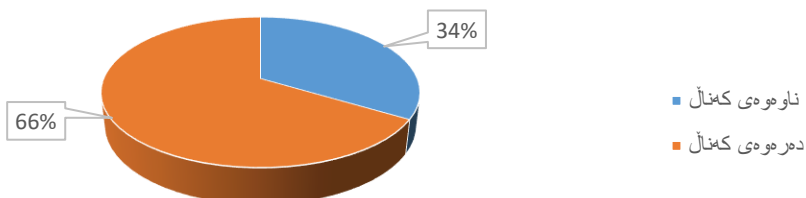
بۆ به‌ئاگابوون له پادهی جیاوازی خاوه‌نداریتی به کارهینانی وینه و مادهه خامه‌کان له به‌رنامه‌کانی، که خودی که‌نال که به‌ره‌می هیناون به‌راورد بهو به‌رنامه‌کانی به‌توانای دهره‌وهی که‌نال که به‌ره‌م هاتوون، تووژهر تا قیگردنه‌وهی (T-test) \* به کارهیناوه له‌دوای هه‌لاویردکردنی داتا و زانیارییه‌کان په‌یوه‌ست به (خاوه‌نداریتی به کارهینانی وینه و مادهه خامه‌کان) له به‌ره‌وهی به‌های به‌لگه‌داری (0.01) بچو‌کتره له (0.05) که‌واته جیاوازی هه‌یه له خاوه‌نداریتی به کارهینانی وینه و مادهه خامه‌کان لهو به‌رنامه‌کانی سه‌رچاوهی به‌ره‌مه‌هینانیان بۆ که‌نال که ده‌گه‌رپه‌ته‌وه له‌گه‌ل ئه‌و به‌رنامه‌کانی سه‌رچاوهی به‌ره‌مه‌هینانیان بۆ دهره‌وهی که‌نال ده‌گه‌رپه‌ته‌وه، ئه‌مه‌ش به‌پیی ناوه‌نده‌ژمییری دهره‌وهی که‌نال (16.87) و ناوه‌وهی که‌نال به‌ناوه‌نده‌ژمییری (8.51)، پادهی جیاوازی خاوه‌نداریتی به کارهینانی وینه و مادهه خامه‌کان کاریگه‌ری راسته‌خوی نییه له‌سه‌ر کوالتی قیدیۆ، به‌لکو تا "پادهی خاوه‌نداریتی وینه و مادهه خامه‌کان بۆ خودی که‌نال که زیاتر بی‌ت ئه‌وا مانای به‌رزی توانا و شاره‌زایی تیمه‌کانی که‌نال که دهره‌خات، که دواچار کاریگه‌ری ده‌بی‌ت له‌سه‌ر داهینان (creativity) ی تیمه‌کان و کاریگه‌ری ده‌بی‌ت له‌سه‌ر گه‌شه‌کردن به‌ره‌و پیش‌چوونی پرۆسه‌ی به‌ره‌مه‌هینان له پرۆی کوالتییه‌وه"<sup>۲۳۳</sup> برۆانه خشته‌ی (3).

#### خشته‌ی (3)

پادهی جیاوازی خاوه‌نداریتی به کارهینانی وینه و مادهه خامه‌کان له به‌رنامه‌کانی ناوه‌وهی که‌نال و دهره‌وهی که‌نالدا.

به‌های به‌لگه‌داریی	T test	Df	ناوه‌نده‌ژمییری mean	خاوه‌نداریتی وینه و مادهه خامه‌کان
sig			8.51	خاوه‌نداریتی ناوه‌وهی که‌نال
0.01	3.939	24	16.87	خاوه‌نداریتی دهره‌وهی که‌نال

ریژه‌ی خاوه‌نداریتی به کارهینانی وینه و مادهه خامه‌کان



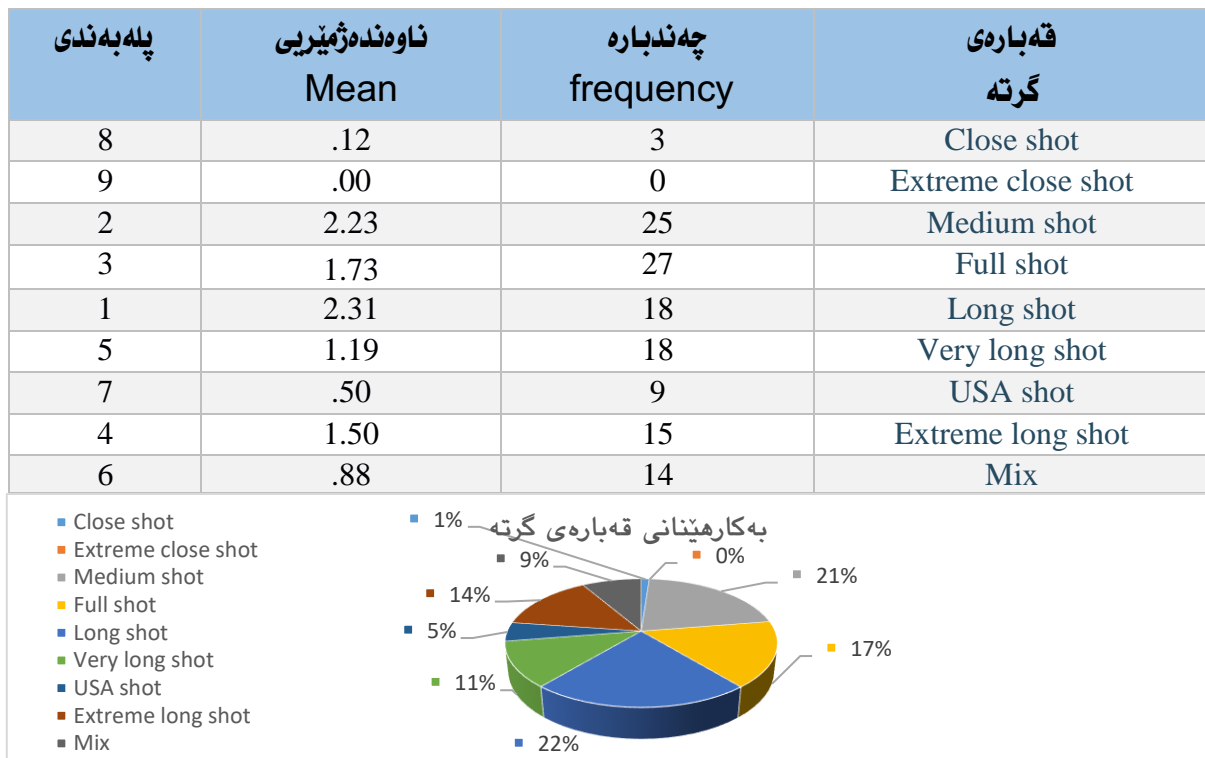
<sup>233</sup> Clark, Barbara, and Susan Spohr. Guide to postproduction for TV and film: managing the process. Routledge, 2013.P65.

#### ۴: ناستی به کارهینانی قه باره‌ی گرتی له به‌رنامه‌ی (به وردیی) که نالی (NRT) دا

له‌دوای هه‌لاویردکردنی داتا و زانیارییه‌کان په‌یوه‌سست به (به کارهینانی قه باره‌ی گرتی له به‌رنامه‌ی به وردیی) که نالی (NRT) دا ده‌رکه‌وتوو، که به کارهینانی قه باره‌ی گرتی دوور (Long shot) به‌پله‌ی یه‌که‌م دیت له‌کۆی (171) دیمه‌ن (sequence) ی (26) به‌رنامه‌ی وه‌رگیراو به‌ناوه‌نده‌ژمییری (2.31)، هه‌روه‌ها قه باره‌ی گرتی (medium shot) به‌پله‌ی دووهم دیت به‌ناوه‌نده‌ژمییری (2.23) له‌کۆی (26) به‌رنامه‌ی وه‌رگیراو، هه‌ر به‌پیی هه‌لاویردکردنی داتا‌کان په‌یوه‌سست به قه باره‌ی گرتی به‌کارهاتوو، پله‌ی سێیه‌م بۆ قه باره‌ی (full shot) ه به‌ناوه‌نده‌ژمییری (1.73) و هه‌روه‌ها قه باره‌کانی (Extreme long shot و Very long shot و mix و Usa shot و extreme close shot) له‌پله‌کانی چوارهم تا نۆیه‌میان گرتوو، زۆرتترین به کارهینانی "قه باره‌ی گرتی دوور (long shot) ئه‌وه ده‌رده‌خات، که به کارهینانی ئه‌مجۆره له قه باره‌یه‌ی رووبه‌ری به کارهینانی کرده‌هونه‌رییه‌کان فراوانتر ده‌کات" ۲۳۴ بروانه خشته‌ی (4).

#### خشته‌ی (4)

ناستی به کارهینانی قه باره‌ی گرتی له به‌رنامه‌ی (به وردیی) که نالی (NRT) دا.



<sup>234</sup> Camera Shots and Angles; link source: [https://mediasmarts.ca/sites/mediasmarts/files/pdfs/lesson-plan/Lesson\\_Camera\\_Shots.pdf](https://mediasmarts.ca/sites/mediasmarts/files/pdfs/lesson-plan/Lesson_Camera_Shots.pdf).



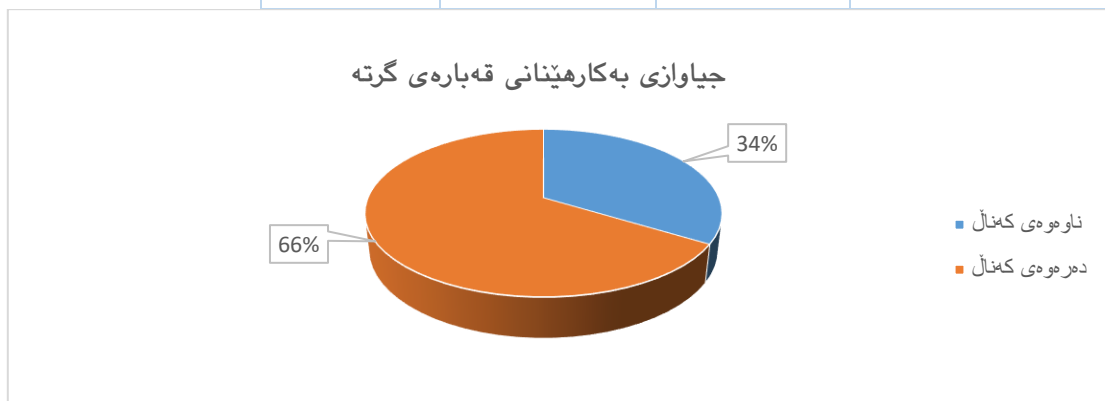
## ۵: پادەى جياوازىي بەكارهيتانى قەبارەى گرتە لەبەرنامەکانى ناوہوہى كەنال و دەرہوہى كەنالدا

بۆ بەئاگابوون لە پادەى جياوازىي بەكارهيتانى (قەبارەى گرتە) لەو بەرنامانەى، كە خودى كەنالەكە بەرہەمى هيتاون بەراورد بەو بەرنامانەى بەتواناى دەرہوہى كەنالەكە بەرہەم هاتوون، تەويزەر تاقىكردنەوہى (T-test)\* بەكارهيتاوه لەدواى ھەلاويزدكردنى داتا و زانيارىيەكان پەيوەست بە (پادەى جياوازىي بەكارهيتانى قەبارەى گرتە) لەبەرئەوہى بەھاي بەلگەدارى (0.01) بچوكترە لە (0.05) كەواتە جياوازىي ھەيە لەنيتوان بەكارهيتانى قەبارەى گرتە لەو بەرنامانەى سەرچاوەى بەرہەمەيتانيان بۆ كەنالەكە دەگەرپیتەوہ لەگەل ئەو بەرنامانەى سەرچاوەى بەرہەمەيتانيان بۆ دەرہوہى كەنال دەگەرپیتەوہ، ئەمەش بەپيى ناوہندەژميرىي دەرہوہى كەنال (16.83) بەپلەى ئەكەم دييت و ناوہوہى كەنال بەناوہندەژميرىي (8.55) پلەى دووہمى وەرگرتووه، "بەكارهيتانى قەبارە جياوازەكانى گرتە كاريگەرىي راستەخۆى نىيە لەسەر كوالتى فيديو، بەلكو ريكخستىنكى گونجاي قەبارەكان لەكاتى مونتازكردندا ئەو كاريگەرىيە دروستدەكات" ۲۳۰ بروانە خستەى (5).

### خستەى (5)

پادەى جياوازىي بەكارهيتانى قەبارەى گرتە لەبەرنامەكانى ناوہوہى كەنال و دەرہوہى كەنالدا.

بەھاي بەلگەدارىي	T test	Df	ناوہندەژميرىي mean	سەرچاوەى بەرہەمەيتان
sig			8.55	ناوہوہى كەنال
0.01	3.939	24	16.83	دەرہوہى كەنال



## ۶: ناستی به کارهینانی گوشه‌کانی کامیرا له به‌رنامه‌ی (به وردیی) که نالی (NRT) دا

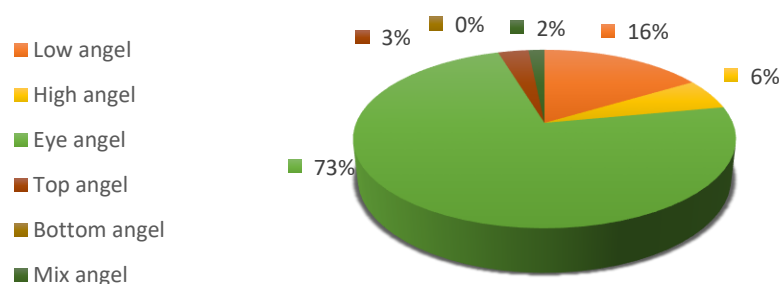
له‌دوای هه‌لاویردکردنی داتا و زانیارییه‌کان په‌یوه‌ست به‌کارهینانی گوشه‌کانی کامیرا له به‌رنامه‌ی به وردیی) که نالی (NRT) دا ده‌رکه‌وتوو، که به‌کارهینانی گوشه‌ی (eye angel) به‌پله‌ی یه‌که‌م دیت، له‌کۆی (171) دیمه‌ن (sequence) ی (26) به‌رنامه‌ی وه‌رگیراو به‌ناوه‌نده‌ژمییری (5.50)، هه‌روه‌ها گوشه‌ی (low angel) به‌پله‌ی دووهم دیت به‌ناوه‌نده‌ژمییری (1.23) له‌کۆی (171) دیمه‌ن (sequence) ی (26) به‌رنامه‌ی وه‌رگیراو، هه‌ر به‌پیی هه‌لاویردکردنی داتا و زانیارییه‌کانی په‌یوه‌ست به‌گوشه‌کانی کامیرای به‌کارهاتوو له‌به‌رنامه‌که‌دا، پله‌ی س‌ییهم بۆ گوشه‌ی (top angel) ه به‌ناوه‌نده‌ژمییری (23)، هه‌روه‌ها گوشه‌کانی (mix bottom angel) پله‌کانی چوارهم و پینجه‌میان گرتوو، زۆرتین به‌کارهینانی گوشه‌ی کامیرای (eye angel) ئاماژه‌یه بۆ گرنگی بابه‌تی هه‌لبژیردراو به‌ئامانجی سه‌رنج‌رکیتشانی بینهر بۆ ناوه‌رپۆکی بابه‌ته‌که‌یه، هه‌روه‌ها لایه‌نیکی تری به‌کارهینانی ئهم گوشه‌یه بۆ ئامییری نیشاناندانی تیکست (autocue/prompt) ده‌گه‌ریتته‌وه. ب‌روانه خشته‌ی (6).

### خشته‌ی (6)

ناستی به‌کارهینانی گوشه‌کانی کامیرا له به‌رنامه‌ی (به وردیی) که نالی (NRT) دا.

پله‌به‌ندی	ناوه‌نده‌ژمییری mean	چه‌ندباره frequency	گوشه‌کانی کامیرا
2	1.23	14	Low angel
3	.42	6	High angel
1	5.50	64	Eye angel
4	.23	6	Top angel
6	.00	0	Bottom angel
5	.12	3	Mix angel

به‌کارهینانی گوشه‌کانی کامیرا



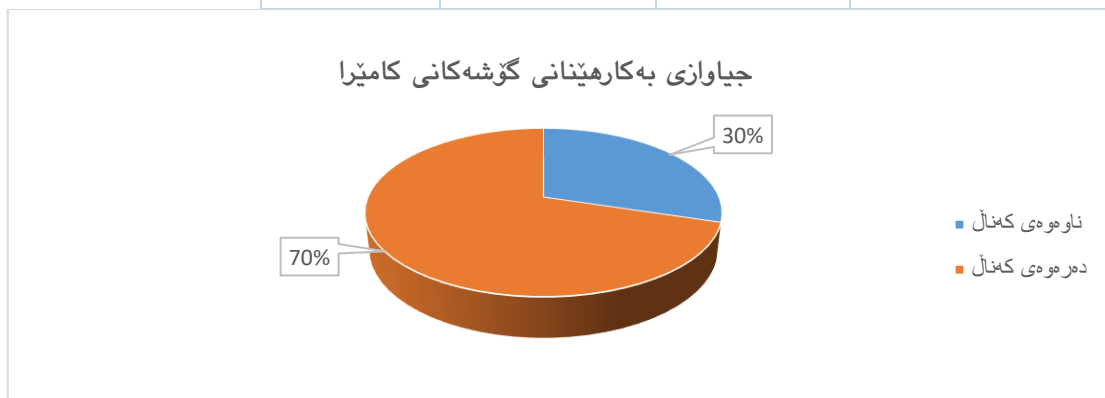
## ۷: رادهی جیاوازی به کارهینانی گوشه‌کانی کامی‌را له‌به‌رنامه‌کانی ناوه‌وهی که‌نال و دهره‌وهی که‌نالدا

بو زانینی رادهی جیاوازی به کارهینانی (گوشه‌کانی کامی‌را) له‌و به‌رنامه‌نه‌ی، که خودی که‌نال‌ه‌که به‌ره‌می هیناون به‌راورد به‌و به‌رنامه‌نه‌ی به‌توانا و شاره‌زایی دهره‌وهی که‌نال‌ه‌که به‌ره‌م هاتوون، تو‌یژه‌ر تا‌قیکردنه‌وهی (T-test) به‌کارهیناوه له‌دوای هه‌لاو‌یردکردنی داتا و زانیارییه‌کان په‌یوه‌ست به‌(رادهی جیاوازی به کارهینانی گوشه‌کانی کامی‌را) له‌به‌رئه‌وهی به‌های به‌لگه‌داری (0.23) گه‌وره‌تره له (0.05) که‌واته جیاوازی نییه له‌نیوان به کارهینانی گوشه‌کانی کامی‌را له‌و به‌رنامه‌نه‌ی سه‌رچاوه‌ی به‌ره‌مه‌ینانیان بو که‌نال‌ه‌که ده‌گه‌رپ‌ته‌وه له‌گه‌ل‌ئه‌و به‌رنامه‌نه‌ی سه‌رچاوه‌ی به‌ره‌مه‌ینانیان بو دهره‌وهی که‌نال ده‌گه‌رپ‌ته‌وه، ئه‌مه‌ش به‌پیی ناوه‌نده‌ژمی‌ریی دهره‌وهی که‌نال (15.00) به‌پله‌ی ئه‌که‌م دی‌ت و ناوه‌وهی که‌نال به‌ناوه‌نده‌ژمی‌ریی (6.30) پله‌ی دووه‌می وهرگرتووه، "به کارهینانی گوشه‌کانی جیاوازه‌کانی کامی‌را کاریگه‌ریی پاسته‌خوی نییه له‌سه‌ر به‌رزی و نزمی کوالتی، به‌لکو رپ‌کخس‌تتیکی گونجای گوشه‌کان له‌کاتی رپ‌کخس‌تن و مونتازکردندا ئه‌و کاریگه‌رییه دروس‌تده‌کات"<sup>۲۳۶</sup> بر‌وانه خشته‌ی (7).

### خشته‌ی (7)

رادهی جیاوازی به کارهینانی گوشه‌کانی کامی‌را له‌به‌رنامه‌کانی ناوه‌وهی که‌نال و دهره‌وهی که‌نالدا.

به‌های به‌لگه‌داری	ناوه‌نده‌ژمی‌ریی	سه‌رچاوه‌ی به‌ره‌مه‌ینان
sig	T test	Df
0.23	2.213	24
	6.30	ناوه‌وهی که‌نال
	15.00	دهره‌وهی که‌نال



<sup>236</sup> Zhong, Jianghua, W. Bastiaan Kleijn, and Xiaoming Hu. "Camera control in multi-camera systems for video quality enhancement." IEEE Sensors Journal 14, no. 9 (2014): 2955-2966.

## ۸: ناستی به کارهیتانی جوئه کانی کامیرو له بهرنامه ی (به وردیی) که نالی (NRT) دا

له دوای هه لاویردکردنی داتا و زانیارییه کان په یوه ست به (به کارهیتانی جوئه کانی کامیرو له بهرنامه ی به وردیی) که نالی (NRT) دا ده رکه وتوو، که به کارهیتانی جوئه ی (zoom in) به پله ی یه که م دیت له کو ی (171) دیمه ن (sequence) ی (26) بهرنامه ی وه رگیاو به ناوه نده ژمییری (2.58)، هه روه ها جوئه ی (zoom out) به پله ی دووهم دیت به ناوه نده ژمییری (2.54)، هه ر به پیی هه لاویردکردنی داتا و زانیارییه کانی پله ی سییه م بۆ جوئه ی (pan right) ه به ناوه نده ژمییری (27) و هه روه ها جوئه کانی (tilt up و mix و pan left و camera dolly و camera crane و tilt down) له پله کانی چوارهم تا نویه میان گرتوو، به کارهیتانی جوئه ی (zoom in) ئاماژه یه بۆ گیرانه وه ی سه رنجی بلاوی بینهر بۆ ناوه رپوکی بابه ته که، ئه م هه نگاهه ش له ریگه ی کاریگه رییه ده نگیه کان له ساتی ئه نجامدانی جوئه که ئه نجامده دریت، له ریگه ی مامه له کردن له گه ل هه ردوو هه ستی (بینین و بیستن) له یه ککاتدا<sup>237</sup>. بروانه خشته ی (8).

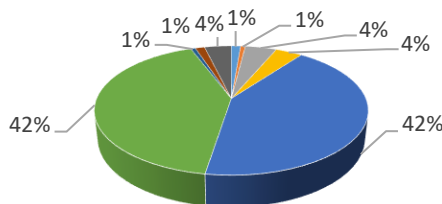
### خشته ی (8)

#### ناستی به کارهیتانی جوئه کانی کامیرو له بهرنامه ی (به وردیی) که نالی (NRT) دا

پله به ندی	ناوه نده ژمییری mean	چه ندباره frequenc	جوئه کانی کامیرو
5	.08	1	Tilt Up
6	.04	1	Tilt Down
3	.27	6	Pan Right
4	.23	4	Pan Left
1	2.58	60	Zoom In
2	2.54	31	Zoom Out
6	.04	1	Camera Cran
5	.08	2	Camera Dolly
4	.23	3	Mix

- Tilt Up
- Tilt Down
- Pan Right
- Pan Left
- Zoom In
- Zoom Out
- Camera Cran
- Camera Dolly
- Mix

به کارهیتانی جوئه کانی کامیرو



<sup>237</sup> Jakob Isak Nielsen; Camera Movement in Narrative Cinema - Towards a Taxonomy of Functions; Dept. of Inf. & Media Studies, Faculty of Arts University of Aarhus 16 March 2007; p28.

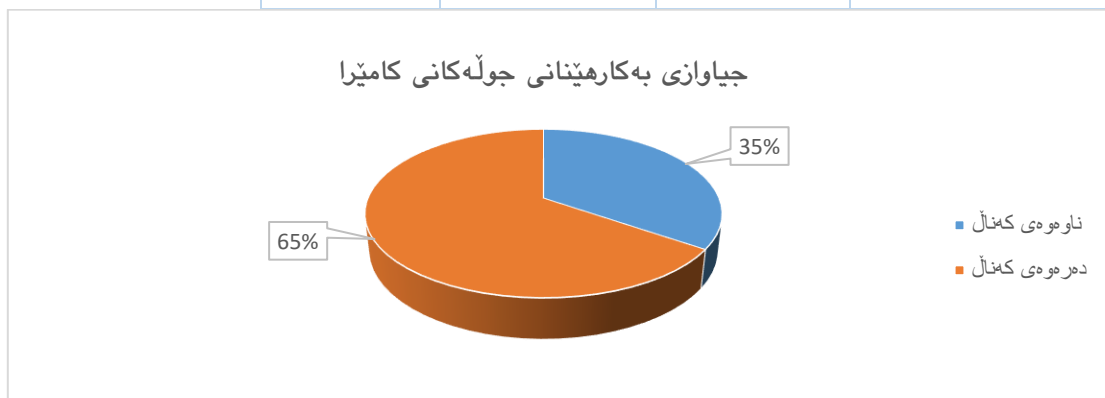
## ۹: رادهی جیاوازی به کارهیتانی جولّهکانی کامیتر له بهرنامهکانی ناوهوهی کهنال و دهرهوهی کهنالدا

بۆ ئاگاداربوون له رادهی جیاوازی به کارهیتانی (جولّهکانی کامیتر) له و بهرنامهانی، که به توانا و شارهزایی ناوخوای کهنال که به ره مهاتوون، بهراورد به و بهرنامهانی به توانا و شارهزایی دهرهوهی کهنال که به ره مهاتوون، تویژهر تاقیکردنهوهی (T-test) به کارهیتاوه له دواهی ههلاویردکردنی داتا و زانیارییهکان په یوه سست به (رادهی جیاوازی به کارهیتانی جولّهکانی کامیتر) له بهرئهوهی به های به لگه داری (0.25) گه وره تره له (0.05) کهواته جیاوازی ئاماری نییه له نیوان به کارهیتانی جولّهکانی کامیتر له و بهرنامهانی سهراچاوهی به ره مهیتانیان بۆ کهنال که دهگه پیتته وه له گه ل ئه و بهرنامهانی سهراچاوهی به ره مهیتانیان بۆ دهرهوهی کهنال دهگه پیتته وه، ئه مهش به پیی ناوهنده ژمییری دهرهوهی کهنال (12.30) به پلهی ئه که م دیت و ناوهوهی کهنال به ناوهنده ژمییری (6.30) پلهی دووهمی وهرگرتووه، "به کارهیتانی جولّه جیاوازهکانی کامیتر په یوه سسته به ناوه پرۆکه وه، ئه گهرچی راسته خوای ئه و کاریگه رییه له سهرا به رزی و نزمی کوالتی قیدیۆ دهرناکه ویت، به لام هه مان ئه و کاریگه رییهی له سهرا ناوه پرۆک دروستی دهکات، په نگدانه وهی ده بییت له سهرا کوالتی به ره مه که "۲۳۸ برپاوه خشتهی (9).

### خشتهی (9)

رادهی جیاوازی به کارهیتانی جولّهکانی کامیتر له بهرنامهکانی ناوهوهی کهنال و دهرهوهی کهنالدا.

به های به لگه داری	T test	Df	ناوهنده ژمییری mean	سهراچاوهی به ره مهیتانیان
sig			6.30	ناوهوهی کهنال
0.25	2.638	24	12.30	دهرهوهی کهنال



<sup>238</sup> Pantenburg, Volker. "Videographic film studies and the analysis of camera movement." NECSUS. European Journal of Media Studies 5, no. 1 (2016): 41-58.

۱۰: ناستی به کارهینانی کارتیکه‌ری (Transition effect) له‌به‌نامه‌ی (به وردیی) که‌نالی (NRT) دا.

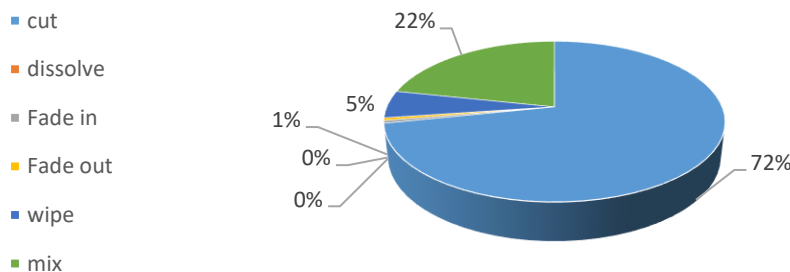
له‌دوای هه‌لاویردکردنی داتا و زانیارییه‌کان په‌یوه‌ست به‌کارهینانی کارتیکه‌ری ترانزشن له‌به‌نامه‌ی به وردیی) که‌نالی (NRT) دا ده‌رکه‌وتوو، که به‌کارهینانی کارتیکه‌ری (cut) به‌پله‌ی یه‌که‌م دیت له‌کو‌ی (171) دیمه‌ن (sequence) ی (26) به‌نامه‌ی وه‌رگیراو به‌ناوه‌نده‌ژمیری (5.46)، هه‌روه‌ها کارتیکه‌ری (mix) به‌پله‌ی دووهم دیت به‌ناوه‌نده‌ژمیری (1.65) له‌کو‌ی (171) دیمه‌ن (sequence) ی (26) به‌نامه‌ی وه‌رگیراو، هه‌ر به‌پی‌ه‌لاویردکردنی داتا و زانیارییه‌کانی په‌یوه‌ست به‌کارهینانی کارتیکه‌ری ترانزشن (transition) ی به‌کارهاتوو له‌به‌نامه‌که‌دا پله‌ی سییه‌م بو کارتیکه‌ری (wipe) ه به‌ناوه‌نده‌ژمیری (42) و هه‌روه‌ها ناوه‌نده‌ژمیری کارتیکه‌ری (dissolve) به‌های (0.00) ی وه‌رگرتوو و به‌کارنه‌هاتوو، "به‌کارهینانی زورتین کارتیکه‌ری (cut) ده‌رخه‌ری ئه‌وه‌یه که‌روداو‌ه‌کانی ناو‌بابه‌تی به‌نامه‌که‌ه‌نوکه‌یی و یه‌کانگیرن و له‌کاتیکی دیاریکراو و شوینیکی دیاریکراو‌دا پووینداوه<sup>۲۳۹</sup>. بر‌وانه‌خشته‌ی (10).

خشته‌ی (10)

ناستی به‌کارهینانی کارتیکه‌ری ترانزشن له‌به‌نامه‌ی (به وردیی) که‌نالی (NRT) دا.

پله‌به‌ندی	mean ناوه‌نده‌ژمیری	frequency چه‌ندباره	کارتیکه‌ره‌کان
1	5.46	69	cut
5	.00	0	dissolve
4	.04	1	Fade in
4	.04	1	Fade out
3	.42	6	wipe
2	1.65	19	mix

به‌کارهینانی (transition effect)



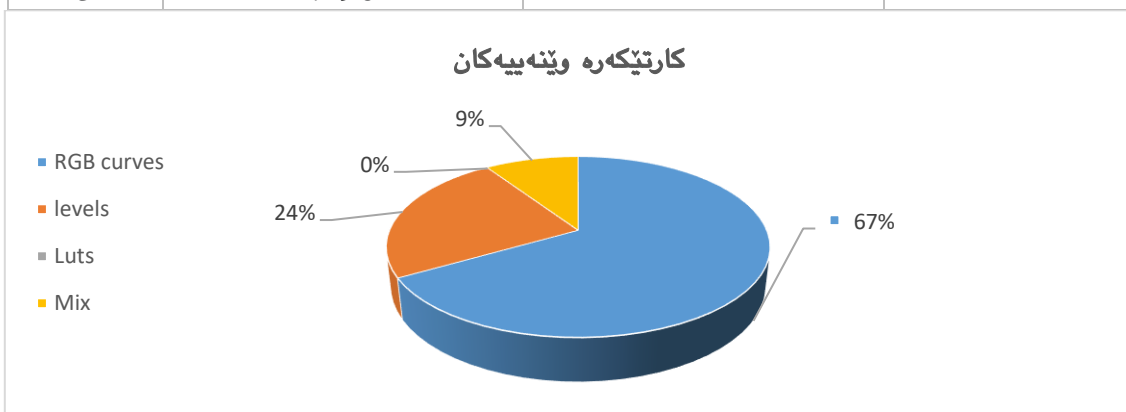
<sup>239</sup> Jakob Isak Nielsen; Camera Movement in Narrative Cinema - Towards a Taxonomy of Functions; Dept. of Inf. & Media Studies, Faculty of Arts University of Aarhus 16 March 2007; p53.

۱۱: ناستی به کارهینانی کارتیکره وینه‌بیه‌کان له‌به‌رنامه‌ی (به وردیی) که‌نالی (NRT) دا له‌دوای هه‌لاویردکردنی داتا و زانیارییه‌کان په‌یوه‌ست به (به‌کارهینانی کارتیکره وینه‌بیه‌کان له‌به‌رنامه‌ی به وردیی) که‌نالی (NRT) دا ده‌رکه‌وتوو، که به‌کارهینانی کارتیکهری ( RGB curves) به‌پله‌ی یه‌که‌م دیت له‌کۆی (171) دیمهن (sequence) ی (26) به‌رنامه‌ی وه‌رگیراو به‌ناوه‌نده‌ژمییری (1.388)، هه‌روه‌ها کارتیکهری (levels) به‌پله‌ی دووهم دیت به‌ناوه‌نده‌ژمییری (496) له‌کۆی (171) دیمهن (sequence) ی (26) به‌رنامه‌ی وه‌رگیراو، هه‌ر به‌پیی هه‌لاویردکردنی داتا و زانیارییه‌کانی په‌یوه‌ست به به‌کارهینانی کارتیکهره وینه‌بیه‌کانی به‌کارهاتوو له‌به‌رنامه‌که‌دا پله‌ی سینیهم بۆ کارتیکهری (Mix) ه به‌ناوه‌نده‌ژمییری (196)، هه‌روه‌ها ناوه‌نده‌ژمییری کارتیکهری (Luts) به‌های (0.00) ی وه‌رگرتوو و له‌کۆی (171) دیمهن (sequence) ی (26) به‌رنامه‌ی وه‌رگیراودا به‌کار نه‌هاتوو، "به‌کارهینانی زۆرتیرین کارتیکهری (RGB curves) ده‌رخهری ئه‌وه‌یه، که زۆرینه‌ی وینه‌کان کیشه له‌سی رهنکه سه‌ره‌کییه‌که (سور و سه‌وز و شین) هه‌بووه، یاخود ره‌نگی وینه‌کان بالانس نه‌بووه له‌کاتی تۆمارکردندا"<sup>240</sup>. بروانه خشته‌ی (11).

#### خشته‌ی (11)

ناستی به‌کارهینانی کارتیکهره وینه‌بیه‌کان له‌به‌رنامه‌ی (به وردیی) که‌نالی (NRT) دا

پله‌به‌ندی	ناوه‌نده‌ژمییری mean	چه‌ندباره frequency	کارتیکهره‌کان
1	1.388	8	RGB curves
2	.496	1	levels
4	.00	0	Luts
3	.196	1	Mix



<sup>240</sup> Alexis Van Hurkman, COLOR CORRECTION HANDBOOK: Professional Techniques for Video and Cinema, Second Edition, Peachpit Press; United States of America; 2014: p123.

## ۱۲: ئاستى بەكارھېناني كردهى راستكردنەوھى رەنگەكان ( Color Correction) لەبەرنامەى (بە وردىى) كەنالى (NRT) دا

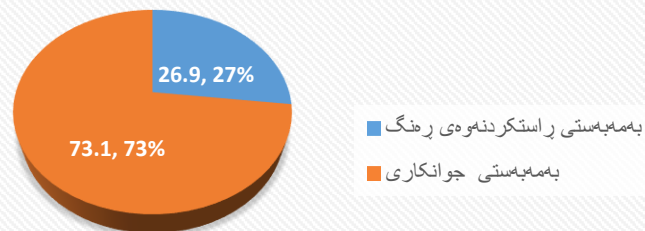
بەمەبەستى بەئاگابونى تويزەر لەمەبەستى بەكارھېناني كردهى راستكردنەوھى رەنگەكان، تاقىكردنەوھى راستكردنەوھى رەنگى قىدىوكانى بەشيوھى ئونلاين لەرېگەى وېسايىتى بەناوبانگى (clideo)<sup>241</sup> بۆ پشكنىنى وېنە و قىدىوكان لە پەيوەست بە راستكردنەوھى رەنگ بەكارھېناوھە، لەدواى ھەلاويزدكردنى داتا و زانيارىيەكان پەيوەست بە(بەكارھېناني كردهى راستكردنەوھى رەنگەكان لەبەرنامەى بە وردىى) كەنالى (NRT) دا دەرکەوتووه، كە رېژەى (73.1%) كە دەكاتە (19) بەرنامە لەكوۆى (26) بەرنامەى وەرگىراو كردهى راستكردنەوھى رەنگەكان بەمەبەستى جوانكارى بۆ بەكارھاتووه، ھەرۆھەتەنھا (7) بەرنامە لەكوۆى (26) بەرنامەى وەرگىراو كەدەكاتە رېژەى (26.9%) بۆ مەبەستى راستكردنەوھى رەنگ بوو. " كردهى راستكردنەوھى رەنگەكان كارىگەرى راستەوخۆى ھەيە لەسەر بەرزى و نزمى كوالتى قىديو، ھەرۆھەتەنھا كەمى بەكارھېناني كردهى راستكردنەوھى رەنگەكان راستەخۆ كارىگەرى دەكاتە سەر نزمبوونەوھى كوالتى بەرھەمەكە"<sup>242</sup>. پروانە خستەى (12).

### خستەى (12)

#### ئاستى بەكارھېناني كردهى راستكردنەوھى رەنگەكان لەبەرنامەى (بە وردىى) كەنالى (NRT) دا

		Frequency	Percent
		چەندبارەبوونەوھ	رېژەى سەدى
Valid	بەمەبەستى جوانكارى makeup	19	73.1
	بەمەبەستى راستكردنەوھى رەنگ Color Correction	7	26.9
	Total	26	100.0

#### بەكارھېناني كردهى راستكردنەوھى رەنگەكان



<sup>241</sup> <https://clideo.com/video-color-correction>

<sup>242</sup> Alexis Van Hurkman, COLOR CORRECTION HANDBOOK: Professional Techniques for Video and Cinema, Second Edition, Peachpit Press; United States of America; 2014: p146.



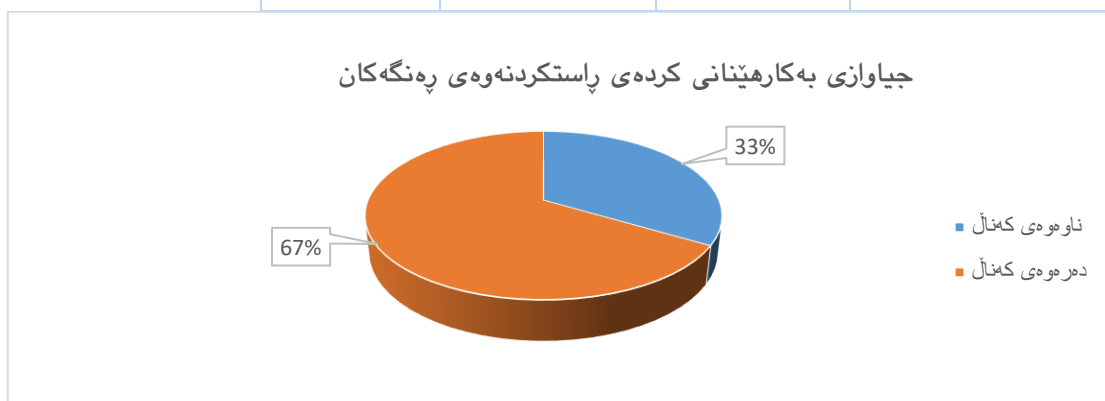
### ۱۳: پادەى جياوازىي بەكارهينانى كردهى راستكردنهوہى رهنكهكان له بهرنامهكانى ناوهوہى كهنال و دەرہوہى كهنالدا

بۆ زانينى پادەى جياوازىي بەكارهينانى (كردهى راستكردنهوہى رهنكهكان) لهو بهرنامانهى، كه به توانا و شارەزايى ناوخۆى كهنالەكه بهرهمهاتوون، بهراورد بهو بهرنامانهى بهتوانا و شارەزايى دەرہوہى كهنالەكه بهرهمهاتوون، تـويژەر تـاقـيـكـردـنـهـوہـى (T-test) بەكارهينتاوه له دواى ههلاويژدكردى داتا و زانيارىيهكان پهيوهست به (كردهى راستكردنهوہى رهنكهكان) له بهرئهوہى بههائى بهلگهدارى (0.1) بچوكتره له (0.05) كهواته جياوازىي ئامارىي ههيه له بهكارهينانى كردهى راستكردنهوہى رهنكهكان لهو بهرنامانهى سهرچاوہى بهرهمهينانيان بۆ كهنالەكه دهگهريتهوه لهگهڵ ئهو بهرنامانهى سهرچاوہى بهرهمهينانيان بۆ دەرہوہى كهنال دهگهريتهوه له بهرژهوهندى تواناو شارەزايى دەرہوہى كهنال به ناوهندهژميرى (15.40) بهپلهى ئەكەم دیت و ناوهوہى كهنال به ناوهندهژميرى (7.75) پلهى دووهمى وەرگرتوو، ئەمەش دەرخەرى ئەوہيه كه توانا و شارەزايى تيمهكانى دەرہوہى كهنال بهرتره بهراورد به توانا و شارەزايى تيمهكانى ناوخۆى كهنالەكه له كردهى راستكردنهوہى رهنكهكاندا. بپروانه خشتهى (13).

#### خشتهى (13)

پادەى جياوازىي بەكارهينانى كردهى راستكردنهوہى رهنكهكان له بهرنامهكانى ناوهوہى كهنال و دەرہوہى كهنالدا.

بەهائى بەلگهدارى	T test	Df	ناوهندهژميرى mean	سەرچاوہى بهرهمهينان
0.001	4.243	24	7.75	ناوهوہى كهنال
			15.40	دەرہوہى كهنال



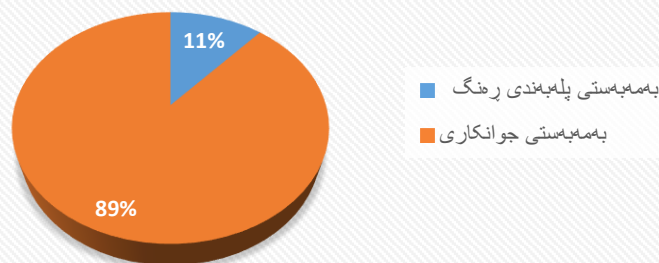
۱۴: ناستی به کارهیتانی کردهی پله به ندیی رهنگ له به رنامهی (به وردیی) که نالی (NRT) دا به مه به سستی به ناگابوونی تویتزر له مه به سستی به کارهیتانی کردهی پله به ندی رهنگ له به رنامه که دا تویتزر تاقیکردنه وهی پله به ندی رهنگی قیدیوکانی به کارهیتاوه به شیوهی ئونلاین له رپهگهی ویبسایتی به ناوبانگی (canva)<sup>۲۴۳</sup> بو پشکنینی قیدیوکان له په یوه سستی به پله به ندی رهنگ، له دوای هه لاویردکردنی داتا و زانیارییه کان په یوه سستی به (به کارهیتانی کردهی پله به ندی رهنگه کان له (به رنامهی به وردیی) دا دهرکه وتووه، رپهژهی (88.5%) که دهکاته (23) به رنامه له کوئی (171) دیمهن (sequence) ی (26) به رنامهی وهرگیراو کردهی پله به ندی رهنگه کان به مه به سستی جوانکاری به کارهاتووه، تنها (3) به رنامه له کوئی (26) به رنامهی وهرگیراو، که دهکاته رپهژهی (11.5%) کردهی پله به ندی رهنگ بو مه به سستی پله به ندی رهنگ بووه، که ئه مهش راسته خو کاریگه ریی دهکاته سهر "په یوه ندی نیوان رهنگ و پلهی گونجاوی رهنگه که بو ناوه رپوکی به ره مه که، که دواچار کاریگه ریی دهکاته سهر به رزی و نزمی کوالتی قیدیوکان"<sup>۲۴۴</sup> پروانه خشتهی (14).

#### خشتهی (14)

ناستی به کارهیتانی کردهی پله به ندی رهنگ له به رنامهی (به وردیی) که نالی (NRT) دا

		Frequency چه نډاره بوونه وه	Percent رپهژهی سه دی
Valid	به مه به سستی جوانکاری makeup	23	88.5
	به مه به سستی پله به ندی رهنگ Color grading	3	11.5
	Total	26	100.0

#### به کارهیتانی Color grading



<sup>243</sup> <https://www.canva.com/colors/color-wheel/>

<sup>244</sup> Faber Birren, Color Psychology and Color Therapy, focalpress; third edition; 2013:P29.

## ۱۵: پادەى جياوازىي بەكارهيتنانى كردهى پلهبەندى رەنگ لەبەرنامەكانى ناوهوهى كەنال و دەرەوهى كەنالدا

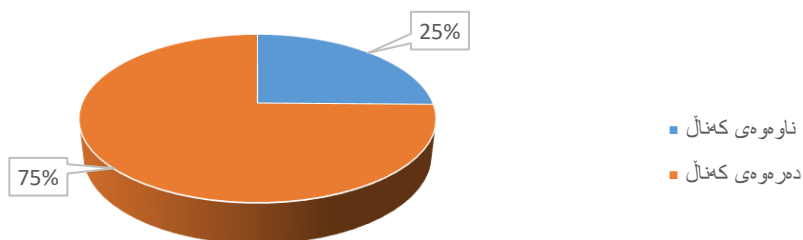
بۆ زانينى پادەى جياوازىي بەكارهيتنانى (كردهى پلهبەندى رەنگ) لەو بەرنامانەى، كە بە توانا و شارەزايى ناوخۆى كەنالەكە بەرھەمھاتوون، بەراورد بەو بەرنامانەى بەتوانا و شارەزايى دەرەوهى كەنالەكە بەرھەمھاتوون، تـويژەر تـاقـيـكـردـنـەـوهـى (T-test) بەكارهيتناوه لەدوای ھەلاويژدەكردنى داتا و زانيارىيەكان پەيوەست بە (كردهى پلهبەندى رەنگ) لەبەرئەوهى بەھاي بەلگەدارى (0.1) بچوكتەرە لە (0.05) كەواتە جياوازىي ئامارىي ھەيە لە بەكارهيتنانى كردهى پلهبەندى رەنگدا لەو بەرنامانەى سەرچاوهى بەرھەمھيتنانيان بۆ كەنالەكە دەگەرپیتەو بەراورد بەو بەرنامانەى سەرچاوهى بەرھەمھيتنانيان بۆ دەرەوهى كەنال دەگەرپیتەو لەبەرژەوھەندى توانا و شارەزايى دەرەوهى كەنال بە ناوھندەژمىري (75.5) بەپەلەى ئەكەم دىت و ناوھوهى كەنال بە ناوھندەژمىري (25.5) پەلەى دووھەمى وەرگرتووه، ئەمەش دەرخەرى ئەوھيە كە توانا و شارەزايى تيمەكانى دەرەوهى كەنال بەرزترە جياوازىي ھەيە بەراورد بە توانا و شارەزايى تيمەكانى ناوخۆى كەنالەكە لە كردهى پلهبەندى رەنگەكاندا. " تاكو ئاستى شارەزايى تيمەكانى قوناغى دواى بەرھەمھيتنان لە كردهى پلهبەندى رەنگدا بەرزتر بىت ئەوا بەھەمانشپۆھ تواناى بەرزكردنەوهى كواليتى بەرھەمەكەش زياتر دەبىت" <sup>۲۴۵</sup> بروانە خشتەى (15).

### خشتەى (15)

پادەى جياوازىي بەكارهيتنانى كردهى پلهبەندى رەنگ لەبەرنامەكانى ناوهوهى كەنال و دەرەوهى كەنالدا.

بەھاي بەلگەدارى	T test	Df	ناوھندەژمىري	سەرچاوهى
sig			mean	بەرھەمھيتنان
0.0001	6.798	24	25.5	ناوھوهى كەنال
			75.5	دەرەوهى كەنال

جياوازىي بەكارهيتنانى كردهى پلهبەندى رەنگەكان



<sup>245</sup> Schutte, B.R., Biju, N., Kranzler, G.A. and Dolezal, H.G., 1998. Color video image analysis for augmenting beef carcass grading. Animal Research Report, pp.32-36.

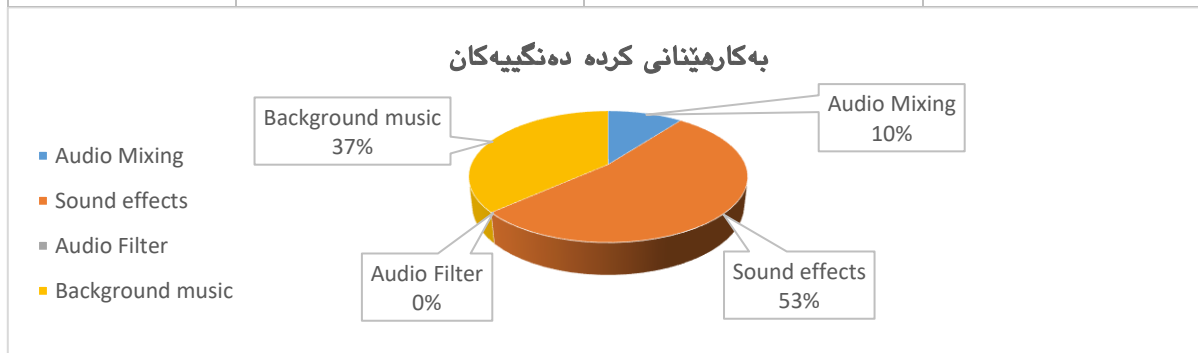
## ۱۶: ناستی به کارهیتانی کرده دهنگییه کان له بهرنامه‌ی (به وردیی) که نالی (NRT) دا

له دوای هه لاویردکردنی داتا و زانیارییه کان په یوه سست به (به کارهیتانی کرده دهنگییه کان له بهرنامه‌ی به وردیی) که نالی (NRT) دا ده رکه وتوو، که له پرۆسه‌ی ئه‌نجامدانی کرده کانی مؤنتاژی دهنگدا به کارهیتانی کرده‌ی (Sound effects) به پله‌ی یه که م دیت به ناوه‌نده ژمیری (4.35)، هه روه‌ها کرده‌ی دهنگی (Background music) به پله‌ی دووهم دیت به ناوه‌نده ژمیری (2.996) که له (۲۵) بهرنامه‌دا به کارهاتوو و ته‌ها (۱) بهرنامه کرده‌ی دهنگی (Background music) ی تیدا به کار نه‌هاتوو، هه ر به پئی هه لاویردکردنی داتا و زانیارییه کان پله‌ی سئیه م بو کرده‌ی دهنگی (Audio Mixing) ه به ناوه‌نده ژمیری (.85)، هه روه‌ها کرده‌ی دهنگی (Audio Filter) به‌های (0.00) ی وه‌رگرتوو، به کارهیتانی زۆرتین کرده‌کانی دهنگی وه‌ک (Background music) و (Sound effects) ده‌رخه‌ری پیدانی زیندوو یه تییه به ناوه‌رپۆکی بابه‌ته‌کانی ناو بهرنامه‌کان، به ئامانجی گونجاندنی وینه و دهنگ پیکه‌وه بو سه‌رنجراکیشانی بینه‌ره‌کان، له هه مانکادا "ناهاوسه‌نگی له مؤنتاژی دهنگدا راسته‌خۆ کاریگه‌ری نه‌رینی ده‌بیت له‌سه‌ر کوالتی کرده دهنگییه کان و دواچاریش کارده‌کاته سه‌ر کۆی بهرنامه‌که له‌رووی کوالتییه‌وه" <sup>۲۴۶</sup> پروانه خشته‌ی (16).

### خشته‌ی (16)

#### ناستی به کارهیتانی کرده دهنگییه کان له بهرنامه‌ی (به وردیی) که نالی (NRT) دا

پله به‌ندی	ناوه‌نده ژمیری mean	چه‌ندباره frequency	کارتیکه‌ره‌کان
3	.85	6	Audio Mixing
1	4.35	72	Sound effects
4	.00	0	Audio Filter
2	2.996	25	Background music



<sup>246</sup> Hilary Wyatt and Tim Amyes; Audio Post Production for Television and Film; Focal Press; Third edition 2005.

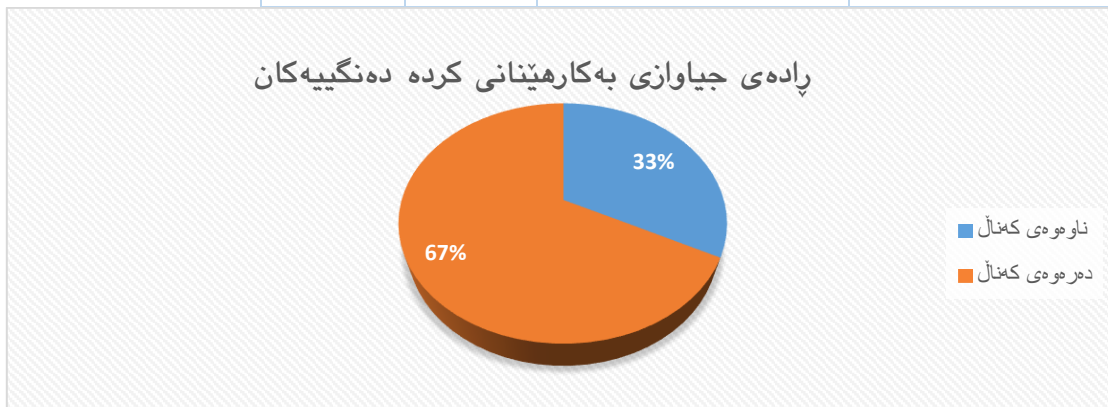
۱۷: پادهی جیاوازی به کارهینانی کردهی دهنگی له نیوان بهرنامهکانی بهرهمهاتوو له ناوهوهی که نال بهراورد بهو بهرنامهانی سهراچاوهی بهرهمهینانیان بو دهرهوهی که نال دهگه پیتوه

بو بهئاگابوون له پادهی جیاوازی به کارهینانی (کرده دهنگیهکان) لهو بهرنامهانی که خودی که ناله که بهرهمهینان، بهراورد بهو بهرنامهانی له دهرهوهی که ناله که بهرهمهاتوون، تویتور تاقیکردنهوهی (T-test) به کارهیناوه له دواهی هلاویردکردنی داتا و زانیاریهکان په یوه ست به (پادهی جیاوازی به کارهینانی کردهی دهنگی) له بهرتهوهی بههای به لگه داری (0.24) گوره تره له (0.05)، که واته جیاوازی نییه له نیوان به کارهینانی کرده دهنگیهکان لهو بهرنامهانی سهراچاوهی بهرهمهینانیان بو که ناله که دهگه پیتوه له گه لئو بهرنامهانی سهراچاوهی بهرهمهینانیان بو دهرهوهی که ناله که دهگه پیتوه، ئه مهش به پیی ناوهنده ژمیری دهرهوهی که نال (11.00) و ناوهوهی که نال به ناوهنده ژمیری (5.30) برپوانه خشتهی (17).

خشتهی (17)

پادهی جیاوازی به کارهینانی کرده دهنگیهکان له بهرنامهکانی ناوهوهی که نال و دهرهوهی که نالدا

بههای به لگه داری	T test	Df	ناوهنده ژمیری mean	سهراچاوهی بهرهمهینان
sig			5.30	ناوهوهی که نال
0.24	2.413	24	11.00	دهرهوهی که نال



۱۸: ناستی به کارهینانی کردهی کاریگه‌ریی بینراو (visual effects) له به‌رنامه‌ی (به وردیی) که‌نالی (NRT) دا

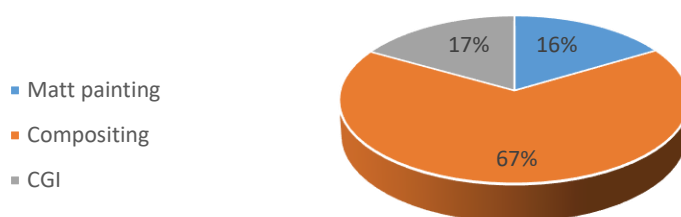
له‌دوای هه‌لاویردکردنی داتا و زانیارییه‌کان په‌یوه‌ست به‌کارهینانی کردهی کاریگه‌ریی بینراو له‌به‌رنامه‌ی به‌وردیی) که‌نالی (NRT) دا ده‌رکه‌وتووه، که له‌پروسه‌ی نه‌جامدانی کرده‌کانی کاریگه‌ریی بینراو به‌کارهینانی کردهی (Compositing)، که یه‌که‌یه‌کی سه‌ره‌کی شیکارییه، له‌م تووینه‌وه‌یه‌دا به‌پله‌ی یه‌که‌م دیت به‌ناوه‌نده‌ژمیتری (6.38)، هه‌روه‌ها کردهی (CGI) به‌پله‌ی دووه‌م دیت به‌ناوه‌نده‌ژمیتری (1.61) له‌کو‌ی (171) دیمه‌نی (26) به‌رنامه‌ی وه‌رگی‌راو (22) جار له‌به‌رنامه‌که‌دا به‌کارهاتووه، هه‌ر به‌پی‌ی هه‌لاویردکردنی داتا و زانیارییه‌کانی په‌یوه‌ست به‌کارهینانی کردهی کاریگه‌ریی بینراو به‌کارهاتوو له‌به‌رنامه‌که‌دا پله‌ی سییهم بو کردهی (Matt painting) ه به‌ناوه‌نده‌ژمیتری (1.58) له‌کو‌ی (171) دیمه‌نی (26) به‌رنامه‌ی وه‌رگی‌راو‌دا. بروانه‌خشته‌ی (18).

خشته‌ی (18)

ناستی به‌کارهینانی کاریگه‌ریی بینراو له‌به‌رنامه‌ی (به‌وردیی) که‌نالی (NRT) دا

پله‌به‌ندی	ناوه‌نده‌ژمیتری mean	چه‌ندباره frequency	کاریگه‌ریی بینراو
3	1.58	15	Matt painting
1	6.38	61	Compositing
2	1.61	22	CGI

به‌کارهینانی کاریگه‌ریی بینراو



۱۹: پادەى جياوازىي بەكارهيتنانى كارىگەرىي بينراو (visual effects) لە بەرھەمھيتنانى بەرنامەگانى ناوھەوى كەنال و دەرھەوى كەنالدا

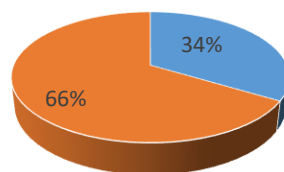
بۆ بەئاگابوون لە پادەى جياوازىي بەكارهيتنانى كارىگەرىي بينراو لەو بەرنامانەى، كە بەتواناى مرۆيى خودى كەنالەكە بەرھەمھاتوون، بەراورد بەو بەرنامانەى لە دەرھەوى كەنالەكە بەرھەمھيتندراون، تەويزەر تاقىكردنەوى (T-test) بەكارهيتناو، لەدواى ھەلاويزدكردنى داتا و زانيارىيەكان پەيوەست بە (پادەى جياوازىي بەكارهيتنانى كەردەى كارىگەرىي بينراو) لە بەرئەوى بەھاي بەلگەدارى (0.00) بچوكتەرە لە (0.05)، كەواتە جياوازىي ھەيە لەنيوان بەكارهيتنانى كەردەى كارىگەرىي بينراو لەو بەرنامانەى بەتواناى مرۆيى كەنالەكە بەرھەمھيتندراون، بەراورد بەو بەرنامانەى سەرچاوەى بەرھەمھيتانيان بۆ تواناى دەرھەوى كەنال دەگەرپیتەو، ئەمەش بەپيى ناوھەندەژميرىي دەرھەوى كەنال (15.50) و ناوھەوى كەنال بە ناوھەندەژميرىي (7.85)، ئەمەش دەرخەرى ئەو پراستىيە كە كەردەى كارىگەرىي بينراو پيويستى بەشارەزايى و توانايەكى وردى تەكنەلۆژى ھەيە، كە كەنالى (NRT) بۆ بەدەستھيتنانى ئەو توانا مرۆيىيە تەكنىكىي و تەكنەلۆژىيە پەنای بۆ شارەزايانى دەرھەوى كەنالەكە بردووە. پروانە خشتەى (19).

خشتەى (19)

پادەى جياوازىي بەكارهيتنانى كەردەى كارىگەرىي بينراو (visual effects)

بەھاي بەلگەدارىي sig	T test	Df	ناوھەندەژميرىي mean	سەرچاوەى بەرھەمھيتان
0.000	4.141	24	15.50	دەرھەوى كەنال
			7.85	ناوھەوى كەنال

بەكارهيتنانى كەردەى كارىگەرىي بينراو



- ناوھەوى كەنال
- دەرھەوى كەنال

۲۰: ناستی به کارهیتانی کردهی گرافیکی جولاو (Motion Graphics) له بهرنامهی (به وردیی) که نالی (NRT) دا

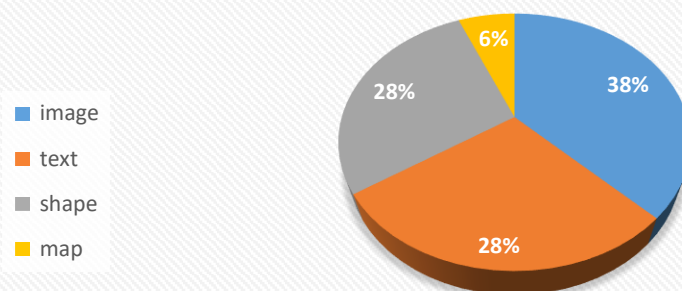
له دوای هه لایویردکردنی داتا و زانیارییه کان په یوه ست به (به کارهیتانی کردهی مهوشنگرافیک له بهرنامهی به وردیی)، که نالی (NRT) دا دهرکه وتوو به کارهیتانی کردهی گرافیکی جولاو به شیوهی ویینه (image) به پلهی یه که م دیت له کوی (26) بهرنامهی وهرگیروا به ناوه نده ژمیری (8.15) زورتین جار به کارهاتوو به (140) جار، ههروه ها به کارهیتانی شیوه نه نده زییه کان (shape) و (text) هاوشانی یه کتر به پلهی دووهم دین به ناوه نده ژمیری (6.42) ده کاته (56) جار بو هه ردوکیان له یه ککاتدا، هه ر به پیی هه لایویردکردنی داتا و زانیارییه کان پلهی سییه م بو به کارهیتانی شیوه نه خشه (Map) ه به ناوه نده ژمیری (1.40). بوونی ناهه وسه نگی له به کارهیتانی شیوه کانی گرافیکی جولاو راسته وخو کاریگه ری نه رینی ده کاته سه ر کوالتی بهرنامه که و دیمه نه کان به شیوه یه کی نارپیکراو و ناهه وسه نگ له سه ر شاشه دهرده که ون. پروانه خشته ی (20).

خشته ی (20)

ناستی به کارهیتانی کردهی گرافیکی جولاو له بهرنامهی (به وردیی) که نالی (NRT) دا.

پله بهندی	ناوه نده ژمیری mean	چه ندباره frequency	شیوه گرافیکییه کان
2	6.31	56	Image
2	6.31	56	Text
1	8.15	140	Shape
3	1.40	14	Map

به کارهیتانی شیوه کانی گرافیکی جولاو





## ۲۱: پادہی جیاوازی بہ کارہیتانی شیوہی گرافیکی جولاو لہ بہ رہمہیتانی بہرنامہکانی ناوہوی کہنال و دہرہوی کہنالدا

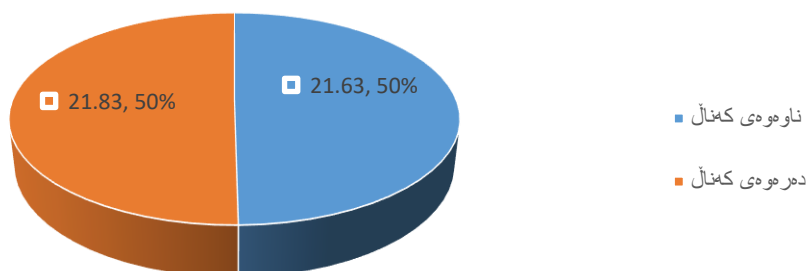
بؤ بہ ٹاگابوون لہ پادہی جیاوازی بہ کارہیتانی شیوہکانی (گرافیکی جولاو) لہو بہرنامانہی، کہ بہ توانای مرویی خودی کہنالہ کہ بہ رہمہاتوون، بہراورد بہو بہرنامانہی بہ توانای مرویی دہرہوی کہنالہ کہ بہ رہمہاتوون، تویژہر تاقیکردنہوی (T-test) بہ کارہیتاوی لہدوای ہلاویردکردنی داتا و زانیاریہکان پیوہست بہ (پادہی جیاوازی بہ کارہیتانی شیوہکانی کردہی گرافیکی جولاو) لہ بہر ئہوی بہہای بہ لگہداری (0.963) گہورہترہ لہ (0.05) کہواتہ جیاوازی نییہ لہ نیوان بہ کارہیتانی شیوہکانی کردہی گرافیکی جولاو لہو بہرنامانہی سہرچاوی بہ رہمہیتانیان بؤ کہنالہ کہ دہگہ پیتہوہ، بہراورد بہو بہرنامانہی سہرچاوی بہ رہمہیتانیان بؤ دہرہوی کہنال دہگہ پیتہوہ، ئہمہش بہ پیی ناوہندہ ژمیری دہرہوی کہنال (21.83) و ناوہوی کہنال بہ ناوہندہ ژمیری (21.63). ئہمہش دہرخہری ئہوہیہ ہردو لایہنی بہ رہمہین بہ یک ناست مامہ لہیان لہ گہل بہ کارہیتانی شیوہکانی گرافیکی جولاو کردوہ. پروانہ خشتہی (21).

### خشتہی (21)

پادہی جیاوازی بہ کارہیتانی شیوہکانی گرافیکی جولاو لہ بہرنامہکانی ناوہوی کہنال و دہرہوی کہنالدا.

سہرچاوی بہ رہمہیتان	ناوہندہ ژمیری mean	Df	T test	بہہای بہ لگہداری sig
ناوہوی کہنال	21.63	24	.047	0.963
دہرہوی کہنال	21.83			

پادہی جیاوازی بہ کارہیتانی شیوہکانی گرافیکی جولاو



## ۲۲: پادهی جیاوازی به کارهینانی شیوهی گرافیکی سی رههندی (3D) له به ره مهینانی به برنامه کانی ناوهوهی که نال و دهرهوهی که نالدا

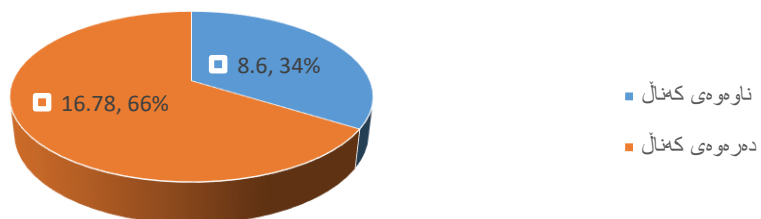
بؤ به ناگابون له پادهی جیاوازی به کارهینانی (شیوهی گرافیکی سی رههندی (3D)) له و به برنامه هانی، که به توانای مرؤیی خودی که ناله که به ره مهاتون، به راورد به و به برنامه هانی به توانای مرؤیی دهرهوهی که ناله که به ره مهاتون، تویره تاقیکردنه وهی (T-test) به کارهیناوه له دواي هلاویزدکردنی داتا و زانیاریه کان له بهر نه وهی به های به لگه داری (0.01) بچو کتره له (0.05) که واته جیاوازی ناماری هیه له نیوان به کارهینانی (شیوهی گرافیکی سی رههندی (3D)) له و به برنامه هانی سه رچاوهی به ره مهینانیان بؤ که ناله که ده گه پیتته وه، به راورد به و به برنامه هانی سه رچاوهی به ره مهینانیان بؤ دهرهوهی که نال ده گه پیتته وه، نه مهش له بهر ژه وهندی دهرهوهی که نال به پیی ناوهنده ژمیری (16.60) و ناوهوهی که نال به ناوهنده ژمیری (8.60) نه مهش دهرهوهی نه وهی به توانا و شاره زایی تیمه کانی دهرهوهی که نال له توانای تیمه کانی ناوخوی که ناله که بهر زتره له په یوه ست به کردهی گرافیکی شیوه سی رههندی (3D) له بهر نه وهی "گرافیکی شیوهی سی رههندی له پرووی بهرزی کوالتییه وه له شیوه کانیتیر کوالتی بهر زتره، چونکه دروستکردنی به چهن دین قوناعی ووردا تیده پهریت، هر له شیوه نه اندازه بییه کان و کردهی رهنگ و دروستکردنی رهنگدانه وه (reflect) و پروناکی ده ستکرد و کاریگه بییه کان، که نه مهش کاریگه ری له سه ر بهر زکردنه وهی کوالتی به ره مه په خشکراوه کان ده بیت<sup>۲۴۷</sup>. پروانه خشتهی (22).

### خشتهی (22)

پادهی جیاوازی به کارهینانی شیوهی گرافیکی سی رههندی (3D) له به برنامه کانی ناوهوهی که نال و دهرهوهی که نالدا.

به های به لگه داری sig	T test	Df	ناوهنده ژمیری mean	سه رچاوهی به ره مهینان
0.01	3.835	24	8.60	ناوهوهی که نال
			16.78	دهرهوهی که نال

پادهی جیاوازی به کارهینانی شیوه (3D)



<sup>247</sup> Chowdhury, Amit Roy, and Rama Chellappa. "Statistical error propagation in 3d modeling from monocular video." In 2003 Conference on Computer Vision and Pattern Recognition Workshop, vol. 8, pp. 89-89. IEEE, 2003.

**دهرئه نجام و پاسپارده و پيشنيار**

## دەرنەنجام

ئەم تويژىنەۋەيە بەچەند دەرنەنجامىك گەيشتوۋە، كە برىتتىن لە:

۱. كىردە ھونەرىيەكانى قۇناغى دواى بەرھەمھىنان كارىگەرىي فراوانىيان ھەيە لەسەر بەرزكردنەۋەي كوالتى وىنەكان و چارەسەركردنى ئەو كەموكورىيانەي لەقۇناغى بەرھەمھىناندا پرويانداۋە و لەپرووى گرنگىدان بەكردە ھونەرىيەكانىشەۋە تىمەكانى قۇناغى دواى بەرھەمھىنان لەكەنالى ئىن ئاپ تى (NRT) و ھەردوو لايەنى ھىزى مرويى (ناۋەۋە و دەرەۋەي كەنال)ى بەرنامەكە بايەخىيان بە بەكارھىنانى كىردە ھونەرىيەكانى قۇناغى دواى بەرھەمھىنان داۋە.

۲. شارەزايى تىمەكانى قۇناغى دواى بەرھەمھىنان كارىگەرىي گەورەي دەبىت لەسەر بەرزكردنەۋەي كوالتى وىنە و ماددە خامەكان، ھەر لەبەر ئەۋەشە تىچوونى زۆرە، ئەمەش ۋاى كىردوۋە زۆرىنەي بەرنامەكان كە رىژەي (76.9%)ى كۆي بەرنامەكان دەكات بە تواناي مرويى و شارەزايى كارمەندانى خودى كەنالى (NRT) بەرھەمھاتوون، ھەروەھا رىژەي (23.1%) بەرنامەكان بەتوانا و شارەزايى دەرەۋەي كەنالەكە بەرھەمھاتوون. (بىروانە خىشتەي ژمارە (۱) لاپەرە ۸۱).

۳. بوونى ژمارەيەكى زۆرى ماددەي خامى ۋەرگىراۋ لەسەرچاۋەي دەرەكى ئامازەيە بۆ كەمى تواناي تىمى داھىنەران لە دىزىنكردنى وىنە و ماددە خامەكان بۆ بەرنامەكە، ئەمەش ۋاى كىردوۋە كەنالى ئىن ئاپ تى (NRT)، بە ھەردوو توانا مرويىكەي (ناۋەۋە كەنال و دەرەۋەي كەنال) رىژەي (69.2) وىنەۋ ماددە خامەكانىيان لەسەرچاۋەي دەرەكى ۋەرگرتوۋە، تەنھا رىژەي (30.8)ى وىنە و ماددە خامەكان خاۋەندارىتى بۆ خودى كەنالەكە دەگەرپىتەۋە، ئەمەش رىژەيەكى كەمە لەخاۋەندارىتى بۆ وىنە و ماددە خامە بەكارھاتوۋەكان لەناۋ بەرنامەكەدا. (بىروانە خىشتەي ژمارە (۲) لاپەرە ۸۲).

۴. لەبەكارھىنانى قەبارەي گرتە كەنالى ئىن ئاپ تى (NRT) بە ھەردوو توانا مرويىكەي (ناۋەۋە و دەرەۋەي كەنال)، زىاتر قەبارەي گرتەي دوور (long shot)يان بەكارھىناۋە، لەۋ بەرنامانەي بەتوانا و شارەزايى دەرەۋەي كەنالەكە بەرھەمھاتوون زىاتر بەكارھاتوۋە و پلەي يەكەمى گرتوۋە، ھۆكارى زۆرتىن بەكارھىنانى قەبارەي گرتەي دوور (long shot) بۆ بەدەستھىنانى پروبەرى كاركردن و فراوانكردنى لەكاتى بەكارھىنانى كىردە ھونەرىيەكان لەقۇناغى دواى بەرھەمھىناندا دەگەرپىتەۋە، كە ئەمەش پروبەرىكى بەرفراون بۆ جىگىركردنى كىردە ھونەرىيەكانى قۇناغى دواى بەرھەمھىنان بۆ بەرزكردنەۋەي كوالتى بەرنامەكە دروست دەكات. (بىروانە خىشتەي ژمارە (۴) لاپەرە ۸۴).

۵. بوونى توانا و شارەزايى تىمەكان لە تىكەلكىردن و گونجاندنى گرتە و گوشەكانى كامپىرا ۋا دەكات ھارمۇنىيەت لەنىۋان سكوئىس و دىمەنەكان دروستبكات، ھەروەھا كەمكردنەۋەي كۆشەي دووبارە بوۋەۋە لەبەرنامەكەدا، چونكە كەنالى ئىن ئاپ تى (NRT)، بەھەردوو توانا

مرؤییه‌کە‌ی (ناوه‌وه و دەرەوه‌ی کە‌نال) بە‌پە‌له‌ی یە‌که‌م گۆ‌شه‌ی (eye-angel) یان بە‌کاره‌یتاوه. (ب‌پ‌روانه خ‌شته‌ی ژماره (٦) لاپه‌ره ٨٦).

٦. ئاستی شارە‌زایی توانای مرؤیی تیمه‌کان له‌په‌یوه‌ست به‌جوله‌کانی کامی‌را راسته‌خۆ کاریگه‌ری ده‌ییت له‌دروستکردنی گونجاندن و ریک‌خستنیکی شیاو بو چیرۆکی به‌رنامه‌که، چونکه له‌په‌یوه‌ست به‌کاره‌یتانی جوله‌کانی کامی‌را له‌بهرنامه‌که‌دا، کە‌نالی ئین ئار تی (NRT) به‌هه‌ردوو توانا مرؤییه‌کە‌ی (ناوه‌وه و دەرەوه‌ی کە‌نال) ی به‌رنامه‌که، به‌پە‌له‌ی یە‌که‌م جوله‌ی (zoom in) به‌کارهاتوو، به‌کاره‌یتانی ئە‌م جو‌ره له‌جوله‌ی کامی‌را ئاماژه بو راکیشانی هه‌ستی بینینی بینەر به‌سودوهرگرتن له‌هه‌سته‌وه‌ری بیستنی بینەر له‌هه‌مانکادا ئە‌م هه‌نگاوه‌ش له‌ریگه‌ی زیادکردنی کاریگه‌رییه‌ ده‌نگیه‌کان له‌ساتی ئە‌نجامدانی جوله‌که ئە‌نجامده‌درییت به‌مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل هه‌ردوو هه‌ستی (بینین و بیستن) له‌یه‌ککاتدا. (ب‌پ‌روانه خ‌شته‌ی ژماره (٨) لاپه‌ره ٨٨).

٧. ئاستی شارە‌زایی له‌رە‌نگ و کارتیکه‌ره وینه‌ییه‌کان ده‌ییته‌ خالێکی به‌هیز بو به‌رزکردنه‌وه‌ی کوالتی وینه و ماده‌کان، کە‌نالی ئین ئار تی (NRT)، به‌هه‌ردوو توانا مرؤییه‌کە‌ی (ناوه‌وه و دەرەوه‌ی کە‌نال) ی به‌رنامه‌که وه‌ک پ‌یویست سودی لینه‌بینیوه، چونکه له‌به‌کاره‌یتانی کارتیکه‌ره وینه‌ییه‌کان ده‌رکه‌وتوو به‌کاره‌یتانی کارتیکه‌ری (RGB-curves) به‌رپ‌ژه‌ی (67%) به‌پە‌له‌ی یە‌که‌م دی‌ت، ئە‌مه‌ش ده‌رخه‌ری ئە‌وه‌یه که زۆ‌رینه‌ی وینه‌کان کیشه‌یان له‌سی رە‌نگه سه‌ره‌کیه‌که‌ی وه‌ک (سور و سه‌وز و شین) هه‌بووه، یاخود رە‌نگی وینه‌کان له‌کاتی تۆ‌مارکردندا بالانس نه‌بووه، ئە‌مه‌ش کاریگه‌ری نه‌رینی ده‌کاته سه‌ر کوالتی وینه و دیمه‌نه‌کان. (ب‌پ‌روانه خ‌شته‌ی ژماره (١١) لاپه‌ره ٩١).

٨. راستکردنه‌وه‌ی رە‌نگ وه‌ک یه‌کیک له‌کرده هونه‌رییه‌کان وه‌ک پ‌یویست سودی لیه‌وه‌رنه‌گیراوه، چونکه کە‌نالی ئین ئار تی (NRT)، به‌هه‌ردوو توانا مرؤییه‌کە‌ی (ناوه‌وه و دەرەوه‌ی کە‌نال) ی به‌رنامه‌که له‌به‌کاره‌یتانی کرده‌ی راستکردنه‌وه‌ی رە‌نگه‌کاندا، تو‌یژینه‌وه‌که به‌و ده‌رئه‌نجامه گه‌یشتوو که رپ‌ژه‌ی (73.1%) به‌رنامه‌کان کرده‌ی راستکردنه‌وه‌ی رە‌نگیان بو نه‌کراوه، به‌لکو به‌مه‌به‌ستی جوانکاری به‌کارهاتوو، ئە‌مه‌ش ئاماژه‌یه بو که‌می توانا و شارە‌زایی پ‌یویست له‌لایه‌ن هه‌ردوو هیزه مرؤییه‌کە‌ی ناوه‌وه و دەرەوه‌ی کە‌نال‌ه‌که، له‌په‌یوه‌ست به‌کرده‌ی هونه‌ری راستکردنه‌وه‌ی رە‌نگا‌کانداو کاریگه‌رییه نه‌رینییه‌که‌شی له‌سه‌ر کوالتی وینه و دیمه‌نه‌کان هه‌ستپ‌یده‌کریت. (ب‌پ‌روانه خ‌شته‌ی ژماره (١٣+١٢) لاپه‌ره ٩٣+٩٤).

٩. کرده‌ی پله‌به‌ندی رە‌نگ فه‌رامۆشکراوه و سودی لی نه‌بینراوه، چونکه کە‌نالی ئین ئار تی (NRT)، به‌هه‌ردوو توانا مرؤییه‌کە‌ی (ناوه‌وه و دەرەوه‌ی کە‌نال) ی به‌رنامه‌که له‌به‌کاره‌یتانی کرده‌ی پله‌به‌ندی رە‌نگه‌کاندا تو‌یژینه‌وه‌که به‌و ده‌رئه‌نجامه گه‌یشتوو، که رپ‌ژه‌ی (88.5%) به‌رنامه‌کان کرده‌ی پله‌به‌ندی رە‌نگیان بو نه‌کراوه، دیسان ئە‌مه‌ش ئاماژه

بۆ که می توانا و شارهزایی پیویست، هم لای کارمندانان که ناله که و هم شارهزایی دهره وهی که ناله که دهکات. (بروانه خشتهی ژماره (۱۵+۱۴) لاپه ره ۹۴+۹۵).

۱۰. کرده دهنگییهکانی قوناعی دواي به ره مهینان کاریگری فراوانیان هیه له سه به رزکردنه وهی کوالتی دهنگ، به پلهی یه که م کاریگری دهنگی (sound-effects) له به نامه که دا به کار هینراوه، به لام که نالی ئین ئار تی (NRT) وهک پیویست گرنگی به کردهکانی تری وهک (sound filter, sound mixing) نه داوه و فرهاموش کراون، ئه مهش ناهوسهنگی له میکسکردنی دهنگهکان دروستکردوه، که دواجار کاریگری نه رینی هیه له سه ر نزمبوونه وهی کوالتی دهنگ له به نامه که دا. (بروانه خشتهی ژماره (۱۶) لاپه ره ۹۶).

۱۱. له به کارهینانی کردهی کاریگری بینراودا (visual-effects)، جیاوازی ئاماری هیه له نیوان ئه و به نامهانی سه رچاوهی به ره مهینانان بۆ کارمندانان که ناله که دهگه ریته وه، به راورد به و به نامهانی سه رچاوهی به ره مهینانان بۆ دهره وهی که ناله دهگه ریته وه، به جو رییک به کارهینانی کاریگری بینراو له و به نامهانی له دهره وهی که ناله که به ره مهاتون، زیاتره به راورد به و به نامهانی له ناوخوی که ناله که به ره مهاتون، ئه مهش دهرخه ری ئه و راستیه که توانا و شارهزایی که ناله که په یوه ست به کردهی کاریگری بینراو به راورد به توانا و شارهزایی دهره وهی که ناله که که متره، چونکه ئه م کردهیه پیویستی به شارهزایی و توانایه کی وردی ته کنه لوژی هیه و راسته خوش کاریگری له سه ر کوالتی به ره مه که ده بیست. (بروانه خشتهی ژماره (۱۸+۱۹) لاپه ره ۹۸+۹۹).

۱۲. له به کارهینانی کردهی گرافیکی جولودا (Motion-Graphics)، که نالی ئین ئار تی (NRT) به هه ردوو توانا مروییه که ی (ناوه وه و دهره وهی که ناله) ی به نامه که، گرنگیان به به کارهینانی شیوهکانی کردهی گرافیکی جولوی داوه، به لام زیاتر بایه خیان به به کارهینانی کردهی گرافیکی جولاو به شیوهی تیکست داوه، له گه ئه وه شدا ناهوسهنگی له شیوه ئه ندازه بییهکان و تیکست له به کارهینانی شیوهکانی گرافیکی جولاو له به نامه که دا هیه، که ئه مهش راسته وخو کاریگری نه رینی دهکاته سه ر پیکخراوی دیمه نهکان و ناهوسهنگی شاشه که و دواجار کاریگری نه رینی ده بی له سه ر کوالتی به نامه که. (بروانه خشتهی ژماره (۲۰+۲۱) لاپه ره ۱۰۰+۱۰۱).

۱۳. که نالی ئین ئار تی له به کارهینانی شیوهی تیکست و وینه و شیوه ئه ندازه بییهکانی گرافیکی جولودا که مترین جار به شیوهی (3D) به کار هاتون، که ئه مهش کاریگری نه رینی دهکاته سه ر کوالتی پیداویستییهکانی نیو هه ر سکویسنیک و گرته یه کی قیدیوی. (بروانه خشتهی ژماره (۲۲) لاپه ره ۱۰۲).

## پاسپارده بۆ كه نالى ئېتن ئار تي (NRT)

تويژه ره له دريژه ي كار كردن له م تويژه ي نه وه يه دا و له سه ر پو شنايي ده ره نه جامه كان چه ند پاسپارده يه ك ده خاته به رده م كه نالى (NRT) كه وه ك سامپل كاري له سه ر كردووه به م جو ره ي خواره وه:

۱. پيويسته ريژه ي زياتري وي نه و ماده خامه كان له به ره مه يني اني به رنامه كانياندا خاوه نداري تيبان بو خودي كه ناله كه بگه ري ته وه و به كاري ان به يني ت، يا خود له نه گه ري به كاره يني اني وي نه و ماده ي خامي وه رگيراو پيويسته ئامازه به سه رچاوه ي نه سل ي وي نه و ماده خامه كان بكات.

۲. پيويسته هاوسه نكيه ك له نيوان نه و به رنامه نه ي كه ناله كه به تواناي مرو يي ناوخوي كه ناله كه به ره مه يده يني ت له گه ل نه و به رنامه نه ي له ده ره وه ي كه ناله كه به ره م ده يني رين له رووي توانا و شاره زايي تيمه كان له به كاره يني اني كرده هونه ري به كاني قوناغي دواي به ره مه يني اندا رابگري ت، چونكه جياوازي زور له به رنامه يه ك بو به رنامه يه كي تر وا ده كات بينه ري به رنامه كه كه م بيته وه.

۳. پيويسته هر له ساتي ئاماده كاري به كان بو به ره مه يني ان و دواتر تو مار كردني به رنامه كه دا هه ماهه نكي له نيوان تيمه كاني قوناغي دواي به ره مه يني ان و ده ري نه ري به رنامه كه هه يني ت، چونكه بووني نه م هه ماهه نكيه كه م ترين كيشه و گرفت بو به كاره يني اني كرده كان له قوناغي دواي به ره مه يني ان دروست ده كات.

۴. پيويسته گرنگي زياتر به جو ره كاني تري گرافيكي جولاو (Motion Graphics) بدات، نه ك ته نها به كاره يني اني گرافيكي جولاوي شيوه تي كست، به لكو پيويسته جو ره كاني تري وه ك (نه خشه، هيلكاري به نه اندازه ييه كان، وي نه، ره نك) زياتر به كار به يني ت، به تاي به ت بو به رنامه يه كي پر زانياري وه ك به رنامه ي (به ورد يي).

۵. پيويسته ئاستي شاره زايي تيمه كاني قوناغي دواي به ره مه يني ان به رزبكات وه، نه مه ش له ري گه ي كردنه وه ي خول و راه يني ان بو تيمه كان، به تاي به ت په يوه ست به كرده كاني راس تكدنه وه ي ره نك (Color-Correction) و كرده ي پله به ندي ره نك (Color-Grading) و كرده ي كاري گه ري بينراو (visual-effects) دا.

## پیشنیار بۆ تویژهرانی داهااتوو

تویژهر له سهر پۆشنایی دهره نجامه كان چهند پیشنیاریك بۆ تویژهرانی دواى خۆى دهخاته پوو بهم جۆرهى خوارهوه:

1. تویژهران، تویژینه وهیهك له بارهى ئاستهنگییهكانى بهردهم مۆنتیر له بهكارهیتانی شیوازی مۆنتاژى راستهخۆدا ئەنجامبدهن.
2. تویژهران، تویژینه وهیهك له بارهى ئاستهنگییهكانى بهردهم مۆنتیر له بهكارهیتانی شیوازی مۆنتاژى ناراستهوخۆ/پاشوهخته ئەنجامبدهن.
3. تویژهران، تویژینه وهیهك له بارهى پۆلى تیمهكانى قۆناغى دواى بهرهمهیتان له بهرهمهیتانی بهرنامهى تهلهفزیونییدا ئەنجامبدهن.
4. تویژهران، تویژینه وهیهك له بارهى ئاستى بهكارهیتانی كردهى راستكردنه وهى رهنگ ( Color Correction) له بهرهمهیتانی بهرنامه تهلهفزیونییهكاندا ئەنجامبدهن.
5. تویژهران، تویژینه وهیهك له بارهى ئاستى بهكارهیتانی كردهى کاریگهیری بینراو ( Visual Effects) له بهرهمهیتانی بهرنامه تهلهفزیونییهكاندا ئەنجامبدهن.
6. تویژهران، تویژینه وهیهك له بارهى ئاستى بهكارهیتانی كردهى پلهبهندى رهنگ (Color Grading) له بهرهمهیتانی بهرنامه تهلهفزیونییهكاندا ئەنجامبدهن.



## سه رچاوه كان

### يه كه م: كتيبه كورديهه كان

١. اسماعيل ئەهه مین، نوسین بۆ وینه، و. مه م بورهان قانع، له چاپکراوه کانی رۆژنامه ی چاودیر، ژماره (٥) سلیمانی، ٢٠٠٩.
٢. سامان جه لال، هونه ره کانی رۆژنامه وانی، چاپخانه ی رۆژهه لات، هه ولیر، چاپی یه كه م، ٢٠١٨.
٣. فرمان عبدولرهمان، رۆژنامه گری ته له فزیونی، بلاوکراوه ی رۆژنامه ی زه مه ن، چاپی یه كه م، چاپخانه ی کارۆ، سلیمانی، ٢٠١٩.

### دووه م: كتيبه عه ره بيهه كان

١. ابو معال عبد الفتاح، اثر وسائل الإعلام على تعليم الأطفال وتثقيفهم، دار الشروق، عمان، ٢٠٠٦.
٢. اديب خضور، دراسات تلفزيونية، المكتبة الإعلامية، دمشق، ١٩٩٨.
٣. انشراح الشال، مدخل الى علم الاجتماع الإعلامي، دار الفكر العربي، القاهرة، ٢٠٠١.
٤. أياد الداود، الأرشادات الأساسية في إنتاج وأخراج البرامج الوثائقية، دوحه: مركز الجزيرة الإعلامي للتطوير والتدريب، ٢٠٠٤.
٥. إيمان عبد الرحمن المشهداني، إنتاج البرامج التلفزيونية، دار البداية، لبنان، ٢٠١٧.
٦. بهات حسيب قرداخي، الحوار التلفزيوني - فن ومعرفة، ٢٠١٨.
٧. جون كورنز، التلفزيون والمجتمع (الخصائص، التأثير، النوعية، الإعلانات) ترجمة: أديب خضور، دمشق: ١٩٩٩.
٨. حسني محمد نصر، مقدمة في الاتصال الجماهيري - المدخل والوسائل -، مكتبة الفلاح، الكويت، ٢٠٠١.
٩. د. اسماء الجيوشي، إنتاج البرامج للراديو والتلفزيون، دار الكتاب الجامعي، القاهرة: ٢٠١٧.
١٠. د. عبدالرحمن بن ابراهيم الشاعر، إنتاج برامج التلفزيون التعليميه، (مكتبه جامعه الاردنيه، ١٩٩٣).
١١. ديزموند ديفز، قواعد الاخراج التلفزيوني، ترجمه، حسين حامد، (الهيئته المصريه العامه للكتاب، ٢٠٠٥).
١٢. سليم عبد النبي، الإعلام التلفزيوني، دار أسامة للنشر والتوزيع، الأردن، ٢٠١٠.
١٣. سهير جاد وسامية احمد على، البرامج الثقافية في الراديو والتلفزيون، ( القاهرة: دار الفجر، ١٩٩٧).
١٤. سوزان القليني و هبه السمرى، التدريب والإنتاج الإذاعي والتلفزيوني، القاهرة: دار النهضة العربية: ٢٠٠٣.
١٥. سوزان القليني، الانتاج الاعلامي، القاهرة، دار النهضة العربية، ٢٠٠٨.
١٦. ضياء مصطفى، السخرية في البرامج التلفزيونية، دار صفحات - سورية، الطبعة الأولى، ٢٠١٤.
١٧. عامر عوض الله، الإدمان التلفزيوني وأثره على الأطفال، مركز إعلام الطفل الفلسطيني، ٢٠٠٣.
١٨. عبد الباسط سلمان، الإخراج والسيناريو في السينما والقنوات الفضائية التلفزيونية ومؤسسات أخرى، القاهرة، دار الثقافة للنشر، ٢٠٠٦.
١٩. على عبد الرحمان، فنون ومهارات العمل في الإذاعة والتلفزيون، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨).
٢٠. فالح القريشي، البرامج التلفزيونية ومشكلاتها، دار أمجد للنشر والتوزيع، سنة ٢٠٢٠.
٢١. فهد الشميمري، التربية الإعلامية: كيف نتعامل مع الإعلام، الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٠.
٢٢. قيس الزبيدي، المرئي والمسموع في السينما، منشورات وزارة الثقافة، سلسلة الفن السابع، سورية، دمشق، ٢٠٠٦.
٢٣. كرم شلبي، معجم المصطلحات العالمية، بيروت، دار الجيل للطبع والنشر والتوزيع، ١٩٩٤.
٢٤. كرم شلبي، معجم المصطلحات الإعلامية، جدة: دار الشروق، ١٩٨٩.
٢٥. محمد الجفيري، إعداد وتقديم البرامج الإذاعية والتلفزيونية، قطر: دار صناع الإبداع للإنتاج والتوزيع، ٢٠١٥.
٢٦. محمد العمر، إبراهيم زعير، الأخبار الإذاعية والتلفزيونية، منشورات جامعة دمشق، مركز التعليم المفتوح سوريا، ٢٠٠٥.

٢٧. محمد عبد البديع السيد. مبادئ الإخراج الإذاعي والتلفزيوني: مكتبة رشيد للنشر والتوزيع، ٢٠٠٢.
٢٨. محمد علي فوزي ، نشأة وسائل الاتصال وتطورها ، دار النهضة العربية ، لبنان ، ٢٠٠٧.
٢٩. محمد معوض ابراهيم وبركات عبد العزيز، انتاج البرامج اأذاعية والتلفزيونية ، الكويت، ذات السلاسل، ٢٠٠١.
٣٠. محمود سامي عطا الله. السينما وفنون التلفزيون. ط١(القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٧).
٣١. منى سعيد الحديدي وسلوى إمام علي، أسس الفيلم الوثائقي، اتجاهاته واستخداماته في السينما والتلفزيون، القاهرة، ٢٠٠٤.
٣٢. منى الحديدي، الافلام الوثائقية و البرامج التسجيلية، مركز القاهرة للتعليم المفتوح، القاهرة: ٢٠٠٢.
٣٣. نسمة البطريق، الدلالة في السينما والتلفزيون في عصر العولمة، دار غريب، القاهرة، ٢٠٠٤.
٣٤. نصر الدين العياضي ، يوسف تمار ، فن البرمجة ، وإعداد الخارطة البرمجية في القنوات التلفزيونية العربية، ٢٠٠٧.
٣٥. نصر الدين العياضي، التلفزيون ، البرمجة، المشاهدة ، - آراء ورؤى - ، منشورات وزارة الثقافة، دمشق ، ١٩٩٨.
٣٦. هاربرت زيتل، المرجع في الإنتاج التلفزيوني، ترجمة سعدون الجنابي وخالد الصفار، العين: دار الكتاب الجامعي: ٢٠٠٤.

## سببهم: نامهى ماستهر و تويثينه وهكان

### • كورديه كان

١. نه بهز ئاحمه د، به كارهينانى شيوازه كانى مونتاز له به ره مهينانى راپورتى ته له فزيونى له كه ناله ئاسمانيه كانى هه ريئى كوردستاندا، نامهى ماستهر، زانكزى سليمانى، كوليتزى زانسته مروفايه تيبه كان، به شى راگه ياندى، ٢٠١٧.

### • عه ره بيبه كان

١. ارکان رثوف عزيز، استخدام تكنولوجيا الاتصال الحديثة في انتاج النشرات الاخبارية التلفزيونية، النشرات الاخبارية في قناة (NRT) الفضائية انموزجا، رساله ماجستير غير منشورة (جامعة السليمانية، كلية العلوم الانسانية، قسم الاعلام، ٢٠١٥).
٢. حمادي عرافة، الإخراج التلفزيوني الدرامي والخصوصية العربية، (تونس: مجلة الإذاعات العربية، العدد-٤-١٩٩١).
٣. الدسوقي عبده ابراهيم ، وسائل وأساليب الاتصال الجماهيرية والاتجاهات الاجتماعية - تحليل نظري ، الإسكندرية ، دار الوفاء ٢٠٠٤.
٤. رضا النجار ، البرمجة والشبكة البرمجية ، مقارنة نظرية ، تونس ، مجلة الإذاعات العربية ، اتحاد الإذاعات العربية، ٢٠٠٧.
٥. سعد عبد الجبار ثامر، التتابع الحركي والسكوني بين الشكل والمضمون، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الفنون الجميلة، ١٩٩٩.
٦. سلمى عبدالسلام، توظيف الموسيقى ولامؤثرات الصوتية في برامج تلفزيون، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعه السودان للعلوم والتكنولوجيا، كلية الدراسات العليا والبحث العلمي، ٢٠١٢.
٧. عبد الرزاق النعاس، التخطيط العالمي وديناميت التخطيط البرمجي في تلفزيون العراق، بحث مقدم الى قسم الاعلام، جامعة بغداد، ٢٠٠١.
٨. عبدالباسط محمد عبدالوهاب الحطامى، استخدام تكنولوجيا الاتصالات فى الانتاج الازاعى و التلفزيونى اليمنى/دراسه تطبيقية، رساله دكتوراه، قاهره: جامعه الازهر، ٢٠٠٣.
٩. كاوه عزالدين، استخدام تكنولوجيا الاتصال فى انتاج برامج قناة كوردسات الفضائية، مجلة اداب الفراهيدي، جامعة تكريت، العدد ٢١، ٢٠١٥.
١٠. كاوه عزالدين، استخدام مؤثر القطع فى فيلم (كويستانى سبى)، مجلة گرميان، العدد ١٢، ٢٠١٧.
١١. محمود سامي عطا الله، الأنتاج الوثائقي في التلفزيونات العربية، (تونس: مجلة الإذاعات العربية، العدد-٣-٢٠٠٣).

١٢. يوهان عثمان، زاويات كاميرا التلفزيونية في برامج الاطفال، دراسة تحليلية للمسلسلات (چرؤكان) في قناة كوردسات، مجلة گرميان، العدد ٧، ٢٠١٥.

### • ئينگليزيه كان

2. Ahmed Magdi, Introduction to Graphic Design, Sudan University of Science & Technology, 2016 p2. Link source: [www.academia.edu/31241740/Introduction\\_to\\_Graphic\\_Design](http://www.academia.edu/31241740/Introduction_to_Graphic_Design)
3. Chowdhury, Amit Roy, and Rama Chellappa. "Statistical error propagation in 3d modeling from monocular video." In 2003 Conference on Computer Vision and Pattern Recognition Workshop, vol.8. IEEE, 2003
4. Dr. Jennifer Ferreira; Infographics: An introduction; paper research; published by Centre for Business in Society Coventry University; August 2014; Link source: [https://www.researchgate.net/publication/266082644\\_Infographics\\_An\\_introduction](https://www.researchgate.net/publication/266082644_Infographics_An_introduction)
5. Gerardo Fernandez, Christopher Holder, Jose Luis; Video Encoding and Transcoding Using Machine Learning; Department of Computer Science and Engineering, Florida Atlantic University; August 2008. See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/234810713>.
6. Jae Hyung Ryu; Reality & Effect: A Cultural History of Visual Effects; Georgia State University; link source: [https://scholarworks.gsu.edu/communication\\_diss/13/](https://scholarworks.gsu.edu/communication_diss/13/)
7. Jakob Isak Nielsen; Camera Movement in Narrative Cinema - Towards a Taxonomy of Functions; Dept. of Inf. & Media Studies, Faculty of Arts University of Aarhus 16 March 2007.
8. Pantenburg, Volker. "Videographic film studies and the analysis of camera movement." NECSUS. European Journal of Media Studies 5, no. 1 (2016).
9. Schutte, B.R., Biju, N., Kranzler, G.A. and Dolezal, H.G., 1998. Color video image analysis for augmenting beef carcass grading. Animal Research Report.
10. Zhong, Jianghua, W. Bastiaan Kleijn, and Xiaoming Hu. "Camera control in multi-camera systems for video quality enhancement." IEEE Sensors Journal 14, no. 9 (2014): 2955-2966.

### English Reference:

### چوارهم: كتيبہ ئينگليزيه كان

1. Adams, Sam. 2014: HBO Is Remastering "The Wire" in the Wrong Aspect Ratio'. Critic wire, Accessed 1 august 2021. <http://blogs.indiewire.com/criticwire/its-official-hbo-is-remastering-the-wire-in-the-wrong-aspect-ratio-20141202>
2. Alexis Van Hurkman, COLOR CORRECTION HANDBOOK: Professional Techniques for Video and Cinema, Second Edition, Peachpit Press; United States of America; 2014.
3. Catrine McGregor, April Matson, Both Sides of the Desk: A Conversation between a Casting Director and an Actor; 2018.
4. Clark Barbara, Sophr Susan J. Guide to Post production for TV and Film. Second Edition. (Oxford: Focal Press, 2002.
5. Clark, Barbara, and Susan Spohr. Guide to postproduction for TV and film: managing the process. Routledge, 2013.P65.
6. BAXTER, DENNIS. A PRACTICAL GUIDE TO TELEVISION SOUND ENGINEERING. TAYLOR & FRANCIS, 2007.
7. Dr. Philip Cowan: The neglected art of the cinematographer, Article in Journal of Media Practice, Faculty of Creative Industries, University of South Wales, June 2012.
8. Eve Light Honthaner, The Complete Film Production Handbook; Fourth Edition; focal press, Elsevier INC.2010.

9. Evgenia Molchina: Television Production Managing the Technology, HAMK University of Applied Sciences, Subject of Bachelor's thesis, Finland, 2012.
10. F. Gasparini, R. Schettini, Color Correction for Digital Photographs, Conference Paper · October 2003: DOI: 10.1109/ICIAP.2003.1234123 · Source: IEEE Xplore.
11. Faber Birren, Color Psychology and Color Therapy: A Factual Study of the Influence of Color on Human Life (Mansfield Centre, CT: Martino Publishing, 2013
12. Gareth David, Beginners guide to Graphic Design, a series of Graphic Design topics, Section 1, Ep1: Graphic Design theory; 2016.
13. Gerald Millerson, Jim Owens; Television Production, Focal Press, 15th Edition; 2012.
14. Gretchen Davis, Mindy Hall; The Makeup Artist Handbook: Techniques for Film, Television, Photography, and Theatre, 3rd Edition, focal press, 2008.
15. Gretchen Davis; Hall Mindy: The makeup artist handbook: techniques for film, television, photography, and theatre, focalpress; 2008.
16. Harry C. Box: Set Lighting Technician S Handbook, Routledge Publisher; fifth edition, 2020.
17. Hilary Wyatt and Tim Amyes; Audio Post Production for Television and Film; Focal Press; Third edition 2005.
18. Homeland Security; Science and Technology. DHS-S&T; Digital Video Quality Handbook; May 2013.
19. Jack, Keith. Video demystified: a handbook for the digital engineer. Elsevier, 2011.P123.
20. Jackman, John. Lighting for Digital Video and Television second edition. Focal Press. 2004
21. James A. B. & Ward, L. Q. Radio-Television-Cable Management. USA: Phil Butcher: 1998.
22. Jay Beck and Tony Grajeda, "Introduction: The Future of Film Sound Studies, University of Illinois Press, 2008.
23. Jeff Foster; the Green Screen Handbook "Real-World Production Techniques"; Published Routledge; 2014
24. Jeremy Orlebar: DIGITAL TELEVISION PRODUCTION handbook, first published in Great Britain: 2002.
25. John Lasseter, PRINCIPLES OF TRADITIONAL ANIMATION APPLIED TO 3D COMPUTER ANIMATION, Pixar San Rafael California: 1987
26. Jon Gress; [digital] Visual Effects and Compositing; Printed and bound in the United States of America; 2015
27. Jonathan Bignell and Jeremy Orlebar: the Television Handbook; published by Routledge; 2005
28. Jonathan Sachs; Color Balancing Techniques; Digital Light & Color press; 2007
29. Kevin Rossiter, TRAINING VIDEO PRODUCTION HANDBOOK; Studio Rossiter 2019.
30. Kristen Whissel, Spectacular Digital Effects: CGI and Contemporary Cinema, Durham, NC: Duke University Press, 2014.
31. Leslie Mitchell, Production management for television, London; New York: Routledge: 2009.
32. LoBrutto Vincent. The filmmaker's guide to production design, an imprint of Allworth Communications, New York, 2002.
33. Lucy Brown· the TV Studio Production Handbook London South Bank University; 2016
34. Mathieu Aubry, Bryan C. Russell; Understanding deep features with computer-generated imagery; UC Berkeley Universite Paris-Est, LIGM (UMR CNRS 8049), ENPC; ICCV Paper. Publish Year: 2015.

35. Phillip Shaw; “Key Concepts of Visual Effects”; A reflective report on key concepts and production of visual effects for film; 2009
36. Prof. Dr. Timon Beyes, the Power of a Hue Color Grading in Film, Leuphana University, 2019.
37. Qianqian Xu; Big Data Processing Technology in Film and Television Post Production; AICNC 2020; To cite this article: Qianqian Xu 2021 J. Phys.: Conf. Ser. 1852 042012
38. Renu saran, History of Indian cinema, Diamond Books, 2012, page 16-17.
39. Robert B. Musburger Gorham; Introduction to Media Production; the Path to Digital Media Production; Focal Press; Fourth Edition; 2009
40. Samantha Joy Cinco; The Power of a Hue Color Grading in Film; Seminar: Knowing Color; Module: Engaging with Knowledge and Sciences; January 2019
41. Sara Royster and Dennis Vilorio; from script to screen: Careers in film production; publisher; U.S. BUREAU OF LABOR STATISTICS; 2013
42. Sarah Cardwell; A Sense of Proportion: Aspect Ratio and the Framing of Television Space; University of Kent Critical Studies in Television, 10.3, autumn 2015; Paper published at academia.edu.
43. Stephen Cushion, Television Journalism, Cardiff University, UK: 2011.
44. Stephen Price; MOTION GRAPHICS; Stash Media Inc.; New York; 2008:P24.PDF
45. Steve Hullfish, Art of the Cut Conversations with Film and TV Editors; 2017.
46. Steve Hullfish, the Art and Technique of Digital Color Correction; Publisher Taylor and Francis, 2013.
47. Steve Hullfish; the Art and Technique of Digital Color Correction; press Routledge; 2nd edition; 2012
48. Vincent LoBrutto: the Filmmaker’s Guide to Production Design, Allworth press, new work: 2002.
49. Weis, Elisabeth and John Belton, (Edited), Film (VIDEO) AND Sound: Theory and Practice, Columbia University Press: 1985.
50. Wrth editors, World Radio TV Handbook, The Directory of Global Broadcasting, 2019.

## Internet Source:

## پینجھم: سہرچاوهکائی ئینتہرنیت

1. Gerardo Fernandez, Christopher Holder, Jose Luis; Video Encoding and Transcoding Using Machine Learning; Department of Computer Science and Engineering, Florida Atlantic University; August 2008. See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/234810713>.
2. Clipchamp; what does FPS mean? Why You Need to Understand Video Frame Rates: link source; <https://clipchamp.com/en/definition/what-does-fps-mean-frame-rates-explained/>
3. Understanding Filmmaking: The 4 Stages of Film Production: Written by the Masterclass staff; Jan 8, 2019; LINK SOURCE: <https://www.masterclass.com/articles/understanding-the-stages-of-film-production#what-is-film-production>
4. ProjectManagerinstitute,PMI:linksource:www.pmi.org/search#q=PROJECT%20MANAGER&sort=relevancy.
5. Camera Shots and Angles; link source: [https://mediasmarts.ca/sites/mediasmarts/files/pdfs/lesson-plan/Lesson\\_Camera\\_Shots.pdf](https://mediasmarts.ca/sites/mediasmarts/files/pdfs/lesson-plan/Lesson_Camera_Shots.pdf).
6. QSketcher: Steven Abrams, Ralph Bellofatto, Robert Fuhrer, Daniel Oppenheim, James Wright: An Environment for Composing Music for Film, Computer Music Center T. J. Watson Research Center. ۷. لبنی مہدی، الیکور فی الاستدیو التلفزيونی، ۲۰۲۰/۱/۲۵. نقل عن: / الیکور فی الاستدیو التلفزيونی – <https://e3arabi.com/> – إي عربي

8. Lorraine Grula; Video Production: Studio Method vs. Field Production: LINK SOURCE: <https://www.videoproductiontips.com/studio-method-vs-field-production/>
9. Orlando Video Production: the Studio vs. the Field; Naman Gabriel; Published on July 11, 2017; link source: <https://www.linkedin.com/pulse/orlando-video-production-studio-vs-field-naman-gabriel>
10. Michael Betancourt; The History Of Motion Graphics; Publisher: Wild side Press LLC; 2013: P 217.PDF Book: link source: <https://pibay.org/text/the-history-of-motion-graphics/>
11. Introbrand website; what is video branding (and do I need it?) Apr 26, 2018; 4/9/2021 link source: <https://www.introbrand.com/blog/what-is-video-branding/>
12. [https://www.youtube.com/watch?v=fKT\\_jii6qdk](https://www.youtube.com/watch?v=fKT_jii6qdk)Kyle Ashby; Types of Motion Graphics; Jun 12, 2016/3/9/2021; link source: <https://motion-ux.com/types-of-motion-graphics-5f921cd0d4ac>
13. Matt Ellis; Motion graphics vs. animation: what's the difference? Published at "99designs" website; 2019; link source: <https://99designs.com/blog/video-animation/motion-graphics-vs-animation/>
14. David Nusair; The 3 Types of Animated Films; published and Updated March 30, 2019; link source: <https://www.liveabout.com/different-types-of-animated-films-2420979#>
15. Insider channel; How Stop-Motion Movies Are Animated At The Studio Behind 'Missing Link' | Movies Insider; <https://www.youtube.com/watch?v=p5SyzgMSLhM>
16. Callie Malvik; What Is Graphic Design? A Beginner's Guide to This Creative Career; published at Rasmussen university 2020; link source: <https://www.rasmussen.edu/degrees/design/blog/what-is-graphicdesign/>
17. Cinema 4D; 3D computer animation, modeling, simulation, and rendering software; source link; <https://www.maxon.net/en/cinema-4d>
18. [https://en.wikipedia.org/wiki/Special\\_effect](https://en.wikipedia.org/wiki/Special_effect)STACK Presents ; Dawn of the Planet of the Apes: Behind the Scenes Clip EXCLUSIVE TO STACK; Nov 5, 2014; link source: <https://www.youtube.com/watch?v=JzruDFoBvts>
19. The Verge, "How Filmmakers Manipulate Our Emotions Using Color," YouTube, October 11, 2015, accessed august 31, 2021, <https://www.youtube.com/watch?v=0ZZgiSUyPDY>.
20. McKella Sawyer, Matte Painting In Film, VFX & Animation: What It Is & How It Works, 15 Jan 2022;link source: <https://conceptartempire.com/matte-painting/>
21. <https://www.bing.com/search?q=process+meaning+oxford+dictionary&go=Search&qs=ds&form=QBRE>The Production Process (mediacollege.com)
22. Roles and responsibilities of a production team – Creative Media Blog (wordpress.com)
23. What does production designer mean? (definitions.net)
24. Rajiv Agarwal; what is Audio Editing? audio shapers digital audio workstation DAWs; link source: <https://www.audioshapers.com/blog/what-is-audio-editing.html>
25. THE!TIZIANO!PROJECT, AUDIO!RECORDING!&!EDITING: link source: <http://tiziano-project.org/classroom/tutorials/Tiziano-Tutorial-Audacity.pdf>
26. Sanjeev Kota; what are the 3 Stages of Video Production? November 14, 2019 at 24/8/2021: link source: <https://raindance.org/what-are-the-3-stages-of-video-production/>
27. Alyssa Maio, What is Post-Production? A Quick Rundown & Why Trust Matters, November 21, 2019 cited: <https://www.studiobinder.com/blog/what-is-post-production/>
28. Indie Film Hustle; Film School Essentials: Costume Design – The Hidden Art Form of Cinema; April 18, 2021. Link source: <https://indiefilmhustle.com/costume-design>
29. ESCORT 2007 EBU System of Classification of Radio and Television Programmes Geneva October 2007:P7. LINK source 6/8/2021: <https://tech.ebu.ch/publications/tech3322>
30. <https://www.fcc.gov/media/radio/public-and-broadcasting>
31. The SA FILM ACADEMY: independent film-makers. link source <http://www.safilmacademy.org/wp-content/uploads/2018/05/SA-FILM-ACADEMY-FILM-INDUSTRY-CAREER-PATHS.pdf>
32. Jack R. Meredith, Samuel J. Mantel, Jr: PROJECT MANAGEMENT A Managerial Approach, John Wiley & Sons, Inc. 2009.

33. MasterClass Courses: Jodie Foster, 2021: Link course: [www.masterclass.com/articles/what-is-an-executive-producer-whats-the-difference-between-an-executive-producer-and-producer#what-is-an-executive-producer](http://www.masterclass.com/articles/what-is-an-executive-producer-whats-the-difference-between-an-executive-producer-and-producer#what-is-an-executive-producer)
34. <https://www.studiobinder.com/blog/what-does-a-tv-producer-do/>
35. what-is-the-director-of-photography-and-is-director-of-photography-the-same-as-cinematographer#quiz-0; link source: <https://www.masterclass.com/articles/film-101-what-is-the-director-of-photography-and-is-director-of-photography-the-same-as-cinematographer#quiz-0>;
36. Kate McClanaghan, The Casting Director; CastingDirector.pdf (elegantbrain.com)
37. Videomaker channel stuff; what is Bit Rate? Dec 9, 2013; link source <https://www.youtube.com/watch?v=QOn-9anLFxA>
38. Mike Migas; WHAT IS SOUND EDITING? published 11 February 2017; LINK SOURCE: <https://mikemigas.com/what-is-sound>
39. Christopher McFadden; Oct 13, 2018; <https://interestingengineering.com/the-worlds-fastest-10-trillion-fps-camera-is-here-and-it-can-freeze-time#:~:text=World%27s%20fastest%20camera%20T-CUP%20INRS%20A%20research%20team,to%20capture%2010%20trillion%20frames%20per%20second%20%28fps%29%21>
40. Reason Studio; what is Color Grading? Nov 21, 2019; link source: <https://www.youtube.com/watch?v=K0Q5nfo2eeU>
41. Why is Non-Linear Video Editing the Standard Today? Cited 29/9/2021 <https://www.vegascreativesoftware.com/us/video-editing/non-linear-editing-nle/EMMA-GAROFALO>; [HTTPS://SKIINGGAMESNOW.COM/HOW-TO-CREATE-PANCAKE-TIMELINES-PREMIERE-PRO/](https://SKIINGGAMESNOW.COM/HOW-TO-CREATE-PANCAKE-TIMELINES-PREMIERE-PRO/)

# پاشكۆكان

پاشكۆى يەكەم: فۆرمى شيكاريى

زانكۆى سليمانى

كۆليژى زانسته مروفايه تيبه كان

به شى پاگه ياندىن

به پيى ئەزمونى زانستيتان فۆرميكي شيكاريى دهخهينه بهر دهستان وهك به شىك له پيداويستيبه كانى ئەنجامدانى  
تويژينه وهيهكى زانستى به ناونيشانى (به كارهيئانى كرده هونه رييه كانى قوناغى دواى به ره مهينان له به زكردنه وهى  
كوالتى به رنامه ته له فزيونييه كاندا — به رنامهى به وردى كه نالى ئاسمانى (NRT) وهك نمونه) داواكارم به سه رنج و  
تيبينييه زانستيبه كانتان فۆرمه كه ده وله مند بكن.

له گه ل ريزدا...

تويژهر

محمد رسو احمد



تهوهری یه کهم: سامپلی وهرگیراو (به‌رنامه‌ی به‌ووردی که‌نالی NRT)

خشته‌ی ژماره (۱): سه‌رچاوه‌ی به‌ره‌مهینان

سه‌رچاوه‌ی به‌ره‌مهینان	دوو‌باره	ریتزه‌ی سه‌دی %
ناوه‌وه‌ی که‌نال (خودی)		
ده‌ره‌وه‌ی که‌نال (وهرگیراو)		

خشته‌ی ژماره (۲): سه‌رچاوه‌ی وینه و ماده‌ی خامه‌کانی ناو به‌رنامه‌که

ماده‌ی خام	دوو‌باره	ریتزه‌ی سه‌دی %
تایبته به‌خودی که‌نال‌که		
وهرگیراو نه سه‌رچاوه‌ی ده‌ره‌کی		

تهوهری دووهم: به‌کارهینانی کرده هونه‌ریبه‌کانی قو‌ناعی دوا‌ی به‌ره‌مهینان

یه‌که‌م/ به‌کارهینانی کرده‌ی هونه‌ریی مونتازژی فیدویو (Video editing)

خشته‌ی ژماره (۱)

به‌کارهینانی قه‌باردی گرته

قه‌باردی گرته	دوو‌باره	ریتزه‌ی سه‌دی %
Close shot		
Extreme close shot		
Medium shot		
Full shot		
Long shot		
Very long shot		
Extreme long shot		
USA shot		
*Mix		

\* مه‌به‌ست له قه‌باردی گرتی جوری میکس (mix) لیکدان و گورینه له قه‌باردی‌که‌وه بۆ

قه‌باردی‌کی تر له یه‌ک کاتدا.

خشتهی ژماره (۲)

به کارهینانی گوشه‌کانی کامیِرا (Camera Angles)

گوشه‌کانی کامیِرا	دووباره	پژژهی سه‌دی %
Low angle		
High angle		
Eye angle		
Top angel		
Bottom angle		
*Mix		

خشتهی ژماره (۳)

به کارهینانی جوئه‌کانی کامیِرا (Camera Movement)

جوئه‌کانی کامیِرا	دووباره	پژژهی سه‌دی %
Tilt up		
Tilt down		
Pan right		
Pan left		
Zoom in		
Zoom out		
Camera Crane		
Camera Dolly		
**mix		

\* مه‌به‌ست له گوشه‌ی میکس (mix) تۆمارکردن و لیکدانی دوو گوشه‌یه‌ی جیاوازه له‌کاتی تۆمارکردندا.

\*\* مه‌به‌ست له جوئه‌ی مکس (mix) تیکه‌لکردنی چهند جوئه‌یه‌که له یه‌ک کاتدا.

خشتهی ژماره (۴)

به کارهینانی کارتیکه‌ری ترانزشن Transition

کارتیکه‌ری ترانزشن	دووباره	پژژهی سه‌دی %
cut		
dissolve		
Fade in		
fade out		
wipe		
*Mix		

خشتهی ژماره (۵)

به کارهینانی کارتیکه‌ری وینه فیدویویه‌کان (Video Filters)

کارتیکه‌ری وینه (فلته‌ر)	دووباره	پژژهی سه‌دی %
RGB curves		
levels		
Luts		

خشتهی ژماره (۶)

دووم/ به کارهینانی کردهی هونه‌ریی مؤنتاژی دهنگ (Audio Editing)

مؤنتاژی دهنگ	دووباره	پژژهی سه‌دی %
Audio mixing		
Sound effects		
Audio filter		
Background music		

\*مه‌به‌ست له ترانزشنی (mix) دروستکردنی ترانزشنیکی نوینیه له‌ریگه‌ی لیکنانی چه‌ند ئیفیکتیکه‌وه.

سییه‌م / به‌کارهینانی کرده‌ی هونه‌ریی راستکردنه‌وه‌ی ره‌نگه‌کان (Color Correction)

خشته‌ی ژماره (۷)

	ریتزه‌ی سه‌دی %	دووباره	Color Correction
			به‌مه‌به‌ستی راستکردنه‌وه‌ی ره‌نگ Color Correction
			بۆ جوانکاری makeup

چوارهم / به‌کارهینانی کرده‌ی هونه‌ریی پله‌به‌ندی ره‌نگه‌کان (Color grading)

خشته‌ی ژماره (۸)

	ریتزه‌ی سه‌دی %	دووباره	Color grading
			به‌مه‌به‌ستی پله‌به‌ندی ره‌نگ Color grading
			بۆ جوانکاری makeup

پینجه‌م / به‌کارهینانی کرده‌ی هونه‌ریی کاریگه‌ریی بینراو (Visual effects)

خشته‌ی ژماره (۹)

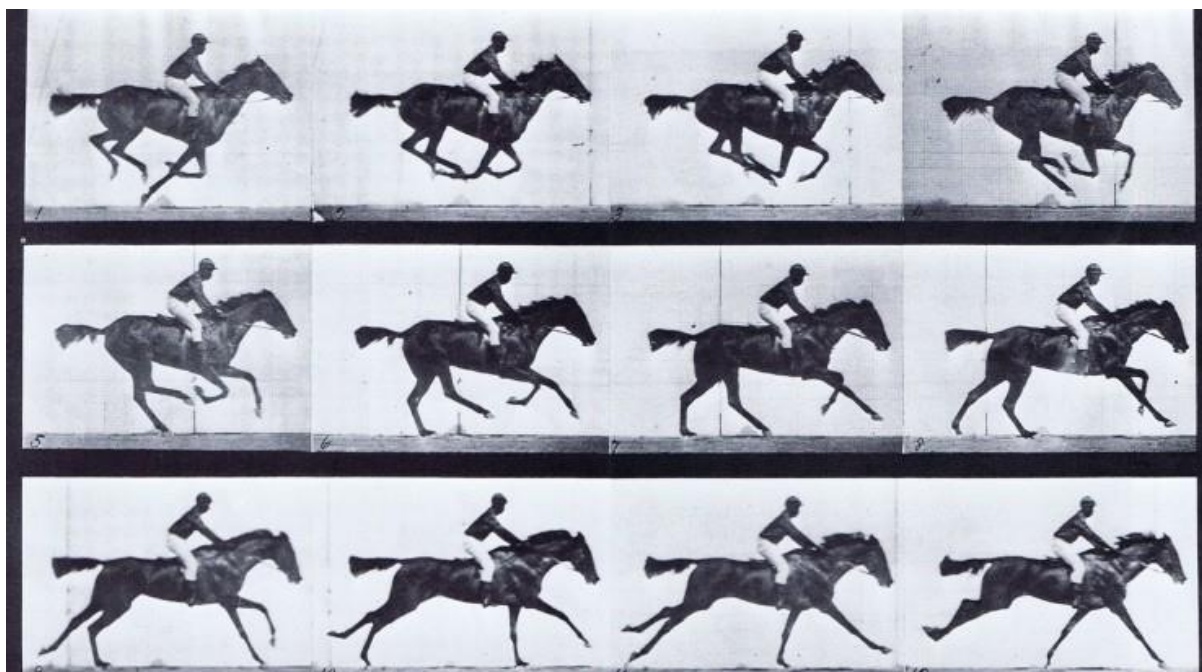
	ریتزه‌ی سه‌دی %	دووباره	فیزوئەل ئیفیکتس
			Matt painting
			Motion capture
			Compositing
			CGI



شیوه‌ی ژماره (۱)

پوونکردنه‌وه‌ی فره‌یم ره‌یت frame rate نه‌چرکه‌یه‌کدا (fps).

نهم وینه‌یه تو‌مارکردنی چرکه‌یه‌کی قیدیو دهرده‌خات به (۱۲ فره‌یم) وینه نه‌چرکه‌یه‌کدا.



شیوه‌ی ژماره (۲)

شاشه‌ی ستاندارد و ژماره‌ی پیکسله‌کانی به‌رزی و پانی شاشه (High & Width, resolution)

Resolution	Width	Height
1080p	1920 pixels	1080 pixels
720p	1280 pixels	720 pixels
480p	854 pixels	480 pixels
360p	480 pixels	360 pixels

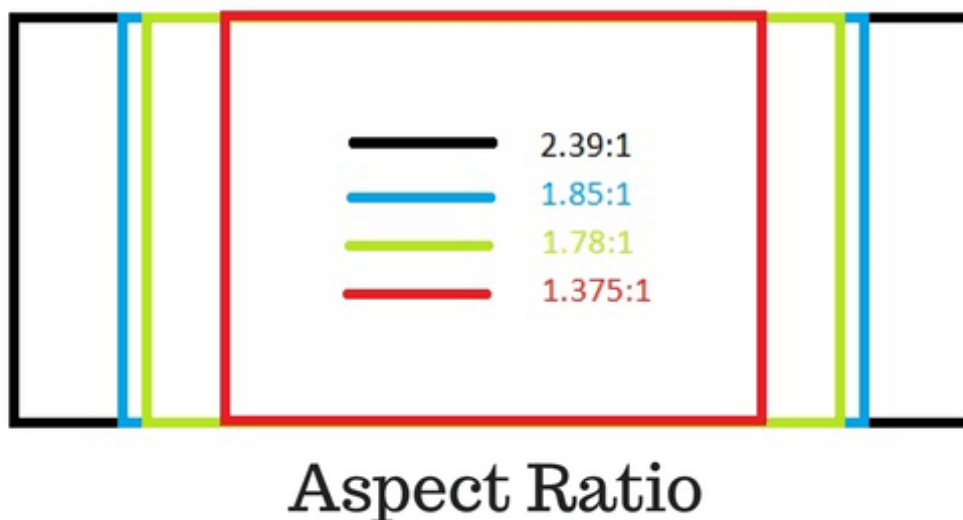
### شیوهی ژماره (۳)

خشتهی بری (Bitrate) به پپی فرهیم رهیتی استاندارد (Standard Frame Rate) و فرهیم رهیتی بهرز (High Frame Rate).

Type	Video Bitrate, Standard Frame Rate (24, 25, 30)	Video Bitrate, High Frame Rate (48, 50, 60)
2160p (4k)	35-45 Mbps	53-68 Mbps
1440p (2k)	16 Mbps	24 Mbps
1080p	8 Mbps	12 Mbps
720p	5 Mbps	7.5 Mbps
480p	2.5 Mbps	4 Mbps
360p	1 Mbps	1.5 Mbps

### شیوهی ژماره (۴)

وینهی روونکردنهوی نهسیبکت رهیشو (Aspect ratio).



شیوهی ژماره (۵)

نیکوکردن له فورماتی (MOV) بۆ (H265 – H264) MP4 که مکړنه وهی قه باره ی فیډیو به بی دابه زین و که م بوونه وهی کوانتی فیډیوکه.

New

Reduce Video Size Without Losing Quality



Compress



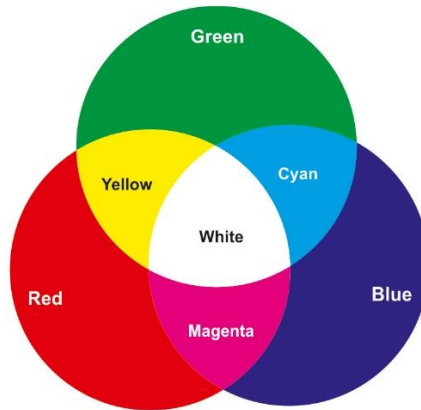
2GB

Video In

70Mb

شیوهی ژماره (۶)

دروستکردنی په نگی جیاواز له سی په ننگه سه سه ره کییه که (RGB)

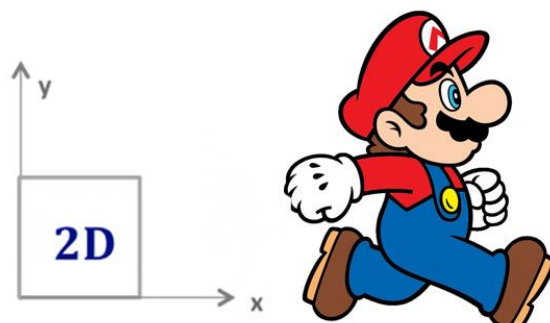


RGB - Red, Green, Blue  
© Gil Dekel PoeticMind.co.uk



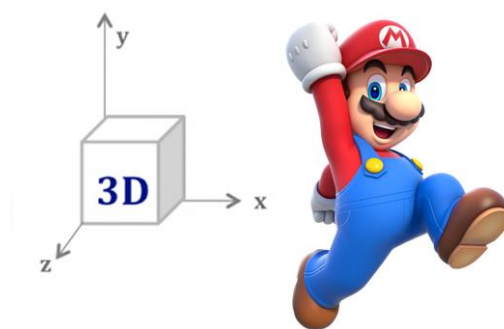
شیوهی ژماره (۷) ۲۴۸

کارتونی ماریو به شیوهی دوو پههندی  $X, Y = 2D$



شیوهی ژماره (۸) ۲۴۹

کارتونی ماریو به شیوهی سی پههندی  $X, Y, Z = 3D$

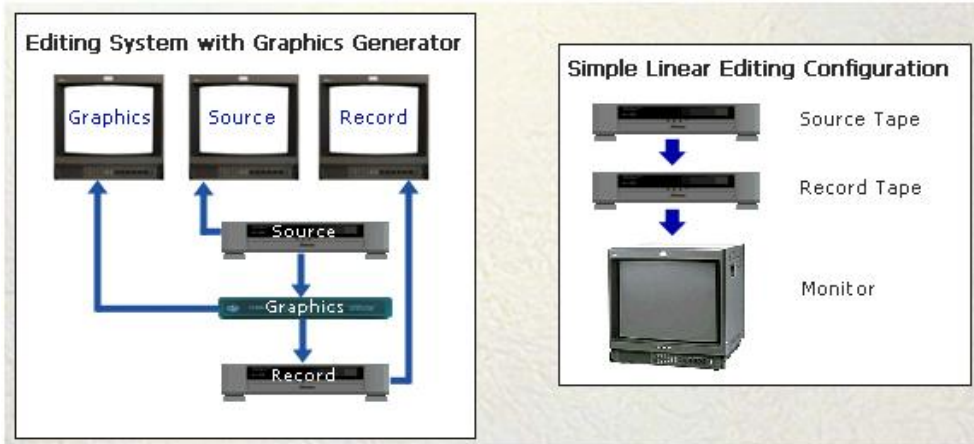


<sup>248</sup> Image source: <https://www.escardio.org/Education/Practice-Tools/EACVI-toolboxes/3D-Echo/comparison-between-2d-and-3d>

<sup>249</sup> Image source: <https://www.escardio.org/Education/Practice-Tools/EACVI-toolboxes/3D-Echo/comparison-between-2d-and-3d>

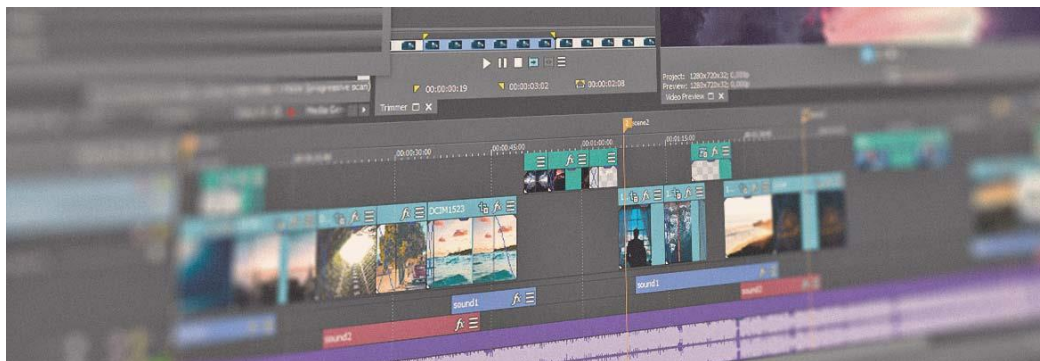
شيوه‌ی ژماره (۹) ۲۵۰

### شيوه‌ی کرداری مونتازي هيلى (Linear Video Editing)



شيوه‌ی ژماره (۱۰) ۲۵۱

### شيوه‌ی کرداری مونتازي ناهيلى (non-Linear Video Editing)

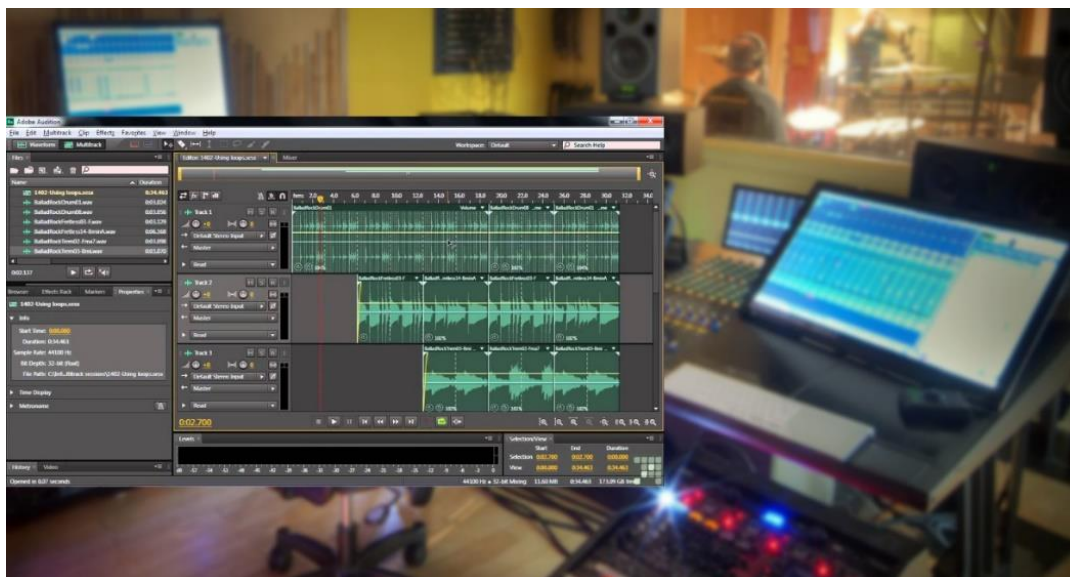


<sup>250</sup> <https://www.mediacollege.com/video/editing/tutorial/methods.html>

<sup>251</sup> Image source: EMMA GAROFALO; [HTTPS://SKIINGGAMESNOW.COM/HOW-TO-CREATE-PANCAKE-TIMELINES-PREMIERE-PRO/](https://skiinggamesnow.com/how-to-create-pancake-timelines-premiere-pro/)

شيوه‌ی ژماره (۱۱) ۲۵۲

## ويستگه‌ی دهنگی دیجيتالی / DAWs



شيوه‌ی ژماره (۱۲) ۲۵۲

## راستگردنه‌وی په‌نگ / Color correction

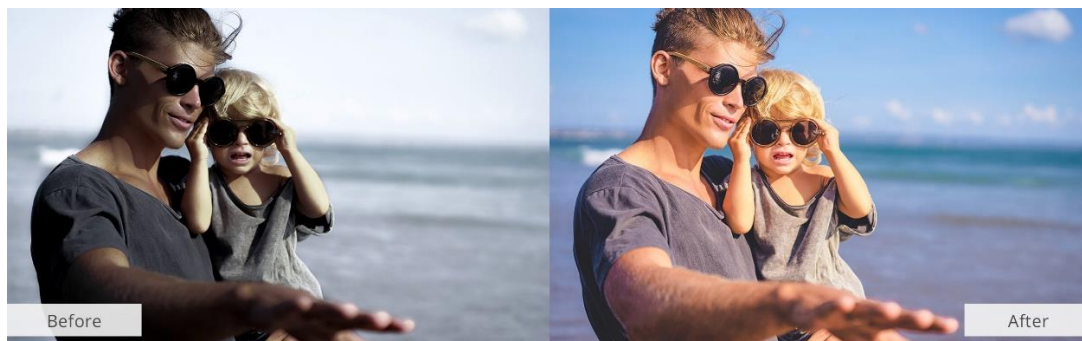


<sup>252</sup> Image source: <https://bambooroomstudio.com/>

<sup>253</sup> Image source: <https://www.educba.com/color-correction-in-after-effects/>

شيوه‌ی ژماره (۱۳) ۲۵۴

راستکردنه‌وی رووناکی (Exposure)



شيوه‌ی ژماره (۱۴) ۲۵۵

هاوسه‌نگردنی رهنگ Color Balance

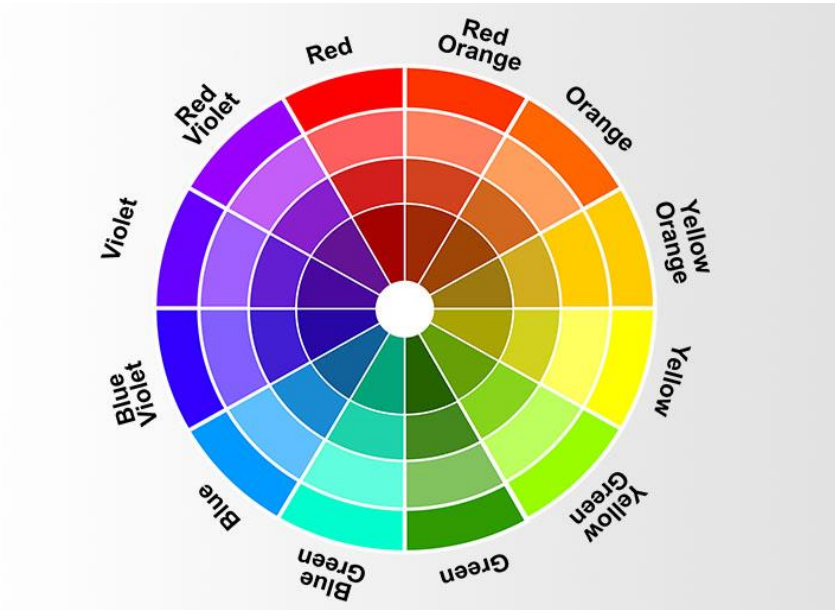


<sup>254</sup> Image source: <https://fixthephoto.com/services/color-correction>

<sup>255</sup> <https://www.srlounge.com/lightroom-color-correction-tutorial-lightroom-video-tutorial/>

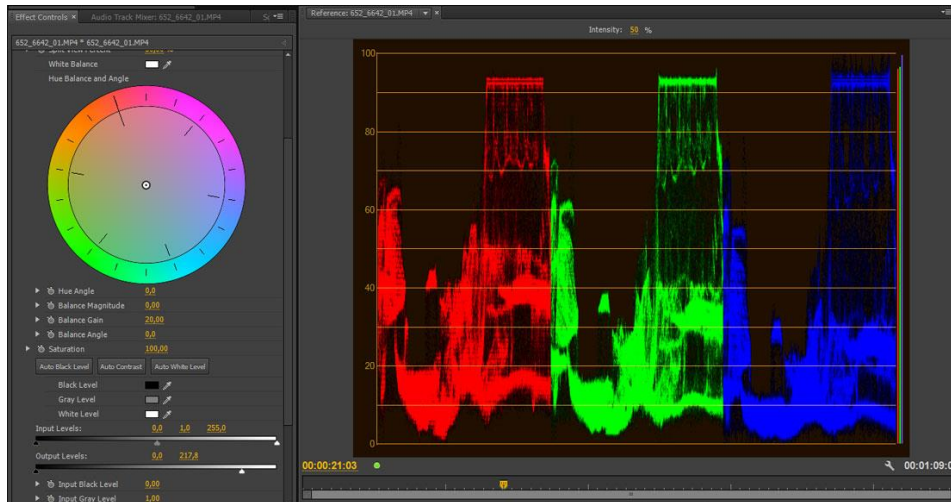
شبهه شماره (۱۵) ۲۵۶

### کونتراستی رنگه کان (Color Contrast)



شبهه شماره (۱۶) ۲۵۷

### پله به ندی رنگ RGB Color Grading



256 Image source: <https://behind-the-scenes.net/understanding-the-colour-wheel/>

257 Image source: <http://www.creativeimpatience.com/warning-about-using-rgb-and-luma-curves-in-premiere-pro-cc/>

شیوهی ژماره (۱۷) ۲۵۸  
Color Psychology سایکولوژیای رنگ



شیوهی ژماره (۱۸) ۲۵۹  
(Time) دیاریکردنی کات



<sup>258</sup> Image source: <https://esmktg.com/2021/08/24/color-psychology-how-to-identify-your-color-palette/>

<sup>259</sup> Image source: <http://www.creativeimpatience.com/warning-about-using-rgb-and-luma-curves-in-premiere-pro-cc/>

شيوه‌ی ژماره (۱۹) ۲۶۰  
دياريکردنی شوين (Location)



شيوه‌ی ژماره (۲۰) ۲۶۱  
دياريکردنی هست (Emotion)

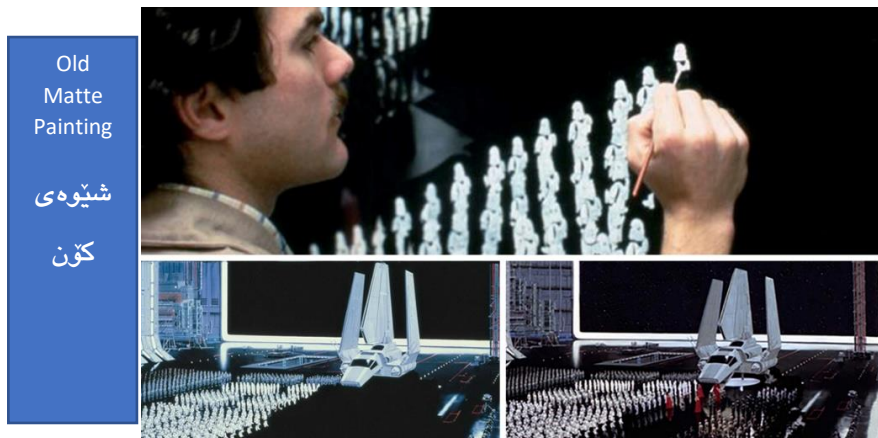


---

<sup>260</sup> Image source: <http://www.creativeimpatience.com/warning-about-using-rgb-and-luma-curves-in-premiere-pro-cc/>

<sup>261</sup> <https://www.bing.com/images/search?q=underworld&form=AWIR&first=1&tsc=ImageBasicHover>

شیوهی ژماره ۲۱ (۲۱)  
نیگار کیشان (Matte painting)



شیوهی ژماره ۲۲ (۲۲)  
نیگار کیشان (Digital Matte painting)



<sup>262</sup> <http://www.animationkolkata.com/blog/2019/05/09/how-matte-painting-composited-into-films/>

<sup>263</sup> <https://www.thedesignwork.com/amazing-use-of-matte-painting-in-films/>



شيوه‌ی ژماره (۲۳) ۲۶۴  
كرده‌ی كومپوزيتين (Compositing)



شيوه‌ی ژماره (۲۴) ۲۶۵  
جونه‌ی دروستكراو (Digital animation)



<sup>264</sup> <https://clipchamp.com/en/blog/chroma-key/>

<sup>265</sup> <https://allmacworld.com/maxon-cinema-4d-studio-r19-incl-content-pack-download-free/>

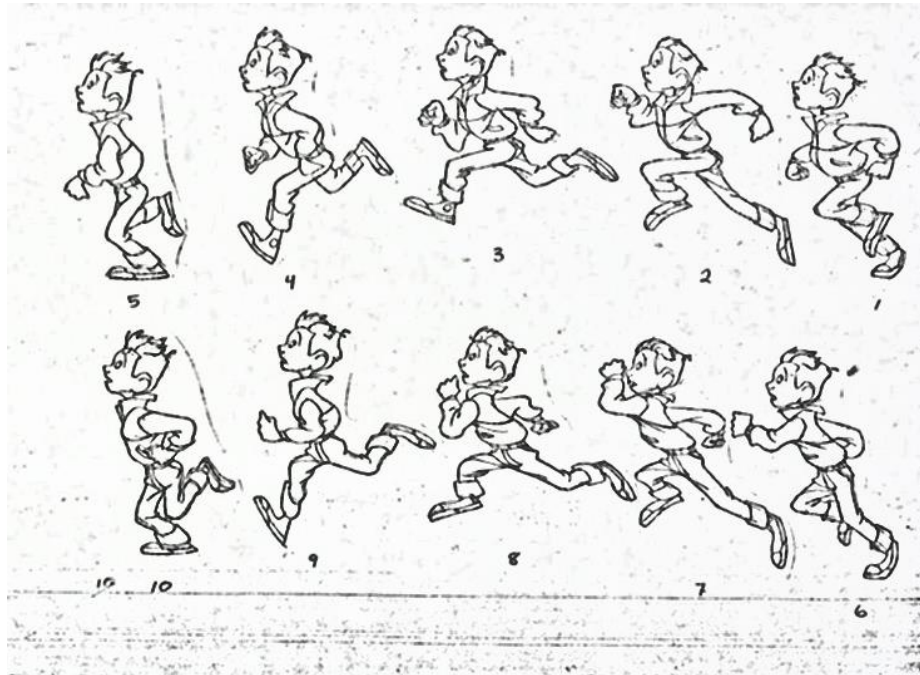
شيوه‌ی ژماره (۲۵) ۲۶۶

### مدهوشن کاپچهر (Motion Capture Technology)



شيوه‌ی ژماره (۲۶) ۲۶۷

### شيوه‌ی جوته‌ی کون (Traditional Animation)



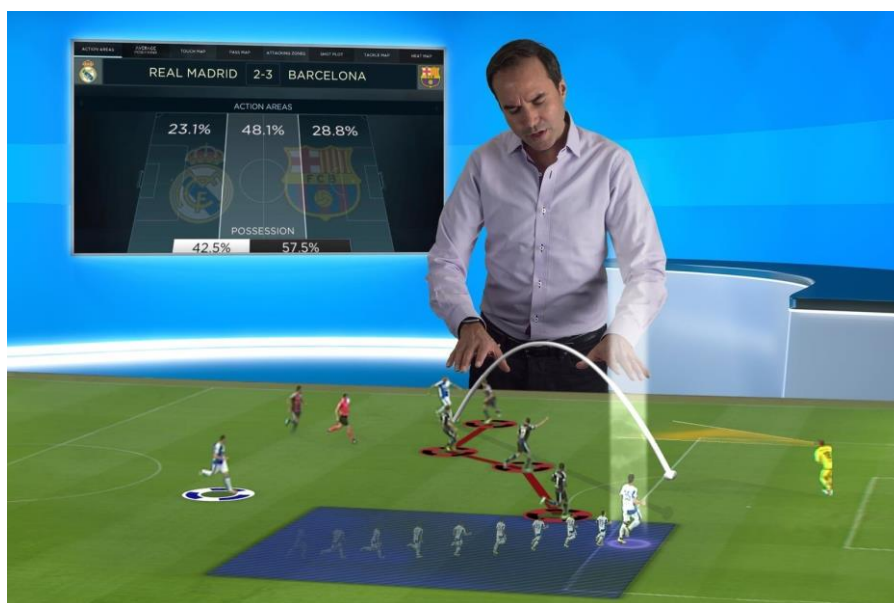
<sup>266</sup> <http://thevirtualassist.net/movie-review-dawn-of-the-planet-of-the-apes-art-of-cinema-and-cg-vfx-blended-seamlessly/>

<sup>267</sup> Image source: <https://www.pinterest.com/xkpgreenx/animation-reference/>

شيوه‌ی ژماره (۲۷) ۲۶۸  
شيوه‌ی جوته‌ی وهستاو (Stop-Motion Animation)



شيوه‌ی ژماره (۲۸) ۲۶۹  
شيوه‌ی جوته‌ی کومپيوته‌ری (Computer animations)



<sup>268</sup> <https://www.theguardian.com/film/2015/may/06/aardman-studios-shaun-the-sheep-with-caveman-adventure>

<sup>269</sup> Image source: <https://photography.tutsplus.com/articles/10-easy-pieces-broadcast-news-full-packages--cms-29599>

شيوہی ژماره (۲۹) ۲۷۰

پاکيجی تہ لہ فزيونی (Broadcast Package)



شيوہی ژماره (۳۰) ۲۷۱

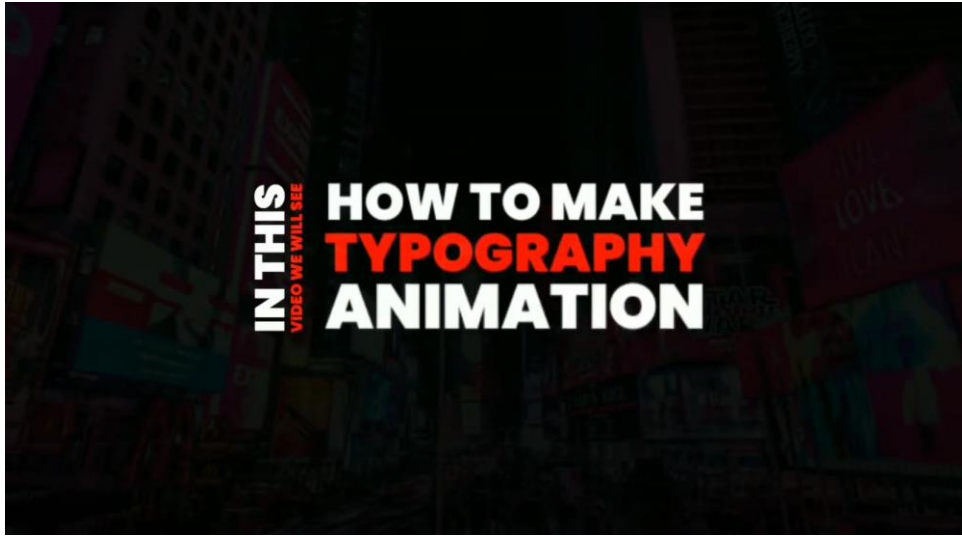
فيديو براند (Brand Video)



<sup>270</sup> Image source <https://ae-premier-audiojungle.buzz/view/broadcast-news-package-free-download/>

<sup>271</sup> Image source: <https://www.trulydeedly.com.au/>

شیوهی ژماره (۳۱) ۲۷۲  
تایپوگرافی (Typography)



<sup>272</sup> Image source: <https://www.youtube.com/watch?v=VmLkHv1uhsA>



حكومة اقليم كردستان العراق  
جامعة السلیمانیة  
كلية علوم الانسانیة  
قسم الاعلام/ تلفزيون  
الدراسة علیاء/ ماجستير

## اثر استخدام تقنيات ما بعد الإنتاج في تحسين جودة البرامج التلفزيونية:

دراسة وصفية تحليلية لقناة NRT

اطروحة مقدمة من:

محمد رسو احمد

وقد تم عرضه على مجلس كلية العلوم الإنسانية في جامعة السلیمانیة وهو جزء من مطالبته بالحصول على درجة الماجستير في الإعلام والتلفزيون.

تحت اشراف:

ا.د. نزاكت حسین حمه سعيد

د. عبد الصمد قادر حسین

## ملخص البحث

مع تطور التكنولوجيا وتقدمها في مجال الإنتاج التلفزيوني ، برزت اساليب الإنتاج الفنية ، لذلك اصبحت معرفة كيفية استخدام الأعمال الفنية ما بعد الإنتاج في القنوات التلفزيونية والفضائية الكردية هدفا مهما لأي بحث. البرامج والمنتجات ، لأنه مع التطور التكنولوجي لأنواع التلفزيون قد تغيرت الى درجات مختلفة ، فان سبب هذه التغييرات يعود الى استخدام تقنية ما بعد الإنتاج الجديدة في انتاج المنتجات التلفزيونية ، الى اي مدى استفادوا منها قدرة الأعمال الفنية ما بعد الإنتاج وخبرة الفرق ، ومستوى فاعلية هذه الأعمال في تحسين جودة اعمالهم.

في هذه الدراسة ، اختار الباحث NRT كعينة والموسم الثاني من برنامج (Ba Words) الذي يحتوي على (26) حلقة كمثال ، من خلال اسلوب التحليل (33 ، 150) مائة وخمسون دقيقة وثلاثة وثلاثون ثانوي، والتي كانت اساس الوصول الى عدة استنتاجات:

- 1) تم انتاج عدد كبير من البرامج بالموارد البشرية لموظفي القناة ، بينما تم انتاج بعضها بمهارات وخبرات من خارج القناة .
- 2) يوجد فرق احصائي في استخدام التدرج اللوني في البرامج المنتجة خارج القناة مقارنة بالبرامج التي تنتجها الموارد البشرية لموظفي القناة والتي تعتبر فجوة في تصنيف الألوان .
- 3) في استخدام المؤثرات الصوتية ، في البرامج التي تنتجها القناة بقدرة وخبرة الموظفين ، لا يتم انشاء التوازن السليم بين المؤثرات الصوتية والصوت الرئيسي ، وهو ما يظهر على انه عيب .
- 4) يكون استخدام المؤثرات المرئية اعلى في البرامج التي تنتجها مهارات وخبرات خارج القناة مقارنة بالبرامج التي ينتجها موظفون داخليون .
- 5) كل من المنفذين في انتاج البرنامج استخدموا الرسوم المتحركة (نصوص ، صور) واهملوا طرق اخرى .

يقدم الباحث في هذه الدراسة عدة توصيات يجب ان يتبعها العلاج ببدائل النيكوتين في كل من الجوانب والموارد البشرية المنفذة للبرنامج:

1. يجب ان يعتمد العلاج ببدائل النيكوتين اكثر على الصور والمواد الخام الخاصة به ، او يشير الى مصادر الصور والمواد الخام ؛ لتجنب المشاكل القانونية وحقوق التأليف والنشر .
2. يجب ان يحسن العلاج ببدائل النيكوتين استخدام المؤثرات الصوتية ويخلق توازنًا بين المؤثرات الصوتية والصوت الرئيسي ، من اجل تحسين جودة الصوت والقضاء على التأثير السلبي على سمع الجمهور .
3. يجب على العلاج ببدائل النيكوتين تحسين مهارات وخبرات موظفيها من خلال فتح دورات تدريبية حول (تصحيح الألوان وتدرج الألوان ، وتحرير الصوت ، والتاثيرات المرئية). لأن المزيد من الخبرة يعني جودة اعلى .

Kurdistan Regional Government  
Ministry of Higher Education  
And Scientific Research  
University of Sulaimani  
College of Humanities  
Media Department / Television



The effect of using post-production techniques in Enhancing  
the Quality of Television Programs:  
A Descriptive-Analytic Study of “Ba Wrdi” Program of NRT  
Channel

A thesis Submitted By:  
Mohammed Rasw Ahmed

It has been presented to the Council of the College of Humanities at the  
University of Sulaimaniyah and is part of its demand for a master's degree in  
media and television.

Supervised by:  
Prof.Dr. Nazakat Hussain hamasaheed  
Dr. AbdulSamad Qadir Hussain



## Abstract

With the development and advancement of technology in the field of television production, artistic methods of production have emerged, therefore, knowing how to use post-production artistic acts in Kurdish television and satellite channels has become an important goal of any research. The quality of television programs and products, because with the technological development of television genres have changed to different degrees, the reason for these changes is due to the use of new post-production technology in the production of television products. Their programs, to what extent they have benefited from the ability of post-production artistic actions and the expertise of the teams, and the level of effectiveness of these actions in improving the quality of their works.

In this study, the researcher selected NRT as a sample and the second season of the (Ba wrdi) program that contains (26) episodes as an example, through the analysis-method (150, 33) one hundred and fifty minutes and thirty-three seconds, which was the basis for reaching several conclusions:

- 1) A large number of programs have been produced with the human resources of the channel's employees, while some of them have been produced with the skills and expertise of outside the channel.
- 2) There is a statistical difference in the use of color grading in the programs produced outside the channel compared to the programs produced by the human resources of the channel's employees, which is considered as a gap in the color grading.
- 3) In the use of sound acts, in the programs produced by the channel with the ability and expertise of the staff, the sound balance between the sound effects and the main sound is not created, which appears as a shortcoming.
- 4) The use of visual effects is higher in programs produced by outside the channel's skills and expertise than in programs produced by in-house staff.
- 5) Both implementers in the production of the program using animated graphics (text, images) and neglected other methods.

In this study, the researcher presents several recommendations that NRT should follow on both the aspects and the human resources implementing the program:

1. NRT should rely more on its own images and raw materials, or refer to the sources of images and raw materials; to avoid legal problems and copyright.
2. NRT should improve the use of sound effects and create a balance between the sound effects and the main sound, in order to improve the sound quality and eliminate the negative impact on the audience's hearing.
3. NRT should improve the skills and expertise of its employees by opening training courses on (color correction and color grading, sound editing, visual effects); because more expertise means higher quality.